Az Európai Unió

Hivatalos Lapja

L 200

65. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás Jogszabályok

2022. július 29.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

★ **A Bizottság (EU) 2022/1321 rendelete (2022. július 25.) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található fluorion, oxifluorfen, piroxszulam, kinmerak és szulfuril-fluorid szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról** [1] 1

★ **A Bizottság (EU) 2022/1322 végrehajtási rendelete (2022. július 25.) az (EU) 2021/632 végrehajtási rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzés alá vont állati eredetű termékek, állati melléktermékek és összetett élelmiszer-készítmények jegyzéke tekintetében történő módosításáról** [1] 25

★ **A Bizottság (EU) 2022/1323 végrehajtási rendelete (2022. július 27.) az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról** 65

★ **A Bizottság (EU) 2022/1324 rendelete (2022. július 28.) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található benzovindiflupir, boszkalid, fenazakin, fluazifop-P, flupiradifuron, fluxapiroxad, foszetil-Al, izofetamid, metaflumizon, piraklosztrobin, spirotetramat, tiabendazol és tolklofosz-metil maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról** [1] 68

★ **A Bizottság (EU) 2022/1325 végrehajtási rendelete (2022. július 28.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról** [1] 109

IRÁNYELVEK

★ **A Bizottság (EU) 2022/1326 felhatalmazáson alapuló irányelve (2022. március 18.) a 2004/757/IB tanácsi kerethatározat mellékletének a „kábítószer” fogalommeghatározását új pszichoaktív anyagokkal kiegészítő módosításáról** 148

[1] EGT-vonatkozású szöveg.

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

★ **A Tanács (EU) 2022/1327 határozata (2022. július 26.) a Bizottságnak egy, az uniós postai szolgáltatások belső piacának különösen a 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásával kapcsolatos helyzetéről szóló tanulmány, továbbá adott esetben, a tanulmány eredményeire tekintettel, egy javaslat benyújtására való felkéréséről** 152

★ **A Bizottság (EU) 2022/1328 határozata (2021. szeptember 30.) az Olaszország és Lazio régió által a Laziomar és felvásárlója, a CLN javára végrehajtott SA.32014., SA.32015., SA.32016. (2011/C) (korábbi 2011/NN) számú intézkedésekről** *(az értesítés a C(2021) 6989. számú dokumentummal történt)* ([1]) 154

([1]) EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1321 RENDELETE

(2022. július 25.)

a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található fluorion, oxifluorfen, piroxszulam, kinmerak és szulfuril-fluorid szermaradék-határértékei tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 49. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A fluorion, az oxifluorfen, a piroxszulam, a kinmerak és a szulfuril-fluorid tekintetében alkalmazandó szermaradék-határértékeket (a továbbiakban: MRL-ek) a 396/2005/EK rendelet III. mellékletének A. része állapította meg.

(2) Az oxifluorfen tekintetében érvényes MRL-ekkel kapcsolatban az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) a 396/2005/EK rendelet 12. cikke (1) bekezdésének megfelelően indokolással ellátott véleményt ([2]) adott ki. A Hatóság a citrusfélék, a fán termő héjas gyümölcsűek, az almaterméűek, a csonthéjasok, a szőlő, az étkezési olajbogyó, a kakiszilva/datolyaszilva, a gránátalma, a vöröshagyma, a fejképző káposztafélék és a napraforgómag tekintetében az MRL-ek csökkentését ajánlotta. Más termékek vonatkozásában a Hatóság a jelenlegi MRL-ek megtartását szorgalmazta. Mivel nem merül fel a fogyasztókat érintő kockázat, az MRL-eket a jelenleg érvényes, illetve a Hatóság által megállapított szinten indokolt rögzíteni a 396/2005/EK rendelet II. mellékletében.

(3) A piroxszulam tekintetében érvényes MRL-ekkel kapcsolatban a Hatóság indokolással ellátott véleményt ([3]) adott ki a 396/2005/EK rendelet 12. cikke (1) bekezdésének megfelelően. A Hatóság azt ajánlotta, hogy a jelenlegi MRL-ek maradjanak az adott kimutatási határnak megfelelő szinten vagy az alapértéken. Egyes áruk esetében bizonyos kimutatási határok az analitikai kivitelezhetőség fényében magasabb értékekhez való hozzáigazítást tesznek szükségessé. Ezeket a kimutatási határokat a jelenleg érvényes, illetve a Hatóság által megállapított szinten indokolt rögzíteni a 396/2005/EK rendelet II. mellékletében.

([1]) HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

([2]) Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for oxyfluorfen according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005* (Indokolással ellátott vélemény az oxifluorfen tekintetében érvényben lévő szermaradék-határértékeknek a 396/2005/EK rendelet 12. cikke szerinti felülvizsgálatáról). EFSA Journal 2020;18(10):6269.

([3]) Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for pyroxsulam according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005* (Indokolással ellátott vélemény a piroxszulam jelenlegi szermaradék-határértékeinek a 396/2005/EK rendelet 12. cikke szerinti felülvizsgálatáról). EFSA Journal 2020;18(10):6260.

(4) A kinmerak tekintetében érvényes MRL-ekkel kapcsolatban a Hatóság indokolással ellátott véleményt ([4]) adott ki a 396/2005/EK rendelet 12. cikke (1) bekezdésének megfelelően. A Hatóság a növényi termékekre és a mézre vonatkozó szermaradék-meghatározásnak a kinmerak és a kinmerakként kifejezett BH 518-2 és BH 518-4 metabolit összegére történő módosítását javasolta. A Hatóság a cukorrépagyökér, az izom (sertés-, szarvasmarha-, juh-, kecske-, ló-, baromfi-), a zsír (sertés-, szarvasmarha-, juh-, kecske-, ló-, baromfi-), a máj (sertés-, baromfi-), a sertésvese, a tej (szarvasmarha-, juh-, kecske-, ló-) és a madártojás esetében az MRL-ek csökkentését ajánlotta. Más termékek esetében a Hatóság a jelenlegi MRL-ek emelését vagy változatlanul hagyását szorgalmazta. Mivel nem merül fel a fogyasztókat érintő kockázat, a szóban forgó MRL-eket a jelenleg érvényes, illetve a Hatóság által megállapított szinten indokolt rögzíteni a 396/2005/EK rendelet II. mellékletében. A Hatóság megállapította, hogy a kérődzők és a lófélék mája és veséje tekintetében meghatározott MRL-ekkel kapcsolatban nem állnak rendelkezésre bizonyos információk, és ezért a kockázatkezelőknek további megfontolás tárgyává kell tenniük a kérdést. Az említett MRL-eket felül fogják vizsgálni az e rendelet kihirdetését követő két éven belül rendelkezésre álló információk figyelembevételével.

(5) A szulfuril-fluorid tekintetében érvényes MRL-ekkel kapcsolatban a Hatóság indokolással ellátott véleményt ([5]) adott ki a 396/2005/EK rendelet 12. cikke (1) bekezdésének megfelelően. A Hatóság azt javasolta, hogy a két jelenlegi szermaradék-meghatározás (szulfuril-fluorid és fluorion) maradjon továbbra is ideiglenes jellegű, mivel megerősítésükhöz további adatokra van szükség. Megállapította továbbá, hogy a szulfuril-fluorid és a fluorion tekintetében a 396/2005/EK rendelet I. mellékletében felsorolt valamennyi árura vonatkozóan megállapított MRL-ekkel kapcsolatban nem állnak rendelkezésre bizonyos információk, és ezért a kockázatkezelőknek további megfontolás tárgyává kell tenniük a kérdést. Mivel az élelmiszer-vállalkozók által benyújtott kiegészítő ellenőrző adatokat figyelembe véve nem merül fel a fogyasztókat érintő kockázat, a gyógyteafőzetek, a csipkebogyó, a fekete bodza és a bazsalikom, valamint ehető virágok tekintetében a fluorionra vonatkozó MRL-eket a jelenleg érvényes szinten indokolt rögzíteni a 396/2005/EK rendelet II. mellékletében. Az említett MRL-eket felül fogják vizsgálni az e rendelet kihirdetését követő két éven belül rendelkezésre álló információk figyelembevételével.

(6) Azon termékek tekintetében, amelyeken a szóban forgó növényvédő szer használata nem engedélyezett, és amelyekre vonatkozóan nincs hatályban import tűréshatár vagy CXL (a Codex által meghatározott maximális szermaradék-határérték), az MRL-eket az adott kimutatási határnak megfelelő szinten vagy a 396/2005/EK rendelet 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti alapértelmezett értéken kell megállapítani.

(7) A Bizottság konzultált az Európai Unióban növényvédő szerek maradékanyagaival foglalkozó referencialaboratóriumokkal arról, hogy szükséges-e az egyes kimutatási határok kiigazítása. Az említett laboratóriumok több anyag tekintetében is arra a következtetésre jutottak, hogy bizonyos áruk vonatkozásában a technikai fejlődés miatt egyedi kimutatási határok megállapítása szükséges.

(8) A Hatóság indokolással ellátott véleményei és a kérdés szempontjából jelentős tényezők alapján az MRL-ek megfelelő módosításai megfelelnek a 396/2005/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében előírt követelményeknek.

(9) A Bizottság a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül kikérte az Unió kereskedelmi partnereinek véleményét az új MRL-ekről, és figyelembe vette megállapításaikat.

(10) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(11) A termékek zavartalan forgalmazása, feldolgozása és fogyasztása érdekében e rendelet átmeneti intézkedéseket ír elő azokra a termékekre, amelyeket az MRL-ek módosítását megelőzően állítottak elő, és amelyekkel kapcsolatban igazolt, hogy a fogyasztók magas szintű védelme továbbra is biztosított.

(12) A módosított MRL-ek érvénybe lépése előtt elegendő időt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, a harmadik országok és az élelmiszer-vállalkozók felkészülhessenek az MRL-ek módosulásából fakadó új követelmények teljesítésére.

(13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

([4]) Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for quinmerac according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005* (Indoklással ellátott vélemény a kinmerak jelenlegi szermaradék-határértékeinek a 396/2005/EK rendelet 12. cikke szerinti felülvizsgálatáról). EFSA Journal 2020;18(10):6257.

([5]) Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for sulfuryl fluoride according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005* (Indoklással ellátott vélemény a szulfuril-fluorid jelenlegi szermaradék-határértékeinek a 396/2005/EK rendelet 12. cikke szerinti felülvizsgálatáról). EFSA Journal 2021;19(1):6390.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az Unióban 2023. február 21-ig előtt előállított, vagy oda ezen időpontot megelőzően behozott termékekre a 396/2005/EK rendelet továbbra is az e rendeletben szereplő módosítások nélkül alkalmazandó.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. február 21-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. A II. melléklet a fluorionra, az oxifluorfenre, a piroxszulamra, a kinmerakra és a szulfuril-fluoridra vonatkozó alábbi oszlopokkal egészül ki:

„Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók [a]	Fluorion	Oxifluorfen (F)	Piroxszulam	Kinmerak (a kinmerak és a kinmerakként kifejezett BH 518-2 és BH 518-4 metabolit összege) (R)	Szulfuril-fluorid
0100000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK**		**0,01** (*)	0,01 (*)		
0110000	**Citrusfélék**	**0,2(+)**			**0,1** (*)	0,01 (*)
0110010	Grapefruitfélék	**(+)**				
0110020	Narancs	**(+)**				
0110030	Citrom	**(+)**				
0110040	Zöld citrom/lime	**(+)**				
0110050	Mandarin	**(+)**				
0110990	Egyéb (2)	**(+)**				
0120000	**Fán termő héjas gyümölcsűek**				**0,15** (*)	
0120010	Mandula	**30(+)**				10(+)
0120020	Paradió/brazil dió	**30(+)**				10(+)
0120030	Kesu/kesudió	**30(+)**				10(+)
0120040	Gesztenye	**30(+)**				10(+)
0120050	Kókuszdió	**15(+)**				**3(+)**
0120060	Mogyoró	**30(+)**				10(+)
0120070	Ausztráliai mogyoró/ makadámdió	**30(+)**				10(+)
0120080	Pekándió	**30(+)**				10(+)
0120090	Fenyőmag	**30(+)**				10(+)
0120100	Pisztácia	**30(+)**				10(+)
0120110	Dió	**30(+)**				10(+)
0120990	Egyéb (2)	**30(+)**				**0,01** (*)**(+)**
0130000	**Almatermésűek**	**0,2(+)**			**0,1** (*)	0,01 (*)
0130010	Alma	**(+)**				
0130020	Körte	**(+)**				
0130030	Birsalma	**(+)**				
0130040	Naspolya	**(+)**				

0130050	Japán naspolya	**(+)**				
0130990	Egyéb (2)	**(+)**				
0140000	**Csonthéjasok**	**0,2(+)**			**0,1** (*)	0,01 (*)
0140010	Sárgabarack/kajszi	**(+)**				
0140020	Cseresznye	**(+)**				
0140030	Őszibarack	**(+)**				
0140040	Szilva	**(+)**				
0140990	Egyéb (2)	**(+)**				
0150000	**Bogyósgyümölcsűek**	**(+)**			**0,1** (*)	0,01 (*)
0151000	a) **Szőlő**	**0,2(+)**				(+)
0151010	Csemegeszőlő	**(+)**				(+)
0151020	Borszőlő	**(+)**				(+)
0152000	b) **Szamóca**	**0,2(+)**				
0153000	c) **Vesszőn termő bogyósgyümölcsűek**	**0,2(+)**				
0153010	Feketeszeder	**(+)**				
0153020	Hamvas szeder	**(+)**				
0153030	Málna (piros és sárga)	**(+)**				
0153990	Egyéb (2)	**(+)**				
0154000	d) **Egyéb bogyósgyümölcsűek**					
0154010	Fürtös áfonya	**0,2(+)**				
0154020	Tőzegáfonya	**0,2(+)**				
0154030	Ribiszke (fekete, piros és fehér)	**0,2(+)**				
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)	**0,2(+)**				
0154050	Csipkebogyó	2(+)				
0154060	Faeper (fekete és fehér)	**0,2(+)**				
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	**0,2(+)**				
0154080	Fekete bodza	2(+)				
0154990	Egyéb (2)	**0,2(+)**				
0160000	**Egyéb gyümölcsök**	**0,2(+)**				0,01 (*)
0161000	a) **ehető héjúak**	**(+)**				
0161010	Datolya	**(+)**			**0,1** (*)	
0161020	Füge	**(+)**			**0,1** (*)	
0161030	Étkezési olajbogyó	**(+)**			**0,15** (*)	

0161040	Kumkvat/japán törpemandarin	**(+)**			**0,1** (*)	
0161050	Karambola/uborkafa	**(+)**			**0,1** (*)	
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	**(+)**			**0,1** (*)	
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	**(+)**			**0,1** (*)	
0161990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,1** (*)	
0162000	b) **kisebbek, nem ehető héjúak**	**(+)**			**0,1** (*)	
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)	**(+)**				
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva	**(+)**				
0162030	Passiógyümölcs/marakuja	**(+)**				
0162040	Töviskörte/fügekaktusz	**(+)**				
0162050	Csillagalma	**(+)**				
0162060	Amerikai datolyaszilva/ virginiai szilva	**(+)**				
0162990	Egyéb (2)	**(+)**				
0163000	c) **nagyobbak, nem ehető héjúak**	**(+)**				
0163010	Avokádó	**(+)**			**0,15** (*)	
0163020	Banán	**(+)**			**0,1** (*)	
0163030	Mangó	**(+)**			**0,1** (*)	
0163040	Papája	**(+)**			**0,1** (*)	
0163050	Gránátalma	**(+)**			**0,1** (*)	
0163060	Csirimojó/krémalma	**(+)**			**0,1** (*)	
0163070	Guáva/guajava	**(+)**			**0,1** (*)	
0163080	Ananász	**(+)**			**0,1** (*)	
0163090	Kenyérgyümölcs	**(+)**			**0,1** (*)	
0163100	Durián	**(+)**			**0,1** (*)	
0163110	Tüskés annóna	**(+)**			**0,1** (*)	
0163990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,1** (*)	
0200000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK**	**(+)**				
0210000	**Gyökér- és gyökgumós zöldségek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0211000	a) **burgonya**	**(+)**			**0,1** (*)	

0212000	b) **trópusi gyökér- és gumós zöldségek**	**(+)**			**0,1** (*)	
0212010	Kasszava gyökér/manióka	**(+)**				
0212020	Édesburgonya/batáta	**(+)**				
0212030	Jamszgyökér	**(+)**				
0212040	Nyílgyökér	**(+)**				
0212990	Egyéb (2)	**(+)**				
0213000	c) **egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével**	**(+)**				
0213010	Cékla	**(+)**			**0,15** (*)	
0213020	Sárgarépa	**(+)**			**0,1** (*)	
0213030	Gumós zeller	**(+)**			**0,1** (*)	
0213040	Torma	**(+)**			**0,1** (*)	
0213050	Csicsóka	**(+)**			**0,1** (*)	
0213060	Pasztinák/paszternák	**(+)**			**0,1** (*)	
0213070	Petrezselyemgyökér	**(+)**			**0,1** (*)	
0213080	Retek	**(+)**			**0,1** (*)	
0213090	Bakszakáll	**(+)**			**0,1** (*)	
0213100	Karórépa	**(+)**			**0,1** (*)	
0213110	Tarlórépa	**(+)**			**0,1** (*)	
0213990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,1** (*)	
0220000	**Hagymafélék**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0220010	Fokhagyma	**(+)**				
0220020	Vöröshagyma	**(+)**				
0220030	Salotta/mogyoróhagyma	**(+)**				
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma	**(+)**				
0220990	Egyéb (2)	**(+)**				
0230000	**Termésükért termesztett zöldségek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0231000	a) **burgonyafélék és mályvafélék**	**(+)**				
0231010	Paradicsom	**(+)**				
0231020	Étkezési paprika	**(+)**				
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs	**(+)**				
0231040	Okra/bámia	**(+)**				
0231990	Egyéb (2)	**(+)**				

0232000	b) **kabakosok – ehető héjúak**	**(+)**				
0232010	Uborka	**(+)**				
0232020	Apró uborka	**(+)**				
0232030	Cukkini	**(+)**				
0232990	Egyéb (2)	**(+)**				
0233000	c) **kabakosok – nem ehető héjúak**	**(+)**				
0233010	Dinnye	**(+)**				
0233020	Sütőtök	**(+)**				
0233030	Görögdinnye	**(+)**				
0233990	Egyéb (2)	**(+)**				
0234000	d) **csemegekukorica**	**(+)**				
0239000	e) **egyéb termésükért termesztett zöldségek**	**(+)**				
0240000	**Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0241000	a) **virágukért termesztett káposztafélék**	**(+)**				
0241010	Brokkoli	**(+)**				
0241020	Karfiol	**(+)**				
0241990	Egyéb (2)	**(+)**				
0242000	b) **fejképző káposztafélék**	**(+)**				
0242010	Kelbimbó	**(+)**				
0242020	Fejeskáposzta	**(+)**				
0242990	Egyéb (2)	**(+)**				
0243000	c) **leveles káposzta**	**(+)**				
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai	**(+)**				
0243020	Kel	**(+)**				
0243990	Egyéb (2)	**(+)**				
0244000	d) **karalábé**	**(+)**				
0250000	**Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok**	**(+)**			**0,1** (*)	
0251000	a) **saláta és egyéb salátafélék**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0251010	Galambbegysaláta	**(+)**				
0251020	Fejessaláta-félék	**(+)**				
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia	**(+)**				

0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások	**(+)**				
0251050	Közönséges borbálafű/ szárazföldi zsázsa	**(+)**				
0251060	Borsmustár/rukkola	**(+)**				
0251070	Vörös mustár	**(+)**				
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)	**(+)**				
0251990	Egyéb (2)	**(+)**				
0252000	b) **spenót és hasonló levelek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0252010	Spenótfélék	**(+)**				
0252020	Kövér porcsin	**(+)**				
0252030	Mangold	**(+)**				
0252990	Egyéb (2)	**(+)**				
0253000	c) **szőlőlevél és hasonló fajták**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0254000	d) **vízitorma**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0255000	e) **cikóriasaláta**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0256000	f) **fűszernövények és ehető virágok**		**0,02** (*)	**0,02** (*)		**0,02** (*)
0256010	Turbolya	**0,2(+)**				
0256020	Metélőhagyma	**0,2(+)**				
0256030	Zellerlevél	**0,2(+)**				
0256040	Petrezselyemlevél/ metélőpetrezselyem	**0,2(+)**				
0256050	Zsálya	**0,2(+)**				
0256060	Rozmaring	**0,2(+)**				
0256070	Kakukkfű	**0,2(+)**				
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok	2(+)				
0256090	Babérlevél	**0,2(+)**				
0256100	Tárkony	**0,2(+)**				
0256990	Egyéb (2)	**0,2(+)**				
0260000	**Hüvelyes zöldségek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0260010	Bab (hüvelyben)	**(+)**				
0260020	Bab (hüvely nélkül)	**(+)**				
0260030	Borsó (hüvelyben)	**(+)**				
0260040	Borsó (hüvely nélkül)	**(+)**				
0260050	Lencse	**(+)**				

0260990	Egyéb (2)	**(+)**				
0270000	**Szárukért termesztett zöldségek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0270010	Spárga	**(+)**				
0270020	Kardonna/szúrós articsóka	**(+)**				
0270030	Szárzeller	**(+)**				
0270040	Olasz édeskömény	**(+)**				
0270050	Articsóka	**(+)**				
0270060	Póréhagyma	**(+)**				
0270070	Rebarbara	**(+)**				
0270080	Bambuszrügy	**(+)**				
0270090	Pálmafa csúcsrügy	**(+)**				
0270990	Egyéb (2)	**(+)**				
0280000	**Gombák, mohák és zuzmók**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0280010	Termesztett gomba	**(+)**				
0280020	Vadgomba	**(+)**				
0280990	Moha és zuzmó	**(+)**				
0290000	**Algák és prokarióta szervezetek**	**0,2(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0300000	**HÜVELYESEK**	2(+)	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	0,01 (*)
0300010	Bab	(+)				
0300020	Lencse	(+)				
0300030	Borsó	(+)				
0300040	Csillagfürt/farkasbab	(+)				
0300990	Egyéb (2)	(+)				
0400000	**OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK**	2(+)		0,01 (*)	**0,15** (*)	0,01 (*)
0401000	**Olajos magvak**	(+)	**0,01** (*)			
0401010	Lenmag	(+)				
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró	(+)				
0401030	Mák	(+)				
0401040	Szezámmag	(+)				
0401050	Napraforgómag	(+)				
0401060	Repcemag	(+)				
0401070	Szójabab	(+)				
0401080	Mustármag	(+)				
0401090	Gyapotmag	(+)				

0401100	Tökmag	(+)				
0401110	Pórsáfránymag	(+)				
0401120	Borágó magja	(+)				
0401130	Gomborkamag	(+)				
0401140	Kendermag	(+)				
0401150	Ricinusbab	(+)				
0401990	Egyéb (2)	(+)				
0402000	**Olajtartalmú gyümölcsök**	(+)				
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre	(+)	**1**			
0402020	Olajpálma magja	(+)	**0,01** (*)			
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	(+)	**0,01** (*)			
0402040	Kapok	(+)	**0,01** (*)			
0402990	Egyéb (2)	(+)	**0,01** (*)			
0500000	**GABONAFÉLÉK**	2(+)	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,1** (*)	**0,01** (*)
0500010	Árpa	(+)				
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék	(+)				
0500030	Kukorica	(+)				
0500040	Köles	(+)				
0500050	Zab	(+)				
0500060	Rizs	(+)				
0500070	Rozs	(+)				
0500080	Cirok	(+)				
0500090	Búza	(+)				
0500990	Egyéb (2)	(+)				
0600000	**KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR**		**0,05** (*)	**0,05** (*)	**0,1** (*)	
0610000	**Tea**	**400(+)**				**0,05** (*)
0620000	**Kávébab**	5(+)				**0,05** (*)
0630000	**Gyógyteafőzet a következőből:**	10(+)				**0,05** (*)
0631000	a) **virág**	(+)				
0631010	Kamilla	(+)				
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	(+)				
0631030	Rózsa	(+)				
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	(+)				
0631050	Kislevelű hárs	(+)				

0631990	Egyéb (2)	(+)				
0632000	b) **levelek és fűszernövények**	(+)				
0632010	Kerti szamóca	(+)				
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos	(+)				
0632030	Maté	(+)				
0632990	Egyéb (2)	(+)				
0633000	c) **gyökér**	(+)				
0633010	Macskagyökér	(+)				
0633020	Ginszeng	(+)				
0633990	Egyéb (2)	(+)				
0639000	d) **a növény bármely más részei**	(+)				
0640000	**Kakaóbab**	**5(+)**				**0,03(+)**
0650000	**Szentjánoskenyér**	10(+)				**0,05** (*)
0700000	**KOMLÓ**	10(+)	**0,05** (*)	**0,05** (*)	**0,1** (*)	**0,05** (*)
0800000	**FŰSZEREK**	5(+)	**0,05** (*)	**0,05** (*)	**0,1** (*)	**0,05** (*)
0810000	**Mag**	(+)				
0810010	Ánizsmag	(+)				
0810020	Fekete kömény	(+)				
0810030	Zeller	(+)				
0810040	Koriander/kerti koriander	(+)				
0810050	Kömény	(+)				
0810060	Kapor	(+)				
0810070	Édeskömény	(+)				
0810080	Görögszéna/lepkeszeg	(+)				
0810090	Szerecsendió	(+)				
0810990	Egyéb (2)	(+)				
0820000	**Termés**	(+)				
0820010	Szegfűbors	(+)				
0820020	Szecsuáni bors	(+)				
0820030	Kömény	(+)				
0820040	Kardamom	(+)				
0820050	Borókabogyó	(+)				
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)	(+)				
0820070	Vanília	(+)				
0820080	Tamarinduszgyümölcs	(+)				
0820990	Egyéb (2)	(+)				

0830000	**Kéreg**	(+)				
0830010	Fahéj	(+)				
0830990	Egyéb (2)	(+)				
0840000	**Gyökér és rizóma**	(+)				
0840010	Édesgyökér	(+)				
0840020	Gyömbér (10)	(+)				
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	(+)				
0840040	Torma (11)	(+)				
0840990	Egyéb (2)	(+)				
0850000	**Bimbó**	(+)				
0850010	Szegfűszeg	(+)				
0850020	Kapribogyó	(+)				
0850990	Egyéb (2)	(+)				
0860000	**Virágbibe**	(+)				
0860010	Sáfrány	(+)				
0860990	Egyéb (2)	(+)				
0870000	**Magköpeny**	(+)				
0870010	Szerecsendió-virág/ mácisz	(+)				
0870990	Egyéb (2)	(+)				
0900000	**CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK**	2(+)	**0,01** (*)	0,01 (*)		0,01 (*)
0900010	Cukorrépagyökér	(+)			**0,15** (*)	
0900020	Cukornád	(+)			**0,1** (*)	
0900030	Cikóriagyökér	(+)			**0,1** (*)	
0900990	Egyéb (2)	(+)			**0,1** (*)	
1000000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK**					
1010000	**Áruk a következő állatokból**	**0,3(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)		**0,01** (*)
1011000	a) **sertés**	**(+)**			**0,02** (*)	
1011010	Izom	**(+)**				
1011020	Zsír	**(+)**				
1011030	Máj	**(+)**				
1011040	Vese	**(+)**				
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**				
1011990	Egyéb (2)	**(+)**				
1012000	b) **szarvasmarha**	**(+)**				
1012010	Izom	**(+)**			**0,02** (*)	

1012020	Zsír	**(+)**			**0,02** (*)	
1012030	Máj	**(+)**			**0,07(+)**	
1012040	Vese	**(+)**			**0,05(+)**	
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**			**0,07(+)**	
1012990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,02** (*)	
1013000	c) **juh**	**(+)**				
1013010	Izom	**(+)**			**0,02** (*)	
1013020	Zsír	**(+)**			**0,02** (*)	
1013030	Máj	**(+)**			**0,05(+)**	
1013040	Vese	**(+)**			**0,05(+)**	
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**			**0,05(+)**	
1013990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,02** (*)	
1014000	d) **kecske**	**(+)**				
1014010	Izom	**(+)**			**0,02** (*)	
1014020	Zsír	**(+)**			**0,02** (*)	
1014030	Máj	**(+)**			**0,05(+)**	
1014040	Vese	**(+)**			**0,05(+)**	
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**			**0,05(+)**	
1014990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,02** (*)	
1015000	e) **lófélék**	**(+)**				
1015010	Izom	**(+)**			**0,02** (*)	
1015020	Zsír	**(+)**			**0,02** (*)	
1015030	Máj	**(+)**			**0,07(+)**	
1015040	Vese	**(+)**			**0,05(+)**	
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**			**0,07(+)**	
1015990	Egyéb (2)	**(+)**			**0,02** (*)	
1016000	f) **baromfi**	**(+)**			**0,02** (*)	
1016010	Izom	**(+)**				
1016020	Zsír	**(+)**				
1016030	Máj	**(+)**				
1016040	Vese	**(+)**				
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**				
1016990	Egyéb (2)	**(+)**				

1017000	g) **egyéb szárazföldi haszonállatok**	**(+)**			**0,02** (*)	
1017010	Izom	**(+)**				
1017020	Zsír	**(+)**				
1017030	Máj	**(+)**				
1017040	Vese	**(+)**				
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	**(+)**				
1017990	Egyéb (2)	**(+)**				
1020000	**Tej**	0,2(+)	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,02** (*)	**0,01** (*)
1020010	Szarvasmarha	(+)				
1020020	Juh	(+)				
1020030	Kecske	(+)				
1020040	Ló	(+)				
1020990	Egyéb (2)	(+)				
1030000	**Madártojás**	0,2(+)	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,02** (*)	**0,01** (*)
1030010	Csirke	(+)				
1030020	Kacsa	(+)				
1030030	Liba	(+)				
1030040	Fürj	(+)				
1030990	Egyéb (2)	(+)				
1040000	**Méz és egyéb méhészeti termékek (7)**	**0,5** (*)	**0,05** (*)	**0,05** (*)	**0,05** (*)	**0,05** (*)
1050000	**Kétéltűek és hüllők**	**0,3(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,02** (*)	**0,01** (*)
1060000	**Szárazföldi gerinctelen állatok**	**0,3(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,02** (*)	**0,01** (*)
1070000	**Vadon élő szárazföldi gerincesek**	**0,3(+)**	**0,01** (*)	0,01 (*)	**0,02** (*)	**0,01** (*)
1100000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – HALAK, HALTERMÉKEK ÉS EGYÉB TENGERI ÉS ÉDESVÍZI ÉLELMISZERIPARI TERMÉKEK (8)**					
1200000	**KIZÁRÓLAG ÁLLATI TAKARMÁNY-ELŐÁLLÍTÁSBAN HASZNÁLT NÖVÉNYI TERMÉKEK VAGY EZEK RÉSZEI (8)**					
1300000	**FELDOLGOZOTT ÉLELMISZEREK (9)**					

(*) Az analitikai kimutathatóság alsó határát mutatja.
([a]) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

Fluorion

A) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 0,2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát. B) 3 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a mazsola gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegét és az általános toxicitást vizsgáló tanulmányokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0151000 a) Szőlő
0151010 Csemegeszőlő
0151020 Borszőlő

A) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a terepvizsgálatokkal, az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát. B) 0,5 mg/kg-os, 2 mg/kg-os és 4 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a fényezett rizs, a gabonaliszt, illetve a gabonakorpa gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegét és az általános toxicitást vizsgáló tanulmányokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0500060 Rizs

A) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a terepvizsgálatokkal, az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát. B) 1 mg/kg-os, 2 mg/kg-os és 4 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a kukoricakeményítő, a gabonaliszt, illetve a gabonakorpa gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. 0,5 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a kukoricakövecsek, a kukoricaolaj és a kukoricaliszt gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegét és az általános toxicitást vizsgáló tanulmányokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0500030 Kukorica

A) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a terepvizsgálatokkal, az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát. B) 1 mg/kg-os, 2 mg/kg-os és 4 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a búzacsíra, a gabonaliszt, illetve a gabonakorpa gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. 0,5 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a keménybúzadara és a búzatakarmányliszt gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegét és az általános toxicitást vizsgáló tanulmányokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0500090 Búza

A) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a terepvizsgálatokkal, az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát. B) 2 mg/kg-os és 4 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a fluorionnak a gabonaliszt, illetve a gabonakorpa gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegét és az általános toxicitást vizsgáló tanulmányokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0500000 GABONAFÉLÉK
0500010 Árpa
0500020 Hajdina és egyéb álgabonafélék
0500040 Köles
0500050 Zab
0500070 Rozs
0500080 Cirok
0500990 Egyéb (2)

Az előfordulási adatok alapján 0,2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0161030 Étkezési olajbogyó
0163010 Avokádó
1020000 Tej
1020010 Szarvasmarha
1020020 Juh
1020030 Kecske
1020040 Ló
1020990 Egyéb (2)
1030000 Madártojás
1030010 Csirke
1030020 Kacsa
1030030 Liba
1030040 Fürj
1030990 Egyéb (2)

Az előfordulási adatok alapján 0,3 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

1010000 Áruk a következő állatokból
1011000 a) sertés
1011010 Izom
1011020 Zsír
1011030 Máj
1011040 Vese
1011050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1011990 Egyéb (2)
1012000 b) szarvasmarha
1012010 Izom
1012020 Zsír
1012030 Máj
1012040 Vese
1012050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1012990 Egyéb (2)
1013000 c) juh
1013010 Izom
1013020 Zsír
1013030 Máj
1013040 Vese
1013050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)

1013990 Egyéb (2)
1014000 d) kecske
1014010 Izom
1014020 Zsír
1014030 Máj
1014040 Vese
1014050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1014990 Egyéb (2)
1015000 e) lófélék
1015010 Izom
1015020 Zsír
1015030 Máj
1015040 Vese
1015050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1015990 Egyéb (2)
1016000 f) baromfi
1016010 Izom
1016020 Zsír
1016030 Máj
1016040 Vese
1016050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1016990 Egyéb (2)
1017000 g) egyéb szárazföldi haszonállatok
1017010 Izom
1017020 Zsír
1017030 Máj
1017040 Vese
1017050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1017990 Egyéb (2)
1050000 Kétéltűek és hüllők
1060000 Szárazföldi gerinctelen állatok
1070000 Vadon élő szárazföldi gerincesek

Az előfordulási adatok alapján 10 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0650000 Szentjánoskenyér
0700000 KOMLÓ

Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0300000 HÜVELYESEK
0300010 Bab
0300020 Lencse
0300030 Borsó
0300040 Csillagfürt/farkasbab
0300990 Egyéb (2)
0400000 OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK
0401000 Olajos magvak
0401010 Lenmag
0401020 Földimogyoró/amerikai mogyoró
0401030 Mák
0401040 Szezámmag
0401050 Napraforgómag
0401060 Repcemag
0401070 Szójabab
0401080 Mustármag
0401090 Gyapotmag
0401100 Tökmag
0401110 Pórsáfránymag
0401120 Borágó magja
0401130 Gomborkamag
0401140 Kendermag

0401150 Ricinusbab
0401990 Egyéb (2)
0402000 Olajtartalmú gyümölcsök
0402010 Olajbogyó olajkinyerésre
0402020 Olajpálma magja
0402030 Afrikai olajpálma gyümölcs
0402040 Kapok
0402990 Egyéb (2)

Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0900000 CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK
0900010 Cukorrépagyökér
0900020 Cukornád
0900030 Cikóriagyökér
0900990 Egyéb (2)

Az előfordulási adatok alapján 400 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0610000 Tea

Az előfordulási adatok alapján 5 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0620000 Kávébab
0800000 FŰSZEREK
0810000 Mag
0810010 Ánizsmag
0810020 Fekete kömény
0810030 Zeller
0810040 Koriander/kerti koriander
0810050 Kömény
0810060 Kapor
0810070 Édeskömény
0810080 Görögszéna/lepkeszeg
0810090 Szerecsendió
0810990 Egyéb (2)
0820000 Termés
0820010 Szegfűbors
0820020 Szecsuáni bors
0820030 Kömény
0820040 Kardamom
0820050 Borókabogyó
0820060 Borsfélék (fekete, zöld és fehér)
0820070 Vanília
0820080 Tamarinduszgyümölcs
0820990 Egyéb (2)
0830000 Kéreg
0830010 Fahéj
0830990 Egyéb (2)
0840000 Gyökér és rizóma
0840010 Édesgyökér
0840020 Gyömbér (10)
0840030 Kurkuma/indiai sáfrány
0840040 Torma (11)
0840990 Egyéb (2)
0850000 Bimbó
0850010 Szegfűszeg
0850020 Kapribogyó

0850990 Egyéb (2)
0860000 Virágbibe
0860010 Sáfrány
0860990 Egyéb (2)
0870000 Magköpeny
0870010 Szerecsendió-virág/mácisz
0870990 Egyéb (2)

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. A tudományos adatok nem teszik lehetővé annak egyértelmű megállapítását, hogy a fluorion előfordul-e természetes módon az érintett haszonnövényben, sem pedig a fluorion képződési mechanizmusának pontos megállapítását. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0150000 Bogyósgyümölcsűek

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 0,2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0110000 Citrusfélék
0110010 Grapefruitfélék
0110020 Narancs
0110030 Citrom
0110040 Zöldcitrom/lime
0110050 Mandarin
0110990 Egyéb (2)
0130000 Almatermésűek
0130010 Alma
0130020 Körte
0130030 Birsalma
0130040 Naspolya
0130050 Japán naspolya
0130990 Egyéb (2)
0140000 Csonthéjasok
0140010 Sárgabarack/kajszi
0140020 Cseresznye
0140030 Őszibarack
0140040 Szilva
0140990 Egyéb (2)
0152000 b) Szamóca
0153000 c) Vesszőn termő bogyósgyümölcsűek
0153010 Feketeszeder
0153020 Hamvas szeder
0153030 Málna (piros és sárga)
0153990 Egyéb (2)
0154000 d) Egyéb bogyósgyümölcsűek
0154010 Fürtös áfonya
0154020 Tőzegáfonya
0154030 Ribiszke (fekete, piros és fehér)
0154040 Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)
0154060 Faeper (fekete és fehér)
0154070 Azarólgalagonya/franciagalagonya
0154990 Egyéb (2)
0160000 Egyéb gyümölcsök
0161000 a) ehető héjúak
0161010 Datolya
0161020 Füge
0161040 Kumkvat/japán törpemandarin
0161050 Karambola/uborkafa
0161060 Kakiszilva/datolyaszilva
0161070 Jávai szilva/dzsambolán
0161990 Egyéb (2)
0162000 b) kisebbek, nem ehető héjúak
0162010 Kivi (zöld, piros, sárga)
0162020 Licsiszilva/kínai ikerszilva

0162030 Passiógyümölcs/marakuja
0162040 Fügekaktusz
0162050 Csillagalma
0162060 Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva
0162990 Egyéb (2)
0163000 c) nagyobbak, nem ehető héjúak
0163020 Banán
0163030 Mangó
0163040 Papája
0163050 Gránátalma
0163060 Csirimojó/krémalma
0163070 Guáva/guajava
0163080 Ananász
0163090 Kenyérgyümölcs
0163100 Durián
0163110 Tüskés annóna
0163990 Egyéb (2)
0200000 FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK
0210000 Gyökér- és gyökgumós zöldségek
0211000 a) burgonya
0212000 b) trópusi gyökér- és gumós zöldségek
0212010 Kasszava gyökér/manióka
0212020 Édesburgonya/batáta
0212030 Jamszgyökér
0212040 Nyílgyökér
0212990 Egyéb (2)
0213000 c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével
0213010 Cékla
0213020 Sárgarépa
0213030 Gumós zeller
0213040 Torma
0213050 Csicsóka
0213060 Pasztinák/paszternák
0213070 Petrezselyemgyökér
0213080 Retek
0213090 Bakszakáll
0213100 Karórépa
0213110 Tarlórépa
0213990 Egyéb (2)
0220000 Hagymafélék
0220010 Fokhagyma
0220020 Vöröshagyma
0220030 Salotta/mogyoróhagyma
0220040 Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma
0220990 Egyéb (2)
0230000 Termésükért termesztett zöldségek
0231000 a) Burgonyafélék és mályvafélék
0231010 Paradicsom
0231020 Étkezési paprika
0231030 Padlizsán/tojásgyümölcs
0231040 Okra/bámia
0231990 Egyéb (2)
0232000 b) kabakosok – ehető héjúak
0232010 Uborka
0232020 Apró uborka
0232030 Cukkini
0232990 Egyéb (2)
0233000 c) kabakosok – nem ehető héjúak
0233010 Dinnye
0233020 Sütőtök
0233030 Görögdinnye
0233990 Egyéb (2)
0234000 d) csemegekukorica
0239000 e) egyéb termésükért termesztett zöldségek
0240000 Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)
0241000 a) virágukért termesztett káposztafélék
0241010 Brokkoli
0241020 Karfiol
0241990 Egyéb (2)

0242000 b) fejképző káposztafélék
0242010 Kelbimbó
0242020 Fejeskáposzta
0242990 Egyéb (2)
0243000 c) leveles káposzta
0243010 Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai
0243020 Kel
0243990 Egyéb (2)
0244000 d) karalábé
0250000 Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok
0251000 a) saláta és egyéb salátafélék
0251010 Galambbegysaláta
0251020 Fejessaláta-félék
0251030 Endívia/széles levelű batáviai endívia
0251040 Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások
0251050 Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa
0251060 Borsmustár/rukkola
0251070 Vörös mustár
0251080 Kis levelű termények (a Brassica fajok is)
0251990 Egyéb (2)
0252000 b) spenót és hasonló levelek
0252010 Spenótfélék
0252020 Kövér porcsin
0252030 Mangold
0252990 Egyéb (2)
0253000 c) szőlőlevél és hasonló fajok
0254000 d) vízitorma
0255000 e) cikóriasaláta
0256000 f) fűszernövények és ehető virágok
0256010 Turbolya
0256020 Metélőhagyma
0256030 Zellerlevél
0256040 Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem
0256050 Zsálya
0256060 Rozmaring
0256070 Kakukkfű
0256090 Babérlevél
0256100 Tárkony
0256990 Egyéb (2)
0260000 Hüvelyes zöldségek
0260010 Bab (hüvelyben)
0260020 Bab (hüvely nélkül)
0260030 Borsó (hüvelyben)
0260040 Borsó (hüvely nélkül)
0260050 Lencse
0260990 Egyéb (2)
0270000 Szárukért termesztett zöldségek
0270010 Spárga
0270020 Kardonna/szúrós articsóka
0270030 Szárzeller
0270040 Olasz édeskömény
0270050 Articsóka
0270060 Póréhagyma
0270070 Rebarbara
0270080 Bambuszrügy
0270090 Pálmafa csúcsrügy
0270990 Egyéb (2)
0280000 Gombák, mohák és zuzmók
0280010 Termesztett gomba
0280020 Vadgomba
0280990 Moha és zuzmó
0290000 Algák és prokarióta szervezetek

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 10 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az említett információt, amennyiben azt 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információ benyújtásának elmaradása esetén annak hiányát.

0630000 Gyógyteafőzet a következőből:
0631000 a) virág
0631010 Kamilla
0631020 Rozella/szudáni hibiszkusz
0631030 Rózsa
0631040 Jázminvirág/fehér jázmin
0631050 Kislevelű hárs
0631990 Egyéb (2)
0632000 b) levelek és fűszernövények
0632010 Kerti szamóca
0632020 Vörös fokföldirekettye/rooibos
0632030 Maté
0632990 Egyéb (2)
0633000 c) gyökér
0633010 Macskagyökér
0633020 Ginszeng
0633990 Egyéb (2)
0639000 d) a növény bármely más részei

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az előfordulási adatok alapján 2 mg/kg-nál alacsonyabb MRL elérése nem lehetséges. Ennek az értéknek a jövőbeli csökkentése érdekében a jelenlegi szint további megfigyelése szükséges. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0154050 Csipkebogyó
0154080 Fekete bodza
0256080 Bazsalikom, valamint ehető virágok

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal, az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével, az analitikai módszerekkel és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0640000 Kakaóbab

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és az általános toxicitási profillal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0120000 Fán termő héjas gyümölcsűek
0120010 Mandula
0120020 Paradió/brazil dió
0120030 Kesu/kesudió
0120040 Gesztenye
0120050 Kókuszdió
0120060 Mogyoró
0120070 Ausztráliai mogyoró/makadámdió
0120080 Pekándió
0120090 Fenyőmag
0120100 Pisztácia
0120110 Dió
0120990 Egyéb (2)

Oxifluorfen (F)
(F) = zsírban oldódó

Kinmerak (a kinmerak és a kinmerakként kifejezett BH 518-2 és BH 518-4 metabolit összege) (R)
(R) = a szermaradék meghatározása a következő növényvédőszer-kódszám kombinációk esetében különböző: kód: 1000000, kivéve: 1040000: kinmerak
Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a cukor- és takarmányrépafejekre vonatkozó szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
1012030 Máj

1012040 Vese
1012050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1013030 Máj
1013040 Vese
1013050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1014030 Máj
1014040 Vese
1014050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1015030 Máj
1015040 Vese
1015050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)

Szulfuril-fluorid

0,06 mg/kg-os szermaradék-határértéket állapítottak meg, amely tükrözi a szulfuril-fluoridnak a mazsola gázzal történő fertőtlenítésére való engedélyezett alkalmazását. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0151000 a) Szőlő
0151010 Csemegeszőlő
0151020 Borszőlő

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az élelmiszermátrixokban a gázzal történő fertőtlenítést követően előforduló szermaradékok jellegével és a fluorion toxicitásával kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2024. július 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0120000 Fán termő héjas gyümölcsűek
0120010 Mandula
0120020 Paradió/brazil dió
0120030 Kesu/kesudió
0120040 Gesztenye
0120050 Kókuszdió
0120060 Mogyoró
0120070 Ausztráliai mogyoró/makadámdió
0120080 Pekándió
0120090 Fenyőmag
0120100 Pisztácia
0120110 Dió
0120990 Egyéb (2)
0640000 Kakaóbab”

2. A III. melléklet A. részében a fluorionra, az oxifluorfenre, a piroxszulamra, a kinmerakra és a szulfuril-fluoridra vonatkozó oszlopokat el kell hagyni.

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1322 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. július 25.)

az (EU) 2021/632 végrehajtási rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzés alá vont állati eredetű termékek, állati melléktermékek és összetett élelmiszer-készítmények jegyzéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) ([1]) és különösen annak 47. cikke (2) bekezdése első albekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) Az (EU) 2021/632 bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) előírja, hogy a Bizottságnak meg kell határoznia azon állatok, állati eredetű termékek, szaporítóanyagok, állati melléktermékek és a belőlük származó termékek, összetett élelmiszer-készítmények, valamint széna és szalma jegyzékét, amelyeket a határállomásokon hatósági ellenőrzésnek kell alávetni, feltüntetve azoknak a 2658/87/EGK tanácsi rendeletben ([3]) előírt kombinált nómenklatúra (KN) szerinti kódját.

(2) Az (EU) 2019/625 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([4]) 3., 5. és 12. cikke behozatali követelményeket ír elő a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének második részében megadott, bizonyos KN-kódok és Harmonizált Rendszerkódok (a továbbiakban: HR-kódok) alatt szereplő áruszállítmányokra vonatkozóan. Ezeket a rendelkezéseket az (EU) 2022/887 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([5]) módosította. Az (EU)2022/887 felhatalmazáson alapuló rendelet a hiányzó kódok hozzáadásával és a már nem releváns kódok törlésével pontosítja az alkalmazandó kódokat. Ezért helyénvaló felvenni az (EU) 2021/632 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő jegyzékekbe a 0901, 1902 19, 1904 10 30, 1904 10 90, 1904 20, 1904 90 80, 2008 99, 2906, 2936 és 3002 49 00 vámtarifaszámokat és KN-kódokat annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a kétértelműség azzal kapcsolatban, hogy mely áruszállítmányokat kell hatósági ellenőrzésnek alávetni a határállomásokon.

([1]) HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2021/632 végrehajtási rendelete (2021. április 13.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzés alá vont állatok, állati eredetű termékek, szaporítóanyagok, állati melléktermékek és a belőlük származó termékek, összetett élelmiszer-készítmények, valamint széna és szalma jegyzéke tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, továbbá az (EU) 2019/2007 bizottsági végrehajtási rendelet és a 2007/275/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 132., 2021.4.19., 24. o.).

([3]) A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

([4]) A Bizottság (EU) 2019/625 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 4.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes emberi fogyasztásra szánt állatok és áruk szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozó követelmények tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 131., 2019.5.17., 18. o.).

([5]) A Bizottság (EU) 2022/887 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. március 28.) az (EU) 2019/625 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a Kombinált Nómenklatúra és a Harmonizált Rendszer szerinti kódok, valamint egyes összetett élelmiszer-készítményekre vonatkozó behozatali feltételek tekintetében történő módosításáról, az (EU) 2019/2122 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések alól mentesített bizonyos áruk és kedvtelésből tartott madarak tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/630 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések alól mentesített összetett élelmiszer-készítményekre vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról (HL L 154., 2022.6.7., 23. o.).

(3) Az (EU) 2021/1832 bizottsági végrehajtási rendelet ([6]) módosította a KN-kódokat és az árumegnevezéseket, többek között az állati melléktermékek esetében is. Az (EU) 2021/632 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Az (EU) 2021/632 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/632 végrehajtási rendelet mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

([6]) A Bizottság (EU) 2021/1832 végrehajtási rendelete (2021. október 12.) a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 385., 2021.10.29., 1. o.).

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A 3. CIKK SZERINT A HATÁRÁLLOMÁSOKON VÉGZETT HATÓSÁGI ELLENŐRZÉS ALÁ VONT ÁLLATOK, ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK, SZAPORÍTÓANYAGOK, ÁLLATI MELLÉKTERMÉKEK ÉS A BELŐLÜK SZÁRMAZÓ TERMÉKEK, ÖSSZETETT ÉLELMISZER-KÉSZÍTMÉNYEK, VALAMINT SZÉNA ÉS SZALMA JEGYZÉKEI

Megjegyzések:

1. **Általános megjegyzések**

Ezek az általános megjegyzések az egyes árucsoportoknál azt hivatottak tisztázni, hogy mely állatok vagy termékek tartoznak a vonatkozó árucsoporthoz. Továbbá ahol szükséges, hivatkozás szerepel a 142/2011/EU bizottsági rendeletben ([1]) meghatározott különleges követelményekre.

A határállomásokon végzett ellenőrzések alól mentesített, egyedi feltételeknek megfelelő összetett élelmiszer-készítmények jegyzékét az (EU) 2021/630 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([2]) állapítja meg.

2. **Árucsoporthoz tartozó megjegyzések**

Az e mellékletben szereplő jegyékek árucsoportokba vannak rendezve, amelyek megfelelnek a Kombinált Nomenklatúra (KN) 2658/87/EGK tanácsi rendelet ([3]) I. mellékletében meghatározott vonatkozó árucsoportoknak.

Az árucsoportokhoz fűzött megjegyzések magyarázatok, adott esetben a KN egyes árucsoportjaihoz tartozó megjegyzések kivonatai.

3. **Az árucsoportokhoz tartozó megjegyzések kivonata és a Harmonizált Rendszer Bizottság áruosztályozási véleménye**

A különböző árucsoportoknál, ahol szükséges, további információ van megadva a magyarázó megjegyzések és a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszer Bizottság áruosztályozási véleménye alapján.

Táblázatok:

4. **(1) oszlop — KN-kód**

Ez az oszlop jelöli a KN-kódot. A 2658/87/EGK rendelettel létrehozott KN az 1983. június 14-én Brüsszelben megkötött és a 87/369/EGK tanácsi határozattal ([4]) jóváhagyott a nemzetközi Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszeren (a továbbiakban: KN) alapul. A KN átveszi a HR hat számjegyű vámtarifaszámait és vámtarifaalszámait, csak a hetedik és nyolcadik számjegy képez speciális KN-albontást.

([1]) A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tételek határon történő állategészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).

([2]) A Bizottság (EU) 2021/630 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. február 16.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések alól mentesített egyes árukategóriák tekintetében történő kiegészítéséről és a 2007/275/EK bizottsági határozat módosításáról (HL L 132., 2021.4.19., 17. o.).

([3]) A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

([4]) A Tanács 87/369/EGK határozata (1987. április 7.) az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 198., 1987.7.20., 1. o.).

Ahol négy számjegyű kódot alkalmaznak, eltérő rendelkezés hiányában minden olyan állatot és árut, amelynek vámtarifaszáma ez a négy számjegy vagy amely ezen négy számjegyű kód alá tartozik, a határállomásokon hatósági ellenőrzésnek kell alávetni. A legtöbb ilyen esetben a vonatkozó KN-kódok az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([5]) 133. cikke (4) bekezdésében említett TRACES rendszerben hat vagy nyolc számjegyű kódra vannak lebontva.

Amennyiben bármely négy-, hat-, vagy nyolcjegyű kódon belül csak bizonyos meghatározott állatok és áruk esetében kötelező a hatósági ellenőrzés, és az árunómenklatúrában e kód alá nem tartozik meghatározott albontás, a kód az „Ex" jelölést kapja. Ilyen esetben az e rendelet hatálya alá tartozó állatokat és árukat a KN-kód alkalmazási köre, a (2) oszlopban szereplő megfelelő árumegnevezés, valamint a (3) oszlopban szereplő leírás és magyarázat határozza meg.

5. **(2) oszlop — Árumegnevezés**

Az állatok és áruk megnevezése a KN „Árumegnevezés" oszlopában leírtaknak felel meg.

A KN értelmezési szabályainak sérelme nélkül, a (2) oszlopban az állatok és áruk megnevezésének megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az e rendelet hatálya alá tartozó állatokat és árukat a KN-kódok határozzák meg.

6. **(3) oszlop – Leírás és magyarázat**

Ez az oszlop részletekkel szolgál az adott vámtarifaszám alá tartozó állatokról vagy árukról. A különböző árucsoportokba és vámtarifaszámok alá tartozó állatokról és árukról az Európai Unió Kombinált Nómenklatúrájának magyarázata ([6]) szolgál további részletekkel.

Az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([7]) és a 142/2011/EU rendelet által szabályozott, állati melléktermékekből származó termékek az uniós jogban nincsenek egyedileg azonosítva. Hatósági ellenőrzéseket kell végezni azokon a részben feldolgozott nyers termékeken, amelyek egy jóváhagyott vagy bejegyzett rendeltetési létesítményben további feldolgozásra kerülnek. A határállomásokon végzett hatósági ellenőrzések során adott esetben meg kell állapítani, hogy a származó termék elegendő mértékben fel van-e dolgozva ahhoz, hogy az uniós jog által előírt további hatósági ellenőrzések alól mentesüljön.

1. ÁRUCSOPORT

ÉLŐ ÁLLATOK

Megjegyzés az 1. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Ebbe az árucsoportba tartozik minden élő állat, az alábbiak kivételével:

a) a 0301, 0306, 0307 vagy a 0308 vtsz. alá tartozó halak és rákfélék, puhatestűek és más gerinctelen víziállatok;

([5]) Az Európai Parlament ÉS A Tanács (EU) 2017/625 RENDELETE | (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o).

([6]) HL C 119., 2019.3.29., 1. o.

([7]) Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

b) a 3002 vtsz. alá tartozó mikroorganizmus-tenyészetek és más termékek; valamint

c) a 9508 vtsz. alá tartozó állatok.”

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A 0106 vámtarifaszám alá tartoznak többek között az alábbi háziasított vagy vadon élő állatok:

A) Emlősök

1. Főemlősök.

2. Bálna, delfin és barnadelfin (a cetfélék [Cetacea] rendjébe tartozó emlősök); lamantin és dugong (a szirének (Sirenia) rendjébe tartozó emlősök); fóka, oroszlánfóka és rozmár (az úszólábúak [Pinnipedia] alrendjébe tartozó emlősök).

3. Más (beleértve a rénszarvast, macskát, kutyát, oroszlánt, tigrist, medvét, elefántot, tevét (beleértve a dromedárt), zebrát, házi, üregi vagy mezei nyulat, szarvasféléket, antilopot (kivéve a *Bovinae* alcsaládba tartozókat, zergét, rókát, vidrát és egyéb prémjükért tenyésztett állatokat).

B) Hüllők (kígyók és teknősbékák is)

C) Madarak:

1. Ragadozó madarak

2. Papagájalkatúak (papagájok, törpepapagáj, arapapagáj és kakadu is).

3. Más (mint pl. a fogoly, fácán, fürj, erdei szalonka, szalonka, galamb, fajd, kerti sármány, vadkacsa, vadlúd, rigó, feketerigó, pacsirta, pintyőke, cinege, kolibri, páva, hattyú és egyéb a 0105 vtsz. alá nem sorolt madarak).

D) Rovarok, mint pl. méhek (dobozban, szállítóládában vagy kaptárban szállítva is).

E) Más, pl. békák.

Nem tartoznak e vtsz. alá a vándorcirkuszban, vándorállatkertben vagy egyéb hasonló vándorló állatbemutatóban tartott állatok (9508 vtsz.).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
0101	Élő ló, szamár, lóöszvér (muli) és szamáröszvér	Mind
0102	Élő szarvasmarhafélék	Mind
0103	Élő sertés	Mind
0104	Élő juh és kecske	Mind
0105	Élő baromfi, a *Gallus domesticus* fajba tartozó szárnyasok, kacsa, liba, pulyka és gyöngytyúk	Mind

0106	Más élő állat	Mind, ide tartozik az alábbi alszámok alá besorolt minden állat: 0106 11 00 (főemlősök) 0106 12 00 (bálna, delfin és barnadelfin (a cetfélék [Cetacea] rendjébe tartozó emlősök); lamantin és dugong (a szirének (Sirenia) rendjébe tartozó emlősök); fóka, oroszlánfóka és rozmár (az úszólábúak [Pinnipedia] alrendjébe tartozó emlősök) 0106 13 00 (teve és más tevefélék (Camelidae)) 0106 14 (házi, üregi és mezei nyúl) 0106 19 00 (más): emlősök, a 0101, 0102, 0103, 0104, 0106 11, 0106 12, 0106 13 és 0106 14 vtsz. alá besoroltak kivételével; ehhez az alszámhoz tartoznak a kutyák és a macskák 0106 20 00 (hüllők, ideértve a kígyókat és a teknősbékákat) 0106 31 00 (madarak: ragadozó madarak) 0106 32 00 (madarak: papagájalkatúak (papagájok, törpepapagáj, arapapagáj és kakadu is) 0106 33 00 (strucc; emu (Dromaius novaehollandiae) 0106 39 (más): ide tartoznak a madarak, a 0105, 0106 31, 0106 32 és 0106 33 vtsz. alá tartozók kivételével; ehhez az alszámhoz tartoznak a galambok 0106 41 00 (méh) 0106 49 00 (más rovarok, a méhek kivételével) 0106 90 00 (más): minden máshova nem sorolt élő állat, az emlősök, a hüllők, a madarak és a rovarok kivételével. Az élő békák, akár terráriumban tartják, akár emberi fogyasztásra szánják őket, e KN-kód alá tartoznak.

2. ÁRUCSOPORT

HÚS ÉS ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKEK ÉS BELSŐSÉGEK

Megjegyzés a 2. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a 0201–0208 vagy a 0210 vtsz. alá tartozó, de élelmezési célra alkalmatlan vagy nem megfelelő termékek;

b) ehető, nem élő rovarok (0410 vtsz.);

c) az állati bél, hólyag és gyomor (0504 vtsz.) és az állati vér (0511 vagy 3002 vtsz.); vagy

d) a 0209 vtsz. alá nem tartozó állati zsiradék (15. árucsoport).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
0201	Szarvasmarhafélék húsa, frissen vagy hűtve	Mind. Az emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.

0202	Szarvasmarhafélék húsa, fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0207	A 0105 vtsz. alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá.
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá. E vámtarifaszám alá tartoznak az emberi fogyasztásra szánt zselatin vagy kollagén előállításához használt nyersanyagok. Ide tartozik az alábbi alszámok alá besorolt minden hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség is: 0208 10 (házi, üregi vagy mezei nyúlból) 0208 30 00 (főemlősökből) 0208 40 (bálnából, delfinből és barnadelfinből (a cetfélék [Cetacea] rendjébe tartozó emlősökből); lamantinból és dugongból (a szirének [Sirenia] rendjébe tartozó emlősből); fókából, oroszlánfókából és rozmárról (az úszólábúak [Pinnipedia] alrendjébe tartozó emlősök) 0208 50 00 (hüllőből (kígyóból és teknősbékából is) 0208 60 00 (tevéből és más tevefélékből (Camelidae)) 0208 90 (más: házi galambból; vadból, kivéve az üregi vagy mezei nyulat; stb.): ide tartozik a fürjhús, a rénszarvas és minden más emlős húsa. Ehhez az alszámhoz tartozik a 0208 90 70 KN-kód alá besorolt békacomb is.
0209	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertészsiradék (szalonna) és baromfizsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve	Mind, ide tartozik a leírt zsír és a feldolgozott zsír a (2) oszlopban leírtak szerint, abban az esetben is, ha csak ipari felhasználásra alkalmas (emberi fogyasztásra nem alkalmas).

0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény	Mind, ide tartozik a hús, a húskészítmények és egyéb állati eredetű termékek. A nem emberi fogyasztásra szánt vagy emberi fogyasztásra nem alkalmas nyersanyagok azonban nem e vámtarifaszám alá tartoznak, hanem a 0511 vtsz. alá. Ide tartozik a feldolgozott állati fehérje és az emberi fogyasztásra szánt szárított sertésfül. Az 1125/2006/EK bizottsági rendelet (*) melléklete leszögezi, hogy a szárított disznófül abban az esetben is a 0210 99 49 KN-kód alá sorolható, ha takarmányként használják fel. A szárított melléktermék és belsőség, valamint az emberi fogyasztásra nem alkalmas szárított sertésfül azonban a 0511 99 85 KN-kód alá tartozik. A kolbász az 1601 vtsz. alá tartozik. A húsból készült kivonat és lé az 1603 vámtarifaszám alá tartozik. A tepertő a 2301 vámtarifaszám alá tartozik.

(*) A Bizottság 1125/2006/EK rendelete (2006. július 21.) egyes áruk Kombinált Nómenklatúra szerinti besorolásáról (HL L 200., 2006.7.22., 3. o.).

3. ÁRUCSOPORT

HALAK ÉS RÁKFÉLÉK, PUHATESTŰEK ÉS MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATOK

Általános megjegyzések

Ebbe az árucsoportba tartozik a tenyésztési vagy szaporítási céllal tartott élő hal, az élő díszhal, valamint a behozott élő, emberi fogyasztásra szánt halak és rákfélék.

Ezen árucsoport minden termékét hatósági ellenőrzésnek kell alávetni.

Megjegyzések a 3. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a 0106 vtsz. alá tartozó emlősök;

b) a 0106 vtsz. alá tartozó emlősök húsa (0208 vagy 0210 vtsz.);

c) a fajtája vagy állapota miatt emberi fogyasztásra nem megfelelő vagy alkalmatlan nem élő hal (beleértve a halmájat, halikrát és haltejet is) vagy rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat (5. árucsoport); emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, őrlemény vagy labdacs halból, rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból (2301 vtsz.); vagy

d) kaviár és a haltojásból készített kaviárpótló (1604 vtsz.).

2. Ebben az árucsoportban a „labdacs (pellet)” meghatározás olyan terméket jelent, amelyet kötőanyag nélkül vagy kis mennyiségű kötőanyag hozzáadásával sajtoltak össze.

3. A 0305–0308 vtsz. nem terjed ki az emberi fogyasztásra alkalmas lisztre, darára és labdacsra (pelletre) (0309 vtsz.).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
0301	Élő hal	Ide tartozik a pisztráng, az angolna és a ponty és minden egyéb faj, valamint minden tenyésztési vagy szaporítási céllal behozott hal. Az azonnali emberi fogyasztásra importált élő halakat a hatósági ellenőrzések szempontjából termékként kell kezelni. Ide tartoznak a 0301 11 00 és 0301 19 00 KN-kódok alá besorolt díszhalak.

0302	Hal frissen vagy hűtve a 0304* vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével	Mind; ide tartozik a 0302 91 00 KN-kód alá besorolt máj, haltej és ikra, frissen vagy hűtve.
0303	Fagyasztott hal, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével	Mind; ide tartozik a 0303 91 alszám alá besorolt máj, haltej és ikra, fagyasztva.
0304	Halfilé és más halhús (aprított is), frissen, hűtve vagy fagyasztva	Mind.
0305	Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is	Ide tartozik a hal feje, farka és úszóhólyagja és más élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsőség.
0306	Rákféle héjában is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt rákféle, héjában is, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is; rákféle héjában gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is.	Mind. Az azonnali emberi fogyasztásra importált élő rákféléket a hatósági ellenőrzések szempontjából terméknek kell tekinteni és akként kell kezelni. Ide tartozik a kedvtelésből tartott dísz sórák és lárvája és valamennyi élő dísz rákféle.
0307	Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt puhatestű állat, kagylóban is, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is	E vtsz. alá tartoznak a füstölés előtt megfőzött füstölt puhatestűek is. Az egyéb főzött puhatestűek az 1605 vtsz. alá tartoznak. Ide tartoznak az élő dísz puhatestűek. Az azonnali emberi fogyasztásra importált élő puhatestűeket a hatósági ellenőrzések szempontjából terméknek kell tekinteni és akként kell kezelni. Ide tartozik minden, ami a 0307 11–0307 99 alszámok alá van sorolva, például a következők: 0307 60 (csiga, a tengeri csiga kivételével): ide tartozik a Helix pomatia, Helix aspersa, Helix lucorum fajú, valamint az Achatinidae családba tartozó fajú szárazföldi haslábúak. Ide tartoznak az azonnali emberi fogyasztásra szánt élő csigák (beleértve az édesvízi csigákat is), valamint az emberi fogyasztásra szánt csigahús. Ide tartoznak az előfőzött vagy előre feldolgozott csigák. A továbbfeldolgozott termékek az 1605 vtsz. alá tartoznak. 0307 91 00 (élő, friss vagy hűtött más puhatestűek, az osztriga, fésűskagyló, éti kagyló (*Mytilus* spp., *Perna* spp.), tintahal, kalmár, polip, csiga, kagyló, szívkagyló, bárkagyló és fülcsiga (*Haliotis* spp.) és szárnyascsiga-fajok (*Strombus* spp.) kivételével): ide tartozik a tengervízi csigafajok húsa, héjában is. 0307 99 (egyéb, nem élő, friss, hűtött vagy fagyasztott puhatestűek, az osztriga, fésűskagyló, éti kagyló (*Mytilus* spp., *Perna* spp.), tintahal, kalmár, polip, tengeri csiga, kagyló, szívkagyló, bárkagyló és fülcsiga (*Haliotis* spp.) és szárnyascsiga-fajok (*Strombus* spp.) kivételével).

0308	Gerinctelen víziállatok, a rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt gerinctelen víziállatok a rákfélék és a puhatestűek kivételével a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is.	Mind.
0309	Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból, rákfélékből, puhatestűekből és egyéb gerinctelen víziállatokból	Mind.

4. ÁRUCSOPORT

TEJTERMÉKEK; MADÁRTOJÁS; TERMÉSZETES MÉZ; MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ ÉLELMISZER

Megjegyzések a 4. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. A „tej” megnevezés alatt a teljes tejet vagy a részben vagy teljesen lefölözött tejet kell érteni.

2. A 0403 vtsz. alkalmazásában a joghurt lehet sűrített vagy ízesített, és tartalmazhat hozzáadott cukrot vagy más édesítőanyagot, gyümölcsöt, diófféléket, kakaót, csokoládét, fűszereket, kávét vagy kávékivonatot, növényeket, növényi részeket, gabonaféléket vagy pékárut, feltéve, hogy a hozzáadott anyagok egyike sem a tej valamely alkotóelemének teljes vagy részleges helyettesítésére szolgál, és a termék megtartja alapvető joghurtjellegét.

3. A 0405 vtsz. alkalmazásában:

a) a „vaj” megnevezés alatt a természetes vajat, a savóvajat vagy a rekonstruált vajat kell érteni (frissen, sózva vagy avasan, konzervdobozba csomagolva is), melyet kizárólag tejből nyernek, és tejzsírtartalma legalább 80, de nem több mint 95 tömegszázalék, legfeljebb 2 % (zsírmentes) tejszilárdanyag-tartalommal és legfeljebb 16 tömegszázalék víztartalommal. A vaj nem tartalmaz hozzáadott emulgeálószereket, de tartalmazhat nátriumkloridot, ételszínezéket, semlegesítő sókat és ártalmatlan tejsavtermelő baktériumkultúrákat;

b) a „kenhető tejkészítmények” (vajkrém) kifejezés olyan kenhető víz-olaj típusú emulziót jelent, amely csak tejzsírt tartalmaz legalább 39, de 80 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben.

4. A tejsavó sűrítéséből (koncentrációjából) tej vagy tejzsír hozzáadásával nyert terméket, mint sajtot a 0406 vtsz. alá kell besorolni, feltéve, hogy az alábbi három tulajdonsággal rendelkezik:

a) tejzsírtartalma szárazanyagban kifejezve legalább 5 tömegszázalék;

b) szárazanyag-tartalma tömegszázalékban legalább 70 %, legfeljebb 85 %; valamint

c) formázott vagy formázható.

5. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) az emberi fogyasztásra alkalmatlan, nem élő rovarok (0511 vtsz.);

b) a savóból nyert termék, amely szárazanyagra számítva több mint 95 tömegszázalék laktózt tartalmaz (1702 vtsz.);

c) egy vagy több természetes összetevőjének (például tejzsírnak) más anyaggal (például olajsavval képzett zsírokkal) történő helyettesítése útján tejből előállított termékek (1901 vagy 2106 vtsz.); vagy

d) az albumin (két vagy több savófehérje koncentrátumát is beleértve, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz) (3502 vtsz.) vagy a globulin (3504 vtsz.).

6. A 0410 vtsz. alkalmazásában a „rovarok” kifejezés alatt az ehető, nem élő rovarokat kell érteni, egészben vagy darabokban, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, füstölve, sózva vagy sós lében tartósítva, valamint a rovarokból készült, emberi fogyasztásra alkalmas lisztet és darát. Azonban nem tartoznak ide az egyéb módon elkészített vagy tartósított ehető, nem élő rovarok (általában IV. áruosztály).”

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A 0408 vtsz. alá tartoznak a héj nélküli egész tojások és minden madár tojássárgája. Az ide tartozó termékek lehetnek frissek, szárítottak, gőzön vagy forró vízben főttek, formába öntöttek (pl. hengeres ún. hosszú tojások), fagyasztottak vagy más módon tartósítottak. Mindezek e vtsz. alá tartoznak, akkor is, ha a termékhez cukrot vagy más édesítőszert adtak, és abban az esetben is, ha élelmi célra vagy ipari felhasználásra (pl. cserzés) szánják is.

Nem tartozik e vtsz. alá:

a) Tojássárgája olaja (1506 vtsz.).

b) Ételízesítőt, fűszereket vagy más adalékot tartalmazó tojáskészítmények (2106 vtsz.).

c) Lecitin (2923 vtsz.).

d) Tojásfehérje magában (tojásalbumin) (3502 vtsz.).

(...)

A 0409 vtsz. alá tartozik a méhek (*Apis Mellifera*) vagy más rovarok által gyűjtött, a lépből centrifugálással kinyert, a lépben lévő vagy lépdarabokat tartalmazó méz, abban az esetben, ha sem cukrot, sem más anyagot nem adtak hozzá. Ezeket a mézeket megnevezésükben a mézet adó virág, származás vagy szín szerint lehet megkülönböztetni.

Nem tartozik a 0409 vtsz. alá a műméz, valamint a természetes és műméz keverékei (1702 vtsz.).

(...)

A 0410 vtsz. alá tartoznak a rovarok (az ezen árucsoportokhoz fűzött 6. megjegyzésben meghatározottak szerint) és a Kombinált Nómenklatúrában másutt nem említett, emberi fogyasztásra alkalmas állati eredetű termékek. Az emberi fogyasztásra alkalmatlan nem élő rovarok (beleértve az ezekből készült lisztet és őrleményt is) azonban a 0511 vtsz. alá tartoznak. Ez az alábbiakat tartalmazza:

a) Teknőstojás. Ezek folyami vagy tengeri teknősök által tojt tojások; frissen, szárítva vagy más módon tartósítva.

A teknőstojásolaj nem tartozik ide (1506 vtsz.).

b) Szalangánafészek (madárfészek). Ezek a madár által kiválasztott, a levegőben gyorsan megszilárduló anyagból állnak.

A fészkeket kezeletlen állapotban is alá lehet vetni az ellenőrzésnek, vagy a fogyasztásra alkalmassá tétel céljából tisztított állapotban is, miután a toll-, pehely-, por- és egyéb szennyeződéseket eltávolították. Rendszerint fehéres csíkokból vagy szálakból áll.

A szalangánafészek fehérjetartalma magas, és szinte kizárólag levesek vagy más élelmiszer-készítmények előállítására használják őket.

Nem tartozik a 0410 vtsz. alá a folyékony vagy szárított állati vér, akár alkalmas élelmezési célra, akár nem (0511 vagy 3002 vtsz.).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
0401	Tej és tejszín, nem sűrítve, cukor vagy más édesítőszer hozzáadása nélkül.	Mind. Az állati takarmányozásra szánt tej e vtsz. alá, míg a tejet tartalmazó takarmány a 2309 vtsz. alá tartozik. A gyógyászati/megelőzési célra szánt tej a 3001 vtsz alá tartozik.
0402	Tej és tejszín, sűrítve, vagy cukor vagy más édesítőszer hozzáadásával.	Mind.

0403	Joghurt; író, aludttej és tejföl, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is.	Mind. Ide tartozik az emberi fogyasztásra szánt tejszín, ízesítve vagy gyümölcs hozzáadásával, a fagyasztott és erjesztett tej. A fagylalt és a jégkrém a 2105 vtsz. alá tartozik. A kakaóval vagy más anyagokkal ízesített tejet tartalmazó italok a 2202. vtsz alá tartoznak.
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőszer hozzáadásával is; másutt nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó készítmény cukor vagy más édesítőszer hozzáadásával is.	Mind. Ide tartozik a csecsemőknek szánt tej. A 0404 10 48 KN-kód alá tartozik az emberi fogyasztásra szánt, szarvasmarha eredetű folyékony, zsírtalanított és kazeinmentes kolosztrum. A 0404 90 21 KN-kód alá tartozik az emberi fogyasztásra szánt, porlasztva szárított, csökkentett zsírtartalmú kolosztrumpor, amelyet nem kazeinmentesítettek.
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények	Mind.
0406	Sajt és túró	Mind.
0407	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve.	Mind. Ide tartoznak a keltetőtojások és a specifikus kórokozóktól mentes tojások, valamint a keltetésre szánt, megtermékenyített tojások (0407 11 és 0407 19). Ide tartoznak a friss tojások (0407 21–0407 29) és az egyéb, emberi fogyasztásra alkalmas és alkalmatlan tojások (0407 90). Ide tartoznak az ún. „100 éves tojások”. Az emberi fogyasztásra alkalmas és alkalmatlan tojás albumin a 3502 vtsz. alá tartozik.
0408	Héj nélküli madártojás és friss, szárított, gőzön vagy forró vízben főtt, formába öntött, fagyasztott vagy más módon tartósított, hozzáadott cukrot vagy más édesítőszert tartalmazó/nem tartalmazó tojássárgája.	Mind. Ide tartoznak a tojástermékek hőkezelve is, és az emberi fogyasztásra alkalmatlan termékek.
0409 00 00	Természetes méz	Mind.
0410 10	Rovarok	Mind. Az emberi fogyasztásra szánt rovarok és rovarpeték szintén e KN-kód alá tartoznak. Nem tartoznak ide az emberi fogyasztásra alkalmatlan nem élő rovarok (beleértve az ezekből készült lisztet és őrleményt is) (0511 vtsz.), valamint az egyéb módon elkészített vagy tartósított ehető, nem élő rovarok (általában IV. áruosztály).
0410 90 00	Másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas egyéb állati eredetű élelmiszer	Mind. E KN-kód alá tartoznak a (gyógyszerészeti készítmények és értend-kiegészítők gyártásához felhasznált) méhpempő és méhszurok, és más, emberi fogyasztásra szánt, állati eredetű anyagok. E KN-kód alá tartoznak a közvetlenül fogyasztott, élelmezési célra alkalmas csontok és csonttermékek (pl. csontliszt, porított csont, levescsont), amennyiben emberi fogyasztás céljából levágott hasított testből származnak.

5. ÁRUCSOPORT

MÁSUTT NEM EMLÍTETT ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK

Általános megjegyzések

Az ebben az árucsoportban szereplő bizonyos termékekre vonatkozó különleges követelmények a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakaszának 2. táblázatában vannak meghatározva:

7. sor: sertéssörte

8. sor: sertésféléktől különböző állatokból származó kezeletlen gyapjú és szőr

9. sor: kezelt toll, tollrészek és pihe.

Megjegyzések az 5. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) az élelmezési célra alkalmas termék (az egész és darabolt állati bél, a hólyag és gyomor, valamint a folyékony vagy a szárított állati vér kivételével);

b) a nyersbőr (beleértve a prémbőrt is), a 0505 vtsz. alá tartozó áruk és a 0511 vtsz. alá tartozó nyersbőr reszeléke és hasonló hulladéka kivételével (41. vagy 43. árucsoport);

c) az állati eredetű fonóanyag, a lószőr és a lószőrhulladék kivételével (XI. áruosztály); vagy

d) a kefe és seprű készítéséhez előkészített csomó vagy köteg (9603 vtsz.).

(...)

3. A vámtarifában az „elefántcsont” megnevezés az elefánt, a víziló, a rozmár, a vaddisznó agyarát, a kardhal kardját, az orrszarvú szarvát és minden más állat fogát is jelenti.

4. A nómenklatúrában a „lószőr” megnevezés a ló- és a szarvasmarhafélék sörényét és farokszőrét jelenti. A 0511 vtsz. alá tartozik többek között a lószőr és a lószőrhulladék, rétegbe kiszerelve is, megerősítő anyaggal is.”

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A 0505 vtsz. alá tartoznak:

1. Madárbőr és más madárrész (fej, szárny, nyak stb.) tollal vagy pehellyel, és

2. Toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely, feltéve, hogy nincsenek megmunkálva, vagy pusztán tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve vannak, de nincsenek tovább megmunkálva.

A 0505 vtsz. alá tartozik a tollpor, tollőrlemény és a toll vagy tollrészek hulladéka is.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
0502 10 00	Sertés és vaddisznószőr és sörte és ezek hulladéka	Mind, kezelt és kezeletlen.
0504 00 00	Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben és darabban, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve.	Mind. Ide tartozik a szarvasmarha-, sertés-, juh- és kecskefélék, valamint a baromfik tisztított, sózott, szárított vagy főtt gyomra, hólyagja és belei.

ex 0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka	Mind, beleértve a vadásztrófeát madárból, de kivéve azokat a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 6. szakasza a) pontjában hivatkozott kezelt dísztollakat vagy tollakat, amelyeket utazók magáncélú használatra tartanak maguknál, vagy azokat a kezelt tollakat, amelyeket magánszemélyeknek szóló, nem ipari felhasználásra szánt szállítmányok tartalmaznak. A 142/2011/EU rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja megtiltja a kezeletlen tollak és tollrészek Unióba történő behozatalát és az Unión átmenő tranzitszállítását. A 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete VII. fejezetének C. pontjában említett tollakat hatósági ellenőrzésnek kell alávetni, a kezelésüktől függetlenül. A vadásztrófeákra vonatkozóan a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezetének 5. szakasza további különleges követelményeket határoz meg. A 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezetének 6. szakasza a töltelékanyagnak használt tollakra, pihékre, nyers és más tollakra vonatkozik.
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka.	Ide tartoznak a kutyarágóként használt csontok és a zselatin előállításához használt csontok. Az élelmezési célra alkalmas csontok és az emberi fogyasztásra szánt csontliszt a 0410 90 00 KN-kód alá tartoznak. A 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakaszának 2. táblázata különleges követelményeket határoz meg az ilyen, nem emberi fogyasztásra szánt termékekre vonatkozóan a 6. sorban (vadásztrófeák), a 11. sorban (Takarmányként, szerves trágyaként és talajjavító szerként történő felhasználástól eltérő célra szánt csont és csonttermékek [kivéve a csontlisztet], szarv és szarvtermékek [kivéve a szarulisztet], valamint pata és patatermékek [kivéve a patalisztet]) és a 12. sorban (műcsont).
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka.	Ide tartoznak a madarak és patás állatok – kizárólag csontból, szarvból, patából, karomból, agancsból és fogból álló – kezelt vadásztrófeái. A vadásztrófeákra vonatkozóan a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 6. sora különleges követelményeket határoz meg.
ex 0508 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	Ide tartoznak az üres kagylók élelmiszercélú felhasználásra vagy glükózamin alapanyagaként történő felhasználásra. E vtsz. alá tartozik továbbá az 1069/2009/EK rendelet 10. cikke k) pontjának i. alpontjában foglalt, a mészhéjú állatok héja (ideértve a tintahalcsontot), lágyszövettel vagy hússal.
ex 0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva	Az ámbra és a kőrisbogár nem tartozik ide. E KN-kód alá tartozik a mirigy, más állati termékek és az epe is. A szárított mirigy és egyéb termék a 3001 vtsz. alá tartozik. A kedvtelésből tartott állatok eledelének (kivéve a kedvtelésből tartott állatok nyers eledelét), valamint a takarmányláncon kívüli célra (gyógyszeripari és egyéb ipari termékek előállítására) szánt, állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt állati melléktermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 14. sora határozhatja meg.

ex 0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat	Mind. Ide tartozik a genetikai anyag (állati eredetű spermák és embriók, például szarvasmarha-, kecske-, juh-, ló- és sertésfélék spermája és embriói), valamint az 1. és 2. kategóriába tartozó állati melléktermékek, az 1069/2009/EK rendelet 8. és 9. cikkében említettek szerint. Az alábbiak példák a 0511 10 – 0511 99 alszámok alá sorolt állati termékekre: 0511 10 00 (szarvasmarhafélék spermája). 0511 91 (hal vagy rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat részei; a 3. árucsoportba tartozó, élettelen állat): mind. Ide tartozik a keltetésre szánt halikra, az élettelen állatok, és a kedvtelésből tartott állatok eledelének és a gyógyszeripari és egyéb ipari termékeknek az előállítására szánt állati melléktermékek. Ide tartoznak az ehetetlen vagy emberi fogyasztásra alkalmatlan állatok, például a vízi bolha (Dafnia) és más Ostracoda vagy Phyllopod, szárítva, akváriumi hal etetésére. Ide tartozik a halcsalétek is. ex 0511 99 10 (porcok és inak; nyesedék és a nyers bőr vagy irha hasonló hulladékai). Hatósági ellenőrzésre van szükség a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete V. fejezetének C.2. pontjában említett kezeléseknek alá nem vetett nyersbőr és irha esetében, ha az megfelel a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete V. fejezetének B.1. vagy C.1. pontjának. ex 0511 99 31 (állati eredetű természetes nyers szivacs): mind, ha emberi fogyasztásra szánt; ha nem emberi fogyasztásra szánt, akkor csak azok, amelyeket kedvtelésből tartott állatok eledelének szántak. A nem emberi fogyasztásra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 12. sora határozza meg. ex 0511 99 39 (állati eredetű természetes, nem nyers szivacs): mind, ha emberi fogyasztásra szánt; ha nem emberi fogyasztásra szánt, akkor csak azok, amelyeket kedvtelésből tartott állatok eledelének szántak. A nem emberi fogyasztásra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 12. sora határozza meg. ex 0511 99 85 (másutt nem említett más állati termék; az 1. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat): Ide tartoznak a nem 0511 10 vtsz. alá besorolt embriók, petesejtek, sperma és genetikai anyag. Ide tartoznak a szarvasmarhaféléktől eltérő fajok embriói, petesejtjei, spermája és genetikai anyaga. Ide tartozik a kedvtelésből tartott állatok eledele, valamint a műszaki termékek előállításához használt állati melléktermékek. Ide tartozik a kezeletlen lószőr, a méhészeti vagy technikai felhasználású viaszok kivételével a méhészeti termékek, a technikai célra használt cetvelő, az 1. árucsoportban említett, étkezésre nem alkalmas vagy nem emberi fogyasztásra szánt élettelen állatok (például: (például kutya, macska, rovarok), azok az állati eredetű anyagok, amelyek fő jellemzőit nem módosították, valamint az ehető, nem halból származó, emberi fogyasztásra szánt állati vér. Ide tartozik az emberi fogyasztásra alkalmatlan rovarliszt, -dara és labdacs (pellet).

6. ÁRUCSOPORT

ÉLŐ FÁK ÉS MÁS NÖVÉNYEK; HAGYMÁK, GUMÓK, GYÖKEREK ÉS HASONLÓK; VÁGOTT VIRÁGOK ÉS DÍSZÍTŐLOMBOZAT

Általános megjegyzések

Ebbe az árucsoportba tartozik az állati eredetű, sterilizált trágyakomposztban lévő gombacsíra.

Részletek a KN magyarázó megjegyzéseiből

"0602 90 10 Gombacsíra:

A gombacsíra kifejezés a törékeny gombafonalaknak (*Thallus* vagy *Mycelium*) leggyakrabban a föld alatt található szövedékét jelenti, amely lebomló állati vagy növényi anyag felületén él és növekszik, majd saját szövetéből gombát fejleszt.

Ide tartozik a nem teljesen kifejlett gombacsíra, sterilizált lótrágya-komposztba (szalma és lótrágya keverékébe) kevert gabonamagvak felületére mikroszkopikus rétegben felhordva."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 0602 90 10	Gombacsíra	Csak ha állati eredetű, feldolgozott trágyát tartalmaz. A különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 1. sora határozza meg.

9. ÁRUCSOPORT

KÁVÉ, TEA, MATÉTEA ÉS FŰSZEREK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és -burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

12. ÁRUCSOPORT

OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK; KÜLÖNFÉLE MAGVAK ÉS GYÜMÖLCSÖK; IPARI VAGY GYÓGYNÖVÉNYEK; SZALMA ÉS TAKARMÁNY

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 1212 99 95	Másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló más növényi termékek	A virágpor e KN-kód alá tartozik.
ex 1213 00 00	Gabonaszalma és -pelyva nyersen, vágva, őrölve, sajtolva vagy labdacs (pellet) alakban is	Csak szalma.

ex 1214 90	Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna (alfalfa), lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfürt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban is: a lucerna- (alfalfa-) őrlemény és -labdacs (pellet) kivételével	Csak széna.

15. ÁRUCSOPORT

ÁLLATI, NÖVÉNYI VAGY MIKROBIÁLIS ZSÍR ÉS OLAJ, ÉS EZEK BONTÁSI TERMÉKEI; ELKÉSZÍTETT ÉTELZSÍR; ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI EREDETŰ VIASZ

Általános megjegyzések

Minden állati eredetű zsír és olaj. A 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete különleges követelményeket határoz meg az alábbi termékekre vonatkozóan:

1. kiolvasztott zsírok és halolaj az I. fejezet 1. szakasza 1. táblázatának 3. sorában;

2. a haszonállatok takarmányláncán kívüli bizonyos célokra szánt, 2. kategóriába tartozó anyagokból származó kiolvasztott zsírok (például olajkémiai célokra) a II. fejezet 1. szakasza 2. táblázatának 17. sorában;

3. zsírszármazékok a II. fejezet 1. szakasza 2. táblázatának 18. sorában;

A zsírszármazékokba beletartoznak a zsírokból és olajokból származó első fázisbeli termékek tiszta állapotban, amennyiben a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete XI. fejezetének 1. pontjában előírt módon állították őket elő.

A más anyagokkal kevert zsírszármazékokat hatósági ellenőrzésnek kell alávetni.

Megjegyzések a 15. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

   a) a 0209 vtsz. alá tartozó sertés- vagy baromfizsiradék;

   b) a kakaóvaj, kakaózsír és -olaj (1804 vtsz.);

   c) az olyan ehető készítmény, amely a 0405 vtsz. alá tartozó termékekből több mint 15 tömegszázalékot tartalmaz (általában 21. árucsoport);

   d) a tepertő (2301 vtsz.) vagy a 2304–2306 vtsz. alá tartozó maradék.

   (...)

3. Nem tartozik az 1518 vtsz. alá a csupán denaturált zsír vagy olaj vagy ezek frakciói, amelyek a nem denaturált zsírnak és olajnak, illetve ezek frakcióinak megfelelő vtsz.-ok alá tartoznak.

4. A semlegesítési iszap, az olaj alja és olajseprő, a sztearinszurok, a glicerinszurok és a gyapjúzsírüledék az 1522 vtsz. alá tartoznak."

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„Az 1516 vtsz. alá tartoznak az olyan állati, növényi vagy mikrobiális zsírok és olajok, amelyek egy alább említett, meghatározott vegyi átalakításon estek át, de további kezelés nem történt.

E vtsz. alá tartoznak az állati, növényi vagy mikrobiális zsírok és olajok hasonló módon kezelt frakciói is.

A hidrogénezés – azaz a termékeknek tiszta hidrogénnel való kölcsönhatása megfelelő hőmérsékleten és nyomás mellett egy katalizátor (általában finoman porított nikkel) jelenlétében – növeli a zsírok és olajok olvadáspontját, valamint javítja az olajok állagát azáltal, hogy a telítetlen glicerideket (pl. olajsav, linolsav stb.) átalakítja magasabb olvadáspontú telített gliceridekké (pl. palimitinsav, sztearinsav stb.).

Az 1518 vtsz. alá tartoznak az ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati, növényi vagy mikrobiális zsírokból vagy olajokból vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióiból álló, étkezésre nem alkalmas keverékek vagy készítmények is.

Egyebek mellett e vtsz. alá tartozik az állateledel előállításához használt, például repceolajat, szójababolajat és kis mennyiségben állati eredetű zsiradékot tartalmazó, használt sütőolaj.

Ide tartoznak a hidrogénezett, közbeesően észterezett, újraészterezett vagy elaidinizált zsírok és olajok, illetve ezek frakciói, amelyek esetében a módosítás egynél több zsírt vagy olajat érint.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
1501	Sertészsír (zsiradék is) és baromfizsír a 0209 és az 1503 vtsz. alá tartozók kivételével.	Mind.
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, az 1503 vtsz. alá tartozók kivételével.	Mind.
1503 00	Zsírsztearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve.	Mind.
1504	Halakból és tengeri emlősből nyert zsír és olaj, és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva.	Mind. Ide tartoznak a halolajok, valamint a halászati termékekből és a tengeri emlősökből nyert olajok. A különféle ehető készítmények az 1517 vtsz. alá vagy a 21. árucsoportba tartoznak.
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is).	Mind. Ide tartozik a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete szerinti kiolvasztott zsírként importált gyapjúzsír, illetve a köztes termékként importált lanolin.
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva.	Mind. Ide tartoznak a kezeletlen zsírok és olajok, valamint eredeti frakcióik, amennyiben a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete XI. fejezetének 1. pontjában előírt módon állították elő.
1516 10	Növényi zsír és olaj és ezek frakciói	Minden állati zsír és olaj. A hatósági ellenőrzések tekintetében a zsírszármazékokba beletartoznak a zsírokból és olajokból származó első fázisbeli termékek tiszta állapotban, amennyiben a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete XI. fejezetének 1. pontjában előírt módon állították őket elő.
ex 1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati, növényi vagy mikrobiális zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, az 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

ex 1518 00 91	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fújva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, az 1516 vtsz. alá tartozók kivételével	Csak ha állati zsírt és olajat tartalmaz. A 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete XI. fejezetének 1. pontjában előírt módon előállított zsírszármazékok. A különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 17. sora (kiolvasztott zsírok) és 18. sora (zsírszármazékok) határozza meg.
ex 1518 00 95	Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati, növényi vagy mikrobiális zsírból és olajból és ezek frakcióiból	Csak zsírok és olajkészítmények, kiolvasztott zsírok és állati eredetű származékok. Ide tartozik az 1069/2009/EK rendelet hatálya alá tartozó felhasználásra szánt, használt sütőolaj. Ide tartoznak a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete XI. fejezetének 1. pontjában előírt módon előállított zsírszármazékok.
ex 1518 00 99	Másutt nem említett, más növényi vagy mikrobiális zsír és olaj és ezek frakciói, kivéve az állati, növényi vagy mikrobiális zsírt és olajat és ezek frakcióit főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, az 1516 vtsz. alá tartozók kivételével, és az állati, növényi vagy mikrobiális zsírok és ezek frakciói étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye kivételével.	Csak ha állati eredetű zsírt tartalmaz.
ex 1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg	Csak ha állati terméket tartalmaz.
1521 90 91	Nyers méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is	Mind. Ide tartozik a viasz természetes formában és a nyers méhviasz méhészeti vagy technikai célra. A 142/2011/EU rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c) pontja megtiltja a lép formában levő méhviasz Unióba történő behozatalát és az Unión átmenő tranzitszállítását. A méhészeti melléktermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 10. sora határozza meg.
ex 1521 90 99	Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is, nem nyersen	Mind. Ide tartozik a viasz, feldolgozva vagy finomítva, fehérítve vagy festve is, méhészeti vagy technikai célra. A méhészeti melléktermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 10. sora határozza meg. A méhészeti melléktermékeket a méhviasz kivételével hatósági ellenőrzésnek kell alávetni a 0511 99 85 KN-kód alá tartozó »Más« kategóriában.

ex 1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai.	Csak ha állati terméket tartalmaz. A különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 18. sora (zsírszármazékok) határozza meg.

16. ÁRUCSOPORT

HÚSBÓL, HALBÓL, RÁKFÉLÉBŐL, PUHATESTŰBŐL VAGY MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATBÓL, VAGY ROVARBÓL KÉSZÜLT TERMÉKEK

Megjegyzések a 16. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba a 2. és a 3. árucsoportban, a 4. árucsoport 6. megjegyzésében vagy a 0504 vtsz. alatt felsorolt eljárásokkal készített vagy tartósított hús, vágási melléktermék és belsőség, hal, rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat, valamint rovar.

2. Az élelmiszer-készítmények csak akkor tartoznak ebbe az árucsoportba, ha több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási melléktermékeket, belsőséget, vért, rovart, halat vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmaznak. Abban az esetben, ha a készítmény az előbb említett termékekből két- vagy többfélét is tartalmaz, akkor azt a 16. árucsoporton belül, a nagyobb tömegben lévő alkotórésznek vagy alkotórészeknek megfelelő vtsz. alá kell besorolni. Ezeket a rendelkezéseket nem lehet alkalmazni az 1902 vtsz. alá tartozó töltött termékekre és a 2103 vagy 2104 vtsz. alá tartozó készítményekre.

A májat tartalmazó készítményekre a második mondatban meghatározott rendelkezéseket az 1601 vagy 1602 vámtarifaszámon belül, az alszám meghatározásakor nem lehet alkalmazni.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
1601 00	Kolbász és hasonló termékek húsból, vágási melléktermékből, belsőségből, vérből vagy rovarból; valamint az azokból készült élelmiszertermékek.	Mind. Ide tartozik a konzervált hús különböző formában.
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség, vér vagy rovar	Mind. Ide tartozik a konzervált hús különböző formában.
1603 00	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákféléből puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból.	Mind. Ide tartoznak a húskivonatok és húskoncentrátumok, a gél formájú halfehérje hűtve és fagyasztva is, valamint a cápaporc.
1604	Elkészített vagy konzervált hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótlók;	Mind. Ide tartoznak a halat vagy halászati termékeket tartalmazó vagy azokkal kevert főtt vagy előfőzött konyhai készítmények. Ide tartozik a halpaszta (surimi) készítmény, KN-kód: 1604 20 05. Ide tartozik a légmentesen csomagolt konzerv hal és konzerv kaviár, valamint a sushi (amennyiben nem a 19. árucsoportnál említett KN-kódok valamelyikéhez sorolandók). Az úgynevezett halnyársak (fa pálcára húzott nyers halhús vagy nyers garnélarák / zöldségek) az 1604 19 97 KN-kód alá tartoznak.

1605	Elkészített vagy konzervált rákféle, puhatestű és más gerinctelen víziállat.	Mind, többek között az elkészített vagy előkészített csigák, a konzerv rákfélék, illetve más gerinctelen víziállatok, továbbá a kagylópor.

17. ÁRUCSOPORT

CUKOR ÉS CUKORÁRUK

Megjegyzések a 17. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a kakaótartalmú cukoráru (1806 vtsz.);

b) a vegytiszta cukor (a nád vagy répacukor [szacharóz], a tejcukor [laktóz], a malátacukor [maltóz], a szőlőcukor [glükóz] és a gyümölcscukor [fruktóz] kivételével) vagy a 2940 vtsz. alá tartozó más termék;"

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; műméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz. Ide tartozik a cukor és a műméz, természetes mézzel keverve.
ex 1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

18. ÁRUCSOPORT

KAKAÓ ÉS KAKAÓKÉSZÍTMÉNYEK

Megjegyzések a 18. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartoznak ebbe az árucsoportba:

a) a több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási melléktermékeket, belsőséget, vért, rovart, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot tartalmazó, vagy a felsoroltak bármilyen keverékéből készült élelmiszer-készítmények (16. árucsoport);

b) a 0403, 1901, 1902, 1904, 1905, 2105, 2202, 2208, 3003 vagy 3004. vtsz. alatt meghatározott készítmények.

2. A kakaótartalmú cukorkaáru és – az 1. pontban foglalt Megjegyzésre is figyelemmel – más kakaótartalmú élelmiszer-készítmények az 1806 vtsz. alá tartoznak."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

19. ÁRUCSOPORT

GABONA, LISZT, KEMÉNYÍTŐ VAGY TEJ FELHASZNÁLÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEK; CUKRÁSZATI TERMÉKEK

Megjegyzések a 19. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) az 1902 vtsz. alá tartozó töltött termékek kivételével a 20 tömegszázaléknál több kolbászt, húst, vágási melléktermeket, belsőséget, vért, rovart, halat vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmazó élelmiszer-készítmény (16. árucsoport);"

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz. Ide tartoznak az állati eredetű termékeket tartalmazó, nem főtt élelmiszerek (pl. pizza). A konyhai készítmények a 16. és 21. árucsoportba tartoznak.
ex 1902 11 00	Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp elkészítve, tojástartalommal	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 19	Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp elkészítve, tojástartalom nélkül	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 20 10	Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is, 20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállat-tartalommal	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 20 30	Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is, 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más hasonló, bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 20 91	Töltött tészta főzve	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 20 99	Töltött tészta, a főtt kivételével	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 30	Az 1902 11, 1902 19 és 1902 20 vtsz. alá tartozóktól különböző, más tészta	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1902 40	Kuszkusz (búzadarakása)	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1904 10 10	Kukoricából puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1904 10 30	Rizsből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

ex 1904 10 90	Kukoricától vagy rizstől eltérő gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított élelmiszer	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1904 20	Pirítatlan gabonapelyhekből vagy pirítatlan és pirított gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1904 90 10	Másutt nem említett rizs szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével), előfőzve vagy másképp elkészítve	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz. Ide tartozik például a sushi (amennyiben az érintett termékek nem 16. árucsoportba sorolandók).
ex 1904 90 80	Másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével), előfőzve vagy másképp elkészítve, kivéve a bulgur búzát és a rizsből előállítottakat	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

20. ÁRUCSOPORT

ZÖLDSÉGFÉLÉKBŐL, GYÜMÖLCSBŐL, DIÓFÉLÉKBŐL VAGY MÁS NÖVÉNYRÉSZEKBŐL ELŐÁLLÍTOTT KÉSZÍTMÉNYEK

Megjegyzések a 20. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

(...)

c) a több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási melléktermékeket, belsőséget, vért, rovart, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot tartalmazó, vagy a felsoroltak bármilyen keverékéből készült élelmiszer-készítmények (16. árucsoport).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság)	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2004	Más zöldségek ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével.	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2005	Más zöldségek ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével.	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

ex 2008 99	Másutt nem említett, gyümölcsből, dióféléből vagy más ehető növényrészből előállított egyéb készítmények más módon elkészítve vagy tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

21. ÁRUCSOPORT

KÜLÖNFÉLE EHETŐ KÉSZÍTMÉNYEK

Megjegyzések a 21. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

(...)

e) a 2103 és 2104 vtsz. alá tartozó élelmiszer-készítmények kivételével az olyan készítmények, amelyek több mint 20 tömegszázalék kolbászt, húst, vágási melléktermékeket, belsőséget, vért, rovart, halat, rákot vagy rákfélét, puhatestű vagy más gerinctelen víziállatot, vagy a felsoroltakból álló bármilyen keveréket tartalmaznak (16. árucsoport).

(...)

3. A 2104 vtsz. alkalmazásában a „homogenizált, összetett élelmiszer-készítmény" kifejezés olyan készítményt jelent, amelyet legfeljebb 250 g nettó tömegben a kiskereskedelmi forgalom számára tartályokba kiszereltek csecsemők vagy kisgyermekek számára alkalmas ételként vagy táplálkozási célra, és finoman homogenizált húst, vágási melléktermékeket, belsőséget, vért vagy rovarokat tartalmaz. E meghatározás alkalmazása szempontjából nem számít az olyan kis mennyiségű adalékanyag, amelyet ízesítés vagy tartósítás céljából, illetve más célból adtak hozzá a készítményhez. Ezek a készítmények tartalmazhatnak kis mennyiségben szemmel látható alkotórészdarabokat is.

Kiegészítő megjegyzések

(...)

5. A kimért adagokban, például kapszulában, tablettában, pasztillában és pirulában kiszerelt, étrend-kiegészítőként való felhasználásra szánt más élelmiszer-készítményeket a 2106 vtsz. alá kell besorolni, kivéve, ha azokat máshol említik."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és e termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, és elkészített mustár	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2106 10	Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

ex 2106 90 51	Tejcukorszirup	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2106 90 92	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény, tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.
ex 2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény.	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

22. ÁRUCSOPORT

ITALOK, ALKOHOLTARTALMÚ FOLYADÉKOK ÉS ECET

Megjegyzések a 22. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„3. A 2202 vtsz. alkalmazásában az »alkoholmentes ital« kifejezés olyan italt jelent, amelynek térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalma nem haladja meg a 0,5 térfogatszázalékot. Az alkoholtartalmú italokat jellegüknek megfelelően, a 2203–2206 vagy a 2208 vtsz.-ok alá kell besorolni.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 2202 99 91	Alkoholmentes italok az édesítőanyagot tartalmazó vagy ízesített vizek és a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevek kivételével, amelyeknek a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírok kevesebb mint 0,2 tömegszázalékát teszik ki	Mind.
ex 2202 99 95	Alkoholmentes italok az édesítőanyagot tartalmazó vagy ízesített vizek és a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevek kivételével, amelyeknek a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírok legalább 0,2, de kevesebb mint 2 tömegszázalékát teszik ki	Mind.
ex 2202 99 99	Alkoholmentes italok az édesítőanyagot tartalmazó vagy ízesített vizek és a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevek kivételével, amelyeknek a 0401–0404 vámtarifaszám alatti termékekből nyert zsírok legalább 2 tömegszázalékát teszik ki	Mind.
ex 2208 70	Likőr és szíverősítő	Csak ha állati eredetű terméket tartalmaz.

23. ÁRUCSOPORT

AZ ÉLELMISZERIPAR MELLÉKTERMÉKEI ÉS HULLADÉKAI; ELKÉSZÍTETT ÁLLATI TAKARMÁNY

Megjegyzés a 23. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. A 2309 vtsz. alá kell besorolni a másutt nem említett, állati takarmányozásra szolgáló olyan termékeket, amelyeket növényi vagy állati eredetű anyagok feldolgozása során nyernek, miközben az eredeti anyag elveszti fő jellemzőit, de nem sorolható be ide az ilyen feldolgozás során keletkező növényi hulladék, maradék és melléktermék."

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A tepertő a sertés- vagy más állati zsír kiolvasztása után megmaradó membránszerű szöveteket jelenti. A tepertőt elsősorban állateledel (pl. kutyaeledel) előállításához használják, azonban abban az esetben is a 2301 vtsz. alá kell sorolni, ha emberi fogyasztásra alkalmas."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
2301	Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) húsból, vágási melléktermékből, belsőségből, halból, rákból, rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból; tepertő	Mind. Ide tartozik a nem emberi fogyasztásra szánt, feldolgozott állati fehérje, a nem emberi fogyasztásra szánt húsliszt, és a tepertő, a nem emberi fogyasztásra szánt is. Nem tartozik e vtsz. alá az emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) rovarból. Ezek a 0511 vámtarifaszám alá tartoznak. A tollőrlemény a 0505 vtsz alá tartozik. A feldolgozott állati fehérjére vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 1. sora határozza meg.
ex 2309	Állatok etetésére szolgáló készítmények	Mind, amennyiben állati terméket tartalmaz, a 2309 90 20 és a 2309 90 91 KN-kódok kivételével. Ide tartozik többek között az állati terméket tartalmazó kutya- és macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve (2309 10 alszám) és a hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldat (KN-kód: 2309 90 10). Ide tartoznak az állatok etetésére szolgáló állati termékek is, beleértve az őrleménykeverékeket is (mint pl. a pata és a szarv). E vtsz. alá tartozik az állati takarmányozásra alkalmas, de emberi fogyasztásra nem alkalmas folyékony tej, kolosztrum és a tejtermékeket, nem kazeinmentes kolosztrumot vagy szénhidrátot tartalmazó termékek (az állati takarmányozásra alkalmas, kazeinmentesített kolosztrum a 3001 vtsz. alá tartozik). E vtsz. alá tartozik a kedvtelésből tartott állatok eledele, a műcsont és az őrleménykeverékek (a keverékek tartalmazhatnak élettelen rovarokat is). A kedvtelésből tartott állatok eledelére, többek között a műcsontra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 12. sora határozza meg. E vtsz. alá tartoznak a nem emberi fogyasztásra szánt feldolgozott tojástermékek és egyéb, nem emberi fogyasztásra szánt feldolgozott állati termékek. A tojástermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 9. sora határozza meg.

28. ÁRUCSOPORT

SZERVETLEN VEGYI ANYAGOK; SZERVETLEN VAGY SZERVES VEGYÜLETEK NEMESFÉMBŐL, RITKAFÖLDFÉMBŐL, RADIOAKTÍV ELEMEKBŐL VAGY IZOTÓPOKBÓL

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 2835 25 00	Kalcium-hidrogénortofoszfát („dikalcium-foszfát”)	Csak állati eredetű. A dikalcium-foszfátra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 6. sora határozza meg.
ex 2835 26 00	Kalcium-foszfátok (a kalcium-hidrogénortofoszfát [dikalcium-foszfát] kivételével)	Csak állati eredetű trikalcium-foszfát. A trikalcium-foszfátra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 7. sora határozza meg.

29. ÁRUCSOPORT

SZERVES VEGYI ANYAGOK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 2906	Ciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Csak állati eredetű koleszterin.
ex 2922 41	Lizin és észterei; ezek sói	Csak állati eredetű.
ex 2922 42	Glutaminsav és sói	Csak állati eredetű.
ex 2922 43	Antranilsav és sói	Csak állati eredetű.
ex 2922 49	Egyéb aminosavak, a többféle oxigénfunkciós csoportot tartalmazók kivételével, és ezek észterei; ezek sói (kivéve a lizin és észterei; ezek sói, glutaminsav és sói, antranilsav és sói, tilidin (INN) és sói)	Csak állati eredetű.
ex 2925 29 00	Egyéb iminek és származékaik, a klórdimeform (ISO) kivételével; ezek sói (a klórdimeform (ISO) kivételével)	Ide tartozik az állati eredetű kreatin.
ex 2930	Szerves kénvegyületek	Ide tartoznak az állati eredetű aminosavak, úgymint: ex 2930 90 13 cisztein és cisztin; ex 2930 90 16 cisztein vagy cisztin származékai.

ex 2932 99 00	Csak oxigén-heteroatomos heterociklikus vegyületek (a szerkezetükben nem fuzionált [kondenzált] furángyűrűt [hidrogénezve is] tartalmazó vegyületek, valamint a laktonok vagy az izoszafrol, az 1-(1,3-benzodioxol-5-il)propán-2-on, a piperonal, a szafrol, a tetrahidrokannabinolok [valamennyi izomer] és a karbofurán (ISO) kivételével)	Csak az állati eredetűek, például a glükózamin, glükózamin-6-foszfát és ezek szulfátjai.
ex 2936	Természetes vagy szintetikus úton előállított provitaminok és vitaminok (természetes koncentrátum is), ezek származékai, amelyeket elsődlegesen mint vitamint használnak, valamint ezek egymás közti keverékei, bármilyen oldószerben is	Csak a D3-vitamin és állati eredetű prekurzorai.
ex 2942 00 00	Más szerves vegyületek	Csak állati eredetű.

30. ÁRUCSOPORT

GYÓGYSZERIPARI TERMÉKEK

Általános megjegyzések

Az 1069/2009/EK rendelet 33. cikkében meghatározott késztermékek (kozmetikai termékek, aktív beültethető orvostechnikai eszközök, orvostechnikai eszközök, in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközök, állatgyógyászati készítmények, gyógyszerek) nem szerepelnek a jegyzékben.

Ide tartoznak a köztes termékek.

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3001 20 90	Mirigy vagy más szerv, vagy ezek váladékainak kivonata, az emberi eredetű kivételével	Csak állati eredetű termékek. Ide tartozik az anyai kolosztrum helyettesítésére szolgáló, és a borjak táplálására használt termék.
ex 3001 90 91	Állati eredetű anyag terápiás vagy megelőzési célra előkészítve: heparin és sói	Csak olyan állati eredetű termék, amelyet az 1069/2009/EK rendelet 34. cikkének (1) bekezdésével összhangban az említett rendelet 33. cikkének a)–f) pontjában említett származó termékek előállítása céljából továbbfeldolgozásra szánnak.
ex 3001 90 98	Máshová nem sorolt vagy másutt nem említett, állati eredetű anyag terápiás vagy megelőzési célra előkészítve, a heparin és sói kivételével.	Csak állati eredetű termékek. A 3001 vtsz-hoz tartozó Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszer Magyarázatban említett mirigyeken és más szerveken kívül ehhez a KN-kódhoz tartozik a hipofízis, a mellékvesekéreg és a pajzsmirigy.

ex 3002 12 00	Ellenszérumok és más vérfrakciók	Csak állati eredetű termékek. Nem tartoznak ide az antitestek és a DNS. A 3002 vtsz. alá tartozó állati melléktermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának alábbi sorai határozzák meg: 2. sor: vértermékek, kivéve a lófélékből származó vértermékeket; 3. sor: lófélékből származó vér és vértermékek.
ex 3002 49 00	Toxinok, mikroorganizmus-kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek	Csak állatok kórokozói és kórokozó kultúrái.
ex 3002 51 00	Sejtterápiás termékek	Csak állatok kórokozói és kórokozó kultúrái.
ex 3002 59 00	Sejtkultúrák, módosítva is, a sejtterápiás termékek kivételével	Csak állatok kórokozói és kórokozó kultúrái.
3002 90 30	Állati vérkészítmény terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra	Mind.
ex 3002 90 90	Egyéb	Csak állatok kórokozói és kórokozó kultúrái.
ex 3006 92 00	Gyógyszerhulladék	Csak állati eredetű termékek. Ide tartozik a gyógyszerhulladék és az olyan gyógyszertermék, amely az eredeti felhasználási céljára alkalmatlan.

31. ÁRUCSOPORT

TRÁGYÁZÓSZEREK

Megjegyzések a 31. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a 0511 vtsz. alá tartozó állati vér;”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3101 00 00	Állati vagy növényi trágya, egymással keverve vagy vegyi kezeléssel is; állati vagy növényi termékek keverésével vagy vegyi kezelésével előállított trágya.	Kizárólag természetes állapotú állati eredetű termékek. Ide tartozik a guanó, kivéve a mineralizált guanó. Ide tartozik a feldolgozott állati fehérjével kevert tárgya, ha trágyázószerként használják fel; de a vegyi anyagokkal kevert trágya trágyázószerként nem (lásd a 3105 vámtarifaszámot, amely kizárólag ásványi vagy vegyi trágyázószerekre vonatkozik). A feldolgozott trágyára, a feldolgozott trágyából származó termékekre és a denevérürülékre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 1. sora határozza meg.

ex 3105 10 00	Ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban.	Kizárólag állati eredetű termékeket tartalmazó műtrágyák. A feldolgozott trágyára, a feldolgozott trágyából származó termékekre és a denevérürülékre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 1. sora határozza meg.

32. ÁRUCSOPORT

CSERZŐ- VAGY SZÍNEZŐKIVONATOK; TANNINOK ÉS SZÁRMAZÉKAIK; SZÍNEZÉKEK, PIGMENTEK ÉS MÁS SZÍNEZŐ ANYAGOK; FESTÉKEK ÉS LAKKOK; GITT ÉS MÁS MASZTIX (SIMÍTÓ- ÉS TÖMÍTŐANYAGOK); TINTÁK

Megjegyzések a 32. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„3. A 3203, 3204, 3205 és 3206 vtsz. alá tartoznak azok a színező alapanyagon alapuló készítmények is, amelyek bármely anyag festésénél vagy színezőkészítmények előállításánál azok alkotóelemeiként is használatosak (beleértve a 3206 vtsz. esetét, a 2530 vtsz. alá vagy a 28. árucsoportba tartozó színezőpigmenteket, a fémpelyhet és fémport). Ugyanakkor nem tartoznak e vtsz.-ok alá a festékgyártásban használatos, nem vizes közegben diszpergált pigmentek folyadék vagy paszta formában, beleértve a zománcokat is (3212 vtsz.), vagy a 3207, 3208, 3209, 3210, 3212, 3213 vagy 3215 vtsz.-ok alá tartozó más készítményeket."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3203 00	Állati eredetű színezőanyag (beleértve a színezőkivonatokat, az állati korom kivételével), a vegyileg nem meghatározottak is; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott állati eredetű színezőanyag	Kizárólag tejzsíralapú, élelmiszer- vagy takarmány-előállítás során használt diszperziós színezékek.
ex 3204	Szintetikus szerves színezőanyagok, vegyileg nem meghatározottak is; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott szintetikus szerves színezékek; szintetikus szerves anyagok, vegyileg nem meghatározottak is, amelyeket fluoreszkáló színélénkítőként vagy luminoforként használnak	Kizárólag tejzsíralapú, élelmiszer- vagy takarmány-előállítás során használt diszperziós színezékek.

33. ÁRUCSOPORT

ILLÓOLAJOK ÉS REZINOIDOK; ILLATSZEREK, SZÉPSÉG- VAGY TESTÁPOLÓ KÉSZÍTMÉNYEK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); illatanyag-keverékeken alapuló más készítmények italgyártáshoz.	Kizárólag tejzsíralapú, élelmiszer- vagy takarmány-előállítás során használt aromaanyagok.

35. ÁRUCSOPORT

FEHÉRJEANYAGOK; ÁTALAKÍTOTT KEMÉNYÍTŐK; ENYVEK; ENZIMEK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek	Ide tartozik az emberi fogyasztásra, állatok etetésére vagy technikai célra szánt kazein. A nem emberi fogyasztásra szánt tejre, tejalapú készítményekre és kolosztrumra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 4. sora határozza meg.
ex 3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagban számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok.	Ide tartoznak a tojásból és tejből származó termékek, akkor is, ha nem emberi fogyasztásra szánják őket (beleértve az állatok etetésére szánt termékeket). A gyógyászati termékek előállításához használt albumin a 3002 vtsz. alá tartozik. A nem emberi fogyasztásra szánt tejre, tejalapú készítményekre, kolosztrumra és kolosztrumtermékekre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 4. sora, a nem emberi fogyasztásra szánt tojásra vonatkozó különleges követelményeket pedig a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 9. sora határozza meg.
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vtsz. alá tartozó kazeinenyvek kivételével	Ide tartozik az emberi fogyasztásra, állati takarmányozásra és technikai célra szánt zselatin. A 3913 vtsz. alá sorolt zselatint (keményített fehérje) és a 9602 vtsz. alá sorolt zselatint (megmunkált, nem kemény zselatin és nem kemény zselatinból készült áruk), például az üres kapszulákat (amennyiben azokat nem élelmiszernek vagy állateledelnek szánták) nem kell alávetni hatósági ellenőrzésnek. A nem emberi fogyasztásra szánt zselatinra és hidrolizált fehérjékre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 5. sora, a fotózselatinra vonatkozóakat pedig az említett rendelet XIV. melléklete II. fejezetének 11. szakasza határozza meg.

ex 3504 00	Peptonok és ezek származékai; másutt nem említett egyéb fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is	Ide tartozik az emberi fogyasztásra, állati takarmányozásra és technikai célra szánt kollagén és hidrolizált fehérje. Ide tartoznak az állatok irhájából, nyersbőréből, csontjából és inaiból nyert fehérjealapú kollagén termékek. Ide tartoznak a hidrolizált fehérjék: az állati melléktermékek hidrolízise útján nyert polipeptidek, peptidek és aminosavak, valamint ezek keverékei. Az e vtsz. alá sorolt árukat nem kell alávetni hatósági ellenőrzésnek, ha élelmiszer-készítményekben élelmiszer-adalékanyagként használják fel őket (2106 vtsz.). Ide tartoznak az emberi fogyasztásra szánt tej-melléktermékek, ha nincsenek a 0404 vtsz. alá sorolva. A kollagénre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 8. sora, a zselatinra és a hidrolizált fehérjére pedig ugyanennek 5. sora határozza meg.
ex 3507 10 00	Tejoltó és koncentrátumai.	Kizárólag állati termékekből származó, emberi fogyasztásra szánt tejoltó és koncentrátumai.
ex 3507 90 90	Másutt nem említett, a tejoltótól és koncentrátumaitól vagy lipoprotein lipáztól vagy aspergillus (penészgomba) alkáli proteáztól eltérő enzimek és enzimkészítmények	Csak állati eredetű.

38. ÁRUCSOPORT

A VEGYIPAR KÜLÖNFÉLE TERMÉKEI

Megjegyzések a 38. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„4. A Nómenklatúra egészében a „kommunális hulladék” kifejezés olyan hulladékot jelent, amely háztartásokból, szállodákból, éttermekből, kórházakból, üzletekből, hivatalokból stb., utak és járdák tisztításából, valamint építési és bontási hulladékból származik. A kommunális hulladék általában sokféle anyagot tartalmaz, mint például műanyagot, gumit, fát, papírt, textíliát, üveget, fémet, élelmiszert, törött bútort és más sérült vagy kidobott tárgyat.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek hordozón is, készlet formájában is, a 3006 vtsz. alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok.	Kizárólag állati eredetű termékek, kivéve az (EU) 2017/745 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) 2. cikkének 1. pontjában meghatározott orvostechnikai eszközöket és az (EU) 2017/746 európai parlamenti és tanácsi rendelet (**) 2. cikkének 2. pontjában meghatározott *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközöket.

ex 3825 10 00	Kommunális hulladék	Kizárólag az állati terméket tartalmazó élelmiszer-hulladék, amennyiben az 1069/2009/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdése g) pontjának hatálya alá tartozik, kivéve a közvetlenül nemzetközi forgalomban üzemeltetett szállítóeszközről származó és az említett rendelet 12. cikkének d) pontja szerint ártalmatlanított élelmiszer-hulladék. E KN-kódhoz tartozhat az 1069/2009/EK rendelet hatálya alá tartozó, például szerves trágyaként, biogázként, biodízelként vagy üzemanyagként történő felhasználásra szánt, használt sütőolaj.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/746 rendelete (2017. április 5.) az in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközökről, valamint a 98/79/EK irányelv és a 2010/227/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 176. o.).

39. ÁRUCSOPORT

MŰANYAGOK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUCIKKEK; GUMI ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 3913 90 00	Másutt nem említett természetes polimerek és módosított természetes polimerek, alapanyag formájában, az alginsav, sói és észterei kivételével	Kizárólag állati eredetű termékek (például kondroitin-szulfát, kitozán, kemény zselatin).
ex 3917 10	Mesterséges bél (töltelékáruhoz) keményített fehérjéből vagy cellulózalapú műanyagból	Csak állati eredetű termékek.
ex 3926 90 97	Műanyagból készült más árucikkek és a 3901–3914 vtsz. alá tartozó, más anyagból készült árucikkek, a 3926 10 00, 3926 20 00, 3926 30 00, 3926 40 00, 3926 90, 3926 90 50 és 3926 90 60 alszám/kód alá tartozó áruk kivételével	Ide tartoznak a kemény zselatinból készült, élelmiszernek és állateledelnek szánt üres kapszulák. A zselatinra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 5. sora határozza meg.

41. ÁRUCSOPORT

NYERSBŐR (A SZŐRME KIVÉTELÉVEL) ÉS KIKÉSZÍTETT BŐR

Általános megjegyzések

Csak a patás állatok 4101, 4102 és 4103 vtsz. alá tartozó nyersbőrét és irháját kell hatósági ellenőrzésnek alávetni.

A patás állatok nyersbőrére és irhájára vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 4. és 5. sora határozza meg.

Megjegyzések a 41. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) nyesedék és a nyers bőr vagy irha hasonló hulladékai (0511 vtsz);

b) madárbőr vagy részei tollal vagy pehellyel (0505 vagy 6701 vtsz.); vagy

c) a szőrös vagy gyapjas bőr nyersen, cserezve vagy kikészítve (43. árucsoport); a 41. árucsoportba kell azonban besorolni a szarvasmarhafélék (beleértve a bivalyt), a lófélék, a juh vagy a bárányok (kivéve az asztrahán, broadtail, karakül, perzsa vagy hasonló bárányok, az indiai, kínai, mongol vagy tibeti bárányok), a kecskék és gödölyék (kivéve a jemeni, mongol vagy tibeti kecskék és gödölyék), a sertés (beleértve a pekarit is), a zerge, a gazella, a tevék (beleértve a dromedárt), a rénszarvas, a jávorszarvas, a szarvas, az őzek vagy a kutyák nyers, szőrös vagy gyapjas bőrét."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 4101	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék nyers bőre (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképpen tartósítva, a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is	Kizárólag a friss, hűtött vagy kezelt nyersbőrt és irhát kell hatósági ellenőrzésnek alávetni, ideértve a szárított, szárazon sózott, nedvesen sózott vagy más eljárással – a cserzés kivételével – tartósított nyersbőrt és irhát. Korlátozás nélkül importálható lehet a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete V. fejezetének C.2. pontjában említett kezelt nyersbőr és irha, ha megfelel az 1069/2009/EK rendelet 41. cikke (3) bekezdésének, különösen az ex 4101 20 80 és az ex 4101 50 90 KN-kódok esetében.
ex 4102	Juh- vagy báránybőr nyersen (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva – a cserzett, a pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével – gyapjasan vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. c) pontjában felsoroltak kivételével.	Kizárólag a friss, hűtött vagy kezelt nyersbőrt és irhát kell hatósági ellenőrzésnek alávetni, ideértve a szárított, szárazon sózott, nedvesen sózott vagy más eljárással – a cserzés kivételével – tartósított nyersbőrt és irhát. Korlátozás nélkül importálható lehet a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete V. fejezetének C.2. pontjában említett kezelt nyersbőr és irha, ha megfelel az 1069/2009/EK rendelet 41. cikke (3) bekezdésének, különösen az ex 4102 21 00 és az ex 4102 29 00 KN-kódok esetében.
ex 4103	Más nyersbőr (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is, az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. b) és c) pontjában felsoroltak kivételével	Kizárólag a friss, hűtött vagy kezelt nyersbőrt és irhát kell hatósági ellenőrzésnek alávetni, ideértve a szárított, szárazon sózott, nedvesen sózott vagy más eljárással – a cserzés kivételével – tartósított nyersbőrt és irhát. Korlátozás nélkül importálható lehet a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete V. fejezetének C.2. pontjában említett kezelt nyersbőr és irha, ha megfelel az 1069/2009/EK rendelet 41. cikke (3) bekezdésének, különösen az ex 4103 90 00 KN-kód esetében.

42. ÁRUCSOPORT

BŐRÁRUK; NYERGES- ÉS SZÍJGYÁRTÓÁRUK; UTAZÁSI CIKKEK, KÉZITÁSKÁK ÉS HASONLÓ TARTÓK; ÁLLATI BÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK (A SELYEMHERNYÓBÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK KIVÉTELÉVEL)

Megjegyzések a 42. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„2. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a steril sebészeti catgut vagy más steril sebészeti varróanyagok (3006 vtsz.);

(...)

ij. a hangszerhúrok, a dobhoz való bőrök vagy hasonlók, vagy a hangszerek más részei (9209 vtsz.).”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 4205 00 90	Egyéb, nem gépekhez, mechanikus berendezésekhez vagy egyéb műszaki célra használatos cikkek természetes, mesterséges vagy rekonstruált bőrből	Csak műcsont és a műcsont gyártásához használt nyersanyagok.
ex 4206 00 00	Bélből (a selyemhernyóbél kivételével), aranyverőhártyából, hólyagból vagy ínből készült áruk	Csak kedvtelésből tartott állatok eledele és a kedvtelésből tartott állatok feldolgozott eledelének gyártásához használt nyersanyagok.

43. ÁRUCSOPORT

SZŐRME ÉS MŰSZŐRME; EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK

Megjegyzések a 43. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. A nómenklatúra egészében a „szőrme” kifejezés – a 4301 vtsz. alá tartozó nyers szőrmén (prémbőrön) kívül – mindenfajta állat cserzett vagy kikészített szőrös és gyapjas bőrét magában foglalja.

2. Nem tartozik ebbe az árucsoportba:

a) a madárbőr vagy részei tollal vagy pehellyel (0505 vagy 6701 vtsz.);

b) a 41. árucsoportba tartozó nyers- vagy szőrös bőr, vagy gyapjas bőr (lásd az említett árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. c) pontját);”

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„4301. vtsz.: A szőrmék nyersnek tekintendők és nem csak természetes állapotukban tartoznak ezen vtsz. alá, hanem akkor is, ha tisztítva és tartósítva vannak, például szárítással vagy sózással (nedves vagy száraz). A szőrme lehet „nyúzott” vagy „nyírt”, azaz a durva szőr el lehet távolítva vagy le lehet vágva, illetve a bőrfelület lehet „hústalanított” vagy kapart.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 4301	Nyers szőrme (beleértve a szűcsáruként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vtsz. alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével.	Mind, kivéve a 142/2011/EU rendelet XIII. melléklete VIII. fejezetének megfelelően kezelt szőrmét, ha megfelel az 1069/2009/EK rendelet 41. cikke (3) bekezdésének. Ide tartoznak a következő alszámok: ex 4301 10 00 (vidra egész szőrméje, fej, farok vagy láb nélkül is): a takarmányláncon kívüli célra szánt, állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt állati melléktermékekre (szőrme) vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 14. sora határozza meg. ex 4301 30 00 (bárányfélék, úgymint: az asztrahán, broadtail, karakül, perzsa és hasonló bárány, az indiai, kínai, mongol vagy tibeti bárány egész szőrméje, fej, farok vagy láb nélkül is): a patás állatok nyersbőrére és irhájára vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 5. sora határozza meg. ex 4301 60 00 (róka egész szőrméje, fej, farok vagy láb nélkül is): a takarmányláncon kívüli célra szánt, állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt állati melléktermékekre (szőrme) vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 14. sora határozza meg. ex 4301 80 00 (más egész szőrme, fej, farok vagy láb nélkül is): a patás állatok (például mormota, vadmacska, fóka, nutria) kivételével. A takarmányláncon kívüli célra szánt, állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt állati melléktermékekre (szőrme) vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 14. sora határozza meg. ex 4301 90 00 (fej, farok, láb és más részek vagy vágott darabok, szűcsáruként felhasználhatók): a takarmányláncon kívüli célra szánt, állati melléktermékekből származó termékek előállítására szánt állati melléktermékekre (szőrme) vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 14. sora határozza meg.

51. ÁRUCSOPORT

GYAPJÚ, FINOM VAGY DURVA ÁLLATI SZŐR; LÓSZŐRFONAL ÉS SZÖVET

Általános megjegyzések

Az 5101–5103 vtsz. alá sorolt kezeletlen gyapjúra vagy szőrre vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 8. sora határozza meg.

Megjegyzés az 51. árucsoporthoz (részletek a KN ezen árucsoporthoz tartozó megjegyzéseiből)

„1. A nómenklatúra egészében:

a) A »gyapjú« kifejezés alatt a juh vagy a bárány által növesztett természetes szőrt kell érteni.

b) A »finom állati szőr« megnevezés alatt az alpaka, láma, vikunya, teve (beleértve a dromedárt is), jak, angóra, tibeti, kasmír vagy hasonló kecske szőrét (a közönséges kecske kivételével), továbbá a házi nyúl (angóranyúl is), mezei nyúl, hód, nutria vagy a pézsmapatkány szőrét kell érteni.

c) A »durva állati szőr« megnevezés alatt a fent nem említett állatok szőrét kell érteni, az 0502 vtsz. alá tartozó, kefegyártásra alkalmas szőr és sörte, valamint az 0511 vtsz. alá tartozó lószőr kivételével."

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A nómenklatúra egészében a »durva állati szőr« kifejezés alatt a »finom állati szőrtől« eltérő minden egyéb állati szőrt kell érteni, a gyapjú (5101 vtsz), a ló- vagy a szarvasmarhafélék (a 0511 vtsz. alatt lószőrként besorolt) sörénye vagy farokszőre, a sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefegyártásra alkalmas más szőr (0502 vtsz.) kivételével (lásd az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 1. c) pontját)."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 5101	Gyapjú, nem kártolva, nem fésülve	Ide tartozik a kezeletlen gyapjú.
ex 5102	Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve	Ide tartozik a kezeletlen finom vagy durva állati szőr, beleértve a szarvasmarha- vagy lófélék horpaszáról származó durva állati szőrt.
ex 5103	Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével.	Ide tartozik a kezeletlen gyapjú, illetve a finom vagy durva állati szőr.

67. ÁRUCSOPORT

KIKÉSZÍTETT TOLL ÉS PEHELY, VALAMINT EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; MŰVIRÁGOK; EMBERHAJBÓL KÉSZÜLT ÁRUK

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A 6701 vtsz. alá tartoznak:

A) Madárbőr vagy részei tollal vagy pehellyel, toll, pehely és tollrészek, amelyek ugyan még nem minősülnek készárunak, az egyszerű tisztítástól, fertőtlenítéstől vagy tartósítástól eltérő folyamaton mentek keresztül (lásd a 0505. vtsz. magyarázó megjegyzését); az e vtsz. alá tartozó árukat például festették, fehérítették, göndörítették vagy hullámosították.

B) Áruk madárbőrből és más madártestrészből tollal vagy pehellyel, toll, tollrész, pehely és ezekből készült áruk, a megmunkálatlan vagy pusztán tisztított bőr-, toll vagy pehelyáruk és tollrészek is, de a tollszárból és tollnyélből készült áruk kivételével; ide tartoznak tehát:

1. A különálló tollak, amelyek szárát drótozták vagy kötözték, például fejdíszként történő felhasználásra, és különálló tollak különböző elemekből összeállított kompozíciója.

2. Kötegbe rendezett tollak és textilanyagra vagy más alapra ragasztott vagy rögzített tollak vagy pelyhek.

3. Madárból, madártestrészből, tollból vagy pehelyből készült paszomány, például kalapokhoz, boákhoz, gallérokhoz, köpenyekhez vagy más ruházati cikkekhez vagy tartozékokhoz és kellékekhez.

4. Legyező dísztollakból, bármilyen anyagból készült kerettel. A nemesfém-keretes legyezők azonban a 7113 vtsz. alá tartoznak."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 6701 00 00	Madárbőr és más madártestrész tollal vagy pehellyel, toll, tollrész, pehely és ezekből készült áru (a 0505 vtsz. alá tartozó termék, valamint a megmunkált tollszár és tollnyél kivételével)	Csak madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll, pehely és tollrészek. Ide tartoznak a megmunkálatlan vagy pusztán tisztított bőr-, toll vagy pehelyáruk és tollrészek. Kivéve azokat a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 6. szakasza a) pontjában hivatkozott kezelt dísztollakat vagy tollakat, amelyeket utazók magáncélú használatra tartanak maguknál, vagy azokat a kezelt tollakat, amelyeket magánszemélyeknek szóló, nem ipari felhasználásra szánt szállítmányok tartalmaznak. A tollakra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 9. sora határozza meg.

71. ÁRUCSOPORT

TERMÉSZETES VAGY TENYÉSZTETT GYÖNGYÖK, DRÁGAKÖVEK VAGY FÉLDRÁGAKÖVEK, NEMESFÉMEK, NEMESFÉMMEL PLATTÍROZOTT FÉMEK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; ÉKSZERUTÁNZATOK; ÉRMÉK

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 7101 21 00	Tenyészett gyöngy, megmunkálatlan.	Ide tartozik az emberi fogyasztásra nem alkalmas osztriga, amely egy vagy több tenyésztett gyöngyöt tartalmaz, sós lében vagy más módszerrel tartósítva, légmentes tárolóban. Ide tartozik a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete IV. fejezete 2. szakaszában említett megmunkálatlan tenyészett gyöngy, kivéve, ha az említett rendelet 2. cikke (2) bekezdésének f) pontja értelmében nem tartozik az 1069/2009/EK rendelet hatálya alá.

95. ÁRUCSOPORT

JÁTÉKOK, JÁTÉKSZEREK ÉS SPORTESZKÖZÖK; EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A vásári szórakoztató eszközök, vándorcirkuszok, vándorállatkertek és vándorszínházak a 9508 vtsz. alá tartoznak, feltéve, hogy a rendes üzemeléshez szükséges valamennyi lényeges egységet magukban foglalják. E vtsz. alá tartoznak a kiegészítő berendezések is, feltéve, hogy azokat a különböző vidámparki berendezések alkotóelemeiként állítják ellenőrzés elé, annak ellenére, hogy az ilyen tételek (pl. sátrak, állatok, hangszerek, energiatermelő berendezések, motorok, lámpatestek, ülések, fegyverek és lőszerek) a nómenklatúra más vtsz.-ei alá tartoznak.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 9508 10 00	Vándorcirkusz és vándorállatkert	Csak élő állatok.
ex 9508 30	Vásári szórakoztató eszköz	Csak élő állatok.
ex 9508 40	Vándorszínház	Csak élő állatok.

96. ÁRUCSOPORT

KÜLÖNFÉLE ÁRUK

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A 9601 vtsz. alkalmazásában a „« megmunkált» kifejezés olyan anyagokra vonatkozik, amelyek a szóban forgó nyersanyag vámtarifaszámai alatt engedélyezett egyszerű előkészítéstől eltérő folyamaton mentek keresztül (lásd a 0505–0508 vtsz.-ek magyarázó megjegyzéseit). A 9601 vtsz. ezért elefántcsont cikkekre, rudakra stb. vonatkozik, alakra (pl. négyzet vagy téglalap) vágva, vagy polírozva vagy más módon megmunkálva, darálással, fúrással, őrléssel, esztergálással stb. A nómenklatúra más vámtarifaszámai alá tartozó termékek alkatrészeként azonosítható darabok azonban nem tartoznak a 9601 vtsz. alá. Így a zongorabillentyűk borítása és a lőfegyverekbe beilleszthető lemezek 9209., illetve a 9305. vtsz. alá tartoznak. Az áruk részeként nem azonosítható megmunkált anyagok azonban továbbra is a 9601 vtsz. alá tartoznak (pl. beágyazható vagy zongorabillentyűk gyártása során további felhasználásra szánt egyszerű korongok, lemezek vagy szalagok stb.).

A 9602 vtsz. alá kell besorolni azokat a nem kemény, négyzetes vagy téglalap alakútól eltérő alakú zselatinlapokat is. A téglalap (beleértve a négyzetet) alakúra vágott lapok, akár megmunkálva is, a 3503 vtsz. vagy a 49. árucsoportba tartoznak (pl. képeslapok) (lásd a 3503 vtsz.-hez tartozó magyarázatot). Nem kemény zselatinból készült áruk például:

i. Kis méretű korongok biliárddákóhegyhez.

ii. Kapszulák gyógyszeripari termékekhez és mechanikus öngyújtóhoz.”

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 9602 00 00	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyag és ezekből készült áru; öntött vagy faragott tárgy viaszból, sztearinból, természetes mézgából vagy természetes gyantából vagy mintázó pasztából, és máshol nem említett formázott vagy faragott tárgy; nem kemény megmunkált zselatin (a 3503 vtsz. alá tartozó zselatin kivételével) és ebből készült áru	Ide tartoznak a nem kemény zselatinból készült, élelmiszernek vagy állateledelnek szánt üres kapszulák; az állateledelek tekintetében a különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete I. fejezete 1. szakasza 1. táblázatának 5. sora határozza meg.

97. ÁRUCSOPORT

MŰVÉSZETI TÁRGYAK, GYŰJTEMÉNYDARABOK ÉS RÉGISÉGEK

Részlet a harmonizált rendszerhez kiadott magyarázó megjegyzésekből

„A) **Állattani, növénytani, ásványtani vagy anatómiai értékű gyűjtemény és gyűjteménydarab, úgymint:**

1. Bármely fajhoz tartozó állatok teteme, szárazon vagy folyadékban tartósítva; kitömött állatok gyűjteményekhez.
2. Kifújt vagy kiszívott tojások; rovarok dobozban, keretben stb. (a foglalatban levő ékszerutánzatok vagy apró díszítőtárgyak kivételével); üres kagylóhéj, az ipari felhasználásra alkalmas kivételével.
3. Magok vagy palánták, szárítva vagy folyadékban tartósítva; növénygyűjtemények.
4. Ásványok (a 71. árucsoportba tartozó drágakövek vagy féldrágakövek kivételével); kövületdarabok.
5. Oszteológiai darabok (csontvázak, koponyák, csontok).
6. Anatómiai és patológiai darabok."

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 9705	Régészeti, etnográfiai, történeti, állattani, növénytani, ásványtani, anatómiai, paleontológiai vagy numizmatikai gyűjtemény és gyűjteménydarab	Csak állati eredetű termékek. Kivéve a szobahőmérsékleten történő tartósítást biztosító teljes állatpreparációs kezelésen átesett állatfajok vadásztrófeái és egyéb preparátumai. Kivéve a patás állatoktól és a madaraktól eltérő fajok vadásztrófeái és egyéb preparátumai (kezelve vagy kezeletlenül). A vadásztrófeákra vonatkozó különleges követelményeket a 142/2011/EU rendelet XIV. melléklete II. fejezete 1. szakasza 2. táblázatának 6. sora határozza meg.

99. ÁRUCSOPORT

SPECIÁLIS KOMBINÁLT NÓMENKLATÚRA-KÓDOK

II. ÁRUALCSOPORT

Bizonyos különleges árumozgásokhoz tartozó statisztikai kódok

Általános megjegyzések

Ebbe az árucsoportba olyan áruk tartoznak, amelyek harmadik országokból származnak, és amelyeket T1 árutovábbítási eljárás keretében az Európai Unió területén hajó- vagy légijármű-rakománynak szánnak.

KN-kód	Leírás	Leírás és magyarázat
(1)	(2)	(3)
ex 9930 24 00	A KN 1–24. árucsoportjai alá tartozó, hajó- vagy légijármű-rakománynak szánt áruk.	Ide tartoznak az (EU) 2019/2124 bizottsági felhatalmazáson alapuló rendelet (*) 21. és 29. cikke szerint hajórakománynak szánt állati eredetű termékek és összetett élelmiszer-készítmények.
ex 9930 99 00	Más árucsoportba besorolt, hajó- vagy légijármű-rakománynak szánt áruk.	Ide tartoznak az (EU) 2019/2124 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. és 29. cikke szerint a hajók ellátmányozására szánt állati eredetű termékek."

(*) A Bizottság (EU) 2019/2124 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 10.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unión keresztül történő átszállítás, átrakodás és továbbszállítás alatt álló állat- és áruszállítmányokra vonatkozó hatósági ellenőrzések tekintetében történő kiegészítéséről, valamint a 798/2008/EK, az 1251/2008/EK, a 119/2009/EK, a 206/2010/EU, a 605/2010/EU, a 142/2011/EU, a 28/2012/EU bizottsági rendelet, az (EU) 2016/759 bizottsági végrehajtási rendelet és a 2007/777/EK bizottsági határozat módosításáról (HL L 321., 2019.12.12., 73. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1323 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. július 27.)

az 1484/95/EK rendeletnek a baromfihús- és tojáságazatban alkalmazandó, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 183. cikke b) pontjára,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról és az 1216/2009/EK, valamint a 614/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 510/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 5. cikke (6) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) Az 1484/95/EK bizottsági rendelet ([3]) meghatározta a baromfihús- és a tojáságazatra, valamint a tojásalbuminra vonatkozó kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásának részletes szabályait, és megállapította az érintett termékekre alkalmazandó irányadó árakat.

(2) A baromfihús- és tojáságazati termékekre, valamint a tojásalbuminra vonatkozó irányadó árak meghatározásának alapjául szolgáló adatok rendszeresen végrehajtott ellenőrzéséből az derül ki, hogy bizonyos termékek behozatalának vonatkozásában az irányadó árakat helyénvaló a származási hely szerinti árkülönbségek figyelembevételével módosítani.

(3) Az 1484/95/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Tekintettel annak szükségességére, hogy az intézkedés alkalmazása a frissített adatok rendelkezésre bocsátását követően mihamarabb megkezdődjék, indokolt előírni, hogy e rendelet a kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1484/95/EK rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

([1]) HL L 347., 2013.12.20., 671. o.
([2]) HL L 150., 2014.5.20., 1. o.
([3]) A Bizottság 1484/95/EK rendelete (1995. június 28.) a kiegészítőimportvám-rendszer végrehajtásával kapcsolatos részletes szabályoknak és az irányadó áraknak a baromfihús- és tojáságazat, valamint a tojásalbumin tekintetében történő megállapításáról, valamint a 163/67/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 145., 1995.6.29., 47. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 27-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Wolfgang BURTSCHER
főigazgató
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

KN-kód	Árumegnevezés	Irányadó ár (EUR/100 kg)	A 3. cikkben említett biztosíték (EUR/100 kg)	Származási hely (1)
0207 14 10	A *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasok darabolva, csont nélkül, fagyasztva	270,4 256,6	9 13	BR TH

(1) A Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nómenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott országnómenklatúra szerint.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1324 RENDELETE

(2022. július 28.)

a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található benzovindiflupir, boszkalid, fenazakin, fluazifop-P, flupiradifuron, fluxapiroxad, foszetil-Al, izofetamid, metaflumizon, piraklosztrobin, spirotetramat, tiabendazol és tolklofosz-metil maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) A Codex Alimentarius Főbizottság 2021. december 14-én új CXL-eket (Codex maximum residue limits, a Codex által meghatározott maximális szermaradék-határértékek) fogadott el az acetoklór, az afidopiropén, a benzovindiflupir, a bifentrin, a boszkalid, a buprofezin, a karbendazim, a klórantraniliprol, a ciklaniliprol, a cipermetrinek (beleértve az alfa- és zéta-cipermetrint), a dikamba, a fenazakin, a flonikamid, a fluazifop-P, a fluenszulfon, a flupiradifuron, a fluxapiroxad, a foszetil-Al, a glifozát, az izofetamid, a krezoxim-metil, a mandesztrobin, a mezotrion, a metaflumizon, a metkonazol, a metoprén, a pendimetalin, a pentiopirád, a pikoxistrobin, a propikonazol, a pidiflumetofen, a piraklosztrobin, a piriofenon, a piriproxifen, a spirotetramat, a tebukonazol, a tiabendazol, a tolklofosz-metil és a tolfenpirád tekintetében ([2]).

(2) Az említett anyagokra vonatkozó szermaradék-határértékeket (MRL-ek) a 396/2005/EK rendelet II., III. és V. melléklete állapította meg, az afidopiropén, a fluenszulfon, a pidiflumetofen és a tolfenpirád kivételével, amelyek tekintetében nem határoztak meg konkrét MRL-eket, és amelyeket nem vették fel a 396/2005/EK rendelet IV. mellékletébe sem, amely anyagokra ezért a szóban forgó rendelet 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti 0,01 mg/kg alapértelmezett érték alkalmazandó.

(3) A 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([3]) 5. cikkének (3) bekezdése szerint amennyiben léteznek nemzetközi szabványok, vagy a közeljövőben ilyen szabványokat vezetnek be, az élelmiszerjogi rendelkezések előkészítése vagy kiigazítása során tekintettel kell lenni e szabványok rendelkezéseire, kivéve, ha a szabványok vagy azok vonatkozó részei nem tekinthetők az élelmiszerjog törvényes céljainak megvalósítására alkalmas, illetve az ilyen célok megvalósítását hatékonyan szolgáló eszközöknek, vagy tudományos okok szólnak figyelembevételük ellen, vagy ha az említett szabványok figyelembevétele az Unióban megfelelőnek minősített védelemtől eltérő mértékű védelmet eredményezne. Ezenfelül az említett rendelet 13. cikkének e) pontja értelmében az Unió elősegíti a nemzetközi műszaki szabványok és az élelmiszerjog összhangjának megteremtését, eközben gondoskodva arról, hogy az Unió területén érvényes, magas szintű védelem szintje ne csökkenhessen.

([1]) HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

([2]) https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/en/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-701-44%252FFINAL%252520REPORT%252FRep21_CACe.pdf.
A FAO és a WHO közös élelmiszerszabvány-programjával foglalkozó Codex Alimentarius Főbizottság, negyvennegyedik ülés (virtuális), III. függelék, 2021. november 8–15., november 17–18. és december 14.

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

(4) Az Unió fenntartásokat ([4]) ([5]) jelentett be a peszticid-szermaradékok Codex-bizottságánál a következő növényvédő szer/termék kombinációkra javasolt CXL-ekre vonatkozóan: acetoklór (valamennyi termék), afidopiropén (valamennyi termék), bifentrin (valamennyi termék), boszkalid (almaterméűek alcsoportja), buprofezin (valamennyi termék), karbendazim (valamennyi termék), ciklaniliprol (valamennyi termék), cipermetrin, beleértve az alfa- és zéta-cipermetrint (valamennyi termék), dikamba (valamennyi termék), flonikamid (valamennyi termék), fluazifop-P (fekete bodza, kerti szamóca), fluenszulfon (valamennyi termék), foszetil-Al (kávébab), glifozát (valamennyi termék), mandesztrobin (repcemag), metaflumizon (szőlő), metkonazol (valamennyi termék), metoprén (valamennyi termék), pentiopirád (valamennyi termék), pikoxistrobin (valamennyi termék), propikonazol (valamennyi termék), pidiflumetofen (valamennyi termék), tebukonazol (valamennyi termék), tolklofosz-metil (burgonya) és tolfenpirád (valamennyi termék).

(5) Ezen túlmenően az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy az édesburgonyában található tiabendazol esetében aggály merülhet fel az esetleges akut bevitel miatt ([6]). Ezért az érintett CXL nem kerül felvételre MRL-ként a 396/2005/EK rendeletbe.

(6) Azok a CXL-ek, amelyek tekintetében az Unió nem jelentett be fenntartást a peszticid-szermaradékok Codex-bizottságánál, és amelyekkel kapcsolatban a Hatóság nem állapította meg esetleges akut bevitel miatti aggály fennállását, és amelyek a benzovindiflupir, a boszkalid, a fenazakin, a fluazifop-P, a flupiradifuron, a fluxapiroxad, a foszetil-Al, az izofetamid, a metaflumizon, a piraklosztrobin, a spirotetramat, a tiabendazol és a tolklofosz-metil egyes CXL-jeit érintik, biztonságosak az uniós fogyasztók számára ([7]). Ezeket a CXL-eket ezért MRL-ként fel kell venni a 396/2005/EK rendeletbe, kivéve, ha olyan termékekre vonatkoznak, amelyek nem szerepelnek az említett rendelet I. mellékletében, vagy amennyiben a jelenlegi MRL-eknél alacsonyabbak. Ezért a klórantraniliprol, a krezoxim-metil, a mezotrion, a pendimetalin, a piriofenon, a piriproxifen és a tebukonazol tekintetében meghatározott MRL-eket nem indokolt módosítani.

(7) A Hatóság tudományos jelentése és a kérdés szempontjából jelentős tényezők alapján az MRL-ek megfelelő módosításai eleget tesznek a 396/2005/EK rendelet 14. cikke (2) bekezdésében előírt követelményeknek.

(8) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

([4]) Az Európai Unió megjegyzései a Codex CX/PR 21/52/5(REV) dokumentumhoz: https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/en/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-718-52%252FCRDs%252Fpr52_CRD22x.pdf.

([5]) Jelentés a peszticid-szermaradékok Codex-bizottságának 52. üléséről (REP21/PR): https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/en/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-718-52%252FREPORT%252FFINAL%2BREPORT%252FREP21_PR52e.pdf.

([6]) *Scientific support for preparing an EU position for the 52nd Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR)* (Tudományos alátámasztó munka a peszticid-szermaradékok Codex-bizottságának (CCPR) 52. ülésén képviselendő uniós álláspont előkészítéséhez). EFSA Journal 2021;19(8):6766.

([7]) *Scientific support for preparing an EU position for the 52nd Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR)* (Tudományos alátámasztó munka a peszticid-szermaradékok Codex-bizottságának (CCPR) 52. ülésén képviselendő uniós álláspont előkészítéséhez). EFSA Journal 2021;19(8):6766.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A 396/2005/EK rendelet II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. a II. mellékletben a benzovindiflupirre, a boszkalidra, a fenazakinra, a fluazifop-P-re, a flupiradifuronra, a fluxapiroxadra, az izofetamidra, a metaflumizonra, a piraklosztrobinra, a spirotetramatra, a tiabendazolra és a tolklofosz-metilre vonatkozó oszlopok helyébe a következő szöveg lép:

[II. MELLEKLET]

Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók (1)	Benzovindiflupir	Boszkalid(R) (F)	Fenazakin (F)	Fluazifop-P (a fluazifop szerkezeti izomerjei, észterei és konjugátumai összesen, fluazifopban kifejezve)	Flupiradifuron	Fluxapiroxad (F)	Izofetamid	Metaflumizon (E- és Z- izomerek összege)	Piraklosztrobin(F)	Spirotetramat és spirotetramat-enol (összesen), spirotetramatban kifejezve (R)	Tiabendazol (R)	Tolklofosz-metil (F)
0100000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK**												0,01 (*)
0110000	**Citrusfélék**	0,01 (*)	2(+)	0,3	0,01 (*)			0,01 (*)		2	0,5	7	
0110010	Grapefruitfélék		(+)	(+)		3	**0,6**		0,02 (*)				
0110020	Narancs		(+)	(+)		3	**1,5**		**3**				
0110030	Citrom		(+)	(+)		1,5	**1**		**2**				
0110040	Zöld citrom/lime		(+)	(+)		1,5	**1**		**2**				
0110050	Mandarin		(+)	(+)		1,5	**1**		0,02 (*)				
0110990	Egyéb (2)		(+)			0,01 (*)	0,01 (*)		0,02 (*)				
0120000	**Fán termő héjas gyümölcsűek**	0,01 (*)			0,01 (*)	0,02	0,04	0,01 (*)	0,02 (*)		0,5	0,02 (*)	
0120010	Mandula		0,05 (*)(+)	0,02						0,02 (*)			
0120020	Paradió/brazil dió		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120030	Kesu/kesudió		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120040	Gesztenye		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			

0120050	Kókuszdió		0,05 (*)(+)	0,01 (*)						0,02 (*)			
0120060	Mogyoró		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120070	Ausztráliai mogyoró/makadámdió		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120080	Pekándió		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120090	Fenyőmag		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120100	Pisztácia		1(+)	**0,02**						1			
0120110	Dió		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0120990	Egyéb (2)		0,05 (*)(+)	**0,02**						0,02 (*)			
0130000	**Almatermésűek**	0,2		0,15	0,01 (*)	0,6	0,9	0,6		0,5	0,7		
0130010	Alma		2(+)	(+)					**0,9**			4(+)	
0130020	Körte		1,5(+)	(+)					0,02 (*)			4	
0130030	Birsalma		1,5(+)	(+)					0,02 (*)			3	
0130040	Naspolya		0,01 (*)	(+)					0,02 (*)			3	
0130050	Japán naspolya		0,01 (*)	(+)					0,02 (*)			3	
0130990	Egyéb (2)		0,01 (*)						0,02 (*)			0,01 (*)	
0140000	**Csonthéjasok**	0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)		3	0,01 (*)	
0140010	Sárgabarack/kajszi		5(+)				1,5	3		1			
0140020	Cseresznye		**5**(+)				3	4		3			
0140030	Őszibarack		5(+)				1,5	3		0,3			
0140040	Szilva		3(+)				1,5	0,8		0,8			
0140990	Egyéb (2)		0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)		0,02 (*)			
0150000	**Bogyósgyümölcsűek**								0,02 (*)			0,01 (*)	
0151000	**a) Szőlő**	1	5(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	3	3	4			2		
0151010	Csemegeszőlő		(+)							0,3			
0151020	Borszőlő		(+)							2			

0152000	**b) Szamóca**	0,01 (*)	6(+)	0,4(+)	0,3	0,4	4	4		1,5	0,3		
0153000	**c) Vesszőn termő bogyósgyümölcsűek**	0,01 (*)	10(+)	0,01 (*)	**0,08**	**6**	0,01 (*)	7			0,02 (*)		
0153010	Feketeszeder		(+)							3			
0153020	Hamvas szeder		(+)							2			
0153030	Málna (piros és sárga)		(+)							3			
0153990	Egyéb (2)		(+)							2			
0154000	**d) Egyéb bogyósgyümölcsűek**		15(+)	0,01 (*)							1,5		
0154010	Fürtös áfonya	0,01 (*)	(+)		**0,3**	4	7	**4**		4			
0154020	Tőzegáfonya	0,01 (*)	(+)		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)	4		3			
0154030	Ribiszke (fekete, piros és fehér)	0,01 (*)	(+)		**0,3**	0,01 (*)	0,01 (*)	**4**		3			
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)	0,01 (*)	(+)		**0,3**	0,01 (*)	0,01 (*)	**4**		3			
0154050	Csipkebogyó	0,01 (*)	(+)		**0,3**	0,01 (*)	0,01 (*)	**4**		3			
0154060	Faeper (fekete és fehér)	0,01 (*)	(+)		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		3			
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	0,2	(+)		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)	0,6		3			
0154080	Fekete bodza	0,01 (*)	(+)		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		3			
0154990	Egyéb (2)	0,01 (*)	(+)		0,1	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		3			
0160000	**Egyéb gyümölcsök**			0,01 (*)	0,01 (*)								
0161000	**a) ehető héjúak**		0,01 (*)							0,02 (*)			
0161010	Datolya	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	
0161020	Füge	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	
0161030	Étkezési olajbogyó	0,01 (*)				5	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		1,5	0,01 (*)	
0161040	Kumkvat/japán törpemandarin	0,01 (*)				0,01 (*)	**1**	0,01 (*)	**2**		0,02 (*)	7	
0161050	Karambola/uborkafa	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	0,2				0,01 (*)	0,01 (*)	0,6	0,02 (*)		0,4	0,01 (*)	
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	
0161990	Egyéb (2)	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	

0162000	**b) kisebbek, nem ehető héjúak**	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			0,01 (*)	
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)		5(+)							0,02 (*)	3		
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva		0,01 (*)							0,02 (*)	15		
0162030	Passiógyümölcs/marakuja		0,01 (*)							0,2	0,02 (*)		
0162040	Töviskörte/fügekaktusz		0,01 (*)							0,02 (*)	0,02 (*)		
0162050	Csillagalma		0,01 (*)							0,02 (*)	0,02 (*)		
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva		0,01 (*)							0,02 (*)	0,02 (*)		
0162990	Egyéb (2)		0,01 (*)							0,02 (*)	0,02 (*)		
0163000	**c) nagyobbak, nem ehető héjúak**	0,01 (*)						0,01 (*)	0,02 (*)				
0163010	Avokádó		0,01 (*)			**0,6**	0,01 (*)			0,2	0,4	20(+)	
0163020	Banán		0,6(+)			0,01 (*)	3			0,02 (*)	0,4	6	
0163030	Mangó		**2**			0,01 (*)	0,7			0,6	0,3	**7**	
0163040	Papája		0,01 (*)			0,01 (*)	1			0,07	0,4	10	
0163050	Gránátalma		2			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,4	0,01 (*)	
0163060	Csirimojó/krémalma		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	
0163070	Guáva/guajava		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	2	0,01 (*)	
0163080	Ananász		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,3	0,15	0,01 (*)	
0163090	Kenyérgyümölcs		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	
0163100	Durián		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	
0163110	Tüskés annóna		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	
0163990	Egyéb (2)		0,01 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	
0200000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK**												
0210000	**Gyökér- és gyökgumós zöldségek**			0,01 (*)				0,01 (*)	0,02 (*)				
0211000	**a) burgonya**	0,02	2(+)		0,15	0,05	0,3(+)			0,02 (*)	0,8	0,04(+)	0,2
0212000	**b) trópusi gyökér- és gumós zöldségek**	0,02	2			0,05	0,2(+)			0,02 (*)	0,02 (*)		0,01 (*)
0212010	Kasszava gyökér/manióka		(+)		0,01 (*)		(+)					0,01 (*)	
0212020	Édesburgonya/batáta		(+)		0,01 (*)		(+)					3	
0212030	Jamszgyökér		(+)		0,15		(+)					0,01 (*)	
0212040	Nyílgyökér		(+)		0,01 (*)		(+)					0,01 (*)	

0212990	Egyéb (2)				0,01 (*)		(+)					0,01 (*)	
0213000	**c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével**					0,9	0,9(+)				0,07	0,01 (*)	
0213010	Cékla	0,01 (*)	4(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213020	Sárgarépa	0,01 (*)	2(+)		0,4		(+)			0,5			0,01 (*)
0213030	Gumós zeller	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			0,5			0,01 (*)
0213040	Torma	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213050	Csicsóka	0,02	2(+)		0,5		(+)			0,06			0,01 (*)
0213060	Pasztinák/paszternák	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213070	Petrezselyemgyökér	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213080	Retek	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			0,5			0,1(+)
0213090	Bakszakáll	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213100	Karórépa	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213110	Tarlórépa	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			**0,5**			0,01 (*)
0213990	Egyéb (2)	0,01 (*)	2(+)		0,5		(+)			0,02 (*)			0,01 (*)
0220000	**Hagymafélék**			0,01 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)
0220010	Fokhagyma	**0,02**	5(+)		0,3		0,2(+)			0,3	0,3		
0220020	Vöröshagyma	**0,02**	5(+)		0,3		0,2(+)			1,5	0,4		
0220030	Salotta/mogyoróhagyma	**0,02**	5(+)		0,3		0,2(+)			0,3	0,3		
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma	0,09	6(+)		0,01 (*)		0,7(+)			1,5	0,9		
0220990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,5(+)		0,01 (*)		0,01 (*) (+)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0230000	**Termésükért termesztett zöldségek**											0,01 (*)	0,01 (*)
0231000	**a) burgonyafélék és mályvafélék**		3(+)				0,6				1		
0231010	Paradicsom	0,9	(+)	0,05(+)	0,06	0,7		1,5	0,7(+)	0,3			
0231020	Étkezési paprika	1	(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,9		3	1,5(+)	0,5			
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs	0,9	(+)	0,01 (*)	1	1		1,5	0,7	0,3			
0231040	Okra/bámia	1	(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,9		3	0,02 (*)	0,02 (*)			
0231990	Egyéb (2)	1	(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		3	0,02 (*)	0,02 (*)			

0232000	**b) kabakosok – ehető héjúak**	0,08	4(+)		0,03	0,6	0,2	1	0,4	0,5	0,2		
0232010	Uborka		(+)	0,15									
0232020	Apró uborka		(+)	0,01 (*)					(+)				
0232030	Cukkini		(+)	0,01 (*)									
0232990	Egyéb (2)		(+)	0,01 (*)									
0233000	**c) kabakosok – nem ehető héjúak**	0,01 (*)	3(+)		0,01 (*)		0,15	0,01 (*)		0,5	0,2		
0233010	Dinnye		(+)	0,07		0,01 (*)			**1**				
0233020	Sütőtök		(+)	0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)				
0233030	Görögdinnye		(+)	0,07		0,15			0,02 (*)				
0233990	Egyéb (2)		(+)	0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)				
0234000	**d) csemegekukorica**	0,01 (*)	0,05(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,05	0,15	0,01 (*)	0,02 (*)	0,04	1,5		
0239000	**e) egyéb termésükért termesztett zöldségek**	0,9	0,9(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
0240000	**Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)**	0,01 (*)		0,01 (*)	0,01 (*)		(+)	0,01 (*)				0,01 (*)	0,01 (*)
0241000	**a) virágukért termesztett káposztafélék**		5(+)			0,6				0,5	1		
0241010	Brokkoli		(+)				2(+)		0,02 (*) (+)				(+)
0241020	Karfiol		(+)				0,2(+)		0,5(+)				(+)
0241990	Egyéb (2)		(+)				0,01 (*) (+)		0,02 (*)				
0242000	**b) fejképző káposztafélék**		5(+)										
0242010	Kelbimbó		(+)			0,09	0,4(+)		1	0,3	0,3**(+)**		(+)
0242020	Fejeskáposzta		(+)			0,3	0,5(+)		0,15	0,4	2		(+)
0242990	Egyéb (2)		(+)			0,01 (*)	0,01 (*) (+)		0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
0243000	**c) leveles káposzta**		9(+)							1,5	7		
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai		(+)			0,01 (*)	4(+)		8(+)				
0243020	Kel		(+)			5	0,15(+)		0,02 (*)				
0243990	Egyéb (2)		(+)			0,01 (*)	0,01 (*) (+)		0,02 (*)				
0244000	**d) karalábé**		5(+)			0,09	0,15(+)		0,02 (*)	0,02 (*)	1,5**(+)**		

0250000	**Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok**												
0251000	**a) saláta és egyéb salátafélék**	0,01 (*)	50(+)	0,01 (*)	0,02		4(+)				7	0,01 (*)	
0251010	Galambbegysaláta		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251020	Fejessaláta-félék		(+)			6	(+)	20	6(+)	2			2(+)
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia		(+)			0,07	(+)	0,01 (*)	0,02 (*) (+)	0,4			0,9(+)
0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251050	Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251060	Borsmustár/rukkola		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251070	Vörös mustár		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)		(+)			6	(+)	0,01 (*)	20(+)	10			0,9(+)
0251990	Egyéb (2)		(+)			6	(+)	0,01 (*)	0,02 (*)	10			0,9(+)
0252000	**b) spenót és hasonló levelek**	0,01 (*)		0,01 (*)	0,02	6	3(+)	20	0,02 (*)		7	0,01 (*)	0,01 (*)
0252010	Spenótfélék		50(+)				(+)			0,6			
0252020	Kövér porcsin		0,9(+)				(+)			0,02 (*)			
0252030	Mangold		30(+)				(+)			1,5			
0252990	Egyéb (2)		0,9(+)				(+)			0,02 (*)			
0253000	**c) szőlőlevél és hasonló fajták**	0,01 (*)	0,01 (*)(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	**0,7**
0254000	**d) vízitorma**	0,01 (*)	0,01 (*)(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,07	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	7	0,01 (*)	0,01 (*)
0255000	**e) cikóriasaláta**	0,01 (*)	7(+)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,07	6(+)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,09	0,03	0,15	0,01 (*)
0256000	**f) fűszernövények és ehető virágok**	1	50(+)	0,02 (*)	0,02	6	3(+)	20	0,04 (*)	2	4	0,02 (*)	
0256010	Turbolya		(+)				(+)						**0,7**
0256020	Metélőhagyma		(+)				(+)						0,02 (*)
0256030	Zellerlevél		(+)				(+)						**0,7**
0256040	Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem		(+)				(+)						0,02 (*)
0256050	Zsálya		(+)				(+)						0,02 (*)
0256060	Rozmaring		(+)				(+)						0,02 (*)

0256070	Kakukkfű		(+)				(+)						0,02 (*)
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok		(+)				(+)						0,02 (*)
0256090	Babérlevél		(+)				(+)						0,02 (*)
0256100	Tárkony		(+)				(+)						0,02 (*)
0256990	Egyéb (2)		(+)				(+)						0,02 (*)
0260000	**Hüvelyes zöldségek**	0,01 (*)		0,01 (*)					0,02 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)
0260010	Bab (hüvelyben)		5(+)		1,5	0,5	2	0,6		0,6	2		
0260020	Bab (hüvely nélkül)		3(+)		0,01 (*)	0,4	0,09	0,01 (*)		0,3	1,5		
0260030	Borsó (hüvelyben)		5(+)		2	0,5	2	0,6		0,6	2		
0260040	Borsó (hüvely nélkül)		3(+)		1,5	0,4	0,3	0,01 (*)		0,15	1,5		
0260050	Lencse		3(+)		0,01 (*)	0,4	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02 (*)	1,5		
0260990	Egyéb (2)		0,06(+)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02 (*)	0,02 (*)		
0270000	**Szárukért termesztett zöldségek**			0,01 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)
0270010	Spárga	0,01 (*)	0,9(+)		0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0270020	Kardonna/szúrós articsóka	0,01 (*)	0,9(+)		0,3		9(+)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0270030	Szárzeller	0,01 (*)	9(+)		0,3		9(+)			1,5	4		
0270040	Olasz édeskömény	0,01 (*)	9(+)		0,3		9(+)			1,5	4		
0270050	Articsóka	0,01 (*)	5(+)		0,9		0,4(+)			3	1		
0270060	Póréhagyma	0,09	9(+)		0,01 (*)		0,7(+)			0,8	0,9		
0270070	Rebarbara	0,01 (*)	0,9(+)		0,3		9(+)			0,02 (*)	4		
0270080	Bambuszrügy	0,01 (*)	0,01 (*)(+)		0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0270090	Pálmafa csúcsrügy	0,01 (*)	0,01 (*)(+)		0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0270990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,5(+)		0,01 (*)		0,01 (*)			0,02 (*)	0,02 (*)		
0280000	**Gombák, mohák és zuzmók**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0280010	Termesztett gomba												
0280020	Vadgomba												
0280990	Moha és zuzmó												

0290000	**Algák és prokarióta szervezetek**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0300000	**HÜVELYESEK**	0,2	3(+)	0,01 (*)	4	3		**0,09**	0,02 (*)		2	0,01 (*)	0,01 (*)
0300010	Bab		(+)				0,3(+)			0,3			
0300020	Lencse		(+)				0,4(+)			0,5			
0300030	Borsó		(+)				0,4(+)			0,3			
0300040	Csillagfürt/farkasbab		(+)				0,2(+)			0,05			
0300990	Egyéb (2)		(+)				0,01 (*) (+)			0,3			
0400000	**OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK**			0,01 (*)								0,02 (*)	0,01 (*)
0401000	**Olajos magvak**												
0401010	Lenmag	0,15	1(+)		9	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró	0,04	1(+)		0,01 (*)	0,04	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,04	0,02 (*)		
0401030	Mák	0,15	1(+)		9	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401040	Szezámmag	0,01 (*)	1(+)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401050	Napraforgómag	0,01 (*)	1(+)		0,1	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,3	0,02 (*)		
0401060	Repcemag	0,2	1(+)		9	0,3	0,9	0,015	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401070	Szójabab	0,08	3(+)		15	1,5	0,15	0,01 (*)	**0,2**	0,2	4		
0401080	Mustármag	0,15	1(+)		4	0,3	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401090	Gyapotmag	0,15	1(+)		0,7	0,8	0,5	0,01 (*)	0,05	0,3	0,4		
0401100	Tökmag	0,01 (*)	1(+)		5	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
0401110	Pórsáfránymag	0,01 (*)	1(+)		9	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401120	Borágó magja	0,01 (*)	1(+)		4	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401130	Gomborkamag	0,15	1(+)		9	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401140	Kendermag	0,01 (*)	1(+)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
0401150	Ricinusbab	0,01 (*)	1(+)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,9	0,01 (*)	0,02 (*)	0,2	0,02 (*)		
0401990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,06(+)		0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
0402000	**Olajtartalmú gyümölcsök**	0,01 (*)	0,01 (*)		0,01 (*)			0,01 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)			
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre					5	0,01 (*)				1,5		
0402020	Olajpálma magja					0,01 (*)	0,01 (*)				0,02 (*)		

0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs					0,01 (*)	0,8				0,02 (*)		
0402040	Kapok					0,01 (*)	0,8				0,02 (*)		
0402990	Egyéb (2)					0,01 (*)	0,01 (*)				0,02 (*)		
0500000	**GABONAFÉLÉK**			0,01 (*)	0,01 (*)			0,01 (*)			0,02 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)
0500010	Árpa	1,5	4(+)			3	3(+)		0,02 (*)	1			
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék	0,01 (*)	0,15(+)			0,01 (*)	0,01 (*) (+)		0,02 (*)	0,02 (*)			
0500030	Kukorica	0,02	0,15(+)			0,02	0,01 (*) (+)		**0,04**	0,02 (*)			
0500040	Köles	0,01 (*)	0,15(+)			0,01 (*)	0,01 (*) (+)		0,02 (*)	0,02 (*)			
0500050	Zab	1,5	4(+)			0,01 (*)	3(+)		0,02 (*)	1			
0500060	Rizs	0,01 (*)	0,15(+)			0,01 (*)	5(+)		0,02 (*)	0,09			
0500070	Rozs	0,1	0,8(+)			0,01 (*)	0,4(+)		0,02 (*)	0,2			
0500080	Cirok	0,01 (*)	0,15(+)			3	0,8(+)		0,02 (*)	0,5			
0500090	Búza	0,1	0,8(+)			1	0,4(+)		0,02 (*)	0,2			
0500990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,15(+)			0,01 (*)	0,01 (*) (+)		0,02 (*)	0,02 (*)			
0600000	**KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR**							0,05 (*)				0,05 (*)	0,05 (*)
0610000	**Tea**	0,05 (*)	**40**	9(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)		
0620000	**Kávébab**	0,15	0,05 (*)(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,2		**0,15**	0,3	0,1 (*)		
0630000	**Gyógyteafőzet a következőből:**	0,05 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)			0,1 (*)	0,1 (*)			
0631000	**a) virág**		0,9(+)		0,04 (*)(+)		0,05 (*)				0,1 (*)		
0631010	Kamilla		(+)		(+)								
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz		(+)		(+)								
0631030	Rózsa		(+)		(+)								
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin		(+)		(+)								
0631050	Kislevelű hárs		(+)		(+)								
0631990	Egyéb (2)		(+)		(+)								

0632000	**b) levelek és fűszernövények**		0,9(+)		0,04 (*)(+)		30(+)				50		
0632010	Kerti szamóca		(+)		(+)		(+)						
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos		(+)		(+)		(+)						
0632030	Maté		(+)		(+)		(+)						
0632990	Egyéb (2)		(+)		(+)		(+)						
0633000	**c) gyökér**		3(+)		4(+)		2(+)				0,1 (*)		
0633010	Macskagyökér		(+)		(+)		(+)						
0633020	Ginszeng		(+)		(+)		(+)						
0633990	Egyéb (2)		(+)		(+)		(+)						
0639000	**d) a növény bármely más részei**		0,01 (*)(+)		0,05 (*)		0,05 (*)				0,1 (*)		
0640000	**Kakaóbab**	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)		
0650000	**Szentjánoskenyér**	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)		
0700000	**KOMLÓ**	0,05 (*)	80(+)	0,05 (*)	0,05 (*)(+)	**10**	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	15	15	0,05 (*)	0,05 (*)
0800000	**FŰSZEREK**		(+)										
0810000	**Mag**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,03 (*)(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0810010	Ánizsmag		(+)		(+)								
0810020	Fekete kömény		(+)		(+)								
0810030	Zeller		(+)		(+)								
0810040	Koriander/kerti koriander		(+)		(+)								
0810050	Kömény		(+)		(+)								
0810060	Kapor		(+)		(+)								
0810070	Édeskömény		(+)		(+)								
0810080	Görögszéna/lepkeszeg		(+)		(+)								
0810090	Szerecsendió		(+)		(+)								
0810990	Egyéb (2)		(+)		(+)								
0820000	**Termés**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,03 (*)(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

0820010	Szegfűbors		(+)		(+)								
0820020	Szecsuáni bors		(+)		(+)								
0820030	Kömény		(+)		(+)								
0820040	Kardamom		(+)		(+)								
0820050	Borókabogyó		(+)		(+)								
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)		(+)		(+)								
0820070	Vanília		(+)		(+)								
0820080	Tamarinduszgyümölcs		(+)		(+)								
0820990	Egyéb (2)		(+)		(+)								
0830000	**Kéreg**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0830010	Fahéj		(+)										
0830990	Egyéb (2)		(+)										
0840000	**Gyökér és rizóma**		(+)		(+)								
0840010	Édesgyökér	0,05 (*)	0,4(+)	0,05 (*)	4(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0840020	Gyömbér (10)		(+)										
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	0,15	0,4(+)	0,05 (*)	4(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0840040	Torma (11)		(+)										
0840990	Egyéb (2)	0,05 (*)	0,4(+)	0,05 (*)	4(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0850000	**Bimbó**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0850010	Szegfűszeg		(+)										
0850020	Kapribogyó		(+)										
0850990	Egyéb (2)		(+)										
0860000	**Virágbibe**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0860010	Sáfrány		(+)										
0860990	Egyéb (2)		(+)										
0870000	**Magköpeny**	0,05 (*)	0,9(+)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz		(+)										
0870990	Egyéb (2)		(+)										
0900000	**CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK**			0,01 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)			0,01 (*)	0,01 (*)

0900010	Cukorrépagyökér	0,01 (*)	0,4(+)		0,5		0,4(+)			0,2	**0,06**		
0900020	Cukornád	**0,4**	7(+)		0,01 (*)		3(+)			0,08	0,02 (*)		
0900030	Cikóriagyökér	0,01 (*)	0,4(+)		0,01 (*)		0,3(+)			**0,5**	0,07		
0900990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,5		0,01 (*)		0,01 (*) (+)			0,02 (*)	0,02 (*)		
1000000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK**												
1010000	**Áruk a következő állatokból**							0,01 (*)		0,05 (*)		(+)	0,01 (*)
1011000	**a) sertés**			**0,02** (*)									
1011010	Izom	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02(+)	0,03	0,015		0,02 (*)		0,05	0,05 (*)(+)	
1011020	Zsír	0,03	0,07		0,04(+)	0,015	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,05 (*)(+)	
1011030	Máj	0,1	0,05 (*)		0,03(+)	0,08	0,1		0,02 (*)		0,7	0,15(+)	
1011040	Vese	0,1	0,05 (*)		0,06(+)	0,09	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,07		0,06	0,09	0,2		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1011990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	0,09	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1012000	**b) szarvasmarha**			**0,02** (*)									
1012010	Izom	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02(+)	0,3	0,015		0,02 (*)		0,05	0,1(+)	
1012020	Zsír	0,03	0,3		0,04(+)	0,2	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,1(+)	
1012030	Máj	0,1	0,2(+)		0,03(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1012040	Vese	0,1	0,2		0,07(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	1(+)	
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,3		0,07	1	0,2		0,02 (*)		0,7	1(+)	
1012990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	1	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1013000	**c) juh**			**0,02** (*)									
1013010	Izom	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02(+)	0,3	0,015		0,02 (*)		0,05	0,05 (*)(+)	
1013020	Zsír	0,03	0,3		0,04(+)	0,2	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,05 (*)(+)	
1013030	Máj	0,1	0,2(+)		0,03(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,15(+)	

1013040	Vese	0,1	0,2		0,07(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,3		0,07	1	0,2		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1013990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	1	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1014000	**d) kecske**			**0,02** (*)									
1014010	Izom	0,01 (*)	0,2		0,02(+)	0,3	0,015		0,02 (*)		0,05	0,1(+)	
1014020	Zsír	0,03	0,3		0,04(+)	0,2	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,1(+)	
1014030	Máj	0,1	0,2(+)		0,03(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,15(+)	
1014040	Vese	0,1	0,2		0,07(+)	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,3		0,07	1	0,2		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1014990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	1	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1015000	**e) lófélék**			**0,02** (*)									
1015010	Izom	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02	0,3	0,015		0,02 (*)		0,05	0,05 (*)(+)	
1015020	Zsír	0,03	0,3		0,04	0,2	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,05 (*)(+)	
1015030	Máj	0,1	0,2		0,03	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,15(+)	
1015040	Vese	0,1	0,2		0,07	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,3		0,07	1	0,2		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1015990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	1	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1016000	**f) baromfi**	0,01 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)					0,02 (*)		
1016010	Izom		0,01 (*)		0,02(+)		0,02		0,02 (*)			0,05(+)	
1016020	Zsír		0,08		0,02(+)		0,05		**0,08**			0,05(+)	
1016030	Máj		0,15(+)		0,04(+)		0,02		0,02 (*)			0,2(+)	
1016040	Vese		0,05 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)			0,2(+)	
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)		0,15		0,04		0,05		0,02 (*)			0,2(+)	
1016990	Egyéb (2)		0,05 (*)		0,01 (*)		0,01 (*)		0,02 (*)			0,01 (*)(+)	

1017000	**g) egyéb szárazföldi haszonállatok**			**0,02** (*)									
1017010	Izom	0,01 (*)	0,01 (*)		0,02	0,3	0,015		0,02 (*)		0,05	0,05 (*)(+)	
1017020	Zsír	0,03	0,3		0,04	0,2	0,2		**0,15**		0,02 (*)	0,05 (*)(+)	
1017030	Máj	0,1	0,2		0,03	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,15(+)	
1017040	Vese	0,1	0,2		0,07	1	0,1		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,1	0,3		0,07	1	0,2		0,02 (*)		0,7	0,3(+)	
1017990	Egyéb (2)	0,01 (*)	0,05 (*)		0,01 (*)	1	0,01 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)(+)	
1020000	**Tej**	0,01 (*)	0,02	**0,02** (*)	0,08		0,02	0,01 (*)	**0,02**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,2(+)	0,01 (*)
1020010	Szarvasmarha				(+)	0,15						(+)	
1020020	Juh				(+)	0,15						(+)	
1020030	Kecske				(+)	0,15						(+)	
1020040	Ló					0,01 (*)						(+)	
1020990	Egyéb (2)					0,01 (*)						(+)	
1030000	**Madártojás**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02(+)	0,01 (*)	0,02	0,01 (*)	**0,02**	0,05 (*)	0,01 (*)	2(+)	0,01 (*)
1030010	Csirke				(+)							(+)	
1030020	Kacsa				(+)							(+)	
1030030	Liba				(+)							(+)	
1030040	Fürj				(+)							(+)	
1030990	Egyéb (2)				(+)							(+)	
1040000	**Méz és egyéb méhészeti termékek (7)**	0,05 (*)	0,15	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	**Kétéltűek és hüllők**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)(+)	0,01 (*)
1060000	**Szárazföldi gerinctelen állatok**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)(+)	0,01 (*)
1070000	**Vadon élő szárazföldi gerincesek**	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)(+)	0,01 (*)
1100000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – HALAK, HALTERMÉKEK ÉS EGYÉB TENGERI ÉS ÉDESVÍZI ÉLELMISZERIPARI TERMÉKEK (8)**												

1200000	**KIZÁRÓLAG ÁLLATI TAKARMÁNY-ELŐÁLLÍTÁSBAN HASZNÁLT NÖVÉNYI TERMÉKEK VAGY EZEK RÉSZEI (8)**												
1300000	**FELDOLGOZOTT ÉLELMISZEREK (9)**												

(*) Az analitikai kimutathatóság alsó határát mutatja.
(8) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

Boszkalid(R) (F)

(R) = a szermaradék meghatározása a következő növényvédőszer-kódszám kombinációk esetében különböző: kód: 1000000, kivéve: 1040000, 1011010, 1011020, 1011050, 1012010, 1012020, 1012050, 1013010, 1013020, 1013050, 1014010, 1014020, 1014050, 1015010, 1015020, 1015050, 1016010, 1016020, 1017010, 1017020, 1017050, 1020000, 1030000: A boszkalid és (szabad és konjugált) hidroxi-metabolitja, a 2-klór-N-(4'-klór-5-hidroxi-bifenil-2-il)nikotin-amid összesen, boszkalidban kifejezve

(F) = zsírban oldódó

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel és az állandó kultúrákon való ismételt alkalmazás után visszamaradó szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0700000 KOMLÓ

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy (az állandó kultúrákon való ismételt alkalmazás után, illetve az engedély alátámasztására végzett) szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0140010 Sárgabarack/kajszi

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az állandó kultúrákon való ismételt alkalmazás után visszamaradó szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0110000 Citrusfélék
0110010 Grapefruitfélék
0110020 Narancs
0110030 Citrom
0110040 Zöldcitrom/lime
0110050 Mandarin
0110990 Egyéb (2)
0120000 Fán termő héjas gyümölcsűek
0120010 Mandula
0120020 Paradió/brazil dió
0120030 Kesu/kesudió
0120040 Gesztenye
0120050 Kókuszdió
0120060 Mogyoró
0120070 Ausztráliai mogyoró/makadámdió
0120080 Pekándió
0120090 Fenyőmag
0120100 Pisztácia
0120110 Dió
0120990 Egyéb (2)
0130010 Alma
0130020 Körte
0130030 Birsalma
0140020 Cseresznye
0140030 Őszibarack
0140040 Szilva
0151000 a) Szőlő
0151010 Csemegeszőlő
0151020 Borszőlő
0153000 c) Vesszőn termő bogyósgyümölcsűek

0153010 Feketeszeder
0153020 Hamvas szeder
0153030 Málna (piros és sárga)
0153990 Egyéb (2)
0154000 d) Egyéb bogyósgyümölcsűek
0154010 Fürtös áfonya
0154020 Tőzegáfonya
0154030 Ribiszke (fekete, piros és fehér)
0154040 Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)
0154050 Csipkebogyó
0154060 Faeper (fekete és fehér)
0154070 Azarólgalagonya/franciagalagonya
0154080 Fekete bodza
0154990 Egyéb (2)
0162010 Kivi (zöld, piros, sárga)
0163020 Banán
0620000 Kávébab
0630000 Gyógyteafőzet a következőből:
0631000 a) virág
0631010 Kamilla
0631020 Rozella/szudáni hibiszkusz
0631030 Rózsa
0631040 Jázminvirág/fehér jázmin
0631050 Kislevelű hárs
0631990 Egyéb (2)
0632000 b) levelek és fűszernövények
0632010 Kerti szamóca
0632020 Vörös fokföldirekettye/rooibos
0632030 Maté
0632990 Egyéb (2)
0633000 c) gyökér
0633010 Macskagyökér
0633020 Ginszeng
0633990 Egyéb (2)
0639000 d) a növény bármely más részei
0900020 Cukornád

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a vetésforgóban termesztett növénykultúrák tekintetében a szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0152000 b) Szamóca
0211000 a) burgonya
0212010 Kasszava gyökér/manióka
0212020 Édesburgonya/batáta
0212030 Jamszgyökér
0212040 Nyílgyökér
0213000 c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével
0213010 Cékla
0213020 Sárgarépa
0213030 Gumós zeller
0213040 Torma
0213050 Csicsóka
0213060 Pasztinák/paszternák
0213070 Petrezselyemgyökér
0213080 Retek
0213090 Bakszakáll
0213100 Karórépa
0213110 Tarlórépa
0213990 Egyéb (2)
0220000 Hagymafélék
0220010 Fokhagyma
0220020 Vöröshagyma

0220030 Salotta/mogyoróhagyma
0220040 Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma
0220990 Egyéb (2)
0230000 Termésükért termesztett zöldségek
0231000 a) Burgonyafélék és mályvafélék
0231010 Paradicsom
0231020 Étkezési paprika
0231030 Padlizsán/tojásgyümölcs
0231040 Okra/bámia
0231990 Egyéb (2)
0232000 b) kabakosok – ehető héjúak
0232010 Uborka
0232020 Apró uborka
0232030 Cukkini
0232990 Egyéb (2)
0233000 c) kabakosok – nem ehető héjúak
0233010 Dinnye
0233020 Sütőtök
0233030 Görögdinnye
0233990 Egyéb (2)
0234000 d) csemegekukorica
0239000 e) egyéb termésükért termesztett zöldségek
0240000 Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)
0241000 a) virágukért termesztett káposztafélék
0241010 Brokkoli
0241990 Egyéb (2)
0242000 b) fejképző káposztafélék
0242010 Kelbimbó
0242020 Fejes káposzta
0242990 Egyéb (2)
0243000 c) leveles káposzta
0243010 Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai
0243020 Kel
0243990 Egyéb (2)
0244000 d) karalábé
0250000 Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok
0251000 a) saláta és egyéb salátafélék
0251010 Galambbegysaláta
0251020 Fejes salátafélék
0251030 Endívia/széles levelű batáviai endívia
0251040 Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások
0251050 Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa
0251060 Borsmustár/rukkola
0251070 Vörös mustár
0251080 Kis levelű termények (a Brassica fajok is)
0251990 Egyéb (2)
0252000 b) spenót és hasonló levelek
0252010 Spenótfélék
0252020 Kövér porcsin
0252990 Egyéb (2)
0253000 c) szőlőlevél és hasonló fajok
0254000 d) vízitorma
0255000 e) cikóriasaláta
0256000 f) fűszernövények és ehető virágok
0256010 Turbolya
0256020 Metélőhagyma
0256030 Zellerlevél
0256040 Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem
0256050 Zsálya
0256060 Rozmaring
0256070 Kakukkfű

0256080 Bazsalikom, valamint ehető virágok
0256090 Babérlevél
0256100 Tárkony
0256990 Egyéb (2)
0260000 Hüvelyes zöldségek
0260010 Bab (hüvelyben)
0260030 Borsó (hüvelyben)
0260990 Egyéb (2)
0270000 Szárukért termesztett zöldségek
0270010 Spárga
0270020 Kardonna/szúrós articsóka
0270050 Articsóka
0270060 Póréhagyma
0270070 Rebarbara
0270080 Bambuszrügy
0270090 Pálmafa csúcsrügy
0270990 Egyéb (2)
0300000 HÜVELYESEK
0300010 Bab
0300020 Lencse
0300030 Borsó
0300040 Csillagfürt/farkasbab
0300990 Egyéb (2)
0401000 Olajos magvak
0401010 Lenmag
0401020 Földimogyoró/amerikai mogyoró
0401030 Mák
0401040 Szezámmag
0401050 Napraforgómag
0401060 Repcemag
0401070 Szójabab
0401080 Mustármag
0401090 Gyapotmag
0401100 Tökmag
0401110 Pórsáfránymag
0401120 Borágó magja
0401130 Gomborkamag
0401140 Kendermag
0401150 Ricinusbab
0401990 Egyéb (2)
0500000 GABONAFÉLÉK
0500010 Árpa
0500020 Hajdina és egyéb álgabonafélék
0500030 Kukorica
0500040 Köles
0500050 Zab
0500060 Rizs
0500070 Rozs
0500080 Cirok
0500090 Búza
0500990 Egyéb (2)
0900010 Cukorrépagyökér
0900030 Cikóriagyökér

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy (a vetésforgóban termesztett növénykultúrák tekintetében, illetve az engedély alátámasztására végzett) szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0241020 Karfiol
0252030 Mangold
0260020 Bab (hüvely nélkül)
0260040 Borsó (hüvely nélkül)

0260050 Lencse
0270030 Szárzeller
0270040 Olasz édeskömény

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel és az állandó kultúrákon való ismételt alkalmazás után visszamaradó szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk, valamint a talajban kialakuló platószint megerősítéséhez szükséges adatok nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0800000 FŰSZEREK
0810000 Mag
0810010 Ánizsmag
0810020 Fekete kömény
0810030 Zeller
0810040 Koriander/kerti koriander
0810050 Kömény
0810060 Kapor
0810070 Édeskömény
0810080 Görögszéna/lepkeszeg
0810090 Szerecsendió
0810990 Egyéb (2)
0820000 Termés
0820010 Szegfűbors
0820020 Szecsuáni bors
0820030 Kömény
0820040 Kardamom
0820050 Borókabogyó
0820060 Borsfélék (fekete, zöld és fehér)
0820070 Vanília
0820080 Tamarind
0820990 Egyéb (2)
0830000 Kéreg
0830010 Fahéj
0830990 Egyéb (2)
0840000 Gyökér- és rizóma
0840010 Édesgyökér
0840020 Gyömbér (10)
0840030 Kurkuma/indiai sáfrány
0840040 Torma (11)
0840990 Egyéb (2)
0850000 Bimbó
0850010 Szegfűszeg
0850020 Kapribogyó
0850990 Egyéb (2)
0860000 Virágbibe
0860010 Sáfrány
0860990 Egyéb (2)
0870000 Magköpeny
0870010 Szerecsendió-virág/mácisz
0870990 Egyéb (2)

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a piridinrész sorsával, valamint a kötött szermaradékok jellegével és nagyságrendjével kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

1016030 Máj

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a piridinrész sorsával kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

1012030 Máj
1013030 Máj
1014030 Máj

Fenazakin (F)

(F) = zsírban oldódó

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a 2-(4-terc-butilfenil) ethanolt elemző szermaradék-vizsgálatokkal és az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. július 7-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0610000 Tea

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. július 7-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0110010 Grapefruitfélék
0110020 Narancs
0110030 Citrom
0110040 Zöldcitrom/lime
0110050 Mandarin
0130010 Alma
0130020 Körte
0130030 Birsalma
0130040 Naspolya
0130050 Japán naspolya
0152000 b) Szamóca
0231010 Paradicsom

Fluazifop-P (a fluazifop szerkezeti izomerjei, észterei és konjugátumai összesen, fluazifopban kifejezve)

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban említett információkat, amennyiben azokat 2018. június 29-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0631000 a) virág
0631010 Kamilla
0631020 Rozella/szudáni hibiszkusz
0631030 Rózsa
0631040 Jázminvirág/fehér jázmin
0631050 Kislevelű hárs
0631990 Egyéb (2)
0632000 b) levelek és fűszernövények
0632010 Kerti szamóca
0632020 Vörös fokföldirekettye/rooibos
0632030 Maté
0632990 Egyéb (2)
0633000 c) gyökér
0633010 Macskagyökér
0633020 Ginszeng
0633990 Egyéb (2)
0700000 KOMLÓ
0810000 Mag
0810010 Ánizsmag
0810020 Fekete kömény
0810030 Zeller
0810040 Koriander/kerti koriander
0810050 Kömény
0810060 Kapor
0810070 Édeskömény
0810080 Görögszéna/lepkeszeg
0810090 Szerecsendió
0810990 Egyéb (2)
0820000 Termés
0820010 Szegfűbors
0820020 Szecsuáni bors
0820030 Kömény
0820040 Kardamom
0820050 Borókabogyó

0820060 Borsfélék (fekete, zöld és fehér)
0820070 Vanília
0820080 Tamarind
0820990 Egyéb (2)
0840000 Gyökér- és rizóma
0840010 Édesgyökér
0840030 Kurkuma/indiai sáfrány
0840990 Egyéb (2)
1011010 Izom
1011020 Zsír
1011030 Máj
1011040 Vese
1012010 Izom
1012020 Zsír
1012030 Máj
1012040 Vese
1013010 Izom
1013020 Zsír
1013030 Máj
1013040 Vese
1014010 Izom
1014020 Zsír
1014030 Máj
1014040 Vese
1016010 Izom
1016020 Zsír
1016030 Máj
1020010 Szarvasmarha
1020020 Juh
1020030 Kecske
1030000 Madártojás
1030010 Csirke
1030020 Kacsa
1030030 Liba
1030040 Fürj
1030990 Egyéb (2)

Fluxapiroxad (F)

(F) = zsírban oldódó

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az analitikai módszerekkel és a vetésforgóban termesztett növénykultúrákban található szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. április 20-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0632000 b) levelek és fűszernövények
0632010 Kerti szamóca
0632020 Vörös fokföldirekettye/rooibos
0632030 Maté
0632990 Egyéb (2)
0633000 c) gyökér
0633010 Macskagyökér
0633020 Ginszeng
0633990 Egyéb (2)

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal és a vetésforgóban termesztett növénykultúrákban található szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. április 20-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0220010 Fokhagyma
0220020 Vöröshagyma
0220030 Salotta/mogyoróhagyma

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a vetésforgóban termesztett növénykultúrákban található szermaradékokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. április 20-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.

0211000 a) burgonya
0212000 b) trópusi gyökér és gumós zöldségek
0212010 Kasszava gyökér/manióka
0212020 Édesburgonya/batáta
0212030 Jamszgyökér
0212040 Nyílgyökér
0212990 Egyéb (2)
0213000 c) egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével
0213010 Cékla
0213020 Sárgarépa
0213030 Gumós zeller
0213040 Torma
0213050 Csicsóka
0213060 Pasztinák/paszternák
0213070 Petrezselyemgyökér
0213080 Retek
0213090 Bakszakáll
0213100 Karórépa
0213110 Tarlórépa
0213990 Egyéb (2)
0220000 Hagymafélék
0220040 Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma
0220990 Egyéb (2)
0240000 Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)
0241000 a) virágukért termesztett káposztafélék
0241010 Brokkoli
0241020 Karfiol
0241990 Egyéb (2)
0242000 b) fejképző káposztafélék
0242010 Kelbimbó
0242020 Fejes káposzta
0242990 Egyéb (2)
0243000 c) leveles káposzta
0243010 Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai
0243020 Kel
0243990 Egyéb (2)
0244000 d) karalábé
0251000 a) saláta és egyéb salátafélék
0251010 Galambbegysaláta
0251020 Fejes salátafélék
0251030 Endívia/széles levelű batáviai endívia
0251040 Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások
0251050 Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa
0251060 Borsmustár/rukkola
0251070 Vörös mustár
0251080 Kis levelű termények (a Brassica fajok is)
0251990 Egyéb (2)
0252000 b) spenót és hasonló levelek
0252010 Spenótfélék
0252020 Kövér porcsin
0252030 Mangold
0252990 Egyéb (2)
0255000 e) cikóriasaláta
0256000 f) fűszernövények és ehető virágok
0256010 Turbolya
0256020 Metélőhagyma
0256030 Zellerlevél

0256040 Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem
0256050 Zsálya
0256060 Rozmaring
0256070 Kakukkfű
0256080 Bazsalikom, valamint ehető virágok
0256090 Babérlevél
0256100 Tárkony
0256990 Egyéb (2)
0270020 Kardonna/szúrós articsóka
0270030 Szárzeller
0270040 Olasz édeskömény
0270050 Articsóka
0270060 Póréhagyma
0270070 Rebarbara
0300000 HÜVELYESEK
0300010 Bab
0300020 Lencse
0300030 Borsó
0300040 Csillagfürt/farkasbab
0300990 Egyéb (2)
0500000 GABONAFÉLÉK
0500010 Árpa
0500020 Hajdina és egyéb álgabonafélék
0500030 Kukorica
0500040 Köles
0500050 Zab
0500060 Rizs
0500070 Rozs
0500080 Cirok
0500090 Búza
0500990 Egyéb (2)
0900000 CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK
0900010 Cukorrépagyökér
0900020 Cukornád
0900030 Cikóriagyökér
0900990 Egyéb (2)

Metaflumizon (E- és Z- izomerek összege)

E termék esetében az MRL-t 2021. november 14-től kell alkalmazni.
0241010 Brokkoli
0251030 Endívia/széles levelű batáviai endívia

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. október 25-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0241020 Karfiol

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy az M320I04 metabolit toxikológiai profiljával kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. október 25-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0231010 Paradicsom
0231020 Étkezési paprika
0232020 Apró uborka
0243010 Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai
0251010 Galambbegysaláta
0251020 Fejes salátafélék
0251040 Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások
0251050 Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa
0251060 Borsmustár/rukkola
0251070 Vörös mustár
0251080 Kis levelű termények (a Brassica fajok is)

Piraklosztrobin(F)

(F) = zsírban oldódó

Spirotetramat és spirotetramat-enol (összesen), spirotetramatban kifejezve (R)

(R) = a szermaradék meghatározása a következő növényvédőszer-kódszám kombinációk esetében különböző: Spirotetramat – Kódszám: 1000000 kivéve 1040000: spirotetramat-enol, spirotetramatban kifejezve
Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2023. április 20-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0242010 Kelbimbó
0244000 d) karalábé

Tiabendazol (R)

(R) = a szermaradék meghatározása a következő növényvédőszer-kódszám kombinációk esetében különböző: Tiabendazol – kód: 100000, kivéve 1020000 és 1040000: a tiabendazol és az 5-hidroxi-tiabendazol összege, tiabendazolban kifejezve

Tiabendazol – kód: 1020000: a tiabendazol, az 5-hidroxi-tiabendazol és szulfát konjugátumának összege, tiabendazolban kifejezve

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a feldolgozott termékekben található benzimidazol metabolit szermaradékok analitikai módszereivel és nagyságrendjével kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. július 1-jéig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
1000000 ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK
1010000 Áruk a következő állatokból
1011000 a) sertés
1011010 Izom
1011020 Zsír
1011030 Máj
1011040 Vese
1011050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1011990 Egyéb (2)
1012000 b) szarvasmarha
1012010 Izom
1012020 Zsír
1012030 Máj
1012040 Vese
1012050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1012990 Egyéb (2)
1013000 c) juh
1013010 Izom
1013020 Zsír
1013030 Máj
1013040 Vese
1013050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1013990 Egyéb (2)
1014000 d) kecske
1014010 Izom
1014020 Zsír
1014030 Máj
1014040 Vese
1014050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1014990 Egyéb (2)
1015000 e) lófélék
1015010 Izom
1015020 Zsír
1015030 Máj
1015040 Vese
1015050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1015990 Egyéb (2)

1016000 f) baromfi
1016010 Izom
1016020 Zsír
1016030 Máj
1016040 Vese
1016050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1016990 Egyéb (2)
1017000 g) egyéb szárazföldi haszonállatok
1017010 Izom
1017020 Zsír
1017030 Máj
1017040 Vese
1017050 Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)
1017990 Egyéb (2)
1020000 Tej
1020010 Szarvasmarha
1020020 Juh
1020030 Kecske
1020040 Ló
1020990 Egyéb (2)
1030000 Madártojás
1030010 Csirke
1030020 Kacsa
1030030 Liba
1030040 Fürj
1030990 Egyéb (2)
1050000 Kétéltűek és hüllők
1060000 Szárazföldi gerinctelen állatok
1070000 Vadon élő szárazföldi gerincsek

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. július 1-jéig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0163010 Avokádó

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a feldolgozott termékekben található benzimidazol metabolit szermaradékok tárolási stabilitásával és nagyságrendjével kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. július 1-jéig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0211000 a) burgonya

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a benzimidazol metabolit szermaradékok nagyságrendjével kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2019. július 1-jéig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0130010 Alma

Tolklofosz-metil (F)

(F) = zsírban oldódó

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a haszonnövények anyagcseréjével kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0213080 Retek

Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság megállapította, hogy a szermaradék-vizsgálatokkal, a ph-CH3 és a TM-CH2OH metabolitok cukorkonjugátumaira vonatkozó toxikológiai adatokkal, valamint a ph-CH3 és a TM-CH2OH metabolitok cukorkonjugátumainak elemzését is magukban foglaló szermaradék-vizsgálatokkal kapcsolatban egyes információk nem állnak rendelkezésre. Az MRL felülvizsgálata során a Bizottság figyelembe fogja venni az első mondatban szereplő információkat, amennyiben azokat 2018. február 6-ig benyújtják, vagy az információk benyújtásának elmaradása esetén azok hiányát.
0241010 Brokkoli
0241020 Karfiol
0242010 Kelbimbó
0242020 Fejes káposzta
0251000 a) saláta és egyéb salátafélék
0251010 Galambbegysaláta

0251020 Fejes salátafélék
0251030 Endívia/széles levelű batáviai endívia
0251040 Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások
0251050 Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa
0251060 Borsmustár/rukkola
0251070 Vörös mustár
0251080 Kis levelű termények (a Brassica fajok is)
0251990 Egyéb (2)

2. a III. melléklet A. részében a foszetil-Al-ra vonatkozó oszlop helyébe a következő szöveg lép:

[III.A. MELLEKLET]

Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók [a]	Foszetil-Al (foszetil, foszforsav és ezek sói összesen, foszetilben kifejezve)
0100000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK**	
0110000	**Citrusfélék**	
0110010	Grapefruitfélék	75
0110020	Narancs	75
0110030	Citrom	150
0110040	Zöld citrom/lime	150
0110050	Mandarin	150
0110990	Egyéb (2)	75
0120000	**Fán termő héjas gyümölcsűek**	
0120010	Mandula	1 500
0120020	Paradió/brazil dió	500
0120030	Kesu/kesudió	500
0120040	Gesztenye	1 500
0120050	Kókuszdió	500
0120060	Mogyoró	1 500
0120070	Ausztráliai mogyoró/makadámdió	500
0120080	Pekándió	500
0120090	Fenyőmag	500
0120100	Pisztácia	1 500
0120110	Dió	1 500
0120990	Egyéb (2)	500
0130000	**Almatermésűek**	150
0130010	Alma	
0130020	Körte	
0130030	Birsalma	
0130040	Naspolya	
0130050	Japán naspolya	
0130990	Egyéb (2)	

0140000	**Csonthéjasok**	
0140010	Sárgabarack/kajszi	2 (*)
0140020	Cseresznye	2 (*)
0140030	Őszibarack	50
0140040	Szilva	2 (*)
0140990	Egyéb (2)	2 (*)
0150000	**Bogyósgyümölcsűek**	
0151000	a) **Szőlő**	
0151010	Csemegeszőlő	100
0151020	Borszőlő	200
0152000	b) **Szamóca**	100
0153000	c) **Vesszőn termő bogyósgyümölcsűek**	
0153010	Feketeszeder	300
0153020	Hamvas szeder	2 (*)
0153030	Málna (piros és sárga)	300
0153990	Egyéb (2)	2 (*)
0154000	d) **Egyéb bogyósgyümölcsűek**	
0154010	Fürtös áfonya	200
0154020	Tőzegáfonya	2 (*)
0154030	Ribiszke (fekete, piros és fehér)	200
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)	200
0154050	Csipkebogyó	2 (*)
0154060	Faeper (fekete és fehér)	2 (*)
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	50
0154080	Fekete bodza	80
0154990	Egyéb (2)	2 (*)
0160000	**Egyéb gyümölcsök**	
0161000	a) **ehető héjúak**	
0161010	Datolya	2 (*)
0161020	Füge	2 (*)
0161030	Étkezési olajbogyó	100
0161040	Kumkvat/japán törpemandarin	2 (*)
0161050	Karambola/uborkafa	2 (*)
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	50
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	2 (*)
0161990	Egyéb (2)	2 (*)
0162000	b) **kisebbek, nem ehető héjúak**	
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)	**200**
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva	2 (*)
0162030	Passiógyümölcs/marakuja	2 (*)

0162040	Töviskörte/fügekaktusz	2 (*)
0162050	Csillagalma	2 (*)
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva	2 (*)
0162990	Egyéb (2)	2 (*)
0163000	c) **nagyobbak, nem ehető héjúak**	
0163010	Avokádó	70
0163020	Banán	2 (*)
0163030	Mangó	2 (*)
0163040	Papája	2 (*)
0163050	Gránátalma	90
0163060	Csirimojó/krémalma	2 (*)
0163070	Guáva/guajava	2 (*)
0163080	Ananász	50
0163090	Kenyérgyümölcs	2 (*)
0163100	Durián	2 (*)
0163110	Tüskés annóna	2 (*)
0163990	Egyéb (2)	2 (*)
0200000	**FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK**	
0210000	**Gyökér- és gyökgumós zöldségek**	
0211000	a) **burgonya**	200
0212000	b) **trópusi gyökér- és gumós zöldségek**	2 (*)
0212010	Kasszava gyökér/manióka	
0212020	Édesburgonya/batáta	
0212030	Jamszgyökér	
0212040	Nyílgyökér	
0212990	Egyéb (2)	
0213000	c) **egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével**	
0213010	Cékla	2 (*)
0213020	Sárgarépa	2 (*)
0213030	Gumós zeller	8
0213040	Torma	200
0213050	Csicsóka	2 (*)
0213060	Pasztinák/paszternák	2 (*)
0213070	Petrezselyemgyökér	2 (*)
0213080	Retek	25
0213090	Bakszakáll	2 (*)
0213100	Karórépa	2 (*)
0213110	Tarlórépa	2 (*)
0213990	Egyéb (2)	2 (*)

0220000	**Hagymafélék**	
0220010	Fokhagyma	30
0220020	Vöröshagyma	50
0220030	Salotta/mogyoróhagyma	30
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma	30
0220990	Egyéb (2)	2 (*)
0230000	**Termésükért termesztett zöldségek**	
0231000	a) **burgonyafélék és mályvafélék**	
0231010	Paradicsom	100
0231020	Étkezési paprika	130
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs	100
0231040	Okra/bámia	2 (*)
0231990	Egyéb (2)	2 (*)
0232000	b) **kabakosok – ehető héjúak**	
0232010	Uborka	80
0232020	Apró uborka	75
0232030	Cukkini	100
0232990	Egyéb (2)	75
0233000	c) **kabakosok – nem ehető héjúak**	75
0233010	Dinnye	
0233020	Sütőtök	
0233030	Görögdinnye	
0233990	Egyéb (2)	
0234000	d) **csemegekukorica**	5
0239000	e) **egyéb termésükért termesztett zöldségek**	5
0240000	**Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű terményeit)**	
0241000	a) **virágukért termesztett káposztafélék**	70
0241010	Brokkoli	
0241020	Karfiol	
0241990	Egyéb (2)	
0242000	b) **fejképző káposztafélék**	10
0242010	Kelbimbó	
0242020	Fejeskáposzta	
0242990	Egyéb (2)	
0243000	c) **leveles káposzta**	30
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai	
0243020	Kel	
0243990	Egyéb (2)	

0244000	d) **karalábé**	10
0250000	**Levélzöldségek, fűszernövények és ehető virágok**	
0251000	a) **saláta és egyéb salátafélék**	
0251010	Galambbegysaláta	75
0251020	Fejessaláta-félék	300
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia	75
0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálafű, valamint egyéb csírák és hajtások	75
0251050	Közönséges borbálafű/szárazföldi zsázsa	75
0251060	Borsmustár/rukkola	75
0251070	Vörös mustár	75
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)	75
0251990	Egyéb (2)	75
0252000	b) **spenót és hasonló levelek**	
0252010	Spenótfélék	300
0252020	Kövér porcsin	2 (*)
0252030	Mangold	15
0252990	Egyéb (2)	2 (*)
0253000	c) **szőlőlevél és hasonló fajták**	2 (*)
0254000	d) **vízitorma**	2 (*)
0255000	e) **cikóriasaláta**	75
0256000	f) **fűszernövények és ehető virágok**	400
0256010	Turbolya	
0256020	Metélőhagyma	
0256030	Zellerlevél	
0256040	Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem	
0256050	Zsálya	
0256060	Rozmaring	
0256070	Kakukkfű	
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok	
0256090	Babérlevél	
0256100	Tárkony	
0256990	Egyéb (2)	
0260000	**Hüvelyes zöldségek**	2 (*)
0260010	Bab (hüvelyben)	
0260020	Bab (hüvely nélkül)	
0260030	Borsó (hüvelyben)	
0260040	Borsó (hüvely nélkül)	
0260050	Lencse	
0260990	Egyéb (2)	

0270000	**Szárukért termesztett zöldségek**	
0270010	Spárga	2 (*)
0270020	Kardonna/szúrós articsóka	2 (*)
0270030	Szárzeller	2 (*)
0270040	Olasz édeskömény	2 (*)
0270050	Articsóka	50
0270060	Póréhagyma	30
0270070	Rebarbara	2 (*)
0270080	Bambuszrügy	2 (*)
0270090	Pálmafa csúcsrügy	2 (*)
0270990	Egyéb (2)	2 (*)
0280000	**Gombák, mohák és zuzmók**	2 (*)
0280010	Termesztett gomba	
0280020	Vadgomba	
0280990	Moha és zuzmó	
0290000	**Algák és prokarióta szervezetek**	2 (*)
0300000	**HÜVELYESEK**	2 (*)
0300010	Bab	
0300020	Lencse	
0300030	Borsó	
0300040	Csillagfürt/farkasbab	
0300990	Egyéb (2)	
0400000	**OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK**	
0401000	**Olajos magvak**	2 (*)
0401010	Lenmag	
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró	
0401030	Mák	
0401040	Szezámmag	
0401050	Napraforgómag	
0401060	Repcemag	
0401070	Szójabab	
0401080	Mustármag	
0401090	Gyapotmag	
0401100	Tökmag	
0401110	Pórsáfránymag	
0401120	Borágó magja	
0401130	Gomborkamag	
0401140	Kendermag	
0401150	Ricinusbab	
0401990	Egyéb (2)	

0402000	**Olajtartalmú gyümölcsök**	
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre	100
0402020	Olajpálma magja	2 (*)
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	2 (*)
0402040	Kapok	2 (*)
0402990	Egyéb (2)	2 (*)
0500000	**GABONAFÉLÉK**	
0500010	Árpa	2 (*)
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék	2 (*)
0500030	Kukorica	2 (*)
0500040	Köles	2 (*)
0500050	Zab	2 (*)
0500060	Rizs	2 (*)
0500070	Rozs	2 (*)
0500080	Cirok	2 (*)
0500090	Búza	150
0500990	Egyéb (2)	2 (*)
0600000	**KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR**	
0610000	**Tea**	5 (*)
0620000	**Kávébab**	5 (*)
0630000	**Gyógyteafőzet a következőből:**	
0631000	a) **virág**	500
0631010	Kamilla	
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	
0631030	Rózsa	
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	
0631050	Kislevelű hárs	
0631990	Egyéb (2)	
0632000	b) **levelek és fűszernövények**	2 000
0632010	Kerti szamóca	
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos	
0632030	Maté	
0632990	Egyéb (2)	
0633000	c) **gyökér**	500
0633010	Macskagyökér	
0633020	Ginszeng	
0633990	Egyéb (2)	
0639000	d) **a növény bármely más részei**	500

0640000	**Kakaóbab**	2 (*)
0650000	**Szentjánoskenyér**	2 (*)
0700000	**KOMLÓ**	2 000
0800000	**FŰSZEREK**	
0810000	**Mag**	400
0810010	Ánizsmag	
0810020	Fekete kömény	
0810030	Zeller	
0810040	Koriander/kerti koriander	
0810050	Kömény	
0810060	Kapor	
0810070	Édeskömény	
0810080	Görögszéna/lepkeszeg	
0810090	Szerecsendió	
0810990	Egyéb (2)	
0820000	**Termés**	400
0820010	Szegfűbors	
0820020	Szecsuáni bors	
0820030	Kömény	
0820040	Kardamom	
0820050	Borókabogyó	
0820060	Borsfélék (fekete, zöld és fehér)	
0820070	Vanília	
0820080	Tamarinduszgyümölcs	
0820990	Egyéb (2)	
0830000	**Kéreg**	400
0830010	Fahéj	
0830990	Egyéb (2)	
0840000	**Gyökér és rizóma**	
0840010	Édesgyökér	400
0840020	Gyömbér (10)	
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	400
0840040	Torma (11)	
0840990	Egyéb (2)	400
0850000	**Bimbó**	400
0850010	Szegfűszeg	
0850020	Kapribogyó	
0850990	Egyéb (2)	

0860000	**Virágbibe**	400
0860010	Sáfrány	
0860990	Egyéb (2)	
0870000	**Magköpeny**	400
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz	
0870990	Egyéb (2)	
0900000	**CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK**	
0900010	Cukorrépagyökér	2 (*)
0900020	Cukornád	2 (*)
0900030	Cikóriagyökér	75
0900990	Egyéb (2)	2 (*)
1000000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK**	
1010000	**Áruk a következő állatokból**	
1011000	a) **sertés**	
1011010	Izom	0,7
1011020	Zsír	1,5
1011030	Máj	0,8
1011040	Vese	6
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	6
1011990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1012000	b) **szarvasmarha**	
1012010	Izom	0,7
1012020	Zsír	1,5
1012030	Máj	1,5
1012040	Vese	8
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	8
1012990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1013000	c) **juh**	
1013010	Izom	0,7
1013020	Zsír	1,5
1013030	Máj	1,5
1013040	Vese	8
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	8
1013990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1014000	d) **kecske**	
1014010	Izom	0,7
1014020	Zsír	1,5
1014030	Máj	1,5

1014040	Vese	8
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	8
1014990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1015000	e) **lófélék**	
1015010	Izom	0,5 (*)
1015020	Zsír	0,5 (*)
1015030	Máj	0,5
1015040	Vese	0,5
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,5
1015990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1016000	f) **baromfi**	
1016010	Izom	0,7
1016020	Zsír	0,7
1016030	Máj	0,7
1016040	Vese	0,5 (*)
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,7
1016990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1017000	g) **egyéb szárazföldi haszonállatok**	
1017010	Izom	0,5 (*)
1017020	Zsír	0,5 (*)
1017030	Máj	0,5
1017040	Vese	0,5
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	0,5
1017990	Egyéb (2)	0,5 (*)
1020000	**Tej**	0,5
1020010	Szarvasmarha	
1020020	Juh	
1020030	Kecske	
1020040	Ló	
1020990	Egyéb (2)	
1030000	**Madártojás**	0,7
1030010	Csirke	
1030020	Kacsa	
1030030	Liba	
1030040	Fürj	
1030990	Egyéb (2)	
1040000	**Méz és egyéb méhészeti termékek (7)**	0,5 (*)
1050000	**Kétéltűek és hüllők**	0,5 (*)
1060000	**Szárazföldi gerinctelen állatok**	0,5 (*)

1070000	**Vadon élő szárazföldi gerincesek**	0,5 (*)
1100000	**ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – HALAK, HALTERMÉKEK ÉS EGYÉB TENGERI ÉS ÉDESVÍZI ÉLELMISZERIPARI TERMÉKEK (8)**	
1200000	**KIZÁRÓLAG ÁLLATI TAKARMÁNY-ELŐÁLLÍTÁSBAN HASZNÁLT NÖVÉNYI TERMÉKEK VAGY EZEK RÉSZEI (8)**	
1300000	**FELDOLGOZOTT ÉLELMISZEREK (9)**	

(*) Az analitikai kimutathatóság alsó határát mutatja.
([a]) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1325 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. július 28.)

az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) („állategészségügyi rendelet") és különösen annak 71. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az afrikai sertéspestis a tartott és vadon élő sertésféléket érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgatásában és harmadik országokba történő kivitelében.

(2) Az (EU) 2021/605 bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) elfogadására az (EU) 2016/429 rendelet keretében került sor, és a szóban forgó végrehajtási rendelet az I. mellékletében felsorolt tagállamok (a továbbiakban: az érintett tagállamok) által az említett mellékletben felsorolt, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekben korlátozott ideig alkalmazandó, az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg.

(3) Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul. Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletét legutóbb az (EU) 2022/1234 bizottsági végrehajtási rendelet ([3]) módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos lettországi és litvániai járványügyi helyzet megváltozását követően.

(4) Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia ([4]). Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét ([5]), valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.

(5) Litvániában és Lengyelországban az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának új eseteit észlelték.

([1]) HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2021/605 végrehajtási rendelete (2021. április 7.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról (HL L 129., 2021.4.15., 1. o.).

([3]) A Bizottság (EU) 2022/1234 végrehajtási rendelete (2022. július 18.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 190., 2022.7.19., 79. o.).

([4]) SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation" (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvei és kritériumai) https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en

([5]) OIE Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8; https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/

(6) 2022 júliusában egy esetben az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását észlelték a litvániai Utena megyében, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Litvániának a jelenleg az említett mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt e területét az említett mellékletben immár nem II., hanem III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá e közelmúltbeli eset figyelembevétele céljából a II. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.

(7) Továbbá 2022 júliusában egy esetben az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulását észlelték a lengyelországi Zachodniopomorskie régióban, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak az I. mellékletben II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt szóban forgó területét az említett mellékletben immár nem II., hanem III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá e közelmúltbeli eset figyelembevétele céljából a II. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.

(8) Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának e közelmúltbeli litvániai és lengyelországi eseteit követően és figyelemmel a jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékelték és aktualizálták a körzetekbe sorolást. Ezenkívül a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket szintén újraértékelték és aktualizálták. Ezeket a változásokat az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének is tükröznie kell. Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Litvánia és Lengyelország esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletébe. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételre került.

(9) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének az e végrehajtási rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.

(10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 28-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet I. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK

I. RÉSZ

1. **Németország**

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
  - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
  - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
  - Gemeinde Neu Zauche,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
  - Gemeinde Spreewaldheide,
  - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsieversdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Kruge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,

- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,

– Landkreis Uckermark:

- Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
- Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
- Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görlsdorf, Wolletz und Altkünkendorf,
- Gemeinde Zichow,
- Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
- Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
- Gemeinde Tantow,
- Gemeinde Mescherin
- Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und B2 bis Gartenstraße,
- Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Gemeinde Nordwestuckermark mit den Gemarkungen Zernikow, Holzendorf, Rittgarten, Falkenhagen, Schapow, Schönermark (NWU), Wilhelmshof, Naugarten, Horst, Gollmitz, Klein-Sperrenwalde und Kröchlendorff,
- Gemeinde Boitzenburger-Land mit den Gemarkungen Berkholz, Wichmannsdorf, Kuhz und Haßleben,
- Gemeinde Mittenwalde,
- Gemeinde Gerswalde mit den Gemarkungen Gerswalde, Buchholz, Pinnow (GE), Kaakstedt und Fergitz
- Gemeinde Flieth-Steglitz,
- Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Wilmersdorf und Schmiedeberg,
- Gemeinde Oberuckersee mit der Gemarkung Grünheide,
- Gemeinde Gramzow mit der Gemarkung Gramzow östlich der der K7315, Gemarkungen
- Meichow, Neumeichow, Polßen
- Gemeinde Randowtal mit den Gemarkungen Wollin, Schmölln, Schwaneberg, Grenz
- Gemeinde Brüssow mit den Gemarkungen Battin, Grünberg und Trampe,

- Gemeinde Carmzow-Wallmow.
- Gemeinde Grünow mit der Gemarkung Grenz,
- Gemeinde Schenkenberg mit der Gemarkung Kleptow,
- Gemeinde Schönfeld,
- Gemeinde Göritz,
- Gemeinde Prenzlau mit den Gemarkungen Dedelow, Schönwerder und Dauer,
- Gemeinde Uckerland mit der Gemarkung Bandelow südlich der Straße von Bandelow zum Bandlowsee und der Gemarkung Jagow südlich der Straße vom Bandlowsee zur K7341,

– Landkreis Oder-Spree:

- Gemeinde Storkow (Mark),
- Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
- Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
- Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,

– Landkreis Spree-Neiße:

- Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
- Gemeinde Drachhausen,
- Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
- Gemeinde Drehnow,
- Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
- Gemeinde Dissen-Striesow,
- Gemeinde Briesen,
- Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen, Klein Buckow, Radewiese, Stradow, Straußdorf, Wolkenberg und der Gemarkung Spremberg westlich der Tagebaurandstraße,
- Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Jehserig und Kausche,
- Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Kathlow, Haasow, Koppatz, Neuhausen, Frauendorf, Groß Oßnig, Groß Döbbern und Klein Döbbern und der Gemarkung Roggosen nördlich der BAB 15,
- Gemeinde Welzow mit der Gemarkung Welzow,

– Landkreis Oberspreewald-Lausitz:

- Gemeinde Neupetershain,
- Gemeinde Lauchhammer,
- Gemeinde Schwarzheide,
- Gemeinde Schipkau,

- Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg, Reppist, Hosena, Großkoschen, Kleinkoschen und Sedlitz,
- die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
- Gemeinde Neu-Seeland mit den Gemarkungen Lieske, Bahnsdorf und Lindchen,
- Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Dörrwalde und Allmosen,
- Gemeinde Tettau,

– Landkreis Elbe-Elster:
- Gemeinde Großthiemig,
- Gemeinde Hirschfeld,
- Gemeinde Gröden,
- Gemeinde Schraden,
- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Prösen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,

– Landkreis Prignitz:
- Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
- Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
- Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüthen, Klockow, Premslin, Glövzin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
- Gemeinde Gülitz-Reetz,
- Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
- Gemeinde Triglitz,
- Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
- Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
- Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
- Gemeinde Meyenburg,
- Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

– Landkreis Bautzen
- Gemeinde Arnsdorf, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Cunewalde,
- Gemeinde Demitz-Thumitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Doberschau-Gaußig,
- Gemeinde Göda, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Großharthau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Großpostwitz/O.L.,
- Gemeinde Hochkirch, sofern nicht bereits der Sperrzone II,
- Gemeinde Kubschütz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Neukirch/Lausitz,
- Gemeinde Obergurig,
- Gemeinde Schmölln-Putzkau,
- Gemeinde Sohland a. d. Spree,
- Gemeinde Stadt Bautzen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

- Gemeinde Stadt Bischhofswerda, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Radeberg, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Schirgiswalde-Kirschau,
- Gemeinde Stadt Wilthen,
- Gemeinde Steinigtwolmsdorf,

– Stadt Dresden:
- Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

– Landkreis Meißen:
- Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Hirschstein,
- Gemeinde Käbschütztal,
- Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Lommatzsch,
- Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Nossen außer Ortsteil Nossen,
- Gemeinde Stadt Riesa,
- Gemeinde Stadt Strehla,
- Gemeinde Stauchitz,
- Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Zeithain,

– Landkreis Mittelsachsen:
- Gemeinde Reinsberg,

– Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
- Gemeinde Bannewitz,
- Gemeinde Dürröhrsdorf-Dittersbach,
- Gemeinde Kreischa,
- Gemeinde Lohmen,
- Gemeinde Müglitztal,
- Gemeinde Stadt Dohna,
- Gemeinde Stadt Freital,
- Gemeinde Stadt Heidenau,
- Gemeinde Stadt Hohnstein,
- Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
- Gemeinde Stadt Pirna,
- Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
- Gemeinde Stadt Stolpen,
- Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
- Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
  - Gemeinde Penkun südlich der Autobahn A11,
  - Gemeinde Nadrense südlich der Autobahn A11,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortslagen: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortslagen: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslübbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortslage: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
  - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dargelütz, Neuhof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
  - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
  - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortslagen: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
  - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
  - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
  - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Benthen, Benthen, Tannenhof, Werder.

2. **Észtország**

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Hiiu maakond.

3. **Görögország**

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– in the regional unit of Drama:

  – the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),

  – the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),

  – the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),

  – the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),

– in the regional unit of Xanthi:

  – the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),

  – the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinos and Oraio and (in Myki municipality),

  – the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),

– in the regional unit of Rodopi:

  – the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),

  – the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),

  – the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),

  – the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),

– in the regional unit of Evros:

  – the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),

  – the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrota, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),

  – the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),

– in the regional unit of Serres:

  – the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),

  – the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),

  – the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

4. **Lettország**

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,

– Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

5. **Litvánia**

Litvániában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Kalvarijos savivaldybė,

– Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,

– Marijampolės savivaldybė,

– Palangos miesto savivaldybė,

– Vilkaviškio rajono savivaldybė.

6. **Magyarország**

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,

– Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,

– 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. **Lengyelország**

Lengyelországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko - pomorskim:

– powiat rypiński,

– powiat brodnicki,

– powiat grudziądzki,

– powiat miejski Grudziądz,

– powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

– gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

– gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,

– gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,

– gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,

– gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

– powiat ostrołęcki,

– powiat miejski Ostrołęka,

– gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płockim,

– powiat miejski Płock,

– powiat ciechanowski,

– gminy Baboszewo, Dzierzążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,

– powiat sierpecki,

– gmina Bieżuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,

– część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,

– powiat przasnyski,

– powiat makowski,

– powiat pułtuski,

– część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,

– gminy Dobre, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,

– gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,

– powiat gostyniński,

w województwie podkarpackim:

– powiat jasielski,

– powiat strzyżowski,

– część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II i II załącznika I,

– gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,

– gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywcza, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,

– powiat miejski Przemyśl,

– gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mleczka w powiecie przeworskim,

– powiat łańcucki,

– gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,

– gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,

– gminy Brzostek, Jodłowa, Pilzno, miasto Dębica, część gminy Czarna położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

w województwie świętokrzyskim:

– gminy Nowy Korczyn, Solec–Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczępy, Busko Zdrój w powiecie buskim,

– powiat kazimierski,

– powiat skarżyski,

– część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,

– gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

– powiat ostrowiecki,

– gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,

– gminy Bodzentyn, Bieliny, Łagów, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,

– gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,

– gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,

– gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno, i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

– gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,

– gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,

– gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,

– powiat miejski Skierniewice,

– gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,

– powiat tomaszowski,

– powiat brzeziński,

– powiat łaski,

– powiat miejski Łódź,

– powat łódzki wschodni,

– powiat pabianicki,

– powiat wieruszowski,

– gminy Aleksandrów Łódzki, Stryków, miasto Zgierz w powiecie zgierskim,

– gminy Bełchatów z miastem Bełchatów, Drużbice, Kluki, Rusiec, Szczerców, Zelów w powiecie bełchatowskim,

– powiat wieluński,

– powiat sieradzki,

– powiat zduńskowolski,

– gminy Aleksandrów, Czarnocin, Grabica, Moszczenica, Ręczno, Sulejów, Wola Krzysztoporska, Wolbórz w powiecie piotrkowskim,

– powiat miejski Piotrków Trybunalski,

– gminy Masłowice, Przedbórz, Wielgomłyny i Żytno w powiecie radomszczańskim,

w województwie śląskim:

– gmina Koniecpol w powiecie częstochowskim,

w województwie pomorskim:

– gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

– gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położna na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,

– gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,

– powiat gdański,

– Miasto Gdańsk,

– powiat tczewski,

– powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

– gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,

– gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

– gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,

– gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,

– część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,

– gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,

– część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,

– miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,

– gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

– gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,

– gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,

– część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,

– gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,

– gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,

– gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,

– gminy Głuszyca, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,

– gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,

– gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

– gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowana z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,

– gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogąnr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położóna na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,

– gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,

– gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,

– gmina Czempiń w powiecie kościańskim,

– gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,

– gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,

– powiat czarnkowsko-trzcianecki,

– część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z droga nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

– gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,

– gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,

– powiat pleszewski,

– gmina Zagórów w powiecie słupeckim,

– gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,

– gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,

– powiat ostrowski,

– powiat miejski Kalisz,

– powiat kaliski,

– powiat turecki,

– gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,

– powiat kępiński,

– powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

– gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,

– gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,

– gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,

– gmina Grodkóww powiecie brzeskim,

– gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,

– powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

– gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

– gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,

– gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,

– gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,

– część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,

– gminy Dobra (Szczecińska), Kołbaskowo, Police w powiecie policki,

w województwie małopolskim:

– powiat brzeski,

– powiat gorlicki,

– powiat proszowicki,

– część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,

– gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,

– powiat miejski Nowy Sącz,

– powiat tarnowski,

– powiat miejski Tarnów,

– część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

8. **Szlovákia**

Szlovákiában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,

– in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,

– in the district of Levice, the municipalities of Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Sazdice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,

– in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,

– the whole district of Ružomberok,

– in the region of Turčianske Teplice, municipalties of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,

– in the district of Martin, municipalties of Blatnica, Folkušová, Necpaly,

– in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,

– in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,

– in the district of Žarnovica, the municipalities of Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,

– the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

9. **Olaszország**

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

– in the province of Alessandria, the municipalities of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Ponti, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Castelletto D'erro, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Spigno Monferrato, Castelspina, Denice, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Montechiaro D'acqui, Sarezzano,

– in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Mombaldone, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole,

Liguria Region:

– in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;

– in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Mioglia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

– in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

– in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

– in the province of Rome,

északon: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

nyugaton: the municipality of Fiumicino;

délen: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

keleten: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

II. RÉSZ

1. **Bulgária**

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– the whole region of Haskovo,

– the whole region of Yambol,

– the whole region of Stara Zagora,

– the whole region of Pernik,

– the whole region of Kyustendil,

– the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,

– the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,

– the whole region of Smolyan,

– the whole region of Dobrich,

– the whole region of Sofia city,

– the whole region of Sofia Province,

– the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,

– the whole region of Razgrad,

– the whole region of Kardzhali,

– the whole region of Burgas,

– the whole region of Varna excluding the areas in Part III,

– the whole region of Silistra,

– the whole region of Ruse,

– the whole region of Veliko Tarnovo,

– the whole region of Pleven,
– the whole region of Targovishte,
– the whole region of Shumen,
– the whole region of Sliven,
– the whole region of Vidin,
– the whole region of Gabrovo,
– the whole region of Lovech,
– the whole region of Montana,
– the whole region of Vratza.

2. **Németország**

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

– Landkreis Oder-Spree:
  – Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  – Gemeinde Mixdorf
  – Gemeinde Schlaubetal,
  – Gemeinde Neuzelle,
  – Gemeinde Neißemünde,
  – Gemeinde Lawitz,
  – Gemeinde Eisenhüttenstadt,
  – Gemeinde Vogelsang,
  – Gemeinde Ziltendorf,
  – Gemeinde Wiesenau,
  – Gemeinde Friedland,
  – Gemeinde Siehdichum,
  – Gemeinde Müllrose,
  – Gemeinde Briesen,
  – Gemeinde Jacobsdorf
  – Gemeinde Groß Lindow,
  – Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
  – Gemeinde Ragow-Merz,
  – Gemeinde Beeskow,
  – Gemeinde Rietz-Neuendorf,
  – Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
  – Gemeinde Langewahl,
  – Gemeinde Berkenbrück,
  – Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
  – Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
  – Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  – Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,

- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
  - Gemeinde Tschernitz,
  - Gemeinde Döbern,
  - Gemeinde Felixsee,
  - Gemeinde Wiesengrund,
  - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Groß Luja, Sellessen, Türkendorf, Graustein, Waldesdorf, Hornow, Schönheide, Lieskau, Bühlow, Groß Buckow, Jessen, Pulsberg, Roitz, Terpe und der Gemarkung Spremberg östlich der Tagebaurandstraße,
  - Gemeinde Welzow mit den Gemarkungen Proschim und Haidemühl,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Kahsel, Bagenz, Drieschnitz, Gablenz, Laubsdorf, Komptendorf und Sergen und der Gemarkung Roggosen südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),

- Gemeinde Zeschdorf,
- Gemeinde Treplin,
- Gemeinde Lebus,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
- Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
- Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
- Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,

– Landkreis Barnim:

- Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
- Gemeinde Parsteinsee,
- Gemeinde Oderberg,
- Gemeinde Liepe,
- Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
- Gemeinde Niederfinow,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,

– Landkreis Uckermark:

- Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
- Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
- Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
- Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
- Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
- Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
- Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,

- Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und B2 bis Gartenstraße,
- Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,

– Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),

– Landkreis Prignitz:

- Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
- Gemeinde Berge,
- Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
- Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkendorf, Putlitz, Weitgendorf und Telschow,
- Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krempendorf,

– Landkreis Oberspreewald-Lausitz:

- Gemeinde Senftenberg mit der Gemarkung Peickwitz,
- Gemeinde Hohenbocka,
- Gemeinde Grünewald,
- Gemeinde Hermsdorf,
- Gemeinde Kroppen,
- Gemeinde Ortrand,
- Gemeinde Großkmehlen,
- Gemeinde Lindenau,
- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn
- Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

– Landkreis Bautzen:

- Gemeinde Arnsdorf nördlich der B6,
- Gemeinde Burkau,
- Gemeinde Crostwitz,
- Gemeinde Demitz-Thumitz nördlich der S111,
- Gemeinde Elsterheide,
- Gemeinde Frankenthal,
- Gemeinde Göda nördlich der S111,
- Gemeinde Großdubrau,
- Gemeinde Großharthau nördlich der B6,
- Gemeinde Großnaundorf,
- Gemeinde Haselbachtal,
- Gemeinde Hochkirch nördlich der B6,
- Gemeinde Königswartha,
- Gemeinde Kubschütz nördlich der B6,
- Gemeinde Laußnitz,
- Gemeinde Lichtenberg,
- Gemeinde Lohsa,

- Gemeinde Malschwitz,
- Gemeinde Nebelschütz,
- Gemeinde Neukirch,
- Gemeinde Neschwitz,
- Gemeinde Ohorn,
- Gemeinde Oßling,
- Gemeinde Ottendorf-Okrilla,
- Gemeinde Panschwitz-Kuckau,
- Gemeinde Puschwitz,
- Gemeinde Räckelwitz,
- Gemeinde Radibor,
- Gemeinde Ralbitz-Rosenthal,
- Gemeinde Rammenau,
- Gemeinde Schwepnitz,
- Gemeinde Spreetal,
- Gemeinde Stadt Bautzen nördlich der S111 bis Abzweig S 156 und nördlich des Verlaufs S 156 bis Abzweig B6 und nördlich des Verlaufs der B 6 bis zur östlichen Gemeindegrenze,
- Gemeinde Stadt Bernsdorf,
- Gemeinde Stadt Bischofswerda nördlich der B6 nördlich der S111,
- Gemeinde Stadt Elstra,
- Gemeinde Stadt Großröhrsdorf,
- Gemeinde Stadt Hoyerswerda,
- Gemeinde Stadt Kamenz,
- Gemeinde Stadt Königsbrück,
- Gemeinde Stadt Lauta,
- Gemeinde Stadt Pulsnitz,
- Gemeinde Stadt Radeberg nördlich der B6,
- Gemeinde Stadt Weißenberg,
- Gemeinde Stadt Wittichenau,
- Gemeinde Steina,
- Gemeinde Wachau,

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,

- Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Priestewitz,
- Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Schönfeld,
- Gemeinde Stadt Coswig,
- Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Stadt Großenhain,
- Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
- Gemeinde Stadt Radebeul,
- Gemeinde Stadt Radeburg,
- Gemeinde Thiendorf,
- Gemeinde Weinböhla,
- Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,

– Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:

- Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

– Landkreis Ludwigslust-Parchim:

- Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
- Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
- Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
- Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlübbe, Wahlstorf
- Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
- Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
- Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
- Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
- Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
- Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
- Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,
- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Poltnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Poltnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,

– Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,

– Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,

– Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

3. **Észtország**

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. **Lettország**

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Aizkraukles novads,

– Alūksnes novads,

– Augšdaugavas novads,

– Ādažu novads,

– Balvu novads,

– Bauskas novads,

– Cēsu novads,

– Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaiķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,

– Dobeles novads,

– Gulbenes novads,

– Jelgavas novads,

– Jēkabpils novads,

– Krāslavas novads,

– Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, V1295, V1272, Raņķu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasta daļa uz ziemeļaustrumiem no Skrundas, Cieceres upes un Ventas upes, Ēdoles pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa V1269, V1271, V1288, P119, Īvandes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P119, Rumbas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P120, Kuldīgas pilsēta,

– Ķekavas novads,

– Limbažu novads,

– Līvānu novads,

– Ludzas novads,

– Madonas novads,

– Mārupes novads,

– Ogres novads,

– Olaines novads,

– Preiļu novads,

– Rēzeknes novads,

– Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
– Salaspils novads,
– Saldus novads,
– Saulkrastu novads,
– Siguldas novads,
– Smiltenes novads,
– Talsu novads,
– Tukuma novads,
– Valkas novads,
– Valmieras novads,
– Varakļānu novads,
– Ventspils novada Ances, Popes, Puzes, Tārgales, Vārves, Užavas, Usmas, Jūrkalnes pagasts, Ugāles pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1347, uz austrumiem no autoceļa P123, Ziru pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa V1269, P108, Piltenes pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1310, V1309, autoceļa līdz Ventas upei, Piltenes pilsēta,
– Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
– Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
– Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
– Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. **Litvánia**

Litvániában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Alytaus miesto savivaldybė,
– Alytaus rajono savivaldybė,
– Anykščių rajono savivaldybė,
– Akmenės rajono savivaldybė,
– Birštono savivaldybė,
– Biržų miesto savivaldybė,
– Biržų rajono savivaldybė,
– Druskininkų savivaldybė,
– Elektrėnų savivaldybė,
– Ignalinos rajono savivaldybė,
– Jonavos rajono savivaldybė,
– Joniškio rajono savivaldybė,
– Jurbarko rajono savivaldybė,
– Kaišiadorių rajono savivaldybė,
– Kauno miesto savivaldybė,
– Kauno rajono savivaldybė,
– Kazlų rūdos savivaldybė,
– Kelmės rajono savivaldybė,
– Kėdainių rajono savivaldybė,
– Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
– Kupiškio rajono savivaldybė,
– Kretingos rajono savivaldybė,

– Lazdijų rajono savivaldybė,

– Mažeikių rajono savivaldybė,

– Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,

– Pagėgių savivaldybė,

– Pakruojo rajono savivaldybė,

– Panevėžio rajono savivaldybė,

– Panevėžio miesto savivaldybė,

– Pasvalio rajono savivaldybė,

– Radviliškio rajono savivaldybė,

– Rietavo savivaldybė,

– Prienų rajono savivaldybė,

– Plungės rajono savivaldybė,

– Raseinių rajono savivaldybė,

– Rokiškio rajono savivaldybė,

– Skuodo rajono savivaldybė,

– Šakių rajono savivaldybė: Griškabūdžio, Kriūkų, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Lukšių, Plokščių, Sintautų, Slavikų seniūnijos; Sudargo seniūnijos dalis, išskyrus Pervazninkų kaimą; Šakių seniūnijos dalis, išskyrus Juniškių, Bedalių, Zajošių, Kriaučėnų, Liukų, Gotlybiškių, Ritinių kaimus; Žvirgždaičių seniūnija,

– Šalčininkų rajono savivaldybė,

– Šiaulių miesto savivaldybė,

– Šiaulių rajono savivaldybė,

– Šilutės rajono savivaldybė,

– Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,

– Šilalės rajono savivaldybė,

– Švenčionių rajono savivaldybė,

– Tauragės rajono savivaldybė,

– Telšių rajono savivaldybė,

– Trakų rajono savivaldybė,

– Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,

– Utenos rajono savivaldybė,

– Varėnos rajono savivaldybė,

– Vilniaus miesto savivaldybė,

– Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,

– Visagino savivaldybė,

– Zarasų rajono savivaldybė.

6. **Magyarország**

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

– Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

– Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

– Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

– Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. **Lengyelország**

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

– gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,

– powiat elbląski,

– powiat miejski Elbląg,

– powiat gołdapski,

– powiat piski,

– powiat bartoszycki,

– powiat olecki,

– powiat giżycki,

– powiat braniewski,

– powiat kętrzyński,

– powiat lidzbarski,

– gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,

– powiat mrągowski,

– powiat węgorzewski,

– powiat olsztyński,

– powiat miejski Olsztyn,

– powiat nidzicki,

– gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,

– część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,

– gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płośnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

– powiat bielski,

– powiat grajewski,

– powiat moniecki,

– powiat sejneński,

– gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,

– powiat miejski Łomża,

– powiat siemiatycki,

– powiat hajnowski,

– gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,

– gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,

– gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,

– powiat białostocki,

– powiat suwalski,

– powiat miejski Suwałki,

– powiat augustowski,

– powiat sokólski,

– powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

– gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,

– powiat miejski Siedlce,

– gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,

– powiat łosicki,

– powiat sochaczewski,

– powiat zwoleński,

– powiat kozienicki,

– powiat lipski,

– powiat radomski

– powiat miejski Radom,

– powiat szydłowiecki,

– gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,

– gmina Wieczfnia Kościelna w powicie mławskim,

– gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,

– powiat nowodworski,

– gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,

– gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,

– powiat garwoliński,

– gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,

– część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,

– gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,

– gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,

– powiat otwocki,

– powiat warszawski zachodni,

– powiat legionowski,

– powiat piaseczyński,

– powiat pruszkowski,

– powiat grójecki,

– powiat grodziski,

– powiat żyrardowski,

– powiat białobrzeski,

– powiat przysuski,

– powiat miejski Warszawa,

w województwie lubelskim:

– powiat bialski,

– powiat miejski Biała Podlaska,

– gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce w powiecie janowskim,

– powiat puławski,

– powiat rycki,

– powiat łukowski,

– powiat lubelski,

– powiat miejski Lublin,

– powiat lubartowski,

– powiat łęczyński,

– powiat świdnicki,

– gminy Aleksandrów, Biszcza, Józefów, Księżpol, Łukowa, Obsza, Potok Górny, Tarnogród w powiecie biłgorajskim,

– gminy Dołhobyczów, Mircze, Trzeszczany, Uchanie i Werbkowice w powiecie hrubieszowskim,

– powiat krasnostawski,

– powiat chełmski,

– powiat miejski Chełm,

– powiat tomaszowski,

– część powiatu kraśnickiego niewymieniona w części III załącznika I,

– powiat opolski,

– powiat parczewski,

– powiat włodawski,

– powiat radzyński,

– powiat miejski Zamość,

– gminy Adamów, Grabowiec, Komarów – Osada, Krasnobród, Łabunie, Miączyn, Nielisz, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Zamość w powiecie zamojskim,

w województwie podkarpackim:

– część powiatu stalowowolskiego niewymieniona w części III załącznika I,

– gminy Cieszanów, Horyniec - Zdrój, Narol, Stary Dzików, Oleszyce, Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,

– gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,

– gminy Chłopice, Jarosław z miastem Jarosław, Pawłosiów i Wiązownice w powiecie jarosławskim,

– gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,

– gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,

– powiat leżajski,

– powiat niżański,

– powiat tarnobrzeski,

– gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,

– część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Ostrów nie wymieniona w części III załącznika I w powiecie ropczycko – sędziszowskim,

w województwie małopolskim:

– gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,

– gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,

w województwie pomorskim:

– gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,

– gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położna na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,

– gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

– gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

– część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno – wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

– gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

– gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

– gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

– powiat miejski Gorzów Wielkopolski,

– gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

– powiat żarski,

– powiat słubicki,

– gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnica, Wymiarki i miasto Żagań w powiecie żagańskim,

– powiat krośnieński,

– powiat zielonogórski

– powiat miejski Zielona Góra,

– powiat nowosolski,

– część powiatu sulęcińskiego niewymieniona w części III załącznika I,

– część powiatu międzyrzeckiego niewymieniona w części III załącznika I,

– część powiatu świebodzińskiego niewymieniona w części III załącznika I,

– powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

– powiat zgorzelecki,

– gminy Gaworzyce, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,

– część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

– gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,

– gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,

– gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,

– gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,

– gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,

– gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,

– gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,

– powiat miejski Wrocław,

– gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,

– gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,

– gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,

– gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszeczka w powiecie milickim,

– część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,

– powiat głogowski,

– gmina Niechlów w powiecie górowskim,

– gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

– gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,

– gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,

– powiat miejski Wałbrzych,

– gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,

w województwie wielkopolskim:

– gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

– gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,

– część powiatu międzychodzkiego niewymieniona w części III załącznika I,

– część powiatu nowotomyskiego niewymieniona w części III załącznika I,

– powiat obornicki,

– część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,

– powiat miejski Poznań,

– gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,

– gminy Duszniki, Kaźmierz, Obrzycko z miastem Obrzycko, Ostroróg, Szamotuły, część gminy Wronki położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z droga nr 182, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy, część gminy Pniewy położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lubosinek – Lubosina – Buszewo biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 187 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 187 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Lubosinek – Lubosina – Buszewo w powiecie szamotulskim,

– gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,

– gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowana z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,

– gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

– gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,

– gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,

– gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

– gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

– gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie opolskim:

– gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,

– gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,

– gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

8. **Szlovákia**

Szlovákiában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,

– the whole district of Poprad

– the whole district of Spišská Nová Ves,

– the whole district of Levoča,

– the whole district of Kežmarok

– in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,

– the whole district of Košice-okolie,

– the whole district of Rožnava,

– the whole city of Košice,

– the whole district of Sobrance,

– the whole district of Vranov nad Topľou,

– the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,

– the whole district of Snina,

– the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,

– the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,

– the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,

– the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,

– the whole district of Bardejov,

– the whole district of Stará Ľubovňa,

– the whole district of Revúca,

– the whole district of Rimavská Sobota except municipalities included in zone III,

– in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,

– the whole district of Lučenec,

– the whole district of Poltár,

– the whole district of Zvolen,

– the whole district of Detva,

– the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,

– the whole district of Banska Stiavnica,

– in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,

– the whole district of Banska Bystica,

– the whole district of Brezno,

– the whole district of Liptovsky Mikuláš.

9. **Olaszország**

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

– in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grognardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone,

Liguria Region:

– in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;

– in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello,

III. RÉSZ

1. **Bulgária**

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– in Blagoevgrad region:
  – the whole municipality of Sandanski
  – the whole municipality of Strumyani
  – the whole municipality of Petrich,

– the Pazardzhik region:
  – the whole municipality of Pazardzhik,
  – the whole municipality of Panagyurishte,
  – the whole municipality of Lesichevo,
  – the whole municipality of Septemvri,
  – the whole municipality of Strelcha,

– in Plovdiv region
  – the whole municipality of Hisar,
  – the whole municipality of Suedinenie,
  – the whole municipality of Maritsa
  – the whole municipality of Rodopi,
  – the whole municipality of Plovdiv,

– in Varna region:
  – the whole municipality of Byala,
  – the whole municipality of Dolni Chiflik.

2. **Németország**

Németországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

– Landkreis Uckermark:

  – Gemeinde Schenkenberg mit den Gemarkungen Wittenhof, Schenkenberg, Baumgarten und Ludwigsburg,

  – Gemeinde Randowtal mit den Gemarkungen Eickstedt und Ziemkendorf,

  – Gemeinde Grünow,

  – Gemeinde Uckerfelde,

  – Gemeinde Gramzow westlich der K7315,

  – Gemeinde Oberuckersee mit den Gemarkungen Melzow, Warnitz, Blankenburg, Seehausen, Potzlow

  – Gemeinde Nordwestuckermark mit den Gemarkungen Zollchow, Röpersdorf, Louisenthal, Sternhagen, Schmachtenhagen, Lindenhagen, Beenz (NWU), Groß-Sperrenwalde und Thiesort-Mühle,

  – Gemeinde Prenzlau mit den Gemarkungen Blindow, Ellingen, Klinkow, Basedow, Güstow, Seelübbe und die Gemarkung Prenzlau.

3. **Olaszország**

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Sardinia Region: the whole territory

– Lazio Region: the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Heatlh Unit “ASL RM1”.

4. **Lettország**

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,

– Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, V1295, V1272, Raņķu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasts (izņemot pagasta daļu uz ziemeļaustrumiem no Skrundas, Cieceres upes un Ventas upes), Skrundas pilsēta, Ēdoles pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa V1269, V1271, V1288, P119, Īvandes pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P119, Rumbas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P120,

– Ventspils novada Zlēku pagasts, Ugāles pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1347, uz rietumiem no autoceļa P123, Ziru pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa V1269, P108, Piltenes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1310, V1309, autoceļa līdz Ventas upei.

5. **Litvánia**

Litvániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,

– Šakių rajono savivaldybė: Kidulių ir Gelgaudiškio seniūnijos; Šakių seniūnija: Juniškių, Bedalių, Zajošių, Kriaučėnų, Liukų, Gotlybiškių, Ritinių kaimai; Sudargo seniūnija: Pervazninkų kaimas,

– Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,

– Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,

– Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

6. **Lengyelország**

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie zachodniopomorskim:

– gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

– część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– powiat nowomiejski,

– gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,

w województwie lubelskim:

– gminy Radecznica, Sułów, Szczebrzeszyn, Zwierzyniec w powiecie zamojskim,

– gminy Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Goraj, Frampol, Tereszpol i Turobin w powiecie biłgorajskim,

– gminy Horodło, Hrubieszów z miastem Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

– gminy Dzwola, Chrzanów i Potok Wielki w powiecie janowskim,

– gminy Gościeradów i Trzydnik Duży w powiecie kraśnickim,

w województwie podkarpackim:

– powiat mielecki,

– gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim,

– część gminy Ostrów położona na północ od drogi linii wyznaczonej przez drogę nr A4 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 986, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 986 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Osieka i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Osieka_- Blizna w powiecie ropczycko – sędziszowskim,

– część gminy Czarna położona na północ wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim

– gmina Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,

– gminy Laszki, Radymno z miastem Radymno, w powiecie jarosławskim,

w województwie lubuskim:

– gminy Małomice, Niegosławice, Szprotawa, Żagań w powiecie żagańskim,

– gmina Sulęcin w powiecie sulęcińskim,

– gminy Bledzew, Międzyrzecz, Pszczew, Trzciel w powiecie międzyrzeckim,

– część gminy Lubrza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy Łagów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92, część gminy Świebodzin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 w powiecie świebodzińskim,

w województwie wielkopolskim:

– gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Święciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,

– powiat miejski Leszno,

– gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,

– część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,

– gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,

– część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

– powiat rawicki,

– gminy Kuślin, Lwówek, Miedzichowo, Nowy Tomyśl w powiecie nowotomyskim,

– gminy Chrzypsko Wielkie, Kwilcz w powiecie międzychodzkim,

– część gminy Pniewy położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lubosinek – Lubosina – Buszewo biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 187 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 187 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Lubosinek – Lubosina – Buszewo w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

– część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

– część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim

– gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,

– część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim

– gminy Gromadka i Osiecznica w powiecie bolesławieckim,

– gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,

– gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,

– powiat miejski Legnica,

– część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez lnię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,

– część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sułów - Gruszeczka w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

– gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,

– gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwiany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,

– gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,

– powiat miejski Kielce,

– gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno, i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminyw powiecie włoszczowskim,

– gmina Kije w powiecie pińczowskim,

– gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,

w województwie małopolskim:

– gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

7. **Románia**

Romániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– Zona orașului București,

– Județul Constanța,

– Județul Satu Mare,

– Județul Tulcea,

– Județul Bacău,

– Județul Bihor,

– Județul Bistrița Năsăud,

– Județul Brăila,

– Județul Buzău,

– Județul Călărași,

– Județul Dâmbovița,

– Județul Galați,

– Județul Giurgiu,

– Județul Ialomița,

– Județul Ilfov,

– Județul Prahova,

– Județul Sălaj,

– Județul Suceava

– Județul Vaslui,

– Județul Vrancea,

– Județul Teleorman,

– Județul Mehedinți,

– Județul Gorj,
– Județul Argeș,
– Județul Olt,
– Județul Dolj,
– Județul Arad,
– Județul Timiș,
– Județul Covasna,
– Județul Brașov,
– Județul Botoșani,
– Județul Vâlcea,
– Județul Iași,
– Județul Hunedoara,
– Județul Alba,
– Județul Sibiu,
– Județul Caraș-Severin,
– Județul Neamț,
– Județul Harghita,
– Județul Mureș,
– Județul Cluj,
– Județul Maramureș.

8. **Szlovákia**

Szlovákiában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

– The whole district of Trebišov',
– The whole district of Vranov and Topľou,
– In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
– In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petríkovce, Oborín, Veľké Raškovce, Beša,
– In the district of Rimavská Sobota: Jesenské, Gortva, Hodejov, Hodejovec, Širkovce, Šimonovce, Drňa, Hostice, Gemerské Dechtáre, Jestice, Dubovec, Rimavské Janovce, Rimavská Sobota, Belín, Pavlovce, Sútor, Bottovo, Dúžava, Mojín, Konrádovce, Čierny Potok, Blhovce, Gemerček, Hajnáčka,
– In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
– In the district Of Sabinov: Daletice,
– In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Víťaz, Župčany,
– the whole district of Medzilaborce,
– In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
– In the district of Svidník: Pstruša."

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1326 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ IRÁNYELVE

(2022. március 18.)

a 2004/757/IB tanácsi kerethatározat mellékletének a „kábítószer” fogalommeghatározását új pszichoaktív anyagokkal kiegészítő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tiltott kábítószer-kereskedelem területén a bűncselekmények tényállási elemeire és a büntetésekre vonatkozó minimumszabályok megállapításáról szóló, 2004. október 25-i 2004/757/IB tanácsi kerethatározatra ([1]) és különösen annak 1a. és 8a. cikkére,

mivel:

(1) A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA, a továbbiakban: Központ) keretei között működő, az 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 5c. cikkének (4) bekezdésében előírt eljárással kibővített tudományos bizottság az említett rendelet 5c. cikke alapján 2021. november 18-án és 19-én véglegesítette a 2-(metilamino)-1-(3-metilfenil)propán-1-on (3-metilmetkatinon, 3-MMC) és az 1-(3-klórfenil)-2-(metilamino)propán-1-on (3-klórmetkatinon, 3-CMC) új pszichoaktív anyagokra vonatkozó kockázatértékelési jelentését. A Központ a kockázatértékelési jelentéseket 2021. november 25-én benyújtotta a Bizottságnak és a tagállamoknak.

(2) A 3-MMC és a 3-CMC pszichostimuláns hatású szintetikus katinon. Mindkét anyag a katinon származéka, és mind felépítésüket, mind pedig pszichostimuláns hatásukat tekintve közeli rokonai a metkatinonnak (efedron) és a mefedronnak (4-metilmetkatinon, 4-MMC), illetve a metkatinonnak és a 4-klórlmetkatinonnak (4-CMC, klefedron). A katinon, a metkatinon, a mefedron és a 4-CMC a pszichotrop anyagokról szóló 1971. évi ENSZ-egyezmény alapján ellenőrzés alá vont anyagok közé tartozik.

(3) A 3-MMC legalább 2012 óta jelen van az Európai Unióban, megjelenését 23 tagállamban észlelték. Az Európában végrehajtott lefoglalások 2016 és 2018 közötti visszaesését követően úgy tűnik, hogy a 3-MMC ismét gyakoribbá vált a piacon: a hatóságok 2020-ban 740 kilogrammot foglaltak le belőle por alakban, 2021-ben pedig azt tapasztalták, hogy tovább folytatódik az anyag behozatala, forgalmazása és használata, és egy ízben az Unió külső határán egy nagyobb szállítmányt, összesen valamivel több mint 120 kilogrammot foglaltak le belőle por alakban.

(4) A lefoglalásokra és az összegyűjtött mintákra vonatkozó adatok azt jelzik, hogy a 3-MMC jellemzően por alakban van jelen a kábítószerpiacon. Más fizikai formákról, például tablettás és kapszulás kiszerelésről szintén érkeztek jelentések, de kisebb mennyiségben. Esetenként folyékony formában, növényi alapú keverékekben vagy bélyegbe itatva is észlelték.

(5) Öt tagállam összesen 27 olyan halálesetet jelentett be, amely kapcsán az érintett személy bizonyítottan fogyasztott 3-MMC-t. Emellett négy tagállam összesen tizennégy olyan esetről is beszámolt, amikor a bizonyítottan 3-MMC-t fogyasztó személynél heveny nem halálos mérgezés következett be.

(6) A 3-CMC legalább 2014 óta jelen van az Európai Unióban, megjelenését 23 tagállamban észlelték. A hatóságok 2020 és 2021 folyamán összesen körülbelül 2 500 kilogrammot foglaltak le az anyagból por alakban, amely több mint 90 %-a az anyag Európán belüli nyomon követésének megkezdése óta összesen por alakban lefoglalt mennyiségnek.

(7) A lefoglalásokra és az összegyűjtött mintákra vonatkozó adatok azt jelzik, hogy a 3-CMC jellemzően por alakban van jelen a kábítószerpiacon. Más fizikai formákról, például tablettás és kapszulás kiszerelésről szintén érkeztek jelentések, de kisebb mennyiségben. Esetenként folyékony formában, növényi anyagként vagy bélyegbe itatva is észlelték.

([1]) HL L 335., 2004.11.11., 8. o.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 1920/2006/EK rendelete (2006. december 12.) a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontjáról (HL L 376., 2006.12.27., 1. o.).

(8) Két tagállam összesen 10 olyan halálesetet jelentett be, amely kapcsán az érintett személy bizonyítottan fogyasztott 3-CMC-t. Emellett egy tagállam egy olyan esetről is beszámolt, amikor a bizonyítottan 3-CMC-t fogyasztó személynél heveny nem halálos mérgezés következett be.

(9) A rendelkezésre álló információk azt jelzik, hogy miközben a 3-MMC-t és a 3-CMC-t jellemzően önállóan értékesítik, és sajátos tulajdonságaik miatt keresik vevőik, legalább részben arról is szó van, hogy ezeket az anyagokat egyes ellenőrzés alá vont stimulánsok (például az amfetamin, a kokain és az MDMA) „legális" helyettesítőjeként is gyártják, importálják, forgalmazzák, értékesítik és használják. Esetenként az is előfordul, hogy megtévesztéssel más kábítószerek helyett ezeket az anyagokat értékesítik.

(10) Arra nézve, hogy a szervezett bűnözés szerepet játszik a 3-MMC és a 3-CMC Unión belüli előállításában, kereskedelmében és terjesztésében, csupán korlátozott körben vannak adatok. Arra utaló adatok ugyanakkor vannak, hogy a két anyaggal kapcsolatban az azokkal való kereskedéssel, valamint jogellenes gyártásukkal és értékesítésükkel bűncselekményeket követhettek el.

(11) A rendelkezésre álló adatok arra engednek következtetni, hogy a 3-MMC-t és a 3-CMC-t vegyipari vállalatok gyártják az Unión kívül, és ipari volumenekben importálják őket az Unióba. Korlátozott körben emellett arra nézve is vannak adatok, hogy bizonyos mennyiségben az Unión belül, jogellenesen működő laboratóriumokban is előállították őket.

(12) A 3-MMC-nek és a 3-CMC-nek sem az Unióban, sem a jelek szerint máshol nincs elismert orvosi, illetve állatgyógyászati felhasználása. Nincs jele annak, hogy az anyagok az analitikai célú referenciaanyagként történő, illetve a tudományos kutatási célú felhasználáson kívül más további célra felhasználhatók volnának.

(13) A 3-MMC és a 3-CMC egészségi és társadalmi kockázatai vélhetően hasonlóak más, nemzetközi szinten már ellenőrzés alá vont szintetikus katinonok és pszichostimulánsok kockázataihoz. Az anyag egészségügyi és társadalmi kockázataira vonatkozóan rendelkezésre álló adatok és információk elegendő okot képeznek arra, hogy a 3-MMC és a 3-CMC bekerüljön a „kábítószer" fogalommeghatározásába. A kockázatértékelési jelentésekből ugyanakkor az is kiderül, hogy további kutatások alapján több olyan, a 3-MMC-vel és a 3-CMC-vel kapcsolatos kérdés is megválaszolható lenne, amely amiatt merül fel, hogy nincs elegendő adat az anyagoknak az egyének egészségével összefüggő, illetőleg közegészségügyi és társadalmi kockázatairól.

(14) A 3-MMC és a 3-CMC sem az ENSZ keretei között elfogadott, az 1972. évi jegyzőkönyvvel módosított 1961. évi Egységes Kábítószer Egyezményben, sem a pszichotrop anyagokról szóló 1971. évi ENSZ-egyezményben nem szerepel az ellenőrzés alá vonandó anyagok jegyzékében. A 3-CMC-t az ENSZ rendszere keretében még nem értékelték, a 3-MMC-ről azonban a WHO kábítószer-függőséggel foglalkozó szakértői bizottsága 2016 novemberében készített egy nem konkluzív kritikai elemzést. A bizottság nem tudott konszenzusra jutni, ehelyett későbbre halasztotta a véleményalkotást, és felkérte a Titkárságot, hogy a szakértői bizottság egy későbbi ülésén gondoskodjon egy újabb kritikai elemzés elvégzéséről. A szakértői bizottság keretében az 3-MMC e későbbi vizsgálatára mindeddig nem került sor. A 2016-os kritikai elemzés óta olyan új, fontos információk érkeztek a tagállamokról, amelyek azt jelzik, hogy a 3-MMC uniós szintű egészségügyi és társadalmi fenyegetést képezhet, ezért ezt az anyagot az uniós jogban indokolt beilleszteni a „kábítószer" fogalommeghatározásába.

(15) A bűnüldöző szervek által 2020-ban és 2021-ben végrehajtott lefoglalások azt jelzik, hogy az elmúlt időszakban mind a 3-MMC-nek, mind a 3-CMC-nek megnőtt és jelentőssé válhatott a hozzáférhetősége és potenciális terjedése az Unióban. A rendelkezésre álló információk alapján valószínűsíthető, hogy a 3-MMC és a 3-CMC fogyasztása az anyagok akut toxicitásán, valamint a 3-MMC esetében az abúzus veszélyén és a függőség kialakulásának lehetőségén keresztül károsítja az emberi egészséget. Vizsgálatok hiányában a 3-CMC esetében az abúzus veszélye és a függőség kialakulásának lehetősége bizonytalan. Az egészségkárosítás életveszélyesnek tekinthető, mert halált, halálos károsodást, súlyos megbetegedést, súlyos fizikális vagy mentális zavart okozhat vagy elősegítheti egyes betegségek – például vérrel terjedő vírusok, köztük a hepatitisz C és a HIV – terjedését. Ezek a hatások a már nemzetközi ellenőrzés alatt álló, a kérdéses anyagokkal közeli rokonságban álló szintetikus katinonok és pszichostimulánsok hatásaival rokoníthatók, bár ez a kérdéskör még további vizsgálatokat igényel.

(16) A rendelkezésre álló információk azt jelzik továbbá, hogy a 3-MMC és a 3-CMC fogyasztása társadalmi kockázatokkal is járhat, és marginalizálódást, illetve fokozott kiszolgáltatottságot idézhet elő. Emellett szélesebb értelemben is társulnak hozzájuk közbiztonsági veszélyek, konkrétan akkor, amikor a szóban forgó anyagok hatása alatti személy gépjárművet vezet.

(17) A 3-MMC-t tizenöt tagállam a kábítószerügyi jogszabályai, hat tagállam az új pszichoaktív anyagokra vonatkozó jogszabályai, egy tagállam pedig más tárgyú jogszabályai alapján ellenőrzés alá vonta. A 3-CMC-t tizenhárom tagállam a kábítószerügyi jogszabályai, hét tagállam az új pszichoaktív anyagokra vonatkozó jogszabályai, egy tagállam pedig más tárgyú jogszabályai alapján ellenőrzés alá vonta. Figyelemmel arra, hogy ezek a nemzeti ellenőrzési intézkedések már hatályban vannak, a „kábítószer" fogalmának a 3-MMC-vel és a 3-CMC-vel történő kiegészítése és ezáltal a szóban forgó anyagoknak a 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott bűncselekmények és büntetőjogi szankciók alá helyezése segíti a határokon átívelő bűnüldözést és igazságügyi együttműködést akadályozó tényezők kialakulásának elkerülését, valamint az anyagok beszerezhetőségével és fogyasztásával kapcsolatos kockázatok elleni védekezést.

(18) A 2004/757/IB kerethatározat 1a. cikke feljogosítja a Bizottságot arra, hogy – a tagállamok által észlelt és jelentett új pszichoaktív anyagok megjelenésére való gyors és szakmailag megalapozott uniós szintű reagálás érdekében – olyan felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek a kerethatározat mellékletének módosítása útján kiegészítik a „kábítószer" fogalommeghatározását az érintett anyagokkal.

(19) Mivel a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó hatáskör gyakorlásának feltételei anyagi jogi és eljárásjogi szempontból egyaránt teljesülnek, felhatalmazáson alapuló irányelvet kell elfogadni annak érdekében, hogy a 2004/757/IB kerethatározat mellékletének módosításával a 3-MMC és a 3-CMC bekerüljön a szóban forgó mellékletbe.

(20) Írországra nézve az (EU) 2017/2103 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ([3]) módosított 2004/757/IB kerethatározat kötelező érvényű, ezért Írország részt vesz e határozat elfogadásában és alkalmazásában.

(21) Dániára nézve a 2004/757/IB kerethatározat a 2018. november 21-ig alkalmazandó szövegváltozatában kötelező érvényű, az (EU) 2017/2103 irányelv azonban nem. Dánia ezért nem vesz részt ezen irányelv elfogadásában és alkalmazásában, így ez az irányelv Dániára nézve nem kötelező érvényű, és alkalmazása nem terjed ki Dániára.

(22) A tagállamok és a Bizottság által a magyarázó dokumentumokról elfogadott 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozattal ([4]) összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről küldött értesítésekhez indokolt esetben egy vagy több olyan dokumentumot mellékelnek, amely megmagyarázza az irányelvek elemei és az azokat átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot.

(23) A 2004/757/IB kerethatározatot ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1.cikk

A 2004/757/IB kerethatározat módosítása

A 2004/757/IB kerethatározat melléklete a következő 20. és 21. ponttal egészül ki:

„20. 2-(metilamino)-1-(3-metilfenil)propán-1-on (3-MMC) (*)

21. 1-(3-klórfenil)-2-(metilamino)propán-1-on (3-CMC) (*)

(*) A Bizottság (EU) 2022/1326 felhatalmazáson alapuló irányelve (2022. március 18.) a 2004/757/IB tanácsi kerethatározat mellékletének a »kábítószer« fogalommeghatározását a 2-(metilamino)-1-(3-metilfenil)propán-1-on (3-MMC) és az 1-(3-klórfenil)-2-(metilamino)propán-1-on (3-CMC) új pszichoaktív anyaggal kiegészítő módosításáról (HL L 200.., 2022.xx.xx., 148. o.)."

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2103 irányelve (2017. november 15.) a 2004/757/IB tanácsi kerethatározatnak a kábítószer fogalommeghatározása új pszichoaktív anyagokkal való kiegészítése céljából történő módosításáról és a 2005/387/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 305., 2017.11.21., 12. o.).

([4]) HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

2.cikk

Átültetés

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2023. február 18-ig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a Szerződéseknek megfelelően a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2022. március 18-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2022/1327 HATÁROZATA

(2022. július 26.)

a Bizottságnak egy, az uniós postai szolgáltatások belső piacának különösen a 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásával kapcsolatos helyzetéről szóló tanulmány, továbbá adott esetben, a tanulmány eredményeire tekintettel, egy javaslat benyújtására való felkéréséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 241. cikkére,

mivel:

(1) A levélküldemények terén 2008 óta évi 4,9 %-os csökkenés volt tapasztalható az Unióban, és ez a tendencia felgyorsult a gazdaságnak a Covid19-világjárvány miatti összehúzódásával, amelynek során a levélküldemények volumene 2019 és 2020 között 12 % és 26 % közötti mértékben csökkent.

(2) A csomagkézbesítési szolgáltatások terén 2008 óta a becslések szerint évi 9 %-os növekedés volt tapasztalható az Unióban, és ez a tendencia a Covid19-világjárvány miatt felgyorsult.

(3) Az egyetemes szolgáltatási kötelezettség költsége – költségskála alapján – a levélküldemények piacának hirtelen visszaesése miatt megemelkedett.

(4) Az e-kereskedelem és a digitalizáció fejlődésével új szereplők, termékek és szolgáltatások jelentek meg a postai szolgáltatások piacán.

(5) Az egyetemes postai szolgáltatásokat minden tagállamban országszerte biztosítják, míg az említett szolgáltatások felhasználóinak igényei jelentősen megváltoztak.

(6) Az „egyetemes szolgáltatás” fogalmának tükröznie szükséges a változó felhasználói igényeket, továbbá rugalmasnak és fenntarthatónak kell lennie.

(7) A 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi ([1]) irányelv részben teljesítette a célkitűzéseit. Szükség lehet azonban az irányelv felülvizsgálatára annak biztosítása érdekében, hogy az időtálló legyen, és hogy fenntartható módon kezelje a fent említett kihívásokat.

(8) Egy, az uniós postai szolgáltatások belső piacának helyzetéről szóló részletes elemzés indokolná a 97/67/EK irányelv felülvizsgálatának szükségességét a technológiai fejlődés és az említett piac változásainak figyelembevétele érdekében, és lehetővé tenné a felülvizsgált irányelvnek a folyamatban lévő európai jogalkotási cikluson belüli elfogadását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felkéri a Bizottságot, hogy nyújtson be tanulmányt az uniós postai szolgáltatások belső piacának helyzetéről, különös tekintettel a 97/67/EK irányelv alkalmazására.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 97/67/EK irányelve (1997. december 15.) a közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról (HL L 15., 1998.1.21., 14. o.).

2. cikk

(1) A Tanács felkéri a Bizottságot, hogy adott esetben – az 1. cikkben említett tanulmány eredményeire tekintettel – nyújtson be javaslatot, vagy egyébként tájékoztassa a Tanácsot a tanulmány nyomon követéséhez szükséges alternatív intézkedésekről.

(2) A Tanács a szokásos gyakorlatnak megfelelően felkéri a Bizottságot annak biztosítására, hogy a javaslatot hatásvizsgálat kísérje.

3. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 26-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1328 HATÁROZATA

(2021. szeptember 30.)

az Olaszország és Lazio régió által a Laziomar és felvásárlója, a CLN javára végrehajtott SA.32014., SA.32015., SA.32016. (2011/C) (korábbi 2011/NN) számú intézkedésekről

(az értesítés a C(2021) 6989. számú dokumentummal történt)

(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)

(EGT-vonatkozású szöveg)

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

1. Az eljárás 158
2. Háttér és a vizsgált intézkedések ismertetése 158
   2.1. Általános keret 158
      2.1.1. Az eredeti szerződések 160
      2.1.2. Az eredeti szerződések meghosszabbítása 8
      2.1.3. A Laziomar privatizációja és az új szolgáltatási szerződés megkötése 161
   2.2. A 2011. évi és a 2012. évi határozat hatálya alá tartozó intézkedések 161
   2.3. Az e határozat hatálya alá tartozó intézkedések részletes leírása 162
      2.3.1. Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása 162
         2.3.1.1. A közszolgáltatási kötelezettségek 162
         2.3.1.2. Költségvetés és időtartam 11
      2.3.2. A Laziomar privatizációja 165
         2.3.2.1. Az értékesítési eljárás és a végső odaítélés 165
         2.3.2.2. Az adásvételi szerződés 165
         2.3.2.3. Nemzeti szintű eljárások 166
      2.3.3. A Lazio régió és a Laziomar közötti új szolgáltatási szerződés 166
         2.3.3.1. A kedvezményezett 166
         2.3.3.2. Az útvonalak 15
         2.3.3.3. Időtartam 166
         2.3.3.4. A közszolgáltatási kötelezettségek 166
         2.3.3.5. A kompenzációra vonatkozó rendelkezések és a végleges odaítélés 16
      2.3.4. A kikötési elsőbbség 168
      2.3.5. A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések 168
   2.4. A 2007/4609. számú kötelezettségszegési eljárás 170
3. Az eljárás megindításának és kiterjesztésének indoklása 170

3.1. Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása ... 170
3.1.1. Az Altmark-kritériumok betartása és a támogatás megléte ... 171
3.1.2. Összeegyeztethetőség ... 171
3.2. A Laziomar privatizációja ... 172
3.3. A Lazio régió és a Laziomar közötti új szolgáltatási szerződés ... 172
3.3.1. Az Altmark-kritériumoknak való megfelelés, a támogatás megléte és az összeegyeztethetőség ... 172
3.3.2. Összeegyeztethetőség ... 172
3.4. A kikötési elsőbbség ... 173
3.5. A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések ... 173
4. Olaszország észrevételei ... 173
4.1. A közszolgáltatási kötelezettségekről és a versenykörnyezetről ... 173
4.2. A Laziomar privatizációjáról ... 173
4.2.1. A Laziomar eladási áráról ... 174
4.2.2. Az eljárás átlátható és megkülönböztetésmentes jellegéről ... 174
4.3. A meghosszabbított eredeti szerződés és az új közszolgáltatási szerződés Altmark-kritériumoknak való megfeleléséről ... 175
4.4. A kikötési elsőbbségről ... 175
4.5. A 2010. évi törvényben megállapított intézkedésekről ... 175
4.6. A 2011 és 2019 közötti időszakra vonatkozó kompenzáció kiszámításának szabályairól és a CIPE-irányelvben 2010-től meghatározott 6,5 %-os kockázati prémiumról ... 29
4.7. Az új közszolgáltatási szerződés 2011. évi ÁGÉSZ-határozatnak való megfeleléséről ... 176
4.8. Az új közszolgáltatási szerződés megfelelése a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabálynak ... 177
5. Értékelés ... 177
5.1. A támogatás megléte az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében ... 177
5.1.1. Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása ... 177
5.1.1.1. Állami források ... 178
5.1.1.2. Szelektivitás ... 178
5.1.1.3. Gazdasági előny ... 179
5.1.1.4. A versenyre és a kereskedelemre gyakorolt hatás ... 179
5.1.1.5. Következtetés ... 180
5.1.1.6. Új vagy létező támogatás ... 180
5.1.2. Az új közszolgáltatási szerződés Laziomar üzleti tevékenységével egy csomagban történő odaítélése ... 180
5.1.2.1. Az első Altmark-kritérium ... 181
5.1.2.2. A második Altmark-kritérium ... 187
5.1.2.3. A harmadik Altmark-kritérium ... 44
5.1.2.4. A negyedik Altmark-kritérium ... 48
5.1.2.5. Következtetés ... 196
5.1.3. A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések ... 196
5.1.3.1. A hajók korszerűsítésére szánt források esetleges likviditási célú felhasználásról ... 197

5.1.3.2. A privatizációs eljárással összefüggő adómentességek 197
5.1.3.3. Az FAS-források likviditási célra történő felhasználásának lehetősége 198
5.1.4. A támogatás meglétére vonatkozó következtetés 198
5.2. A támogatás jogszerűsége 198
5.3. A támogatás összeegyeztethetősége 198
5.3.1. Alkalmazandó szabályok 200
5.3.2. A EUMSZ 106. cikkében említett valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatás 62
5.3.3. A közszolgáltatási kötelezettségeket és a kompenzáció kiszámításának módszereit meghatározó megbízási aktus szükségessége 203
5.3.4. A megbízási időszak tartama 203
5.3.5. A 2006/111/EK irányelvnek való megfelelés 204
5.3.6. A kompenzáció összege 67
5.3.7. A kikötési elsőbbség 206
5.3.8. Következtetés 206
6. Következtetés 207

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 108. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

miután az említett rendelkezéseknek megfelelően felhívta az érdekelt feleket észrevételeik megtételére ([1]), és tekintettel a benyújtott észrevételekre,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

(1) A Bizottsághoz 2009. március 23-án, 2009. december 9-én, 2009. december 21-én, 2010. január 6-án, 2010. szeptember 27-én és 2010. október 12-én hat panasz érkezett az Olaszország által a korábbi Tirrenia-csoport ([2]) vállalatai javára elfogadott különböző támogatási intézkedésekkel kapcsolatban. A panaszok az Olaszországgal az 1989 januárja és 2008 decembere közötti időszakra kötött eredeti közszolgáltatási szerződések (a továbbiakban: eredeti szerződések) lejártát követően e vállalatoknak a közszolgáltatásért nyújtott kompenzációra, a vállalatok privatizációs eljárásával összefüggésben a nemzeti jogban meghatározott kiegészítő támogatási intézkedésekre, valamint különösen a Tirrenia di Navigazione S.p.A. (a továbbiakban: Tirrenia) és a Siremar – Sicilia Regionale Marittima S.p.A. (a továbbiakban: Siremar) privatizációs eljárásával kapcsolatos bizonyos kérdésekre vonatkoztak.

(2) Olaszország 2010. július 29-én bejelentette a Bizottságnak az Olaszország által a Caremar– Regionale Marittima S.p. A. (a továbbiakban: Caremar) részére 2008-ban, 2009-ben és 2010-ben kifizetett kompenzációt. Ezt a bejelentést 2010. december 1-jén újra benyújtották a Caremarnak 2009-ben és 2010-ben kifizetett kompenzációra vonatkozóan. A Caremarnak 2008-ban kifizetett kompenzációval külön határozat foglalkozott (lásd a (20) preambulumbekezdést).

(3) A Bizottság 2011. október 5-én hivatalos vizsgálati eljárást indított az Olaszország által a korábbi Tirrenia-csoportba tartozó vállalatok javára elfogadott egyes intézkedések tekintetében (a továbbiakban: 2011. évi határozat) ([3]). A vizsgálat többek között a Caremar részére 2009. január 1-jétől egyes tengeri útvonalak üzemeltetéséért nyújtott kompenzációra, valamint az e vállalatnak nyújtott több más intézkedésre vonatkozott (lásd a (38) preambulum-bekezdést).

(4) Akkoriban a Caremar tengeri kabotázsútvonalakat ([4]) üzemeltetett a Nápolyi-öbölben (Campania régió) és a Pontino-szigeteken (Lazio tartomány). Ezt követően Campania régió Lazio régióra ruházta át külön a Pontino-szigetek útvonalait, Laziomar S.p.A. (a továbbiakban: Laziomar) néven ([5]). Ezt az átruházást 2011. június 1-jén tették hivatalossá (lásd a (32) és (33) preambulumbekezdést).

(5) A Bizottság a 2011. évi határozatot közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A Bizottság felhívta az érdekelt feleket, hogy terjesszék elő a vizsgált intézkedésekkel kapcsolatos észrevételeiket.

(6) Olaszország a 2011. szeptember 28-i levelében megerősítette azon szándékát, hogy privatizálja a korábbi Tirrenia-csoport regionális vállalatait, köztük a Laziomart. A Bizottság 2011. október 26-án tájékoztatást kért Olaszországtól a privatizációs eljárással kapcsolatban. Olaszország 2011. november 30-án válaszolt a Bizottság 2011. október 26-i tájékoztatás iránti megkeresésére.

([1]) HL C 28., 2012.2.1., 18. o. és HL C 84., 2013.3.22., 58. o.

([2]) A korábbi Tirrenia-csoport a következő vállalatokból állt: Tirrenia di Navigazione S.p.A., Adriatica S.p.A., Caremar – Campania Regionale Marittima S.p.A., Saremar – Sardegna Regionale Marittima S.p.A., Siremar – Sicilia Regionale Marittima S.p.A. és Toremar – Toscana Regionale Marittima S.p.A.

([3]) Állami támogatás – Olasz Köztársaság – SA.32014. (11/C.) (korábbi 11/NN.), SA.32015. (11/C.) (korábbi 11/NN.), SA.32016. (11/C.) (korábbi 11/NN.) számú állami támogatás – A korábbi Tirrenia-csoport vállalkozásainak nyújtott állami támogatás – Felhívás észrevételek benyújtására az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése értelmében (HL C 28., 2012.2.1., 18. o.).

([4]) Lásd: A Tanács 3577/92/EGK rendelete (1992. december 7.) a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról (HL L 364., 1992.12.12., 7. o.) (a továbbiakban: a tengeri kabotázst szabályozó rendelet).

([5]) A Laziomart 2010. december 1-jén alapították; a vállalatban Lazio régió az egyedüli részvényes.

(7) Olaszország 2011. november 15-én benyújtotta észrevételeit a 2011. évi határozat hatálya alá tartozó intézkedésekkel kapcsolatban.

(8) A Bizottság 2012. április 25-én további tájékoztatást kért Olaszországtól a privatizációs eljárással kapcsolatban. Olaszország a 2012. május 22-én kelt levelében megküldte válaszát.

(9) A Bizottság 2012. november 7-én kiterjesztette a vizsgálati eljárást, többek között a Lazio régió által a Laziomarnak az új közszolgáltatási szerződés alapján nyújtott állami kompenzáció tekintetében odaítélt egyes kiegészítő támogatási intézkedéseket érintően. Az említett határozat módosított változatát a Bizottság 2012. december 19-én fogadta el (a továbbiakban: 2012. évi határozat) ([6]).

(10) A Bizottság a 2012. évi határozatot közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A Bizottság felhívta az érdekelt feleket, hogy terjesszék elő a vizsgált intézkedésekkel kapcsolatos észrevételeiket.

(11) Olaszország 2012. december 11-én nyújtotta be észrevételeit.

(12) A Bizottság 2018. január 25-én, 2018. március 29-én, 2018. augusztus 31-én, 2019. március 4-én, 2020. április 15-én, valamint 2021. február 9-én és 26-án kiegészítő információkat kért Olaszországtól. Olaszország 2018. április 26-án, 2018. május 8-án és 31-én, 2018. november 2-án, 2018. december 11-én, 2019. április 30-án, 2020. június 22-én, 2021. február 22-én és 2021. március 17-én nyújtotta be ezeket az információkat.

(13) Ez a határozat csak a Laziomarnak nyújtott, a 2.3. szakaszban ismertetett esetleges támogatásra vonatkozik. A 2011. évi és a 2012. évi határozat hatálya alá tartozó minden további intézkedést külön, az SA.32014., az SA.32015. és az SA.32016. számú ügyben vizsgálják, ezért azokra ez a határozat nem terjed ki. Közelebbről: e további intézkedések a korábbi Tirrenia-csoportba tartozó többi vállalatot érintik.

2. HÁTTÉR ÉS A VIZSGÁLT INTÉZKEDÉSEK ISMERTETÉSE

2.1. **Általános keret**

2.1.1. *Az eredeti szerződések*

(14) A Tirrenia-csoport hagyományosan Olaszország tulajdonában állt a Fintecna ([7]) vállalaton keresztül, és eredetileg hat vállalatot ölelt fel, nevezetesen a Tirreniát, az Adriaticát, a Caremart, a Saremart, a Siremart és a Toremart. Ezek a vállalatok tengeri szállítási szolgáltatásokat nyújtottak az Olaszországgal 1991-ben kötött különálló közszolgáltatási szerződések értelmében, amelyek húsz évig, 1989 januárjától 2008 decemberéig voltak hatályban (a továbbiakban: eredeti szerződések). A Fintecna tulajdonában állt a Tirrenia részvénytőkéjének 100 %-a, a Tirrenia pedig 100 %-os tulajdonosa volt az Adriatica, a Caremar, a Siremar, a Saremar és a Toremar regionális vállalatoknak. Az Adriatica, amely Olaszország és Albánia, Horvátország, Görögország, illetve Montenegró között üzemeltetett útvonalakat, 2004-ben összeolvadt a Tirreniával.

(15) Ezen eredeti szerződések célja az volt, hogy garantálják a tengeri szállítási szolgáltatások járatsűrűségét és megbízhatóságát; e szolgáltatások többsége Olaszország szárazföldi területeit kötötte össze Szicíliával, Szardíniával és más kisebb olasz szigetekkel. Olaszország ebből a célból pénzügyi támogatást nyújtott a Tirrenia-csoportba tartozó egyes vállalatoknak közvetlenül kifizetett szubvenciók formájában.

(16) A Laziomar 2011. június 1-jén több tengeri kabotázsútvonalat kezdett üzemeltetni Lazio régió és a kisebb szomszédos szigetek között (lásd a (33) preambulumbekezdést). Az érintett útvonalak pontos leírását a (43) preambulumbekezdés tartalmazza.

([6]) Állami támogatás – Olasz Köztársaság – SA.32014. (2011/C.), SA.32015. (2011/C.), SA.32016. (2011/C.) számú állami támogatás – Állami támogatás a korábbi Tirrenia-csoport vállalkozásai és felvásárlói számára – Felhívás észrevételek benyújtására az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése értelmében (HL C 84., 2013.3.22., 58. o.).

([7]) A Fintecna (Finanziaria per i Settori Industriale e dei Servizi S.p.A.) 100 %-ban az olasz Gazdasági és Pénzügyminisztérium tulajdonában áll, és részesedésszerzési és privatizációs eljárásokra szakosodott, továbbá olyan projektekkel foglalkozik, amelyek segítenek az ágazati, pénzügyi vagy szervezeti nehézségekkel küzdő vállalatok észszerűsítésében és szerkezetátalakításában.

(17) A Bizottság 1999. augusztus 6-án úgy döntött, hogy megindítja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 108. cikkének (2) bekezdésében foglalt eljárást az akkor a Tirrenia-csoportot alkotó hat vállalat számára az eredeti szerződések alapján kifizetett támogatás tekintetében.

(18) Annak érdekében, hogy elsőbbséget lehessen rendelni ahhoz, hogy a Tirreniát illetően mielőbb jogerős határozat szülessen, a vizsgálati szakaszban Olaszország kérte a Tirrenia-csoport ügyének részekre bontását. Ezt a kérést Olaszországnak az a terve motiválta, hogy a csoportot a Tirrenián kezdve privatizálja, továbbá azon szándéka, hogy a folyamatot felgyorsítsa az említett vállalat vonatkozásában.

(19) A Bizottság úgy döntött, hogy helyt ad Olaszország kérésének, és a 2001/851/EK határozattal ([8]) (a továbbiakban: 2001. évi határozat) lezárta a Tirrenia számára odaítélt támogatás tekintetében indított eljárást. A Bizottság a támogatást Olaszország kötelezettségvállalásaira is figyelemmel összeegyeztethetőnek nyilvánította a belső piaccal.

(20) A Bizottság a 2005/163/EK határozattal ([9]) (a továbbiakban: 2004. évi határozat) a Tirrenia-csoportba tartozó, a Tirrenián kívüli vállalatok javára Olaszország által odaítélt kompenzációt részben összeegyeztethetőnek ítélte, részben az olasz hatóságok kötelezettségvállalásainak teljesítésével kapcsolatos feltételhez kötötten ítélte összeegyeztethetőnek, részben pedig összeegyeztethetetlennek nyilvánította a belső piaccal. A határozat a 1992 és 2001 közötti könyvelési adatokon alapult, és olyan feltételeket tartalmazott, amelyek célja az eredeti szerződések időtartama alatt nyújtott kompenzáció összeegyeztethetőségének garantálása volt.

(21) A T-265/04., a T-292/04. és a T-504/04. sz. ügyben 2009. március 4-én hozott ítéletében ([10]) (a továbbiakban: 2009. évi ítélet) a Törvényszék megsemmisítette a 2004. évi határozatot.

(22) A Bizottság az (EU) 2018/261 határozattal ([11]) (a továbbiakban: 2014. évi határozat) lezárta a hivatalos vizsgálati eljárást a Szardínia régió által a Saremar javára nyújtott egyes intézkedésekre vonatkozóan. A Saremar és a Szardínia régió által e határozattal szemben benyújtott fellebbezést a Törvényszék 2017-ben elutasította ([12]).

(23) A Bizottság az (EU) 2020/1411 határozattal ([13]) (a továbbiakban: a Tirrenia-csoportról szóló 2020. évi határozat) lezárta a Tirrenia-csoport Tirreniától eltérő vállalataira vonatkozó vizsgálatot az 1992 és 2008 közötti időszakra vonatkozóan. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a tengeri kabotázsszolgáltatásokért nyújtott támogatás létező támogatásnak minősül, míg a nemzetközi tengeri szállítási szolgáltatások biztosításához nyújtott támogatás összeegyeztethető volt az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokról (ÁGÉSZ) szóló 2011. évi keretszabállyal (a továbbiakban: 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály) ([14]).

(24) A Bizottság az (EU) 2020/1412 határozattal ([15]) (a továbbiakban: a Tirrenia/CIN-ről szóló 2020. évi határozat) lezárta a hivatalos vizsgálati eljárást a Tirrenia és felvásárlója, a CIN részére a 2009 és 2020 közötti időszakra odaítélt intézkedések tekintetében.

(25) Az (EU) 2021/4268 ([16]) és az (EU) 2021/4271 határozatával ([17]) a Bizottság lezárta a hivatalos vizsgálati eljárást a Siremar, illetve a Toremar és felvásárlóik részére a 2009-cel kezdődő időszakra odaítélt intézkedések tekintetében.

([8]) A Bizottság 2001/851/EK határozata (2001. június 21.) az Olaszország által a Tirrenia di Navigazione hajózási társaságnak folyósított állami támogatásról (HL L 318., 2001.12.4., 9. o.).

([9]) A Bizottság 2005/163/EK határozata (2004. március 16.) az Olaszország által az Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar és Toremar tengerhajózási társaságok számára nyújtott állami támogatásokról (HL L 53., 2005.2.26., 29. o.).

([10]) Tirrenia di Navigazione kontra Bizottság, T-265/04, T-292/04 és T-504/04 egyesített ügyek, ECLI:EU:T:2009:48.

([11]) A Bizottság (EU) 2018/261 határozata (2014. január 22.) az SA.32014. (2011/C), SA.32015. (2011/C) és SA.32016. (2011/C) sz., a szardíniai régió által a Saremarnak nyújtott állami támogatásról (HL L 49., 2018.2.22., 22. o.).

([12]) Lásd: a Törvényszék 2017. április 6-i ítélete, Regione autonoma della Sardegna (Olaszország) kontra Bizottság, T-219/14, ECLI:EU:T:2017:266.

([13]) A Bizottság (EU) 2020/1411 határozata (2020. március 2.) az Olaszország által az Adriatica, Caremar, Siremar, Saremar és Toremar hajózási társaságok (Tirrenia-csoport) részére nyújtott C 64/99. (korábbi NN 68/99.) számú állami támogatásról (HL L 332., 2020.10.12., 1. o.).

([14]) A Bizottság közleménye: A közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásról szóló európai uniós keretszabály (HL C 8., 2012.1.11., 15. o.).

([15]) A Bizottság (EU) 2020/1412 határozata (2020. március 2.) az Olaszország által a Tirrenia di Navigazione és felvásárlója, a Compagnia Italiana di Navigazione javára végrehajtott SA.32014., SA.32015., SA.32016. (11/C) (korábbi 11/NN) számú intézkedésekről (HL L 332., 2020.10.12., 45. o.).

([16]) Az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* még nem tették közzé.

([17]) Az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* még nem tették közzé.

2.1.2. *Az eredeti szerződések meghosszabbítása*

(26) A 2009. február 27-i 14. sz. törvénnyé alakított, 2008. december 30-i 207. sz. törvényerejű rendelet 26. cikke rendelkezett az eredetileg 2008. december 31-én lejáró eredeti szerződések (ideértve a Laziomarra alkalmazandó szerződést) egy évvel, 2009. december 31-ig történő meghosszabbításáról.

(27) A 2009. november 20-i 166. sz. törvénnyé (a továbbiakban: 2009. évi törvény) alakított, 2009. szeptember 25-i 135. sz. törvényerejű rendelet 19-*ter* cikke megállapította, hogy a Tirrenia-csoport vállalatainak privatizációjára tekintettel a regionális vállalatok (a Siremart kivéve) részvényeit ellenszolgáltatás nélkül átruházzák a Tirrenia anyavállalatról, a következőképpen:

a) a Caremart először Campania régióra ruháznák át. Ez utóbbi ezt követően Lazio régióra ruházná át a Caremarnak a Pontino-szigetekkel fennálló közlekedési összeköttetéseket egyedi alapon kiszolgáló, Laziomar név alatt működő vállalkozását;

b) a Saremar Szardínia régióhoz kerülne; valamint

c) a Toremar Toszkána régióhoz kerülne.

(28) A 2009. évi törvény azt is meghatározta, hogy az új szerződéseket Olaszország 2009. december 31-ig megköti a Tirreniával és a Siremarral. Hasonlóképpen, a regionális szolgáltatásokat a Szardínia és Toszkána régió, illetve a Saremar és a Toremar között 2009. december 31-ig, a Campania és Lazio régió, illetve a Caremar és a Laziomar között 2010. február 28-ig elfogadandó közszolgáltatási szerződések tervezetébe foglalnák bele. Az új szerződések/közszolgáltatási szerződések tervezeteit megpályáztatják magukkal a vállalatokkal egy csomagban, és az e vállalatok privatizációjának véglegesítését követően írják alá a vevőkkel ([18]).

(29) Ebből a célból a 2009. évi törvény ismét meghosszabbította az eredeti szerződéseket (a Caremarra alkalmazandót is) 2010. január 1-jétől 2010. szeptember 30-ig.

(30) A 2009. évi törvény emellett éves kompenzációs felső határokat állapított meg a szolgáltatások üzemeltetésére 2010-től (a meghosszabbított eredeti szerződések, valamint az új szerződések és közszolgáltatási szerződések szerint), összesen 184 942 251 EUR összegben, a következőképpen:

1. táblázat

Kompenzációs felső határértékek 2010-től

Vállalat	Maximális éves kompenzáció (EUR)
Tirrenia	72 685 642
Siremar	55 694 895
Saremar	13 686 441
Toremar	13 005 441
Caremar	29 869 832 ([1])
([1]) Amelyből 19 839 226 EUR Campania régió, 10 030 606 EUR Lazio régió részéről.	

(31) A 2010. augusztus 5-i 125. sz. törvényerejű rendeletet törvénnyé alakító, 2010. október 1-jei 163. sz. törvény (a továbbiakban: 2010. évi törvény) 1. cikke úgy rendelkezett, hogy az eredeti szerződéseket meghosszabbítja 2010. október 1-jétől a Tirrenia és a Siremar privatizációs eljárásának lezárulásáig, amelyre 2012. július 19-én, illetve 2012. július 31-én került sor.

([18]) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (10) bekezdése.

(32) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének rendelkezéseire tekintettel Lazio régió 2010. december 1-jén a 2/2010. sz. regionális törvénnyel Laziomar néven regionális tengeri kabotázsszolgáltatással foglalkozó, nyilvánosan működő részvénytársaságot hozott létre annak érdekében, hogy megszerezze, majd privatizálja a Caremar Pontino-szigetek útvonalait üzemeltető üzletágát.

(33) A Caremar 2011. március 7-én eladta a Pontino-szigetek útvonalait kiszolgáló üzletágát a Laziomar részére. Ez utóbbi 2011. június 1-jén kezdte meg az útvonalak üzemeltetését.

(34) Lazio régió 2011. október 28-i 508. sz. rendelete (a továbbiakban: Lazio-rendelet) szerint iránymutatást adtak a Laziomar privatizációs eljárására vonatkozóan, amelyet a Pontino-szigetek útvonalaira vonatkozó új közszolgáltatási szerződés megkötésével egy csomagban hajtottak végre.

(35) Ezenkívül a 2012. december 24-i 228. sz. törvény értelmében Lazio régió egy „áthidaló" szerződés alapján azzal a kötelezettséggel bízta meg a Laziomart, hogy a privatizációjáig változatlan feltételek mellett biztosítsa a Pontino-szigetek útvonalainak területi folytonosságát. Ezt a szerződést 2013. február 12-én írták alá, és a Laziomar privatizációjáig hatályban maradt.

2.1.3. *A Laziomar privatizációja és az új szolgáltatási szerződés megkötése*

(36) Annak érdekében, hogy vevőt találjanak a Laziomarra, 2012 februárjában közbeszerzési eljárást írtak ki (lásd a 2.3.2. szakaszt), és ehhez kapcsolták a tengeri szolgáltatásoknak egy 10 éves időszakban közszolgáltatásért járó kompenzáció fejében történő nyújtásáról szóló új közszolgáltatási szerződést.

(37) A közbeszerzési eljárásban tett sikeres ajánlatát követően a Compagnia Laziale di Navigazione S.r.l. (a továbbiakban: CLN) lett a Laziomar új tulajdonosa. A Lazio régió és a CLN közötti adásvételi szerződést 2013. december 30-án írták alá. Lazio régió és a Laziomar 2014. január 15-én új szolgáltatási szerződést írt alá a Pontino-szigetekre irányuló tengeri szolgáltatások nyújtásáról.

2.2. **A 2011. évi és a 2012. évi határozat hatálya alá tartozó intézkedések**

(38) A 2011. évi és a 2012. évi határozattal megindított hivatalos vizsgálati eljárásban a Bizottság a következő intézkedéseket értékelte:

a) a meghosszabbított eredeti szerződések szerinti általános gazdasági érdekű szolgáltatások (ÁGÉSZ) nyújtásáért fizetett kompenzáció (*1. intézkedés*);

b) a Tirreniának és a Siremarnak nyújtott megmentési támogatással való esetleges visszaélés (*2. intézkedés*);

c) a korábbi Tirrenia-csoportba tartozó vállalatok privatizációja ([19]) (*3. intézkedés*);

d) az általános gazdasági érdekű szolgáltatás ellátásáért az új szerződés/közszolgáltatási szerződések szerint fizetett kompenzáció (*4. intézkedés*);

e) a kikötési elsőbbség (*5. intézkedés*);

f) a 125/2010. sz. törvényerejű rendeletet törvénnyé alakító 2010. évi törvényben megállapított intézkedések (*6. intézkedés*);

g) a Szardínia régió által a Saremar javára elfogadott további intézkedések (*7. intézkedés*).

(39) A Bizottság a 2014. évi határozattal lezárta a hivatalos vizsgálati eljárást a Szardínia régió által a Saremar javára elfogadott, a fentiekben 7. intézkedésként említett intézkedéseket illetően, egy intézkedés kivételével ([20]).

2.3. **Az e határozat hatálya alá tartozó intézkedések részletes leírása**

(40) Ez a határozat csak a (38) preambulumbekezdésben felsorolt 1., 3., 4., 5. és 6. intézkedéssel foglalkozik és csak annyiban, amennyiben azok a Laziomart és a CLN-t érintik. Ezeket az intézkedéseket részletesebben a következő szakaszok ismertetik.

([19]) Idetartozik a Tirrenia üzletágának felvásárlásáért fizetendő vételár egy részének a CIN általi halasztott megfizetése és több feltételezett további támogatási intézkedés a Siremar üzletágának privatizációjával összefüggésben (például az állam által a CdI, a Siremar üzletágát eredetileg felvásárló jogalany javára teljesített viszontgarancia és tőkeemelés).

([20]) Nevezetesen a „Bonus Sardo–Vacanza" projekt, amely a 7. intézkedés része, és amelyet a 2014. évi határozat nem vizsgált, és ez a határozat sem értékel.

2.3.1. *Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása*

2.3.1.1. A közszolgáltatási kötelezettségek

(41) A Caremarral kötött eredeti szerződés 1. cikke ötéves terveket írt elő, amelyek részletesen meghatározzák a kiszolgálandó kikötőket, a használandó hajótípusokat és a Caremarra (és később, a Pontino-szigetekre vezető útvonalak Lazio régióra történő 2011. június 1-jei átruházását követően a Laziomarra) bízott szolgáltatás megkívánt gyakoriságát.

(42) Olaszország szerint a Caremar hivatalosan jóváhagyott utolsó ötéves terve (az akkori állapot szerint) a 2000 és 2004 közötti időszakra vonatkozott, míg a 2005–2008-as időszakra vonatkozó tervet elkészítették ugyan, de az illetékes minisztériumok hivatalosan nem hagyták jóvá. Ehelyett a kormány eseti döntésekkel igyekezett jobban hozzáigazítani a szolgáltatásokat a helyi közösségek igényeihez, miközben a közszolgáltatási rendszert nem módosította jelentősen.

(43) A fenti (26)–(33) preambulumbekezdésben említett, egymást követő jogi aktusokkal meghosszabbított eredeti szerződés alapján a Laziomar a következő útvonalakat üzemeltette egész évben:

– a Ponza–Formia útvonalon (**T1 vonal**) a Laziomar üzemeltette az egyetlen összeköttetést. Napi két, vegyes szolgáltatásokat (utasok, járművek és áruk) nyújtó összeköttetést kínált. A szigetet reggel 5:30-kor elhagyó hajó biztosította a lakosok számára a szárazfölddel való kapcsolatot tanulmányi és munkavállalási célból, az utolsó hajó pedig 17:30-kor tért vissza,

– a Ponza–Formia útvonalon (**A2 vonal**) a Laziomar üzemeltette emellett az egyetlen nagy sebességű személyszállítási szolgáltatást napi egyszeri összeköttetéssel; a hajó éjszakára a szigeten maradt,

– az Anzio–Ponza útvonalon (**A1 vonal**) a Laziomar hétfőtől szombatig napi egy nagy sebességű személyszállítási szolgáltatást biztosított a főszezonban. A hajók vasárnap és ünnepnapokon gyakrabban jártak, amit társadalmi és gazdaságfejlesztési okokkal indokoltak (különösen azzal, hogy a szigeten alapvetően a turizmus az egyetlen bevételi forrás). Egy versenytárs, a Vetor ugyanezen a vonalon nagy sebességű személyszállítási szolgáltatást nyújtott a főszezonban,

– a Ventotene–Formia útvonalon (**T2 vonal**) a Laziomar egész éven át napi egy szolgáltatást biztosított egy vegyes szolgáltatást nyújtó hajóval. A vegyes szolgáltatás volt az egyetlen rendszeres személy-, jármű- és áruszállítási összeköttetés egész évben,

– a Ventotene–Formia útvonalon (**A3 vonal**) a Laziomar üzemeltette emellett az egyetlen nagy sebességű összeköttetést. A hajó reggel 6:45-kor indult, így lehetővé tette a lakosok számára, hogy munkavégzési vagy tanulmányi célból a szárazföldre utazzanak, és éjszaka a szigeten maradt, hogy egészségügyi veszélyhelyzet esetén készenlétben álljon.

2.3.1.2. Költségvetés és időtartam

(44) A 2. táblázat az Olaszország által a Laziomarnak a 2011 és 2013 közötti időszakban fizetett kompenzáció éves összegét mutatja:

2. táblázat

A 2011–2013-as időszakra nyújtott kompenzáció (EUR)

Év	Kifizetett kompenzáció
2011	8 601 187
2012	13 780 506
2013	12 696 006

(45) Az eredeti szerződés a következőképpen rendelkezik a közszolgáltatásért járó éves kompenzáció kifizetéséről: minden év márciusában az előző évben kifizetett kompenzáció 70 %-ának megfelelő kezdeti előleget fizetnek. Júniusban kerül sor a második kifizetésre, a kompenzáció 20 %-ának erejéig. A kifizetett összegek, illetve a folyó év

működési költségei és bevételei közötti hiány különbsége jelenti az egyenleget, amelyet november 30-ig fizetnek meg. Ha az derülne ki, hogy a Laziomar nagyobb összeget kapott, mint a nyújtott szolgáltatások nettó költsége (bevétel mínusz veszteségek), az eredeti szerződés úgy rendelkezik, hogy a Laziomarnak a különbözetet vissza kell térítenie. ([21])

— A 2011–2013-ban odaítélt kompenzáció

(46) Az 1979. június 1-jei 501. sz. elnöki rendelet (a továbbiakban: 501/79. sz. elnöki rendelet) határozta meg a tengeri közszolgáltatóknak fizetendő támogatás kiszámításába felveendő különböző elemeket (bevételeket és költségeket). Emellett az 1986. december 5-i 856. sz. törvény (a továbbiakban: 856/86. sz. törvény) bizonyos módosításokról rendelkezett a tengeri közszolgáltatások olaszországi rendszerét illetően. A kisebb és a nagyobb szigetekkel való összeköttetés tekintetében a törvény 11. cikke módosította a közszolgáltatásért járó kompenzáció számításának kritériumait. A támogatást a szolgáltatás átlagos és objektív paraméterek alapján meghatározott bevételei és költségei közötti különbség alapján kellett kiszámítani, és abba bele kellett foglalni egy észszerű befektetési jövedelmet. A 11. cikk azt is megállapította, hogy a közszolgáltatási szerződéseknek tartalmazniuk kellett a támogatott útvonalak listáját, a gyakoriságot és a használandó hajótípusokat. A támogatásokat a felelős minisztereknek kellett jóváhagyniuk. Az 501/79. sz. elnöki rendeletben és a 856/86. sz. törvényben megfogalmazott elvek az eredeti szerződésekben is megjelentek.

(47) Az általános gazdasági érdekű szolgáltatások teljesítéséért járó kompenzációt 2010-től a 2007. november 9-i „*A közszolgáltatási kötelezettségek meghatározásának kritériumai és a viteldíj dinamikája a közérdekű tengeri kabotázs ágazatában*” című CIPE ([22])-irányelvben (a továbbiakban: CIPE-irányelv) ([23]) megállapított új módszer alkalmazásával határozták meg. A CIPE-irányelvet a preambulum értelmében a tengeri szolgáltatásokat közszolgáltatási rendszerben nyújtó állami vállalatok privatizációja céljából adták ki ([24]). A CIPE-irányelv rendelkezéseit a Tirrenia-csoport vállalati által 2010-től nyújtott szolgáltatások tekintetében alkalmazták, a vonatkozó új szerződések és közszolgáltatási szerződések hatálybalépése előtt is, a megfelelő privatizációkat követően.

(48) A CIPE-irányelvben megállapított módszer lehetővé teszi a tengeri közszolgáltatást nyújtó vállalatok számára, hogy megfelelő hozamot érjenek el. A tőkemegtérülési rátát a súlyozott átlagos tőkeköltség (WACC) alapján számítják ki.

(49) Az elvárt tőkearányos jövedelmezőséget ([25]) a tőkeeszköz-árazási modell szerint (CAPM) számítják ki. A tőkeeszköz-árazási modell alapján a sajáttőke-költséget i. a kockázatmentes kamatláb, ii. a béta (a vállalat részvénypiachoz viszonyított kockázati profiljának becslése) és iii. a részvénypiachoz rendelt tőkekockázati prémium függvényében származtatják.

(50) A sajáttőke-költséget konkrétabban úgy számítják ki, hogy a többletkockázatért prémiumot adnak a kockázatmentes tevékenységek megtérülési rátájához. Ezt a prémiumot a piaci kockázati prémium és a béta szorzataként számítják ki; a béta azt méri, hogy a konkrét tevékenység mennyire kockázatos a piachoz képest.

(51) A CIPE-irányelv szerint a kockázatmentes tevékenységek megtérülési rátája a tízéves referenciakötvények átlagos bruttó hozamának felel meg, azon korábbi tizenkét hónapos időszakra vonatkoztatva, amelynek tekintetében rendelkezésre állnak adatok.

(52) A CIPE-irányelv 4 %-os piaci kockázati prémiumot határoz meg. Ugyanakkor, olyan szolgáltatás esetében, amelyet nem kizárólagos alapon üzemeltetnek, a szolgáltató által viselt vélelmezetten magasabb kockázatot úgy ellentételezik, hogy a piaci kockázati prémiumhoz további 2,5 %-ot adnak hozzá.

([21]) Az Infrastrukturális és Közlekedési Minisztérium, a Gazdasági és Pénzügyminisztérium, valamint a Gazdaságfejlesztési Minisztérium közötti konferenciának (a továbbiakban: tárcaközi konferencia) a 856/1986. sz. törvény 11. cikke értelmében megállapított éves támogatás meghatározásáról szóló határozata alapján a túlkompenzáció összegét 2010. november 25-től fogva levonják a jövőbeni támogatásielőleg-fizetésekből.

([22]) Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica.

([23]) Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana (a továbbiakban: GURI), 50. szám, 2008. február 28.

([24]) A 2006. december 27.-i 296. sz. törvény 1. cikkének 999. pontja és a 430/1997. sz. törvényerejű rendelet 1. cikkének e) pontja értelmében.

([25]) A kívánt tőkemegtérülési ráta egy tőkebefektető számára, figyelembe véve a vállalat kockázati profilját és a kapcsolódó pénzforgalmat.

(53) A gyakorlatban ugyanakkor a Laziomarnak fizetett kompenzáció nem haladhatja meg az évi 10 030 606 EUR felső határértéket, amelyet a 2009. évi törvény állapított meg (lásd a (30) preambulumbekezdést). Jóllehet a 2009. évi törvény felső határértéket állapít meg a közszolgáltatási rendszerbe tartozó tengeri szolgáltatások üzemeltetéséért a Tirrenia valamennyi vállalata számára fizetett éves kompenzációra, a CIPE-irányelv tartalmaz bizonyos biztosítékokat is, amelyek lehetővé teszik e szolgáltatók számára, hogy kellően fedezzék működési költségeiket. Erre való tekintettel, amint azt a 2. táblázat mutatja, a 2012-ben és 2013-ban kifizetett kompenzációt megnövelték, hogy fedezze a közszolgáltatási költségek egészét ezekben az években.

(54) Különösen, a CIPE-irányelv szerint a szolgáltatások terjedelmét, az új közszolgáltatási szerződésben meghatározott maximális viteldíjakat és a ténylegesen kifizetett kompenzációt úgy kell meghatározni, hogy a szolgáltató minden elszámolható költségét fedezze. A következő képletet kell alkalmazni:

$$VA(RSP) + VA(AI(X)) = VA(CA)$$

ahol:

– *VA(RSP)* a közszolgáltatási kötelezettség ellátásáért járó kompenzáció diszkontált értéke,

– *VA(AI(X))* az egyéb bevételek (viteldíjbevételek és egyéb) diszkontált értéke,

– *(VA(CA))* az elszámolható működési költségek, adósságtörlesztések és befektetési jövedelem diszkontált értéke.

(55) Amennyiben a fenti egyenlet nem teljesül, a támogatott tevékenységek köre csökkenthető, vagylagosan a szolgáltatás szervezését (például hajótípusok) felül lehet vizsgálni, illetve módosítani lehet a viteldíj-korlátokat.

(56) Emellett az egyes szolgáltatásokra alkalmazandó viteldíj felső határának az adók és kikötői illetékek megfizetése utáni összegét minden évben kiigazítják a következő ársapkaképlet szerint:

$$\Delta T = \Delta P - X$$

ahol:

– ΔT a viteldíj felső határában bekövetkező éves százalékos változás,

– ΔP a referenciaévre vonatkozó inflációs ráta,

– X a viteldíj felső határa kiigazításának éves reálrátája, amelyet a közszolgáltatási szerződés állapít meg, és amely állandó marad a szerződés tartama alatt.

(57) A CIPE-irányelv azt is meghatározza, hogy a viteldíj felső határát ki lehet igazítani, hogy abban megjelenjenek az üzemanyagköltségek változásai, referenciaértéknek tekintve a nyilvánosan rendelkezésre álló szokásos árakat.

2.3.2. *A Laziomar privatizációja*

(58) Lazio régió 2013. február 13-án az internetes honlapján közzétette a Laziomar értékesítésére, valamint a közszolgáltatási kötelezettségeknek a fenti (43) preambulumbekezdésben meghatározott tengeri útvonalakon történő teljesítésében álló közszolgáltatásért járó kompenzáció odaítélésére vonatkozó ajánlati felhívást ([26]). Ezt a hirdetményt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ([27]), az Olasz Köztársaság Hivatalos Közlönyében ([28]) és négy olasz országos és helyi napilapban is közzétették.

(59) Olaszország a 163/2006. sz. törvényerejű rendelet, azaz a közbeszerzési törvénykönyv (*il Codice dei Contratti pubblici*) 55. cikkének (6) bekezdése szerinti meghívásos közbeszerzési eljárást választotta. A választott odaítélési szempont a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat volt.

(60) Az eljárásban való lehető legszélesebb körű részvétel ösztönzése érdekében az ajánlati felhívás kifejezetten lehetővé tette az ajánlattevők számára, hogy ajánlattevők ideiglenes csoportosulásain, konzorciumokon vagy európai gazdasági egyesüléseken (a továbbiakban: EGE-k) keresztül közösen tegyenek ajánlatot.

([26]) www.regione.lazio.it
([27]) HL S/149, 2012.8.4.
([28]) GURI, 91. szám, 2012. augusztus 6.

2.3.2.1. Az értékesítési eljárás és a végső odaítélés

(61) Az ajánlati felhívás közzétételét követően a határidő lejártakor nyolc fél jelezte a közbeszerzési eljárásban való részvételi szándékát (nevezetesen: a Navigazione Libera del Golfo S.r.l., a CarPoint Motorsport S.p.A., a Blu Navy Cruise & Tour S.r.l., a Traghetti Lines, a CLN, a Navigazione Generale Italiana S.p.A., a Vetor S.r.l. és az Ustica Lines, amely jelenleg Liberty Lines néven működik), és adta meg az eljárás első szakaszában végzett minőségi kiválasztáshoz szükséges információkat. E résztvevők közül – a Blu Navy Cruise & Tour S.r.l. kivételével – hét került be a következő szakaszba, és kapott meghívást ajánlattételre 2013. május 16-án.

(62) Az ajánlattételi felhívás tartalmazta a nyertes ajánlattevő és Lazio régió által aláírandó új, 10 éves szerződés tervezetét, valamint a közbeszerzési eljárásra vonatkozó részletesebb információkat. A felhívást tartalmazó levél különösen azt erősítette meg, hogy a szolgáltatási szerződés esetében a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kerül kiválasztásra, amely ajánlat esetében az ár 30 pontot és a műszaki alkalmasság 70 pontot ér. Ami a Laziomar eladási árát illeti, a felhívást tartalmazó levél 2 272 000 EUR rögzített összeget említ, amelyet egy, a Laziomar eszközeinek összértékét felbecslő független tanulmány alapján számítottak ki (lásd a (66)–(67) preambulumbekezdést). Ez az ár nem képezte alku tárgyát, ezért nem vonatkozott rá az ajánlattevők pénzügyi ajánlata.

(63) Ezért valamennyi potenciális ajánlattevőt felkértek, hogy pénzügyi ajánlatába foglalja bele a Laziomar értékesítésére vonatkozó fenti rögzített összeget, míg Lazio régió a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot választja az ajánlat egésze tekintetében, az ár és a szolgáltatásra vonatkozó egyéb, a felhívást tartalmazó levélben meghatározott, főként műszaki szempontok alapján (lásd a (62) preambulumbekezdést).

(64) A határidő lejártakor a CLN nyújtotta be ajánlatát, amelynek dokumentációját megvizsgálták, és az eredmény pozitív volt. Más ajánlatot nem nyújtottak be.

(65) A szerződést ezért a CLN-nek ítélték oda mind a Laziomar üzletágának privatizációja, mind a tengeri szolgáltatások üzemeltetése tekintetében (lásd a 2.3.3. szakaszt).

2.3.2.2. Az adásvételi szerződés

(66) Az adásvételi szerződést 2013. december 30-án kötötték meg, és a Lazio régió által megrendelt független szakértői értékelés alapján a szerződés a Laziomar részvényeinek a CLN-re történő átruházását 2 272 000 EUR rögzített áron határozta meg.

(67) Az összeg főként a (négy hajóból, valamint ipari és kereskedelmi berendezésekből álló) befektetett tárgyi eszközök értékét, valamint a Ventotene-szigetre vonatkozó menetjegy-értékesítés értékét tükrözi, amint az a vállalat 2011. június 1-jei mérlegében szerepelt.

(68) Az adásvételi szerződés 4. cikke értelmében a CLN köteles értesíteni Lazio régiót a Laziomar részvényeinek harmadik személyek részére történő bármely jövőbeni értékesítéséről, ugyanakkor ebben az esetben a CLN a Laziomar új vevőjével együttesen felelős a szolgáltatási szerződésből eredő kötelezettségekért.

2.3.2.3. Nemzeti szintű eljárások

(69) A Laziomar üzletága és a közszolgáltatási szerződés CLN részére történő odaítélésére irányuló közbeszerzési eljárás eredménye jogvita tárgyát képezte Lazio tartományi közigazgatási bíróság (a továbbiakban: TAR) előtt.

(70) A Vetor S.r.l. (a továbbiakban: Vetor), amely szintén kiszolgálja az Anzio–Ponza útvonalat szárnyashajókkal (A1 vonal), ideiglenes intézkedés iránti kérelmet nyújtott be a közbeszerzési eljárás jogszerűségével szemben a TAR-hoz; e kérelmet a 2995/2013. sz. végzés elutasította. Ugyanez a bíróság érdemben is határozott, és a 467/2014. sz. ítélettel elutasította a Vetor panaszát. Az Államtanács 5421/2018. sz. ítéletével megerősítette a fellebbezés tárgyában hozott fenti határozatokat.

2.3.3. *A Lazio régió és a Laziomar közötti új szolgáltatási szerződés*

2.3.3.1. A kedvezményezett

(71) A (64) preambulumbekezdésben említettek szerint a CLN ajánlatot tett az új közszolgáltatási szerződésre. A nyertes ajánlatot követően a Laziomar (amelyet a CLN felvásárolt, de amely megőrizte önálló jogi személyiségét) 2014. január 15-én új közszolgáltatási szerződést írt alá Lazio régióval tengeri útvonalak üzemeltetésére.

2.3.3.2. Az útvonalak

(72) A Laziomar a közszolgáltatási rendszer keretében személyszállítási, vegyes (személyszállítás, járművek és árufuvarozás) és kizárólag árufuvarozási (áruk és különleges áruk) szolgáltatásokat nyújt több kabotázsútvonalon, az alábbiak szerint:

3. táblázat

A Laziomar által az új szolgáltatási szerződés keretében üzemeltetett útvonalak hálózata

Formia–Ponza (komp – vegyes szolgáltatás) – **T1 vonal**
Formia–Ventotene (komp – vegyes szolgáltatás) – **T2 vonal**
Terracina–Ponza (komp – vegyes és árufuvarozási [1] szolgáltatások) – **T3 vonal**
Terracina–Ventotene (komp – árufuvarozási szolgáltatás) – **T4 vonal**
Anzio–Ponza (szárnyashajó – személyszállítási szolgáltatás) – **A1 vonal**
Formia–Ponza (szárnyashajó – személyszállítási szolgáltatás) – **A2 vonal**
Formia–Ventotene (szárnyashajó – személyszállítási szolgáltatás) – **A3 vonal**
[1] Az ezen a vonalon közlekedő hajók némelyike csak árut fuvaroz (lásd a 9. táblázatot).

2.3.3.3. Időtartam

(73) A Lazio régió és a Laziomar közötti új szolgáltatási szerződés időtartama tíz év (2014–2024).

2.3.3.4. A közszolgáltatási kötelezettségek

(74) A Laziomarra ruházott közszolgáltatási kötelezettségek többek között a kiszolgált kikötőkre, az üzemeltetett tengeri útvonalakra kijelölt hajók típusára és kapacitására, a szolgáltatás gyakoriságára és a maximális viteldíjakra vonatkoznak.

2.3.3.5. A kompenzációra vonatkozó rendelkezések és a végleges odaítélés

(75) A közbeszerzési eljárás alapján a közszolgáltatási kötelezettségeknek a (43) preambulumbekezdésben meghatározott tengeri útvonalakon történő ellátásáért az új szerződés szerint kompenzációként járó éves alapdíjat Lazio régió 14 300 550 EUR-ban állapította meg, lefelé irányuló módosításra is figyelemmel. Az összeget végül 12 752 074 EUR-ban rögzítették (összesen 127 520 740 EUR a 10 éves szerződéses időszak alatt).

(76) A szerződés 6. cikke értelmében Lazio régió kiigazíthatja a kompenzációt, akár felfelé, akár lefelé, hogy figyelembe vegye az egyes években teljesített tényleges kihajózásokban bekövetkezett változásokat. A kompenzáció szintjét nem befolyásolja, ha az éves kihajózások száma legfeljebb 3 %-kal magasabb vagy alacsonyabb, mint a szerződésben megállapított szám. Amennyiben a változás több mint 3 %-os növekedés vagy csökkenés, a kompenzációt ennek megfelelően kiigazítják úgy, hogy a kihajózások számának felfelé vagy lefelé irányuló eltérését megszorozzák az ajánlatban feltüntetett egységárral. 2017-ben módosították a szolgáltatási szerződést a 13 524 536 EUR összegű kompenzációs szint kiigazítása érdekében.

(77) A kompenzáció ezen összegét a CIPE-irányelvben meghatározott módszer alapján határozták meg (lásd a (47)–(57) preambulumbekezdést). A CIPE-irányelvben meghatározott biztosítékok tükröződtek az új szolgáltatási szerződésben.

(78) A szolgáltatási szerződés olyan kompenzáció fizetését írja elő, amely nem haladja meg a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítése során felmerült nettó költségek fedezéséhez szükséges mértéket (gazdasági-pénzügyi egyensúly). Az e szerződéses egyensúlytól való eltérés esetén a szolgáltatási szerződés a 25. cikkben egy olyan egyensúly-helyreállító mechanizmusról rendelkezik, amely értékeli a kompenzáció kifizetéséhez kapcsolódó valamennyi paramétert. Ezért amennyiben az alapját képező gazdasági paraméterek érdemi változása ([29]) miatt a kompenzáció összege nem bizonyul elegendőnek a szolgáltatás nyújtása során felmerülő összes költség fedezésére, az új szolgáltatási szerződés lehetővé teszi a kompenzáció fő paraméterei, nevezetesen: i. a díjszabási rendszer; ii. a kínált közszolgáltatások szintje; iii. az éves árplafon szintje; és iv. a beruházásokhoz nyújtott tőketámogatások felülvizsgálatát.

(79) A szolgáltatási szerződés 4. cikkének ((4)–(6) bekezdés) értelmében a szolgáltatónak fizetett kompenzáció a munkavállalók sztrájkja miatti szolgáltatásmegszakítás esetén 80 %-kal, egyéb előre nem látható események esetén 30 %-kal csökken, míg a szolgáltatás sztrájkon és előre nem látható eseményeken kívüli körülmények miatti nemteljesítése a szolgáltató által fizetendő kötbérrel jár a szolgáltatási szerződés 9. cikke értelmében.

(80) A szolgáltatási szerződés 22. cikke értelmében a szolgáltató köteles műszaki, gazdasági és irányítási ellenőrzési rendszert működtetni, amelynek értelmében a szolgáltatási szerződés alapján nyújtott szolgáltatáshoz kapcsolódó éves eredménykimutatást ellenőrzés céljából megküldik a regionális hatóságnak.

(81) A szolgáltatási szerződés 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a Laziomar részére fizetendő éves kompenzáció becsült összege 12 752 074 EUR volt. Mindazonáltal a szolgáltatási szerződés 4. cikkének (3) bekezdése szerint a Laziomar részére ténylegesen kifizetett árat a ténylegesen elvégzett szolgáltatás eredményeként határozzák meg (azaz az egyes útvonalakra vonatkozó mérföldenkénti ár), figyelembe véve a szerződésben meghatározott (kereskedelmi és ipari) kockázatokat (például kompenzáció csökkentése abban az esetben, ha a vállalat nem közlekedik, kötbér a szolgáltatások megszakítása esetén stb.).

(82) A 4. táblázat a közbeszerzési eljárás alapján a szerződés teljes időtartamára megállapított kompenzációt, valamint a 2014 és 2019 közötti időszakra a Laziomarnak ténylegesen kifizetett kompenzációt mutatja be, a szolgáltatási szerződés 6. cikke szerinti, a tényleges teljesítésre vonatkozó módosításokat követően.

4. táblázat

A Laziomar részére az új szolgáltatási szerződés alapján megállapított és kifizetett kompenzáció (EUR), 2014–2019

Év	Megállapított kompenzáció (EUR)	Kifizetett kompenzáció (EUR)
2014	12 752 074	13 374 589
2015	12 752 074	13 376 167
2016	12 752 074	13 330 304
2017	12 752 074	13 370 070
2018	12 752 074	13 356 282
2019	12 752 074	13 366 510

([29]) A 25. cikk (2) bekezdése szerint: „A gazdasági és pénzügyi egyensúlytól való pozitív vagy negatív eltérést a következők okozhatják:
a) a vezetés hatékonysági problémái;
b) a Laziomar tévesen közölte az éves ár meghatározásához a ténylegesen nyújtott szolgáltatásokat;
c) a Laziomartól független, rendkívül kedvezőtlen piaci feltételek, amelyek a működési feltételek romlásához és következésképpen magasabb működési költségekhez vagy alacsonyabb díjbevételekhez vezetnek, ami a kamatfizetés és adózás előtti eredmény több mint 10 %-os negatív változását eredményezi;
d) pénzügyi díjak;
e) a törvényi vagy rendeleti rendelkezések módosításai, amelyek a szerződésben előírt szolgáltatás teljesítése tekintetében új feltételeket határoznak meg;
f) a régió által a 19. cikkben meghatározott állami forrásokból megvalósítandó új beruházások;
g) a 3. cikkben említett díjszabási rendszer megváltoztatása;
h) kivételesen kedvező piaci feltételek, amelyek a kamatfizetés és adózás előtti eredmény több mint 10 %-os növekedését eredményezik;
i) a személyi állomány egységköltségének növekedése a CCNL (nemzeti kollektív munkaügyi megállapodás) szerinti kötelezettségek és a további vállalati tárgyalások eredményeként;
j) a Laziomar által alkalmazott kereskedelempolitika az e szerződés G. mellékletében meghatározott maximális szintekig”. (A Bizottság nem hivatalos fordítása).

2.3.4. *A kikötési elsőbbség*

(83) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (21) bekezdése megállapította, hogy a szigetekkel való területi folytonosság garantálása érdekében és a közszolgáltatási kötelezettségeikre is figyelemmel a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai, ideértve a Laziomart is, az új résidők kiosztásakor megtartják a hozzájuk rendelt kikötőhelyeket és az elsőbbségi helyüket, összhangban az 1994. január 28-i 84. sz. törvényben és az olasz tengerészeti törvénykönyvben meghatározott tengerészeti hatóságok által előírt eljárásokkal.

2.3.5. *A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések*

(84) A 2010. évi törvény lehetőséget adott a korábbi Tirrenia-csoport vállalkozásai számára, hogy ideiglenesen inkább a sürgető likviditási szükségletek fedezésére vegyék igénybe a flotta fejlesztésére és korszerűsítésére már lekötött pénzügyi erőforrásokat ([30]). A korábbi Tirrenia-csoport vállalkozásai, amelyek éltek ezzel a lehetőséggel, ugyanakkor újra fel kellett töltsék ezeket a célirányos erőforrásokat, hogy továbbra is vállalni tudják hajóik szükséges korszerűsítését. A korszerűsítésekre az 1996. évi Stockholmi Megállapodásból következő új nemzetközi biztonsági normáknak való megfeleléshez volt szükség ([31]).

(85) Közelebbről: két eszközből összesen 23 750 000 EUR-t ([32]) különítettek el a teljes Tirrenia-csoport fejlesztéseire. A Laziomar azonban nem vette igénybe ezeket az eszközöket (lásd a (132) preambulumbekezdést).

(86) Emellett a 2010. évi törvény 1. cikke a következőkről is rendelkezett:

a) az eredeti szerződéseket 2010. október 1-jétől a Tirrenia és a Siremar privatizációs eljárásának végéig meghosszabbították (lásd még a (31) preambulumbekezdést);

b) a módosításokkal 2009. évi törvénnyé alakított 135/2009. sz. törvényerejű rendelet 19-*ter* cikke kiegészült a (24-*bis*) bekezdéssel. E bekezdés szerint a 2009. évi törvény (1)–(15) bekezdésének rendelkezéseit végrehajtó valamennyi hivatalos aktus és művelet adómentességben részesült. Ezek a bekezdések a tengeri kabotázságazatnak a Tirrenia-csoport privatizációján keresztül történő liberalizációjához kapcsolódnak, amelynek előkészítő lépése a regionális vállalatok átruházása a megfelelő régiókra;

c) a közszolgáltatás folyamatosságának biztosítása és a korábbi Tirrenia-csoportba tartozó vállalatok privatizációs eljárásának támogatása érdekében az érintett régiók a 2009. március 6-i 1/2009. sz. CIPE-irányelv ([33]) értelmében felhasználhatják a *Fondo Aree Sottoutilizzate* (a továbbiakban: FAS) forrásait ([34]).

2.4. **A 2007/4609. számú kötelezettségszegési eljárás**

(87) A bizottsági szolgálatok és Olaszország közötti korábbi levélváltásokat követően a Bizottság energiaügyi és közlekedési főigazgatója 2008. december 19-én tájékoztatás iránti megkeresést küldött Olaszországnak. E megkeresés többek között az akkori közszolgáltatási útvonalak áttekintését és a javasolt új szerződések szerint Olaszország által előirányzott közszolgálati feladatot érintette. Emellett Olaszországot felkérték, hogy közöljön további részleteket a Tirrenia-csoport privatizációs terveiről.

(88) Olaszország a 2009. április 28-i levelében részletes választ adott a Bizottság 2008. december 19-i megkeresésére. A levélben Olaszország többek között a következőket állította:

1. az eredeti szerződések 2009. december 31-ig történő meghosszabbítására azért volt szükség, hogy a Tirrenia-csoport privatizációja révén megvalósuljon a tengeri kabotázságazat liberalizációja Olaszországban;

([30]) A 102/2009. sz. törvénnyé alakított 78/2009. sz. törvényerejű rendelet (a továbbiakban: 102/2009. sz. törvény) 19. cikkének (13a) bekezdésében és a 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (19) bekezdésében megállapítottak szerint.

([31]) Ezeket a biztonsági normákat ezt követően a 2000. február 4-i 45. sz. törvényerejű rendelettel átültetett, 1998. március 17-i 98/18/EK tanácsi irányelv, a 2005. március 8-i 52. sz. törvényerejű rendelettel átültetett, 2003. április 14-i 2003/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 2005. március 14-i 65. sz. törvényerejű rendelettel átültetett 2003/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv határozta meg részletesen.

([32]) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (19) bekezdésében elkülönített pénzeszközök teljes egésze (7 000 000 EUR), valamint a 102/2009. sz. törvényben elkülönített pénzeszközökből 16 750 000 EUR.

([33]) *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*, 137. szám, 2009. június 16.

([34]) A kihasználatlan területeket támogató alap (*Fondo Aree Sottoutilizzate*) az olasz regionális politika végrehajtását támogató nemzeti alap. Forrásait főleg az olasz hatóságok által ilyenként meghatározott régiók számára különítik el.

2. a Tirrenia-csoport számára a közszolgáltatásért fizetett kompenzáció a szigetek területi folytonosságát volt hivatva biztosítani olyan tengeri összeköttetésekkel, amelyeket a piaci magánszereplők nem szolgáltak ki kielégítően;

3. az útvonalak alapos észszerűsítési eljárása 2009. március 10-én lezárult. Ez az eljárás figyelembe vette a vonatkozó társadalmi, foglalkoztatási és gazdasági vonatkozásokat, továbbá annak szükségességét, hogy a területi folytonosság érdekében védeni kell az alapvető összeköttetéseket, és keretében konzultáltak a hat érintett régióval. Az észszerűsítés eredményeként a közszolgáltatás nettó költsége megközelítőleg 66 millió EUR-val csökkent, és a teljes Tirrenia-csoport legénységének mintegy 600 tagját bocsátották el. Olaszország emlékeztetett arra is, hogy a 2009-es észszerűsítés a korábbi (2004-es, 2006-os és 2008-as) erőfeszítéseket egészítette ki, amelyek célja a Tirrenia-csoport által nyújtott szolgáltatások csökkentése volt;

4. az észszerűsítés célja az volt, hogy i. fenntartsa a szigetek és a szárazföld közötti, illetve a szigetek közötti területi folytonosság, valamint az egészséghez, a tanuláshoz és a mobilitáshoz való jog biztosításához szükséges összeköttetéseket; ii. észszerűsítse az összeköttetéseket azokban az esetekben, ahol voltak olyan magánszereplők, amelyek ugyanezeket a csatlakozásokat ugyanabban az időszakban a minőség és a folyamatosság hasonló garanciái mellett biztosították; és iii. észszerűsítse a csak személyszállítási célú nyári és nagy sebességű összeköttetéseket;

5. a levélben Olaszország áttekintést adott a Tirrenia-csoport vállalatai által 2008-ban üzemeltetett útvonalakról és a Tirrenia-csoport vállalatai által 2009-ben üzemeltetendő, csökkentett számú útvonalról. Olaszország szerint az utóbbi útvonalak képezik a Tirrenia-csoport vállalatainak új tulajdonosaival megkötendő új szerződések alapját.

(89) A Bizottság energiaügyi és közlekedési főigazgatója 2009. december 21-én levelet küldött Olaszországnak, amelyben többek között megjegyezte, hogy az olaszországi tengeri kabotázságazat radikális átalakításának fényében és a privatizáció jelentős várható társadalmi hatására való tekintettel, ha a pályáztatást egyszerű közszolgáltatási szerződések alapján végzik el, az ilyen szerződésekkel rendelkező hajózási vállalatokra kiírt pályázatok a tengeri kabotázst szabályozó 3577/92/EGK tanácsi rendeletben ([35]) megállapított, a közösségi hajótulajdonosok körében alkalmazandó megkülönböztetésmentességi kritériumnak való megfelelés biztosítása szempontjából elvben és kivételesen elfogadhatók. A Bizottság megjegyzi, hogy a tengeri kabotázst szabályozó rendelet csak e konkrét piac liberalizálását írja elő a tagállamok számára, a tengeri fuvarozási vállalatok privatizációját nem.

(90) A Bizottság 2010. január 29-én ([36]) felszólító levelet küldött a tengeri kabotázst szabályozó rendelet helytelen alkalmazása miatt. A levélben a Bizottság emlékeztetett arra, hogy az említett rendelet megköveteli, hogy amennyiben egy tagállam közszolgáltatási szerződést köt vagy közszolgáltatási kötelezettséget ró ki, akkor azt az összes unióbeli hajótulajdonossal szemben a megkülönböztetés tilalmának elvét követve kell megtennie. A rendelet 4. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a már megkötött közszolgáltatási szerződések hatályban maradhatnak a lejáratuk napjáig. A Bizottság ugyanakkor megjegyezte, hogy a Tirrenia-csoport a megfelelő közszolgáltatási szerződések (az eredeti szerződések) lejárta után is nyújtotta a tengeri szállítási szolgáltatásokat. Közelebbről: e szerződések 2008 végén jártak volna le, de Olaszország többször meghosszabbította őket. A Bizottság ezért felkérte Olaszországot észrevételei előterjesztésére.

(91) Szintén 2010. január 29-én a Bizottság energiaügyi és közlekedési főigazgatója válaszolt Olaszország 2010. január 22-i levelére. A főigazgató hangsúlyozta, hogy a válasza csak a tengeri kabotázst szabályozó rendeletnek való megfelelést érinti, állami támogatási problémákat nem. Minderre tekintettel a főigazgató rámutatott arra, hogy az egyes útvonalakkal kapcsolatban közölt indokolások kellő mértékben eloszlatták a korábban kifejtett kételyeket. A főigazgató emlékeztetett arra, hogy közszolgáltatási szerződés csak olyan útvonalakra vonatkozhat, amelyek tekintetében piaci hiányosság áll fenn.

(92) Olaszország 2010. március 29-én válaszolt a Bizottság 2010. január 29-i felszólító levelére.

(93) Olaszország 2010. szeptember 10-én arról tájékoztatta a Bizottságot egy ad hoc értekezleten, hogy a többek között a Pontino-szigeteknek az akkoriban a Caremar által üzemeltetett útvonalait érintő szerződésre vonatkozó versenyeljárás is késedelmet szenvedett. Ezt követően a 2010. október 1-jei 163. sz. törvény ismét meghosszabbította az eredeti szerződéseket a Tirrenia és a Siremar privatizációs eljárásának befejeződéséig (lásd még a (31) preambulumbekezdést).

([35]) A Tanács 3577/92/EGK rendelete (1992. december 7.) a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról (HL L 364., 1992.12.12., 7. o.).

([36]) A felszólító levelet 2010. január 28-án fogadták el, azonban Olaszországot csak a következő napon értesítették róla.

(94) E fejleményekre tekintettel a Bizottság 2010. november 24-én kiegészítő felszólító levelet küldött. Ebben a levélben a Bizottság a következőket állapította meg:

a) többek között a Caremar eredeti szerződését automatikusan, versenyeljárás nélkül hosszabbították meg;

b) míg a szóban forgó közszolgáltatási szerződések továbbra is alkalmazandók voltak, nem zárult le a versenyeljárás, többek között a Caremar tekintetében sem;

c) a Bizottság fenntartotta a jogot, hogy indokolással ellátott véleményt adjon ki, ha szükséges (figyelembe véve Olaszország esetleges észrevételeit).

(95) A Bizottság 2012. június 21-én indokolással ellátott véleményt fogadott el a korábbi Tirrenia-csoport három vállalata (Caremar, Laziomar és Saremar) privatizációjának késedelméről. Mivel a másik három vállalatra (Tirrenia, Toremar és Siremar) kiírt közbeszerzési eljárások lezárultak 2011 során ([37]), e vállalatokat nem érintette az indokolással ellátott vélemény. A Bizottság megjegyezte, hogy Olaszország a megfelelő eredeti szerződések rendes lejáratát követően több mint három évvel sem indított versenyeljárást a többek között a Laziomar által üzemeltetett tengeri kabotázsra irányuló közszolgáltatási szerződések odaítélésére. Ezeket a szerződéseket automatikusan és határozatlan időre meghosszabbították, ezáltal megakadályozták, hogy az uniós hajótulajdonosok versenyezzenek az említett szerződésekért.

(96) Olaszország 2012. augusztus 8-án azt válaszolta az indokolással ellátott véleményre, hogy az új közszolgáltatási szerződéssel megbízott vállalatok odaítélésére vonatkozó eljárást megindító hirdetményt közzétették vagy közzé fogják tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. Különösen a Laziomar esetében a hirdetményt 2012. augusztus 1-jén küldték meg közzétételre.

(97) A CLN 2014. január 14-én a Laziomar új tulajdonosa lett, és tízéves közszolgáltatási szerződést kötött a Pontino-szigetekkel való összeköttetésekről.

(98) Olaszország a 2016. július 15-i levelében arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a korábbi Tirrenia-csoport minden vállalatának privatizációja lezárult. A Bizottság 2016. december 8-án úgy határozott, hogy lezárja a kötelezettségszegési eljárást.

3. AZ ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSÁNAK ÉS KITERJESZTÉSÉNEK INDOKLÁSA

3.1. **Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása** ([38])

3.1.1. *Az Altmark-kritériumok betartása és a támogatás megléte*

(99) A Bizottság a 2011. évi határozatában azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a korábbi Tirrenia-csoport valamennyi vállalatával kötött eredeti szerződésekbe foglalt közszolgáltatási kötelezettség meghatározása nem volt kellően egyértelmű, ezért nem tette lehetővé a Bizottság számára annak végleges megállapítását, hogy tartalmazott-e nyilvánvaló hibát. Különösen a Bizottság az eljárás azon szakaszában nem rendelkezett teljes képpel a többek között a Pontino-szigetek útvonalainak üzemeltetésével kapcsolatban az érintett útvonalak egy részén szolgáltatást nyújtó versenytársakhoz képest kiszabott tényleges kötelezettségekről.

(100) A Bizottságnak az volt az előzetes álláspontja, hogy az Altmark-ítélet ([39]) második kritériuma teljesül, jelesül azáltal, hogy a kompenzáció kiszámításának alapjául szolgáló paramétereket előzetesen és az átláthatósági követelményeket tiszteletben tartva állapították meg. Közelebbről: a Bizottság megjegyezte, hogy ezeket a paramétereket az eredeti szerződés (a 2009. évre vonatkozó kompenzáció tekintetében), illetve a CIPE-irányelv (a 2010-es és azt követő kompenzációk tekintetében) írta le.

([37]) Még akkor is, ha a Tirrenia, a Toremar és a Siremar feletti tulajdonjog átruházására csak 2012-ben került sor.

([38]) A 2011. évi határozat többek között a korábbi Tirrenia-csoporthoz tartozó hat vállalatnak az eredeti szerződések alapján kifizetett támogatások tekintetében tartalmazza az eljárás megindításának indokait. A Caremar éppen a 2011. évi határozat elfogadása (2011. október 5.) előtt (2011. június 1-jén) adta át a Pontino-szigetek útvonalain teljesítendő tengeri szolgáltatásokat a Laziomarnak. Bár a 2011. évi határozat nem hivatkozik kifejezetten a Laziomarra, az említett útvonalakra vonatkozó eredeti szerződés Bizottság általi előzetes értékelése a Laziomarra, mint ezen útvonalak új üzemeltetőjére is éppúgy vonatkozik.

([39]) Lásd: a Bíróság 2003. július 24-i ítélete, Altmark Trans, C-280/00, ECLI:EU:C:2003:415.

(101) A Bizottság ugyanakkor úgy ítélte meg, hogy az Altmark-ítélet harmadik kritériuma a jelek szerint nem teljesül, és hogy a szolgáltatókat túlkompenzálhatták a közszolgáltatás ellátásáért. A Bizottság különösen kétségeit fejezte ki a korábbi Tirrenia-csoporthoz tartozó vállalatoknak 2009-től fizetett kompenzáció arányosságát illetően, mivel nem határozták meg egyértelműen az e vállalatokra rótt kötelezettségeket. A Bizottság ugyanígy kétségbe vonta, hogy a 2010-től alkalmazott 6,5 %-os kockázati prémium a kockázat megfelelő szintjét tükrözi-e, mivel első látásra nem tűnt úgy, hogy a szolgáltatók viselnék az ilyen szolgáltatások nyújtásával szokásosan együtt járó kockázatokat.

(102) A Bizottságnak az volt az előzetes álláspontja továbbá, hogy a negyedik *Altmark*-kritérium sem teljesül annyiban, amennyiben az eredeti szerződések meghosszabbítására nem írtak ki közbeszerzési eljárást. A Bizottság emellett megjegyezte, hogy nem érkezett be hozzá olyan bizonyíték, amely alátámasztaná azt az érvet, hogy a szolgáltató a szolgáltatást ténylegesen a közösségnek legkevesebb költséggel tudja nyújtani.

(103) A 2011. évi határozatban a Bizottság tehát előzetesen azt állapította meg, hogy a szolgáltatók számára az eredeti szerződések meghosszabbításával érintett időszakban a közszolgáltatásért fizetett kompenzáció az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése alapján állami támogatásnak minősül. Emellett a Bizottság úgy látta, hogy ezt a támogatást új támogatásnak kell tekinteni.

3.1.2. *Összeegyeztethetőség*

(104) A 2011. évi határozatban a Bizottság azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a 2009 és 2011 között a közszolgáltatásért folyósított kompenzáció nem tartozik sem a 2005. évi ÁGÉSZ-határozat ([40]), sem a 2005. évi ÁGÉSZ-keretszabály ([41]) hatálya alá. A Bizottság tehát közvetlenül az EUMSZ 106. cikkének (2) bekezdése alapján vizsgálta meg az intézkedést, és azt állapította meg, hogy kétségei vannak az alkalmazandó összeegyeztethetőségi feltételek teljesülésével kapcsolatban.

(105) A 2012. évi határozatban a Bizottság megjegyezte, hogy 2012. január 31-én új ÁGÉSZ-csomag lépett hatályba, amelynek része a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat ([42]) és a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály ([43]). A Bizottságnak ugyanakkor az volt az előzetes álláspontja, hogy a meghosszabbított eredeti szerződés alapján a közszolgáltatásért folyósított kompenzáció a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat alapján nem tekinthető összeegyeztethetőnek a belső piaccal, és nem mentesíthető a bejelentési követelmény alól.

(106) Az eredeti szerződések 2010. szeptember 30-tól a privatizációs folyamat végéig történő meghosszabbítását a 2010. évi törvény írta elő. Ennek megfelelően a Laziomar számára 2011. június 1-jétől a privatizációjáig folyósított kompenzáció vizsgálható a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály alapján.

3.2. **A Laziomar privatizációja**

(107) A 2012. évi határozatban a Bizottság kétségeket fogalmazott meg azzal kapcsolatban, hogy a Laziomar értékesítésére kiírt közbeszerzési eljárás kellően átlátható és feltételhez nem kötött volt-e, hogy biztosítható legyen, hogy az értékesítésre piaci áron kerül sor.

(108) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a privatizáció során előírt egyes feltételek korlátozhatták az ajánlattevők számát és/vagy befolyásolhatták az eladási árat. A Bizottság megismételte az állami tulajdonú vállalatok eszközeinek állam általi (vagy ebben az esetben államnak betudható) értékesítésével kapcsolatos állandó gyakorlatát: nem gazdasági megfontolások, amelyekre egy magáneladó nem lenne tekintettel, például közrendi okok, foglalkoztatási követelmények vagy a regionális fejlesztés az állami támogatás meglétére mutatnak, ha terhes kötelezettségeket rónak a potenciális vevőre, ezáltal alkalmasak az eladási ár csökkentésére.

([40]) A Bizottság 2005/842/EK határozata (2005. november 28.) az EK-Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról (HL L 312., 2005.11.29., 67. o.).

([41]) A közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtott állami támogatásról szóló közösségi keretszabály (HL C 297., 2005.11.29., 4. o.).

([42]) A Bizottság 2012/21/EU határozata (2011. december 20.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL L 7., 2012.1.11., 3. o.).

([43]) A Bizottság közleménye: A közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásról szóló európai uniós keretszabály.

(109) A Bizottság úgy ítélte meg továbbá, hogy a Laziomar-pályázatban előírt úgynevezett *pénzügyi követelmények* ténylegesen megzavarták az eljárás lebonyolítását azáltal, hogy a potenciális ajánlattevőket a meglévő tengeri vállalatokra korlátozták, mivel a jelen ügyben magát a közszolgáltatási szerződéssel megbízott vállalatot is eladásra kínálták ([44]).

(110) Hasonlóképpen a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a *műszaki ajánlatokat* a gazdasági ajánlatoknál lényegesen nagyobb súllyal értékelték (lásd a (62) preambulumbekezdést), míg a részvények árát a hatóságok határozták meg.

(111) A fenti okokból a Bizottság előzetesen azt állapította meg, hogy a Laziomar privatizációs eljárása nem volt kellően átlátható és feltételhez nem kötött, hogy önmagában biztosíthatná, az értékesítésre piaci áron kerül sor, és hogy a legmagasabb árat érik el a részvényekért. A Bizottság tehát ebben a szakaszban nem zárhatta ki, hogy a vevő gazdasági előnyhöz jutott.

(112) A Bizottság emellett úgy ítélte meg a 2012. évi határozatának kiadásakor rendelkezésre álló információk alapján, hogy a privatizációs eljárásból esetlegesen eredő bármely támogatás összeegyeztethetetlen lenne a belső piaccal.

3.3. **A Lazio régió és a Laziomar közötti új szolgáltatási szerződés**

3.3.1. *Az Altmark-kritériumoknak való megfelelés, a támogatás megléte és az összeegyeztethetőség*

(113) A 2012. évi határozatban a Bizottság azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a Laziomarnak fizetett kompenzáció nem felel meg az Altmark-ítéletben megállapított kritériumoknak, tehát az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében támogatásnak minősül. A Bizottság ezt a következőkre tekintettel állapította meg: i. a Laziomar által üzemeltetett útvonalak legalább egy részén jelen voltak látszólag hasonló szolgáltatásokat kínáló versenytársak, és nem állt rendelkezésre elegendő információ, amely lehetővé tette volna a Bizottság számára annak megállapítását, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás olyan valós közszolgáltatási igényt tükrözött-e, amelyet a piaci erők önmagukban nem tudtak kielégíteni; ii. a 2011. évi határozatban már kifejtett okokból úgy tűnt, hogy a kompenzációnak a CIPE-irányelv szerinti számítása folytán a szolgáltatót túlkompenzálták a közszolgáltatás nyújtásáért; valamint iii. az Altmark-ítélet negyedik kritériumát láthatóan nem tartották be, tekintettel arra, hogy a közszolgáltatásra azzal a feltétellel írtak ki közbeszerzési eljárást, hogy a sikeres ajánlattevő az egész Laziomar vállalatot is felvásárolja. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy ha a közszolgáltatási szerződésre a felvásárlási követelmény nélkül írtak volna ki közbeszerzési eljárást, az kevesebb költséggel járt volna a közösség számára.

3.3.2. *Összeegyeztethetőség*

(114) A Laziomarnak nyújtott kompenzáció összeegyeztethetőségét illetően a Bizottság megjegyezte, hogy az olasz hatóságok által szolgáltatott információk alapján a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat nem tűnik alkalmazhatónak. Mindenesetre a Bizottság nem tudott következtetést levonni a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat alkalmazásáról, mivel akkoriban az aláírt szerződést még nem nyújtották be. A Bizottság nem kapott semmilyen információt (például a megbízást megelőző két évben szállított utasok száma) a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat fennmaradó összeegyeztethetőségi feltételeinek vizsgálatához. A Bizottság ezt követően megvizsgálta a támogatást a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály alapján, de azt állapította meg, hogy kétségei vannak a keretszabály összeegyeztethetőségi feltételeinek teljesülését illetően, és felhívta Olaszországot ezen összeegyeztethetőség igazolására.

3.4. **A kikötési elsőbbség**

(115) A 2011. évi határozatban a Bizottság azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy amennyiben a kikötési elsőbbséget nem ellentételezik, az intézkedés olyan szabályozói előny, amely nem jár állami források átruházásával, tehát nem minősülhet állami támogatásnak. Vagylagosan, ha a kikötési elsőbbségért ellentételezést fizetnek, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy amennyiben a Laziomar valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújt, és ezt az elsőbbséget csak az általános gazdasági érdekű szolgáltatás hatálya alá tartozó útvonalak vonatkozásában lehet igénybe venni, az nem eredményez további gazdasági előnyt, mivel szerves része az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásának. Mindazonáltal a Bizottság felkérte Olaszországot és a harmadik személyeket, hogy szolgáltassanak további információkat az intézkedésről.

([44]) Az ajánlattételi felhívás előírta, hogy a potenciális ajánlattevőknek a tengeri szállítási ágazatban elért teljes forgalma az előző három évben nem lehet 60 millió EUR alatt.

(116) Mivel megkérdőjelezte az általános gazdasági érdekű szolgáltatással való megbízás jogszerűségét, a Bizottság nem állapíthatta meg, hogy az intézkedés összeegyeztethető lenne a belső piaccal, ha támogatásnak minősülne.

3.5. **A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések**

(117) A 2011. évi határozatában a Bizottság azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a 2010. évi törvényben megállapított intézkedések a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai, köztük a Laziomar javára nyújtott állami támogatásnak minősülnek. Ezek közé tartoztak a következők: 1. a hajók korszerűsítésére elkülönített pénzeszközök esetleges likviditási célú felhasználása; 2. a privatizációs eljárással összefüggő adómentességek; valamint 3. az FAS-források lehetséges felhasználása. A Bizottság felkérte Olaszországot, hogy tisztázza, ezek az intézkedések szükségesek-e a közszolgáltatás nyújtásához, és ha igen, milyen szempontból.

(118) A Bizottság előzetes álláspontja szerint továbbá ezek az intézkedések valószínűleg a Laziomar és a Tirrenia-csoport többi korábbi vállalata olyan költségeit csökkentő működési támogatásnak minősülnek, amelyeket ezeknek a vállalatoknak maguknak kellene viselniük, így ezeket az intézkedéseket a belső piaccal összeegyeztethetetlennek kell tekinteni.

4. **OLASZORSZÁG ÉSZREVÉTELEI**

4.1. **A közszolgáltatási kötelezettségekről és a versenykörnyezetről**

(119) Olaszország átadott egy listát (a megfelelő jogi dokumentumokkal alátámasztva) a Caremar és őt követően a Laziomar által üzemeltetett azon útvonalakról, amelyek a közszolgáltatási kötelezettség hatálya alá tartoznak, ebben bemutatta a szezonális gyakoriságot és menetrendeket, a versenykörnyezetet és az e közszolgáltatási kötelezettséghez vezető okokat.

(120) Ami a valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatás meglétét illeti, Olaszország megjegyezte, hogy a fenti közszolgáltatási kötelezettségeket a területi folytonosság és a szárazföld és a szigetek közötti összeköttetés fenntartása, valamint a szigetek közszolgáltatásainak és szociális szolgáltatásainak megfelelő működéséhez szükséges árukkal – többek között különleges árukkal – való ellátottság biztosítása érdekében határozták meg. A szolgáltatás hozzájárul a szigetek gazdasági fejlődéséhez, egyúttal egész évben garantálja a szigeteken lévő települések alapvető mobilitási szükségleteit, és biztosítja a területi folytonossághoz való alkotmányos jog tiszteletben tartását. ([45])

(121) Ami a versenykörnyezetet illeti, Olaszország olyan információkat nyújtott be, amelyek szerint a Laziomar az egyetlen olyan szolgáltató, amely az egész évben közlekedik az útvonalakon, míg verseny csak a főszezonban alakult ki néhány útvonalon. Ezzel együtt Olaszország úgy véli, hogy a Laziomar által nyújtott szolgáltatás nem helyettesíthető, és a területi folytonosságot a piaci erők önmagukban nem tudták volna garantálni.

4.2. **A Laziomar privatizációjáról**

4.2.1. *A Laziomar eladási áráról*

(122) Olaszország szerint a Laziomar privatizációja magában foglalta a vállalat teljes részvénytőkéjének a Lazio régió által indított közbeszerzési eljárás keretében történő átruházását. Ez az eljárás egyúttal arra is kiterjedt, hogy a területi folytonosság fenntartása érdekében 10 éves időtartamra megbízást adtak a Pontino-szigetek számára nyújtandó tengeri közszolgáltatásokra.

(123) Lazio régió független szakértői értékelést rendelt meg (lásd a (66) és (67) preambulumbekezdést) a Laziomar eladásával kapcsolatos jogi és gazdasági kérdések értékelésére. Olaszország szerint ez az értékelés világosan és tömören ismerteti a Laziomar részvénytőkéje piaci értékének meghatározása érdekében követett eljárásokat.

([45]) Olaszország szerint a területi folytonosság szükségessége különösen a Terracinától körülbelül 27 tengeri mérföldre, Anziótól pedig 36 tengeri mérföldre fekvő Ponza szigete esetében kiemelkedő fontosságú, amely kevesebb mint 3 400 lakossal rendelkezik. Véleménye szerint hasonló megfontolás érvényes a kevesebb mint 800 lakosú Ventotene szigetére is.

4.2.2. *Az eljárás átlátható és megkülönböztetésmentes jellegéről*

(124) Olaszország hangsúlyozza, hogy az eljárásokat az átláthatóság és a megkülönböztetésmentesség jogi elveivel összhangban folytatták le. Azzal védekezett, hogy mind a hét fél, amely részt vehetett a közbeszerzési eljárás következő szakaszában, megkapta az ajánlat benyújtásához szükséges információkat, beleértve az „ajánlattételi szabályzatot" és annak mellékleteit, a „szolgáltatási szerződést" és annak mellékleteit, valamint a „részvények átruházására vonatkozó szerződést" és annak mellékleteit.

(125) Olaszország azt állítja továbbá, hogy Lazio régió törölte az ajánlattételi felhívásból azokat a pénzügyi alkalmassági követelményeket, amelyek csak a hajózási társaságok számára tették volna lehetővé az eljárásban való részvételt (lásd a (109) preambulumbekezdést). Az eljárásban való lehető legszélesebb körű részvétel lehetővé tétele érdekében az ajánlattételi felhívás továbbá kifejezetten megengedte az ajánlattevők számára, hogy ajánlattevők ideiglenes csoportosulásain, konzorciumokon vagy EGE-ken keresztül közösen tegyenek ajánlatot.

(126) Ami a Bizottság azzal kapcsolatos kételyeit illeti, hogy a műszaki ajánlatok a gazdasági ajánlatokhoz képest lényegesen nagyobb súllyal (70, illetve 30 pont) rendelkeztek, Olaszország az Államtanács 2017. március 30-i 782/2017. sz. ítéletére ([46]) hivatkozik, amelyben megállapították, hogy e kritérium alkalmazásakor a szerződő félnek „az ajánlat minőségi elemeire kell hangsúlyt fektetnie, és olyan kritériumokat kell kiválasztania, amelyek biztosítják a műszaki profilok hatékony, versenyszempontú összehasonlítását. E célból meg kell állapítania a gazdasági ajánlat pontszámának felső határát, annak biztosítása érdekében, hogy ez az elem ne élvezzen elsőbbséget a többivel szemben".

(127) Így Olaszország szerint az eltérő súly lehetővé tette az ajánlat minőségi elemeinek következetes értékelését, és eltántorított az ár túlzott mértékű lefelé irányuló módosításától, amely árat a közszolgáltatás minőségének feláldozása nélkül nehéz lett volna fenntartani. Emellett jelentős költségmegtakarítást is lehetővé tett Lazio régió számára, mivel a nyertes ajánlattevőnek úgy ítélték oda a szerződést, amelynek alapján a közszolgáltatást teljesítik majd, hogy az alapárhoz képest 10,8 %-kal alacsonyabb kompenzációs összeget állapítottak meg (lásd a (75) preambulumbekezdést).

4.3. **A meghosszabbított eredeti szerződés és az új közszolgáltatási szerződés *Altmark*-kritériumoknak való megfeleléséről**

(128) Olaszország azzal érvel, hogy a négy *Altmark*-kritérium teljesül mind a 2011 és 2013 közötti, mind a 2014 és 2024 közötti időszak tekintetében, a következő okok miatt:

– az első és a második *Altmark*-kritériumot a Bizottság a 2012. évi határozatában nem vitatta,

– a harmadik *Altmark*-kritériumra, valamint a Bizottság által a 2011. évi határozatában kifejezett azon kételyekre hivatkozva, hogy a CIPE-irányelvben meghatározott 6,5 %-os kockázati prémium látszólag nem tükrözi a kockázat megfelelő szintjét ((206)–(207) preambulumbekezdés), Olaszország a Messina és Reggio Calabria közötti olaszországi gyors tengeri személyszállítási összeköttetésről szóló, 2017. június 13-i bizottsági határozatra hivatkozik, amely nem vitatta a rögzített 8 %-os várható ellentételezési mértéket alkalmazó számítási módszert ([47]). Különösen ez utóbbi ügyben a Bizottság elfogadta a 8 %-os mértéket, amely egyfelől a CIPE-irányelvben előírt 6,5 %-os kockázati prémiumból állt, tekintettel arra, hogy a szerződés nem foglalta magában kizárólagos jogok odaítélését, másfelől a szerződés rövid időtartamára tekintettel egy további 1,5 %-os emelésből. Olaszország továbbá az új közszolgáltatási szerződésre hivatkozva azt állítja, hogy a gazdasági–pénzügyi egyensúly helyreállítására irányuló intézkedések csak a nettó bevételek 3 %-ot meghaladó változása esetén alkalmazhatók, míg a 3 % alatti csökkenést a Laziomar viselte volna. Ennek eredményeként lehetővé válik az esetleges túlkompenzáció elkerülése, valamint

– Olaszország úgy véli, hogy a negyedik *Altmark*-kritérium is teljesül, mivel a közszolgáltatási szerződés odaítélése átlátható és versenyen alapuló közbeszerzési eljárás tárgyát képezte, amely lehetővé tette a szolgáltatásokat a lehető legalacsonyabb áron nyújtani képes ajánlattevő kiválasztását. Ezen túlmenően, ami az új szolgáltatási szerződés és a Laziomar privatizációjának összekapcsolását illeti, Olaszország azzal érvel, hogy a Laziomar értékesítésére vonatkozó pályázati összeg a közszolgáltatásra megállapított teljes összegnek (azaz a 10 éves szerződéses időszak alatti összesen 127 520 740 EUR összegű kompenzációnak) csak körülbelül 1,4 %-át teszi ki. Úgy tűnik tehát, hogy ez nem befolyásolja jelentősen az ajánlattevő kiválasztásának eredményét a szolgáltatás költségét illetően.

([46]) Ezt az ítéletet az Infrastrukturális és Közlekedési Minisztérium kérésére hozták „A 2016. április 18-i 50. sz. törvényerejű rendelet kiegészítő és helyesbítő rendelkezéseiről" (azaz a közbeszerzési törvénykönyv helyesbítő rendeletéről) szóló törvényerejű rendelet tervezetéről.

([47]) SA.42710 ÁGÉSZ – gyors tengeri személyszállítási összeköttetés Messina és Reggio Calabria között.

4.4. **A kikötési elsőbbségről**

(129) A kikötési elsőbbséget illetően (lásd a (83) preambulumbekezdést) Olaszország azzal érvel, hogy ezt a közszolgáltatás biztosításának szükségessége indokolja, és a Laziomar nem részesül olyan gazdasági előnyben, amely az állami források kiesésével járna.

(130) Olaszország szerint minden kompüzemeltető rendszeres díjat fizet a megfelelő kikötői hatóságoknak a kikötésért. Olaszország azt is állítja, hogy ez a kikötési elsőbbség csak a közszolgáltatási útvonalakra volt alkalmazandó, és hogy a Laziomar nem fizetett és nem fizet további díjat ezért a kikötési elsőbbségért, mivel a kikötők még hivatalos kikötési elsőbbség hiányában is biztosítanák számára a kikötési résidők első kiválasztásának lehetőségét a közfeladata okán.

4.5. **A 2010. évi törvényben megállapított intézkedésekről**

(131) Hasonlóképpen, ami a 2010. évi törvényben megállapított intézkedéseket illeti (lásd a (84), a (85) és a (86) preambulumbekezdést), Olaszország azt állítja, hogy a Laziomar nem volt ezen intézkedések címzettje, sem kedvezményezettje, és a jövőben sem lesz.

(132) Ezzel összefüggésben Olaszország azt állítja, hogy a Caremar, amely akkoriban maga üzemeltette a Pontino-szigetek tengeri kabotázsútvonalait, részesült a 102/2009. sz. törvény által már lekötött pénzügyi forrásokból, és ténylegesen igénybe is vette őket. A Caremar különösen 1 410 000 EUR-t kapott két hajó (a Quirino és a Tetide) korszerűsítésére, amelyeket később ingyenesen átruházott a Laziomarra. Olaszország azt is állította, hogy ezeket a pénzeszközöket nem likviditási célokra használták fel.

(133) A privatizációs eljáráshoz kapcsolódó adómentességek tekintetében Olaszország azzal érvel, hogy ami a társasági adót illeti, az intézkedést nem alkalmazták, mivel a Caremar, a Saremar és a Toremar régiókra történő átruházása ingyenes volt. Ezért ellentételezés hiányában a konszolidált jövedelemadóról szóló törvény visszterhes vagyonátruházás esetén keletkező tőkenyereségekre vonatkozó 86. cikke (1) bekezdésének a) pontja nem alkalmazandó. Ami a héát illeti, Olaszország megjegyezte, hogy a Caremar, a Saremar és a Toremar átruházása az 1972. október 26-i 633. sz. elnöki rendelet 10. cikke (1) bekezdésének 4. pontja értelmében héamentes ügyletnek minősül. A héán kívüli közvetett adók tekintetében Olaszország hangsúlyozta, hogy a 2010. évi törvényben előírt mentesség célja az igazgatási egyszerűsítés volt. Adózási szempontból hatásai elhanyagolhatónak és csekélynek tekinthetők az átalánykulccsal kivetett adókat érintően. Közelebbről: a regisztrációs illetékről (168 EUR dokumentumonként), az ingatlan- és jelzálog-nyilvántartásbavételi díjakról (egyenként 168 EUR), illetve a bélyegilletékről (14,62 EUR négy oldalért) van szó.

(134) Az FAS forrásait illetően Olaszország azt állítja, hogy a Laziomar ebből semmilyen előnyhöz nem jutott. Ezenkívül tisztázta, hogy az FAS forrásait nem arra használták fel, hogy további kompenzációt nyújtsanak a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak, köztük a Laziomarnak. Ehelyett ezeket a forrásokat azért bocsátották rendelkezésre, hogy kiegészítsék a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak a közszolgáltatásért járó kompenzáció kifizetésére elkülönített költségvetési előirányzatokat, ha azok elégtelennek bizonyulnának. Olaszország megjegyzi, hogy a 125/2010. sz. törvényerejű rendelet 1. cikkének (5-*ter*) bekezdése lehetővé tette a régiók számára, hogy az FAS forrásait a szokásos közszolgáltatásért járó kompenzáció (egy részének) finanszírozására fordítsák, ezáltal biztosítsák a tengeri közszolgáltatások folyamatosságát. Olaszország továbbá egyértelművé tette, hogy a 185/2008. sz. törvényerejű rendelet 26. cikke értelmében a 2009., 2010. és 2011. évre egyenként 65 millió EUR-t különítettek el a Tirrenia-csoport számára, és ennek megfelelően 195 millió EUR-t hívtak le az FAS forrásaiból. Ezeket a pénzeszközöket ezt követően átutalták a Közlekedési Minisztérium számlájára, amelyet a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai (Tirrenia, Siremar, Caremar [akkor még], Toremar és Saremar) részére a közszolgáltatásért járó kompenzáció kifizetésére hoztak létre. Ezért az intézkedés pusztán Olaszország költségvetése forrásainak a közszolgáltatásért járó kompenzációk kifizetéséhez történő hozzárendelését illeti.

4.6. **A 2011 és 2019 közötti időszakra vonatkozó kompenzáció kiszámításának szabályairól és a CIPE-irányelvben 2010-től meghatározott 6,5 %-os kockázati prémiumról**

(135) Olaszország azt állítja, hogy 2014. január 14-ig a Laziomarnak fizetett kompenzáció kiszámításához használt paraméterek a CIPE-irányelvben meghatározott paraméterek voltak. 2014. január 15-től a kompenzációt a közszolgáltatási szerződés határozta meg a CIPE-irányelvben említett módszertan alapján, figyelembe véve a Laziomar vevője, a CLN által a közbeszerzési eljárás keretében benyújtott gazdasági ajánlatot is.

(136) Olaszország pontosítja, hogy mivel a kompenzáció összegére a 2009. évi törvény felső határt állapított meg, úgy döntöttek, hogy a számításokat a 6,5 % mint átalányalapú befektetési jövedelem használatával egyszerűsítik. Ezt az egyszerűsített megközelítést az eredeti szerződés meghosszabbításának idején alkalmazták, és az a Laziomarral kötött új közszolgáltatási szerződés szerint továbbra is alkalmazandó.

(137) Ezenkívül Olaszország szerint a 6,5 %-os átalányalapú befektetési jövedelem megfelelőnek tekinthető, tekintettel arra, hogy a szerződés 25. cikkében meghatározott egyensúly-helyreállítási mechanizmus (lásd a (78) preambulum-bekezdést) alkalmazása nagyon szigorú feltételekhez kötött. E mechanizmus (például az éves árplafon felülvizsgálata) emellett nem alkalmazható olyan esetekben, amikor a kedvezményezettet, mint például a Laziomart, alulkompenzálják.

(138) Az 5. táblázatban Olaszország ismerteti a Laziomar 2011 és 2019 közötti időszakra vonatkozó kockázati prémiumának kiszámításához figyelembe vett elemeket:

5. táblázat

A Laziomar ROCI-ja 2011 és 2019 között

(ezer EUR)

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Tárgyi eszközök és befektetett immateriális eszközök	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Készletek	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Ügyfél- és kereskedelmi hitelek	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Beszállítókkal szembeni tartozások	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Nettó befektetett tőke	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Befektetési jövedelem (6,5 %)	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]

4.7. Az új közszolgáltatási szerződés 2011. évi ÁGÉSZ-határozatnak való megfeleléséről

(139) Noha Olaszország úgy véli, hogy az új közszolgáltatási szerződés szerint a Laziomarnak a közszolgáltatásért kifizetett kompenzáció nem minősül állami támogatásnak, érveket is előterjesztett, hogy az intézkedés miért felelne meg a 2011. évi ÁGÉSZ-határozatnak, ha támogatásról lenne szó.

(140) Válaszában Olaszország azt állítja, hogy mind a 2005. évi, mind a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat alkalmazandó, figyelembe véve, hogy a közszolgáltatási szerződés megkötését a 2009. évi törvény 19-*ter* cikke, valamint a Lazio-rendelet írta elő.

(141) Olaszország 2012-re és 2013-ra vonatkozó számadatokat mutatott be, amelyekből az látható, hogy az átlagos éves utasszám a Laziomar általános gazdasági érdekű szolgáltatással való megbízását megelőző két pénzügyi évben az érintett útvonalak egyikén sem haladta meg a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott 300 000 utas küszöbértéket (2012-ben 240 430 utas és 2013-ban 254 167 utas).

4.8. Az új közszolgáltatási szerződés megfelelése a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabálynak

(142) Olaszország azt állítja, hogy a Laziomarra bízott közszolgáltatás valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatás, amely megbízási aktuson, azaz a szolgáltatási szerződésen alapul, amely tartalmazza és leírja a közszolgáltatási kötelezettségek tartalmát és időtartamát, az érintett területet, a kompenzációs mechanizmust és a kompenzáció kiszámításának paramétereit.

(143) Olaszország szerint továbbá a kompenzáció nem haladja meg a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítése során felmerült költségek fedezéséhez szükséges mértéket, mivel a kompenzáció összegét közbeszerzési eljárás keretében, a CIPE-irányelvben meghatározott kritériumok alapján állapították meg, és a szerződés a túlkompenzáció elkerülése érdekében ellenőrzési rendszert ír elő.

(144) Hasonlóképpen a megtérülési rátát illetően Olaszország a 2017. június 13-i bizottsági határozatra (SA.42710. sz. ügy) hivatkozik (lásd a (128) preambulumbekezdést), amelyben a Bizottság nem vitatta a 6,5 %-nál magasabb (azaz 8 %-os) megtérülési rátát.

5. ÉRTÉKELÉS

5.1. A támogatás megléte az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében

(145) Az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében „a belső piaccal összeegyeztethetetlen a tagállamok által vagy állami forrásból bármilyen formában nyújtott olyan támogatás, amely bizonyos vállalkozásoknak vagy bizonyos áruk termelésének előnyben részesítése által torzítja a versenyt, vagy azzal fenyeget, amennyiben ez érinti a tagállamok közötti kereskedelmet”.

(146) Az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok kumulatív jellegűek. Ezért annak megállapításához, hogy a bejelentett intézkedések az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősülnek-e, a fentiekben említett összes feltételnek teljesülnie kell. Nevezetesen:

a) a pénzügyi támogatást az államnak kell nyújtania vagy állami forrásból kell nyújtani;

b) a pénzügyi támogatásnak előnyben kell részesítenie bizonyos vállalkozásokat vagy bizonyos áruk termelését;

c) a pénzügyi támogatásnak torzítania kell a versenyt vagy a verseny torzulásával kell fenyegetnie; továbbá

d) a pénzügyi támogatásnak érintenie kell a tagállamok közötti kereskedelmet.

(147) A Bizottság megjegyzi, hogy a kikötési elsőbbség, amely csak a közszolgáltatási útvonalakra vonatkozik, elválaszthatatlanul összefügg az általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak a Laziomar és felvásárlója, a CLN általi teljesítésével. Ezért ezt az intézkedést együtt kell értékelni az e vállalatoknak a közszolgáltatásért fizetett kompenzációval (lásd az 5.1.1. és az 5.1.2. szakaszt).

(148) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy az Olaszország és a Laziomar közötti új közszolgáltatási szerződést a Laziomar privatizációjával együtt kell értékelni. Ezt az együttes vizsgálatot az indokolja, hogy Olaszország lényegében olyan közbeszerzési eljárást írt ki az új közszolgáltatási szerződésre, amelynek értelmében a nyertes ajánlattevőnek meg kellett vásárolnia a Laziomar teljes részvénytőkéjét ahhoz, hogy teljesíteni tudja a közszolgáltatási szerződésben megállapított közszolgáltatási kötelezettségeket.

5.1.1. *Az Olaszország és a Laziomar közötti eredeti szerződés meghosszabbítása*

5.1.1.1. Állami források

(149) A Laziomart Olaszország bízta meg az eredeti, később meghosszabbított szerződésben részletesen megadott tengeri útvonalak üzemeltetésével. Az eredeti szerződést az állam kötötte meg, és az abból eredő, a közszolgáltatásért a Laziomarnak járó kompenzációt az állam fizette ki a saját költségvetéséből. A Laziomarnak a közszolgáltatásért nyújtott kompenzáció tehát az államnak tudható be, és azt állami forrásokból finanszírozzák.

(150) A Bizottság nyugtázza, hogy Olaszország szerint minden kompüzemeltető rendszeres díjat fizet a megfelelő kikötői hatóságoknak a kikötőhelyekért, de a Laziomar nem fizetett további díjat a kikötési elsőbbségért. Mindazonáltal a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Olaszország elvben dönthetett volna úgy, hogy további díjat állapít meg a kikötési elsőbbségért, és azzal, hogy nem így járt el, állami bevételekről mondott le. Emellett, mivel a kikötési elsőbbséget törvény állapítja meg (lásd a (83) preambulumbekezdést), az az államnak tudható be.

5.1.1.2. Szelektivitás

(151) Az állami támogatáskénti minősítéshez az intézkedésnek szelektívnek kell lennie. A szóban forgó tengeri szállítási szolgáltatások nyújtása tekintetében a közszolgáltatásért fizetett kompenzációban csak a Laziomar részesült, ezért az szelektív. Mivel a kikötési elsőbbséget csak a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak ítélték oda, ideértve a Laziomart, az is szelektív.

5.1.1.3. Gazdasági előny

(152) A Bizottság emlékeztet arra, hogy egy vállalatnak a közszolgáltatásért fizetett kompenzáció nem feltétlenül jelent gazdasági előnyt, szigorúan meghatározott feltételek között.

(153) A Bíróság különösen az *Altmark*-ügyben hozott ítéletében ([48]) kimondta, hogy amennyiben az adott állami beavatkozást úgy kell tekinteni, mint a kedvezményezett vállalkozás által a közszolgáltatási kötelezettség teljesítéseként nyújtott szolgáltatások ellenértékét képviselő ellentételezést, olyan módon, hogy ezek a vállalkozások ebből gyakorlatilag pénzügyi előnyhöz nem jutnak, és így nem kerülnek e beavatkozás folytán versenytársaiknál kedvezőbb helyzetbe, úgy az ilyen beavatkozás nem tartozik a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének hatálya alá.

(154) Ugyanakkor a Bíróság világossá tette, hogy ahhoz, hogy a közszolgáltatásért járó kompenzáció ne minősüljön állami támogatásnak egy adott esetben, az alább összefoglalt négy kumulatív feltételnek (*Altmark*-kritériumok) kell teljesülnie:

– a kedvezményezett vállalkozást ténylegesen közszolgáltatási kötelezettségnek kell terhelnie, és e kötelezettségnek egyértelműen meghatározottnak kell lennie (első *Altmark*-kritérium),

– az ellentételezés kiszámításának alapjául szolgáló feltételeket tárgyilagos és átlátható módon, előzetesen kell megállapítani (második *Altmark*-kritérium),

– az ellentételezés nem haladhatja meg a közszolgáltatási kötelezettségek végrehajtása során felmerülő költségek egészben vagy részben való fedezéséhez szükséges mértéket, figyelemmel az érintett bevételekre és az e kötelezettségek teljesítéséből származó méltányos nyereségre (harmadik *Altmark*-kritérium),

– amikor egy adott esetben a közszolgáltatási kötelezettség végrehajtásával megbízott vállalkozás kiválasztása nem közbeszerzési eljárás keretében történik, amely lehetővé tenné, hogy azt a jelöltet válasszák, aki a közösségnek legkevesebb költséggel járó szolgáltatást tudja nyújtani, a szükséges ellentételezés mértékét azon költségek elemzése alapján kell megállapítani, amelyet egy átlagos, jól vezetett és a közszolgáltatási követelmények kielégítéséhez közlekedési eszközökkel megfelelően felszerelt vállalkozásnál e kötelezettségek teljesítésekor felmerülnének, figyelemmel az érintett bevételekre és a kötelezettségek teljesítéséből származó méltányos nyereségre (negyedik *Altmark*-kritérium).

(155) A Bizottság az állami támogatási szabályoknak az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásának ellentételezésére való alkalmazásáról szóló közleményében (a továbbiakban: ÁGÉSZ-közlemény) ([49]) kifejtette, hogy miként alkalmazza az *Altmark*-kritériumokat.

(156) Tekintettel arra, hogy az *Altmark*-kritériumoknak egyidejűleg kell teljesülniük, bármelyikük nem teljesülése esetén a Bizottság megállapítja, hogy a szóban forgó intézkedés gazdasági előnyhöz juttatja a kedvezményezettet. A Bizottság először a negyedik *Altmark*-kritérium teljesülését vizsgálja.

(157) A negyedik *Altmark*-kritérium szerint a kompenzációnak a szükséges minimumra kell korlátozódnia ahhoz, hogy ne minősüljön állami támogatásnak. Ez a kritérium teljesítettnek tekinthető, ha a közszolgáltatásért járó kompenzáció kedvezményezettjét olyan közbeszerzési eljárás keretében választották ki, amely lehetővé teszi, hogy azt az ajánlattevőt válasszák, amely a közösségnek legkevesebb költséggel tudja nyújtani a szolgáltatást, vagy ennek hiányában ha a kompenzációt egy hatékony vállalkozás költségei alapján számították ki.

([48]) Lásd: a Bíróság 2003. július 24-i ítélete, Altmark Trans, C-280/00, ECLI:EU:C:2003:415.

([49]) A Bizottság közleménye az európai uniós állami támogatási szabályoknak az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásának ellentételezésére való alkalmazásáról (HL C 8., 2012.1.11., 4. o.).

(158) A 2011. június 1-jétől 2014. január 14-ig tartó időszakban az eredeti szerződés egyik meghosszabbítása esetében sem közbeszerzési eljárásban választották ki a Laziomart. Olaszország pusztán meghosszabbította a már hatályos rendszert, ezáltal feljogosította az előre meghatározott szolgáltatót arra, hogy továbbra is kompenzációban részesüljön a közszolgáltatási kötelezettség ellátásáért.

(159) Olaszország emellett nem szolgált semmilyen utalással a Bizottság számára arra nézve, hogy a kompenzáció szintjét azon költségek elemzése alapján állapította meg, amelyek egy átlagos, jól vezetett és a közszolgáltatási követelmények kielégítéséhez szükséges közlekedési eszközökkel megfelelően felszerelt vállalkozásnál e kötelezettségek teljesítésekor felmerülnének, figyelemmel az érintett bevételekre és a kötelezettségek teljesítéséből származó méltányos nyereségre is.

(160) A Bizottság tehát megállapítja, hogy a negyedik *Altmark*-kritérium nem teljesül ebben az esetben.

(161) Tekintettel arra, hogy a négy *Altmark*-kritérium nem teljesül egyidejűleg ebben az esetben, a Bizottság megállapítja, hogy a tengeri útvonalak kiszolgálásáért az eredeti szerződés meghosszabbításával érintett időszakban fizetett kompenzáció gazdasági előnyhöz juttatta a Laziomart.

(162) A kikötési elsőbbséget illetően a Bizottság először is emlékeztet arra, hogy az olasz versenyhatóság, az AGCM legalább két alkalommal úgy ítélte meg, hogy ez az intézkedés gazdasági értékkel bír ([50]). Mindazonáltal a Laziomar nem fizet díjat a kikötési elsőbbségért (lásd a (130) preambulumbekezdést). Emellett a Bizottság megjegyzi, hogy a kikötési elsőbbség legalább elméletben potenciálisan csökkentheti a szolgáltatók költségeit (például mivel a garantált kikötés csökkentheti a várakozási időt a kikötőkben, és ezért alacsonyabb üzemanyagköltséget eredményez) vagy növelheti bevételeit (például mivel bizonyos időpontokban esetlegesen nagyobb a kereslet az utasok részéről). Ha a kikötési elsőbbség gyorsabb kikötést tesz lehetővé, a kompszolgáltatás használói előnyben részesíthetik azt a kompüzemeltetőt, amely ezen intézkedés kedvezményezettje. Még ha ezek a hatások csak nagyon korlátozott körülmények között valósulnak is meg, vagy viszonylag csekélyek, a kikötési elsőbbség gazdasági előnyhöz juttathatja a Laziomart.

5.1.1.4. A versenyre és a kereskedelemre gyakorolt hatás

(163) Ha egy tagállam által nyújtott támogatás valamely vállalkozás helyzetét megerősíti az Unión belüli kereskedelemben versenytársaival szemben, a támogatást olyannak kell tekinteni, mint amely érinti az utóbbiakat ([51]). Elegendő, ha a támogatás kedvezményezettje a verseny számára nyitott piacon más vállalkozásokkal verseng ([52]).

(164) A jelen ügyben a kedvezményezett versenyben áll más, az Unióban tengeri szállítási szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásokkal, különösen a 4055/86/EGK tanácsi rendelet ([53]) és a tengeri kabotázst szabályozó rendelet hatálybalépésétől, amelyek liberalizálják a nemzetközi tengeri szállítás, illetve a tengeri kabotázs piacát. Az, hogy egyes útvonalakon akkoriban a Laziomar volt az egyetlen szolgáltató, nem jelenti azt, hogy más (nemzetközi) szolgáltatók nem érdeklődhettek hasonló tengeri szállítási szolgáltatások nyújtása iránt. A tengeri útvonalak üzemeltetéséért az eredeti szerződés meghosszabbításának időszakában nyújtott kompenzáció tehát alkalmas arra, hogy érintse az uniós kereskedelmet és torzítsa a versenyt a belső piacon. Ugyanezért ez a megállapítás a kikötési elsőbbségre is igaz.

5.1.1.5. Következtetés

(165) Mivel az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében megállapított valamennyi követelmény teljesül, a Bizottság azt a következtetést vonja le, hogy mind az egymást követő meghosszabbított eredeti szerződések alapján a közszolgáltatásért fizetett kompenzáció, mind a közszolgáltatási útvonalakra vonatkozó kikötési elsőbbség a Laziomarnak nyújtott állami támogatásnak minősül.

([50]) Az (EU) 2020/1412 határozat, (265) preambulumbekezdés.

([51]) Lásd különösen: a Bíróság ítélete, Philip Morris kontra Bizottság, 730/79, ECLI:EU:C:1980:209, 11. pont; a Bíróság ítélete, Ferring, C-53/00, ECLI:EU:C:2001:627, 21. pont; a Bíróság ítélete, Olaszország kontra Bizottság, C-372/97, ECLI:EU:C:2004:234, 44. pont.

([52]) A Törvényszék ítélete, Het Vlaamse Gewest kontra Bizottság, T-214/95, ECLI:EU:T:1998:77.

([53]) A Tanács 4055/86/EGK rendelete (1986. december 22.) a tagállamok közötti, illetve a tagállamok és harmadik országok közötti tengeri szállításban a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének alkalmazásáról (HL L 378., 1986.12.31., 1. o.).

5.1.1.6. Új vagy létező támogatás

(166) A Bizottság először is megjegyzi, hogy (az akkoriban) a Caremarnak a tengeri közszolgáltatási kötelezettségek teljesítéséért 2008 végéig fizetett kompenzációt e határozat nem vizsgálja. Az említett kompenzáció vizsgálata, és az, hogy létező támogatásnak minősül-e vagy sem a tengeri kabotázst szabályozó rendelet 4. cikkének (3) bekezdése alapján, külön bizottsági határozat tárgyát képezi ([54]).

(167) Az (EU) 2015/1589 rendelet ([55]) 1. cikkének c) pontja szerint új támogatás az „*olyan támogatás, azaz támogatási program és egyedi támogatás, amely nem létező támogatás, beleértve a létező támogatások módosítását is*". Emellett az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy minden létező támogatás nyújtására és módosítására irányuló szándékról kellő időben tájékoztatni kell a Bizottságot, és hogy a tervezett intézkedések nem hajthatók végre, amíg ebben az eljárásban végső határozat nem születik ([56]). Az uniós bíróságok álláspontjával ([57]) összhangban a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy egyértelmű lejárati idővel (2008. december 31.) rendelkező támogatási program időtartamának módosítása (meghosszabbítása) elegendő ahhoz, hogy új támogatásnak minősüljön, függetlenül attól, hogy az intézkedés egyéb jellemzői megváltoztak-e vagy sem.

(168) A fenti okokból a Bizottság úgy ítéli meg, hogy tekintet nélkül arra, hogy (az akkoriban) a Caremar részére 2008 végéig odaítélt kompenzációt létező támogatásnak minősítették ([58]), a meghosszabbított eredeti szerződés alapján a Laziomar részére a közszolgáltatásért kifizetett kompenzációt új támogatásnak kell tekinteni. Ez a következtetés érvényes a kikötési elsőbbségre is.

5.1.2. *Az új közszolgáltatási szerződés Laziomar üzleti tevékenységével egy csomagban történő odaítélése*

(169) Annak megállapítása érdekében, hogy az új közszolgáltatási szerződésnek a Laziomar üzleti tevékenységével egy csomagban történő odaítélése az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében előnyt jelent-e a Laziomar és felvásárlója számára, a Bizottságnak értékelnie kell az *Altmark*-kritériumoknak való megfelelést (lásd a (154) preambulumbekezdést).

5.1.2.1. Az első Altmark-kritérium

(170) A Bizottság emlékeztet arra, hogy nincs egységes és pontos meghatározása annak a szolgáltatásnak, amely az uniós jog szerint akár az első *Altmark*-kritérium, akár az EUMSZ 106. cikkének (2) bekezdése értelmében általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősülhet ([59]). Az ÁGÉSZ-közlemény 46. pontjának szövege a következő:

„Mivel az általános gazdasági érdekű szolgáltatás fennállásának meghatározására vonatkozóan nincsenek specifikus uniós szabályok, a tagállamok széles mérlegelési jogkörrel rendelkeznek a tekintetben, hogy egy adott szolgáltatást általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak tekintenek-e, és a szolgáltató ellentételezése tekintetében. A Bizottság feladata e tekintetben annak ellenőrzésére korlátozódik, hogy követett-e el a tagállam nyilvánvaló hibát, amikor a szolgáltatást általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősítette, valamint annak értékelésére, hogy az ellentételezés tartalmaz-e állami támogatást. Az esetleg létező releváns egyedi uniós szabályok tovább szűkítik a tagállamok mérlegelési jogkörét, nem sértve a Bizottság annak értékelésére irányuló feladatát, hogy az állami támogatások ellenőrzése céljából helyesen határozták-e meg az általános gazdasági érdekű szolgáltatást."

(171) A nemzeti hatóságok tehát jogosultak úgy dönteni, hogy adott szolgáltatások általános érdeket képviselnek és közszolgáltatási kötelezettség keretében kell ellátni őket, annak garantálása érdekében, hogy a közérdeket védjék, amikor a piaci erők nem biztosítják kellőképpen e szolgáltatások előírt szinten vagy feltételek mellett történő nyújtását.

(172) A kabotázs terén részletes uniós szabályokat állapítottak meg a közszolgáltatási kötelezettségre a tengeri kabotázst szabályozó rendeletben, valamint – a tengeri szállításban tevékenykedő vállalkozásoknak nyújtott potenciális állami támogatások vizsgálata céljából – a tengeri szállításhoz nyújtott állami támogatásról szóló közösségi iránymutatásban (a továbbiakban: tengeri szállítási iránymutatás) ([60]).

([54]) Az (EU) 2020/1411 határozat.

([55]) A Tanács (EU) 2015/1589 rendelete (2015. július 13.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 248., 2015.9.24., 9. o.).

([56]) A Bíróság ítélete, DEI és Bizottság kontra Alouminion tis Ellados, C-590/14 P, ECLI:EU:C:2016:797, 45. pont.

([57]) A Törvényszék ítélte, Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság, T-127/99, T-129/99 és T-148/99 egyesített ügyek, ECLI:EU:T:2002:59, 175. pont.

([58]) Az (EU) 2020/1411 határozat.

([59]) A Törvényszék ítélete, BUPA és társai kontra Bizottság, T-289/03, EBHT 2008., II. 81. o., 96. pont. Lásd még: Tizzano főtanácsnok Ferring-ügyre vonatkozó indítványa, C-53/00, EBHT I. 9069. o.; Jacobs főtanácsnok GEMO-ügyre vonatkozó indítványa, C-126/01, EBHT 2003., I. 13769. o.

([60]) A Bizottság közleménye C(2004) 43 – Közösségi iránymutatás a tengeri szállításhoz nyújtott állami támogatásról (HL C 13., 2004.1.17., 3. o.).

(173) A tengeri kabotázst szabályozó rendelet 4. cikkének (1) bekezdése a következőképpen rendelkezik:

„A tagállamok közszolgáltatási szerződéseket köthetnek a szigetekről vagy a szigetekre irányuló, valamint a szigetek közötti kabotázsban közlekedő hajótársaságokkal, vagy közszolgáltatási kötelezettségeket róhatnak ki a kabotázsszolgáltatás ellátásának feltételeként. Amennyiben egy tagállam közszolgáltatási szerződést köt vagy közszolgáltatási kötelezettséget ró ki, akkor azt az összes közösségbeli hajótulajdonossal szemben a megkülönböztetés tilalmának elvét követve kell megtennie.”

(174) A tengeri kabotázst szabályozó rendelet 2. cikkének 3. pontja megállapítja, hogy egy közszolgáltatási szerződés a következőkre terjedhet ki: fuvarozási szolgáltatások, amelyek kielégítenek meghatározott, a folyamatosságra, a járatsűrűségre, a kapacitásra és a minőségre vonatkozó előírásokat, kiegészítő fuvarozási szolgáltatások, meghatározott díjú és adott feltételek melletti fuvarozási szolgáltatások, különösen bizonyos utaskör és bizonyos útvonalak tekintetében, szolgáltatások hozzáigazítása tényleges igényekhez.

(175) A tengeri szállítási iránymutatás 9. szakaszával összhangban „közszolgáltatási kötelezettséget lehet kiróni vagy közszolgáltatási szerződést lehet kötni a 3577/92/EGK rendelet 4. cikkében foglalt szolgáltatásokra, azaz a szigetekről vagy a szigetekre irányuló, valamint a szigetek közötti menetrend szerinti szolgáltatásokra”.

(176) Az állandó ítélkezési gyakorlatból következik, hogy közszolgáltatási kötelezettségek csak akkor állapíthatók meg, amennyiben azt a piaci erők által egyedül nem biztosítható, megfelelő, rendszeres tengeri szállítási szolgáltatások biztosításának igénye indokolja ([61]). A tengeri kabotázst szabályozó rendelet értelmezéséről szóló közlemény ([62]) megerősíti, hogy „[a] tagállamok (ideértve adott esetben a regionális és helyi hatóságokat is), nem pedig a hajótulajdonosok döntik el, hogy mely útvonalakon van szükség közszolgáltatási kötelezettségekre. Konkrétan a rendszeres (menetrend szerinti) szigetközi kabotázsszolgáltatások tekintetében is előírhatók közszolgáltatási kötelezettségek, ha a piac nem biztosít megfelelő szolgáltatásokat”. Ezenkívül a tengeri kabotázst szabályozó rendelet 2. cikkének 4. pontja a közszolgáltatási kötelezettségeket olyan kötelezettségekként határozza meg, amelyeket „a […] hajótulajdonos, amennyiben a saját kereskedelmi érdekeit tartaná szem előtt, nem vállalna, illetve azonos mértékben vagy azonos feltételek mellett nem vállalna”.

(177) Az ítélkezési gyakorlattal összhangban ([63]) ahhoz, hogy meg lehessen győződni arról, hogy van-e valós, közszolgáltatás iránti igény, és hogy az szükséges és arányos-e, és ennélfogva az első *Altmark*-kritérium teljesül-e, a Bizottság a következőket értékeli:

1. fennállt-e **felhasználói kereslet**;

2. ezt a keresletet a hatóságok által előírt ilyen értelmű kötelezettség hiányában a piaci szereplők nem tudták-e kielégíteni (**a piaci hiányosság megléte**);

3. pusztán a közszolgáltatási kötelezettségek alkalmazása nem volt-e elegendő e hiányosság orvoslásához (**a legkevésbé ártalmas megközelítés**).

1. **Felhasználói kereslet**

(178) Ebben az esetben a Laziomart személyszállítási, vegyes és árufuvarozási szolgáltatások nyújtásával bízták meg a 9. táblázatban feltüntetett több útvonalon. A Laziomarra rótt közszolgáltatási kötelezettségek a kiszolgált kikötőkre, a közszolgáltatási rendszer keretében üzemeltetett tengeri összeköttetésekre kijelölt hajók típusára és kapacitására, a szolgáltatás gyakoriságára és a felszámítandó maximális viteldíjakra vonatkoztak.

(179) A (120) preambulumbekezdésben leírtak szerint Olaszország az új szerződésben megállapított közszolgáltatási kötelezettségeket főként azért rótta ki, hogy i. biztosítsa a területi folytonosságot a szárazföld és a szigetek között, ii. hozzájáruljon az érintett szigetek gazdasági fejlődéséhez rendszeres és megbízható tengeri szállítási szolgáltatásokkal. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ezek valóban jogos közérdekű célok.

([61]) Lásd: a Bíróság ítélete, Asociación Profesional de Empresas Navieras de Líneas Regulares (Analir) és társai kontra Administración General del Estado, C-205/99, ECLI:EU:C:2001:107.

([62]) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának a szolgáltatásnyújtás szabadsága elvének a tagállamokon belüli tengeri fuvarozásra (tengeri kabotázs) történő alkalmazásáról szóló 3577/92/EGK tanácsi rendelet értelmezéséről szóló közlemény (Brüsszel, 2014. április 22., COM(2014) 232 final) aktualizálásáról és helyesbítéséről.

([63]) Lásd: a Törvényszék ítélete, SNCM kontra Bizottság, T-454/13, ECLI:EU:T:2017:134, 130. és 134. pont.

(180) Az Olaszország által kitűzött célok a múltban nem valósultak meg pusztán a piaci erők kölcsönhatása révén. Valójában e szolgáltatások megfelelőségét hagyományosan a korábbi Tirrenia-csoport vállalataira e célból előírt és az eredeti szerződésekben rögzített közszolgáltatási kötelezettségek biztosították. A Bizottság megjegyzi, hogy a szóban forgó útvonalakat már sok éve, de legalábbis az eredeti szerződés hatálybalépése óta javarészt változatlanul üzemeltették. Olaszország, és különösen az érintett regionális hatóságok úgy vélték, hogy ezek a szolgáltatások szükségesek voltak (és továbbra is szükségesek) a felhasználói kereslet kielégítéséhez.

(181) A csak árufuvarozási útvonalak (azaz a T3 és a T4 vonal) tekintetében a Bizottság emlékeztet arra, hogy a Törvényszék már megállapította ([64]), hogy ahhoz, hogy általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak lehessen minősíteni a szóban forgó szolgáltatást, annak nem kell szigorú értelemben vett egyetemes szolgáltatásból állnia. Az egyetemes szolgáltatás fogalma ugyanis nem azt jelenti, hogy a szóban forgó szolgáltatásnak az egész lakosság igényeire kell válaszolnia vagy azt egy teljes területen kell nyújtani ([65]), hanem hogy a társadalom egészének érdekeit kell szolgálnia. Emellett a Bizottság úgy látja, hogy az uniós jogszabályok nem gátolják meg, hogy a tagállamok mérlegelési jogkörükön belül érvényesen minősítsenek általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak egyes, távoli területekről kiinduló vagy oda irányuló tengeri árufuvarozási szolgáltatásokat, feltéve, hogy a tengeri kabotázst szabályozó rendeletben megállapított elveknek megfelelnek.

(182) Olaszország kifejtette, hogy a közszolgáltatási igények a Pontino-szigetek sajátos földrajzi és társadalmi-gazdasági jellemzőihez kapcsolódnak. A szolgáltatási szerződés 1. cikke kimondja, hogy a Laziomarnak odaítélt szolgáltatások „[…] szükségesek a területi folytonosság fenntartásához annak érdekében, hogy biztosítsák a Pontino-szigetek közszolgáltatásainak és szociális szolgáltatásainak megfelelő működéséhez szükséges áruk szállítását, beleértve a különleges árukat is […]”. Ponza szigete esetében a területi folytonosságra, valamint az áruk és a különleges áruk beszállítására a sziget szárazföldtől való távolsága (Terracinától mintegy 27 tengeri mérföldre található) és alacsony népessége (körülbelül 3 500 lakos) miatt van szükség. Hasonló megfontolások vonatkoznak Ventotene szigetére is (Terracinától mintegy 31 tengeri mérföldre található, és körülbelül 800 lakosa van). Ezen árufuvarozási szolgáltatások egész éven át jellemző rendszeressége biztosítja e szigetek lakosainak és vállalatainak a megfelelő ellátottságát a holtszezonban is, amikor a turisták részéről kisebb a kereslet. Mindemellett ezek a szolgáltatások hozzájárulnak mindkét sziget gazdasági fejlődéséhez is azzal, hogy árut és különleges árut (például veszélyes árukat, települési szilárd hulladékot) szállítanak a szárazföldről és a szárazföld felé.

(183) Ami a személyszállítási és a vegyes szolgáltatásokat illeti, a valódi kereslet szemléltetése érdekében Olaszország összesített statisztikákat nyújtott be, amelyek azt mutatják, hogy 2012-ben a Laziomar a közszolgáltatási kötelezettségek hatálya alá tartozó időszakokban a közszolgáltatási útvonalakon összesen 240 430 utast és 13 228 járművet szállított. 2013-ban ezek a számok magasabbak voltak (azaz 254 167 utas és 16 927 jármű). Ez azt mutatja, hogy az azt megelőző két évben, hogy a Laziomart közszolgáltatási kötelezettséggel bízták meg, jelentős aggregált kereslet volt tapasztalható az érintett útvonalakon a tengeri szállítási szolgáltatások iránt (lásd a (291) preambulumbekezdést a 2011-től 2013-ig tartó időszakra vonatkozó részletes útvonalankénti statisztikák tekintetében).

(184) Annak további bizonyítására, hogy a felhasználói kereslet továbbra is fennállt, amikor a Laziomar az új közszolgáltatási szerződés alapján megkezdte működését mindegyik útvonalon, Olaszország 2019 végéig szóló összesített statisztikákat is benyújtott (lásd a 6–8. táblázatot). Ezek megerősítik, hogy a felhasználói kereslet továbbra is jelen volt, némi eltéréssel felfelé vagy lefelé. Akárhogy is, az egyes évekre 2019 végéig vonatkozó útvonalankénti statisztikák elemzése nem utal arra, hogy konkrét útvonalakon eltűnt volna a kereslet.

6. táblázat

A 2014 és 2019 közötti időszakra vonatkozó utasstatisztikák

Év	T1 vonal	T2 vonal	T3 vonal	T4 vonal	A1 vonal	A2 vonal	A3 vonal	Utasok száma összesen
2014	125 720	63 376	30 812	1 509	36 474	58 680	40 000	356 571
2015	131 453	65 822	40 211	165	37 442	69 327	46 847	391 267
2016	141 720	81 572	45 006	308	42 209	60 263	37 981	409 959

([64]) Lásd: a Törvényszék ítélete, BUPA és társai kontra Bizottság, T-289/03, ECLI:EU:T:2008:29, 186. pont.

([65]) Lásd: a Bíróság ítélete, Ahmed Saeed Flugreisen, 66/86, ECLI:EU:C:1989:140, 55. pont; a Bíróság ítélete, Corsica Ferries France, C-266/96, ECLI:EU:C:1998:306, 45. pont; a Törvényszék ítélete, Fred Olsen kontra Bizottság, T-17/02., ECLI:EU:T:2005:218, 186. és azt követő pontok.

2017	154 948	86 832	57 165	360	48 985	68 573	39 482	456 345
2018	160 304	85 310	59 642	168	58 013	68 405	37 226	447 581
2019	170 636	88 728	55 047	177	52 569	48 198	32 226	442 409

7. táblázat

A 2014 és 2019 közötti időszakra vonatkozó járműstatisztikák

Év	T1 vonal	T2 vonal	T3 vonal	T4 vonal	A1 vonal	A2 vonal	A3 vonal	Járművek száma összesen [1]
2014	12 822	2 587	3 482	35				18 926
2015	12 874	2 819	3 212	390				19 295
2016	12 942	3 245	3 590	784				20 561
2017	13 796	3 331	3 772	324				21 223
2018	14 165	3 171	3 846	152				21 334
2019	14 011	3 242	3 316	172				20 741

([1]) ([1]) A T4, A1, A2 és A3 vonalon használt hajók nem szállíthatnak járműveket.

8. táblázat

Fuvarozott áru folyóméterben a 2014 és 2019 közötti időszakban ([66])

Év	T3 vonal	T4 vonal	Folyóméterek száma összesen
2014	206 514	16 367	222 881
2015	259 112	22 659	281 771
2016	281 229	23 230	304 459
2017	294 442	27 623	322 065
2018	310 736	14 256	324 992
2019	302 631	15 228	317 859

(185) A Bizottság álláspontja szerint a fenti statisztikák egyértelműen azt mutatják, hogy a szóban forgó közszolgáltatási útvonalak mindegyikén valódi kereslet van a személyszállítási, a vegyes és az árufuvarozási szolgáltatások iránt. Ezért tehát megállapítható, hogy e szolgáltatások valódi közérdekű szükségleteket szolgálnak ki és valódi felhasználói keresletet elégítenek ki.

2. **A piaci hiányosság megléte**

(186) Az ÁGÉSZ-közlemény 48. pontja szerint „nem lenne helyénvaló meghatározott közszolgáltatási kötelezettséget előírni olyan tevékenységek kapcsán, amelyeket rendes piaci körülmények között működő vállalkozások már nyújtanak, vagy azok által kielégítően nyújthatók a közérdek állam által meghatározott feltételei – például az ár, objektív minőségi jellemzők, a folyamatosság és a szolgáltatáshoz való hozzáférés – mellett” ([67]). Ezért tehát a Bizottságnak vizsgálnia kell, hogy – tekintettel a tagállam által az új közszolgáltatási szerződés értelmében kirótt

([66]) Bár a legtöbb vonalon fuvaroznak árut, ez a határozat csak a T3 és a T4 vonalon fuvarozott árukról nyújt részletes tájékoztatást, mivel a közszolgáltatási szerződés mindkét vonalat áruk és különleges áruk szállítására szolgáló árufuvarozási útvonalként határozza meg.

([67]) Lásd: a Bíróság ítélete, Analir és társai, C-205/99, ECLI:EU:C:2001:107, 71. pont.

közszolgáltatási követelményekre – a szolgáltatás megfelelősége csorbulna-e, ha a szolgáltatásnyújtás kizárólag a piaci erőkre maradna. Az ÁGÉSZ-közlemény 48. pontja megjegyzi e tekintetben, hogy „a Bizottság értékelése annak ellenőrzésére korlátozódik, hogy követett-e el a tagállam nyilvánvaló hibát”.

(187) A Bizottság megjegyzi, hogy az új közszolgáltatási szerződés Laziomarral való aláírásáig tartó időszakban más szolgáltatók kínáltak kompszolgáltatásokat az új közszolgáltatási szerződés hatálya alá tartozó egyes útvonalakon, noha nem feltétlenül egész évben és ugyanolyan gyakorisággal és ugyanolyan típusú szolgáltatást. A megbízás 2014. január 15-i időpontjáig fennálló versenyhelyzet fényében a Bizottság minden egyes érintett útvonal esetében értékeli, hogy a többi szolgáltató által nyújtott szolgáltatások egyenértékűek voltak-e a Laziomar által az új közszolgáltatási szerződés szerint nyújtandókkal.

(188) A 9. táblázat a megbízási aktus időpontjában fennálló versenyhelyzetet mutatja a Laziomar által üzemeltetett egyes útvonalakon:

9. táblázat

Versenyhelyzet a Laziomar által üzemeltetett útvonalakon

Útvonal	Laziomar (egész éven át üzemeltetett járatok)	Versenytársak
Formia–Ponza **(T1 vonal)**	Vegyes szolgáltatás (utasok, járművek és áruk)	Nincs
Formia–Ventotene **(T2 vonal)**	Vegyes szolgáltatás (utasok, járművek és áruk)	Nincs
Terracina–Ponza **(T3 vonal)** – új útvonal	Árufuvarozás és vegyes szolgáltatás, általában: – januártól márciusig és októbertől decemberig négy kihajózás (hetente) – csak árufuvarozás – áprilisban és szeptemberben négy kihajózás (hetente) – csak árufuvarozás, négy kihajózás (hetente) – vegyes szolgáltatás – májustól augusztusig öt kihajózás (hetente) – csak árufuvarozás, öt kihajózás (hetente) – vegyes szolgáltatás	Navigazione Libera del Golfo (a továbbiakban: **NLG**), kizárólag utasszállítási szolgáltatás, általában: – áprilistól májusig és szeptembertől októberig három kihajózás (hetente) – júniustól augusztusig egy-két kihajózás (naponta)
Terracina–Ventotene **(T4 vonal)** – új útvonal	Árufuvarozási szolgáltatás, általában: – januártól márciusig és októbertől decemberig egy kihajózás (hetente) – áprilisban és szeptemberben két kihajózás (hetente) – májustól augusztusig öt kihajózás (hetente)	**NLG**, kizárólag utasszállítási szolgáltatás (a **T3 vonal** kiterjesztéseként), júliustól augusztusig hetente csak egy kihajózással
Anzio–Ponza (**A1 vonal**)	Személyszállítási szolgáltatás (szárnyashajó) június és szeptember között napi egy kihajózással, pénteken, hétvégén és munkaszüneti napokon pedig kettővel	**Vetor**, személyszállítási szolgáltatás, általában: – júniustól júliusig két–három kihajózás hétköznap és négy–öt kihajózás hétvégén (naponta – lásd a (192) preambulumbekezdést) – augusztusban három–négy kihajózás hétköznapokon és négy–öt kihajózás hétvégén (naponta) – szeptemberben egy kihajózás (naponta – lásd a (192) preambulumbekezdést)

Formia–Ponza (**A2 vonal**)	Személyszállítási szolgáltatás (szárnyashajó)	Nincs
Formia–Ventotene (**A3 vonal**)	Személyszállítási szolgáltatás (szárnyashajó)	Nincs

(189) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy amint azt a 9. táblázat egyértelműen mutatja, a Laziomar által kínált szolgáltatások nem helyettesíthetők a többi versenytárs által kínált szolgáltatásokkal, mivel azok nem vagy nem teljes mértékben szolgálják ki a Laziomarral kötött új közszolgáltatási szerződésben meghatározott közszolgáltatási kötelezettségeket. Mindemellett a hét útvonal közül négyen a Laziomaron kívül nincs más szolgáltató (T1, T2, A2 és A3 vonal). Következésképpen a Laziomarral kötött szerződésben ezen útvonalak üzemeltetésére előírt közszolgáltatási kötelezettségeket a területi folytonosság biztosításának valódi közérdekű szükséglete indokolja, mivel azt a piac önmagában nem tudja kiszolgálni.

(190) Ami azokat az útvonalakat illeti, amelyeken más szolgáltatók is nyújtanak szolgáltatásokat (T3, T4 és A1 vonal), a Bizottság úgy ítéli meg, hogy jelentős különbségek vannak a kínált szolgáltatások típusát, járatsűrűségét, kapacitását és árát illetően, a következő bekezdésekben részletezett okok miatt.

(191) A T3 és a T4 vonal esetében a Laziomar egész évben folyamatosan hajózik, míg a másik szolgáltató, az NLG nem nyújt egész évben folyamatos szolgáltatást, és nem is ugyanolyan gyakorisággal, mint a Laziomar. Ezen túlmenően a Laziomar vegyes árufuvarozási (T3 vonal) és árufuvarozási (T4 vonal) szolgáltatásokat is kínál olyan hajóval, amely áru, jármű és legfeljebb 400 utas szállítására alkalmas, míg az NLG nagy sebességű vízi járműveket használ kizárólag személyszállításra. Végül jelentős árkülönbség áll fenn a két szolgáltató között. A T3 vonal esetében, ahol mindkét szolgáltató utasokat szállít (szemben a T4 vonallal, amelyen a Laziomar árufuvarozási szolgáltatást nyújt), az NLG által kínált ár az idegenforgalmi ágazatot célozza meg (például az egy útra szóló felnőttjegy ára 24–26 EUR, a 12 évesnél fiatalabb gyermekek esetében pedig 13–15 EUR). Ezzel szemben a Laziomar szolgáltatására közszolgáltatási viteldíj-kötelezettség vonatkozik (például az egy útra szóló felnőttjegy 10 EUR-ba kerül, a 12 évesnél fiatalabb gyermekek esetében pedig 5 EUR), és szociális viteldíjak vonatkoznak a helyi lakosokra és az ingázókra (az egy útra szóló jegy ára kb. 3,50 EUR). Következésképpen a Laziomarnak az említett útvonalakon történő szolgáltatása nélkül nem teljesülne e szigetnek a szárazfölddel való rendszeres összeköttetésére vonatkozó közszolgáltatási igény, mivel az NLG a szerződés teljes időtartama alatt nem tudta volna ugyanazokat a szolgáltatásokat nyújtani ugyanazokkal a feltételekkel, mint a Laziomar.

(192) Az A1 vonalat illetően mind a Laziomar, mind a versenytársa, a Vetor csak a nyári szezonban (június és szeptember között) nyújtott személyszállítási szolgáltatást. Olaszország azonban olyan információkat szolgáltatott, amelyek azt mutatják, hogy a Vetor szolgáltatása elsősorban az idegenforgalmi ágazatot célozza meg, és azt piaci feltételek mellett nyújtják. Bár a 2013. évi (azaz a megbízási aktus Laziomarral való megkötését megelőző évi) menetrend szerint– amint azt a 9. táblázat szemlélteti – úgy tűnik, hogy a Vetor gyakrabban hajózik ki, mint a Laziomar, a Bizottság megjegyzi, hogy a szolgáltatást ténylegesen nem napi rendszerességgel nyújtották. Pontosabban, a szolgáltatást 2013. június 4-én, 5-én, 11-én és 12-én, valamint 2013. szeptember 10–12-én és 16–20-án nem nyújtották. A megbízási időszak következő éveit illetően az Olaszország által benyújtott információk azt mutatják, hogy a Vetor által nyújtott szolgáltatás sem biztosított napi összeköttetést ezen az útvonalon. Például 2018-ban a Vetor nem nyújtott szolgáltatást június 5-én és 6-án, valamint szeptember 17–20-án. A Vetor szolgáltatásainak gyakorisága tehát általában a hónaptól függően változik.

(193) Ezenkívül a szolgáltatási szerződés értelmében a Laziomart a folyamatosság és a minőség tekintetében közszolgáltatási kötelezettségek terhelik. Ennek alapján, ha a hajó alapos ok nélkül nem indul el, a Laziomarral szemben megfelelő díjcsökkentést és kötbért kell alkalmazni. Ezen túlmenően a minőségre vonatkozó kötelezettség magában foglalja, hogy a Laziomarnak pontos minimumkövetelményeknek kell megfelelnie, többek között a megbízhatóság, a higiéniai feltételek és az utazás kényelme tekintetében. Ezzel szemben a Vetornak, amelyre nem vonatkozik közszolgáltatási kötelezettség, a szolgáltatás nyújtása során nem kell megfelelnie a szigorú minőségi normáknak. A szállítási kapacitás szempontjából a Laziomar hajója legfeljebb 300 utast tud szállítani, szemben a Vetor szárnyashajójával szállítható körülbelül 150 utassal.

(194) Végül jelentős árkülönbség áll fenn a két szolgáltató között. A Vetor által kínált ár elsősorban az idegenforgalmi ágazatra irányul (például az egy útra szóló felnőttjegy 36 EUR-ba kerül, amely a hétvégén 46 EUR-ra emelkedik, a 12 évesnél fiatalabb gyermekeknek szóló jegy pedig 18 EUR), míg a helyi lakosoknak 23 EUR viteldíjat számítanak fel. A Vetor szabadon határozhatja meg a jegyek árát is, és azt tisztán üzleti alapon kiigazíthatja. Ezzel szemben a Laziomar szolgáltatására közszolgáltatási viteldíj-kötelezettség vonatkozik (például az egy útra szóló felnőttjegy 23,40 EUR-ba kerül, a 12 évesnél fiatalabb gyermekek esetében pedig 11,70 EUR), és szociális viteldíjak

vonatkoznak a helyi lakosokra és az ingázókra (az egy útra szóló jegy ára mindössze 7 EUR). Következésképpen a Laziomarnak az említett útvonalon történő szolgáltatása nélkül nem teljesülne e szigetnek a szárazfölddel megfizethető árakon való rendszeres összeköttetésére vonatkozó közszolgáltatási igény, mivel a Vetor a szerződés teljes időtartama alatt nem tudta volna ugyanazokat a szolgáltatásokat nyújtani ugyanazokkal a feltételekkel, mint a Laziomar.

(195) A fentiek fényében a Bizottság megállapítja, hogy a Laziomar megbízásának időpontjában a piaci erők önmagukban elégtelenek voltak a közszolgáltatás iránti igények kielégítésére. Egyes útvonalakon ugyanis a Laziomar volt az egyetlen szolgáltató, míg a többi útvonalon a versenytársak által a Pontino-szigeteken nyújtott szolgáltatások a folyamatosság, a járatsűrűség, a kapacitás és az ár tekintetében nem voltak egyenértékűek, és ezért nem feleltek meg teljes mértékben a Laziomarral kötött új szolgáltatási szerződésben meghatározott közszolgáltatási kötelezettségeknek.

3. **A legkevésbé ártalmas megközelítés**

(196) A Bizottság megjegyzi, hogy Olaszország úgy döntött, hogy egyetlen szolgáltatóval (a Laziomarral) köt közszolgáltatási szerződést, ahelyett, hogy a szóban forgó útvonalak kiszolgálásában érdekelt valamennyi szereplőre közszolgáltatási kötelezettséget róna. Az Olaszország által átadott információk alapján a Bizottság elfogadja, hogy a felhasználói kereslet nem lett volna teljesíthető közszolgáltatási kötelezettségek előírásával (lásd a (180) preambulumbekezdést). Kiemelendő, hogy több útvonalon a Laziomar az egyetlen szolgáltató, ahol pedig nem ez a helyzet, a többi szolgáltató által biztosított kínálat nem felel meg (maradéktalanul) a járatsűrűséggel, a folyamatossággal, a kapacitással és az árral kapcsolatos követelményeknek. Emellett a legtöbb útvonal veszteséges, különösen a holtszezonban, így a közszolgáltatásért járó kompenzáció nélkül ellátatlan maradna. A Bizottság ezenfelül tudomásul veszi Olaszország azon érvét, amely szerint a közszolgáltatási szerződésre a Laziomar privatizációja miatt is szükség volt. Közelebbről: Olaszország azzal érvel, hogy a Laziomarnak az új közszolgáltatási szerződéssel egy csomagban történő megpályáztatása lehetővé tette i. a tengeri közszolgáltatás folyamatosságának biztosítását, és ii. az állam számára az érték maximalizálását. Ennek alapján a Bizottság elfogadta (lásd a (89) preambulumbekezdést), hogy Olaszország az új közszolgáltatási szerződéssel együtt pályáztatja meg a Laziomar üzleti tevékenységét. A Bizottság ezzel azt is elfogadta, és e határozatban megismétli, hogy Olaszország nem róhatott közszolgáltatási kötelezettséget valamennyi szolgáltatóra, hanem inkább kizárólag a Laziomarral kívánt közszolgáltatási szerződést kötni.

Következtetés

(197) A fenti értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy Olaszország nem követett el nyilvánvaló hibát, amikor a Laziomarra bízott szolgáltatásokat általános gazdasági érdekű szolgáltatásként határozta meg. A 2012. évi határozatban a Bizottság által jelzett kétségek ezzel eloszlottak.

(198) Annak megállapításához, hogy az első *Altmark*-kritérium teljesült, a Bizottságának azt is ellenőriznie kell, hogy a Laziomart egyértelműen meghatározott közszolgáltatási kötelezettségekkel bízták-e meg. E tekintetben a Bizottság megjegyzi, hogy a közszolgáltatási kötelezettségeket az új közszolgáltatási szerződés és annak mellékletei (amelyek tartalmazzák például a hajók meghatározását az egyes útvonalak tekintetében) egyértelműen leírják. Hasonlóképpen, a kompenzációra irányadó szabályokat az új közszolgáltatási szerződés, a 2009. évi törvény és a CIPE-irányelv részletesen meghatározza. Az új közszolgáltatási szerződés emellett egyértelmű időtartamra szól (10 év), a Laziomart határozza meg közszolgáltatóként, és rendelkezik a túlkompenzáció elkerülésének és visszafizettetésének szabályairól (lásd még a (215) preambulumbekezdést). A Bizottság tehát megállapítja, hogy az első *Altmark*-kritérium teljesült.

Kikötési elsőbbség

(199) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (21) bekezdése egyértelműen meghatározza, hogy a kikötési elsőbbségre a szigetekkel való területi folytonosság garantálása érdekében, valamint a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai, köztük a Laziomar közszolgáltatási kötelezettségei miatt van szükség. Ha ugyanis a közszolgáltatási kötelezettségekkel megbízott vállalatok nem rendelkeznének kikötési elsőbbséggel, akkor esetenként várniuk kellene a kikötésre, ami késéseket eredményezhet, és aláássa azt a célt, hogy a polgároknak megbízható és kényelmes összeköttetést biztosításanak. A szigeti lakosság mobilitási szükségleteinek kielégítése és az érintett szigetek gazdasági fejlődésének elősegítése valóban szükségessé teszi az állandó menetrendet. Továbbá mivel az új közszolgáltatási szerződés az indulások tekintetében konkrét menetrendi kötelezettségeket állapít meg a közszolgáltatással érintett útvonalakon, a kikötési elsőbbség segít biztosítani, hogy minden kikötő oly módon ossza ki a kikötőhelyeket és a kikötési időket, hogy a közszolgáltató meg tudjon felelni közszolgáltatási kötelezettségének. Ilyen körülmények között a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ezt az intézkedést azért hozták, hogy a Laziomar el tudja látni közszolgáltatási kötelezettségeit, amelyek valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak tekinthetők (lásd a (197) preambulumbekezdést). Olaszország megerősítette továbbá, hogy a kikötési elsőbbség csak a közszolgáltatási rendszer keretében nyújtott szolgáltatásokra vonatkozik. A kikötési elsőbbség tehát szintén megfelelt az Altmark-ügyben hozott ítéletben megállapított első feltételnek.

5.1.2.2. A második Altmark-kritérium

(200) A Bizottság emlékeztet arra, hogy a 2012. évi határozatban (lásd az említett határozat (205) preambulumbekezdését) azt az előzetes álláspontot fogadta el, hogy az Altmark-ítélet második kritériuma teljesül.

(201) Ezzel összefüggésben a Bizottság megjegyzi, hogy a kompenzáció kiszámításának alapjául szolgáló paramétereket előzetesen és az átláthatósági követelményeket betartva állapították meg, összhangban a második *Altmark*-kritériummal.

(202) Közelebbről: a kompenzáció kiszámításának alapjául szolgáló paramétereket a CIPE-irányelv részletesen kifejti, és azokat az új közszolgáltatási szerződésben (és annak mellékleteiben) is alkalmazták, míg a kompenzáció maximális összegét a 2009. évi törvény állapítja meg. A kompenzáció kiszámításának módja, ideértve többek között a figyelembe vett költségelemeket, a CIPE-irányelvben szerepel részletesen. Mivel a kikötési elsőbbség nem jár a Laziomar részére pénzbeli ellentételezéssel, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez az intézkedés megfelel a második *Altmark*-kritériumnak.

(203) A Bizottság tehát megállapítja, hogy a második *Altmark*-kritérium teljesül.

5.1.2.3. A harmadik Altmark-kritérium

(204) A harmadik *Altmark*-kritérium szerint az általános gazdasági érdekű szolgáltatás teljesítéséért kapott ellentételezés nem haladhatja meg a közszolgáltatási kötelezettségek végrehajtása során felmerülő költségek egészben vagy részben való fedezéséhez szükséges mértéket, figyelemmel az érintett bevételekre és az e kötelezettségek teljesítéséből származó méltányos nyereségre.

(205) Ugyanakkor, az Altmark-ügyben hozott ítélet nem határozza meg pontosan a méltányos nyereséget. Az ÁGÉSZ-közlemény szerint észszerű nyereség alatt az a tőkemegtérülési ráta értendő, amely alapján egy átlagos vállalkozás eldönti, hogy a megbízás teljes időtartama alatt nyújtani fogja-e az általános gazdasági érdekű szolgáltatást, figyelembe véve a kockázat szintjét. A kockázat szintje függ az érintett ágazattól, a szolgáltatás típusától és az ellentételezési mechanizmus jellemzőitől.

(206) A 2012. évi határozatban a Bizottság kétségeit fejezte ki a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak, köztük a Laziomarnak 2014-től fizetett kompenzáció arányosságát illetően. Közelebbről: a 2010-től fizetett kompenzáció tekintetében a Bizottság azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a 6,5 %-os rögzített kockázati prémium nem a kockázat megfelelő szintjét tükrözi, mivel első látásra nem tűnt úgy, hogy a Laziomar viselné az ilyen szolgáltatások nyújtásával szokásosan együtt járó kockázatokat. Konkrétabban: a kompenzáció kiszámításának céljából figyelembe vett költségelemek tartalmazzák a szolgáltatás nyújtásával összefüggő valamennyi költséget, emellett tekintettel voltak például az üzemanyagárak változásaira. Ennek eredményeként a Bizottság abban a szakaszban úgy ítélte meg, hogy a Laziomar túlkompenzációban részesülhetett.

(207) A Bizottság megjegyzi, hogy a kompenzációs módszer új közszolgáltatási szerződésben megállapított bizonyos vonatkozásai a jelek szerint valóban csökkentik a Laziomarnál felmerült kereskedelmi kockázatot. Különösen a Laziomar által kiszabható maximális viteldíj van úgy kiigazítva évente, hogy figyelembe vegye az inflációt és megjelenítse a fogyasztói árindex változását. Továbbá az új közszolgáltatási szerződés tartalmaz olyan kikötéseket (lásd a (78) preambulumbekezdést), amelyek célja a közszolgáltatás gazdasági-pénzügyi egyensúlyának fenntartása. Különösen abban az esetben, ha a közszolgáltatásért járó kompenzáció nem elegendő az új közszolgáltatási szerződésben foglalt megbízás szerinti szolgáltatások költségének fedezésére, e kikötések lehetővé teszik i. a díjszabásnak, ii. a nyújtott közszolgáltatások szintjének, iii. az éves árplafon szintjének és iv. a beruházásokhoz nyújtott tőketámogatásoknak a felülvizsgálatát.

(208) A szerződés 25. cikke szerint a Laziomar a gazdasági és pénzügyi egyensúlyának eltérése esetén kérheti az egyensúly helyreállítását egy Lazio régiónak szóló javaslat benyújtásával. Ezt a javaslatot ezután a szerződés kezeléséért felelős műszaki bizottság elé terjesztik.

(209) Bár úgy tűnik, hogy ezek a biztosítékok csökkentik a Laziomar kereskedelmi kockázatát, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a vállalat továbbra is ki van téve annak a kockázatnak, hogy a kompenzáció esetleg nem lesz elegendő a szolgáltatás működtetésével kapcsolatos költségek fedezésére. Az egyensúly helyreállítására irányuló javaslatot nem feltétlenül fogadják el mindig, mivel Lazio régió dönt az ügy érdeméről, és a műszaki bizottság véleményének kézhezvételét követően, a Laziomar kérelmének benyújtásától számított 90 napon belül hoz határozatot. A határozat elfogadásáig a Laziomarnak változatlanul fenn kell tartania a közszolgáltatást. Amint azt Olaszország előadta, ez a mechanizmus nehezen és nagyon szigorúan alkalmazható, ezért a Laziomar eddig nem élt ezzel a lehetőséggel.

(210) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy nem minden költségkategória tartozik az egyensúly helyreállítását célzó hozzájárulás alá. A közszolgáltatási szerződés 25. cikke szerint a Laziomarnak magának kell viselnie különösen a vezetői hatékonyság hiányával kapcsolatos költségeket, a pénzügyi terheket, a személyzeti egységköltségeknek a munkajogi követelményeknek való megfelelés érdekében történő növelését és a Laziomar kereskedelempolitikájával összefüggő költségeket. Ezért a Laziomar továbbra is ösztönzött arra, hogy hatékonyan és a közösség számára a legkevesebb költséggel teljesítsen.

(211) A fenti (48)–(52) preambulumbekezdésben említettek szerint a CIPE-irányelv előírja, hogy 6,5 %-os kockázati prémiumot kell alkalmazni a befektetési jövedelem WACC-képlet alapul vételével történő meghatározásához. A gyakorlatban azonban a 6,5 %-ot átalányalapú befektetési jövedelemként alkalmazták (lásd még a (136) preambulumbekezdést).

(212) Ebben az összefüggésben, függetlenül attól a kompenzációs összegtől, amelyre a Laziomar jogosult lenne figyelembe véve a 6,5 %-os kockázati prémiumot, a Laziomar semmiképpen nem kaphat nagyobb összegű kompenzációt a közszolgáltatási szerződésben meghatározott maximális összegnél (lásd a (76) preambulumbekezdést). A 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 47. pontjával összhangban a Bizottság azt vizsgálja, hogy a szerződés teljes időtartamára vetítve előfordult-e túlkompenzáció. Amint azt a 10. táblázat szemlélteti, a 2014 és 2019 közötti időszakra vonatkozó adatok azt mutatják, hogy a közszolgáltatásért ténylegesen kapott kompenzáció (a 2016-os és 2018-as összegek kivételével – amelyek még mindig alacsonyabbak voltak a szerződésben megállapított felső határnál, azaz 13 524 536 EUR-nál) nem volt elegendő a szolgáltatás nettó költségének fedezésére (azaz 80 173 862 EUR-t fizettek 80 397 000 EUR nettó költségre), még a 6,5 %-os kockázati prémium (1 928 000 EUR) figyelembevétele nélkül sem. A 2014 és 2019 közötti időszakban a Laziomar lényegében körülbelül 2 150 000 EUR-val kapott kevesebbet, mint a 6,5 %-os megtérülést tartalmazó módszer szerint számított elszámolható összeg (azaz a 82 325 000 EUR kompenzációra jogosult összeg mínusz 80 173 862 EUR tényleges kompenzáció). Ez azt jelenti, hogy a Laziomar a gyakorlatban nem kapta meg a befektetési jövedelemként kiszámított összeget. A Laziomar befektetési jövedelme a teljes időszakban (2019-ig) valójában nulla volt az Olaszország által eredetileg tervezett 6,5 % helyett ([68]). E számadatok megerősítik, hogy a szerződés 25. cikkének az egyensúly helyreállítását célzó rendelkezései nem védik a Laziomart a közszolgáltatás működtetésével kapcsolatos valamennyi kockázattól.

10. táblázat

A Laziomar által ellátott közszolgáltatás nettó költsége, 2014–2019

(EUR)

A Laziomar közszolgálati feladata	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Mindösszesen
Bevételek összesen	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
– Költségek összesen	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
– Amortizáció	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]

([68]) A Laziomar részére 2014 és 2019 között folyósított kompenzáció teljes összege nem érte el a közszolgáltatás nyújtása kapcsán felmerült nettó költségeket, figyelmen kívül hagyva bármilyen befektetési jövedelmet.

= A közszolgáltatás nettó költsége	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
+ Befektetési jövedelem (6,5 %)	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
= Kompenzációra jogosult összeg	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
+ Tényleges kompenzáció	13 375 00-000	13 376 00-000	13 330 00-000	13 370 07-070	13 356 28-282	13 366 51-510	80 173 86-862
= Túl-/alulkompenzáció	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	- 2 151 138

(213) A méltányos nyereség szintjét illetően a hivatalos vizsgálat során (lásd a (136) preambulumbekezdést) Olaszország pontosította, hogy mivel a kompenzáció összegére a 2009. évi törvény felső határt állapít meg, úgy döntöttek, hogy a számításokat a 6,5 % mint átalányalapú befektetési jövedelem használatával egyszerűsítik. Olaszország úgy véli, hogy ez az egyszerűsített megközelítés konzervatív, és nem teszi lehetővé a CIPE-irányelvben megállapítottnál magasabb kompenzáció kifizetését a Laziomar számára.

(214) A fentiek figyelembevételével a Bizottság összevetette a Laziomarra alkalmazott 6,5 %-os befektetési jövedelmet egy referenciacsoport által 2013-ban (a Laziomar megbízása előtti évben) generált befektetési jövedelem mediánjával. A referenciacsoport kiválasztott kompüzemeltetőkből áll, amelyek tengeri összeköttetéseket kínálnak Olaszországon belül, illetve Olaszország és más tagállamok között ([69]). Az elemzésből kitűnik, hogy a Laziomarra alkalmazott befektetési jövedelem hasonló a referenciacsoport vállalataira jellemző medián jövedelemhez. Ez az összevetés azt mutatja, hogy a Laziomar megbízatása előtt egy évvel a 6,5 %-os befektetési jövedelem nem volt észszerűtlen.

(215) A Bizottság pozitívumként jegyzi meg továbbá, hogy az új közszolgáltatási szerződés előírja a Laziomar számára, hogy a vezetői beszámolókat (útvonalankénti albontásban és független könyvvizsgáló által hitelesítve) minden évben küldje meg az Infrastrukturális és Közlekedési Minisztériumnak, hogy ez utóbbi ellenőrizhesse, nem történt-e túlkompenzáció. Ez további olyan biztosíték, amely garantálja, hogy a Laziomar ne részesülhessen túlkompenzációban. Olaszország ezeket a 2014–2019-as vezetői beszámolókat is benyújtotta, a Bizottság így el tudta végezni a 10. táblázatban szereplő számításokat.

(216) A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapítja, hogy a Laziomar részére a közszolgáltatásért folyósított kompenzáció nem haladja meg a közszolgáltatási kötelezettség végrehajtása során felmerülő költségek fedezéséhez szükséges mértéket, figyelembe véve a vonatkozó bevételeket és egy méltányos nyereséget. Konkrétabban: a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a CIPE-irányelv által előirányzott 6,5 %-os kockázati prémiumot a közszolgáltatási szerződésben megállapított maximális kompenzációs összeggel együtt kell értékelni. Ezt szem előtt tartva, a Laziomar által előzetesen elvárható befektetési jövedelem összhangban volt a közszolgáltatási kötelezettségek közszolgáltatási szerződés szerinti teljesítésével összefüggésben nála felmerült kockázatokkal. Az Altmark-ügyben hozott ítélet harmadik feltételének való megfeleléssel kapcsolatban a Bizottság által megfogalmazott kételyek tehát eloszlottak.

(217) Ami a kikötési elsőbbséget és az abból eredő esetleges túlkompenzációt illeti, a Bizottság megjegyzi, hogy amennyiben ez az intézkedés csökkentené a közszolgáltató működési költségeit vagy növelné a bevételeit, ezek a hatások teljes mértékben tükröződnének a szolgáltató belső elszámolásaiban. A Bizottság elemzése (lásd a (212) preambulumbekezdést) megerősítette, hogy 2014 és 2019 között a Laziomar nem részesült túlkompenzációban. A Bizottság tehát megállapítja, hogy a kikötési elsőbbség is megfelel a harmadik *Altmark*-kritériumnak.

([69]) Különösen a következő vállalatokról van szó: Minoan Lines Shipping, La Méridionale, Moby, Grandi Navi Veloci, Liberty Lines, Grimaldi Group, Corsica Ferries, SNAV és Caronte & Tourist. A korábbi Tirrenia-csoport többi vállalatát (például Caremar, CIN, Siremar) kivették a referenciacsoportból.

5.1.2.4. A negyedik Altmark-kritérium

(218) A negyedik *Altmark*-kritérium teljesítettnek tekinthető, ha az általános gazdasági érdekű szolgáltatás ellátásáért járó kompenzáció kedvezményezettjét olyan közbeszerzési eljárás keretében választották ki, amely lehetővé teszi, hogy azt az ajánlattevőt válasszák, aki a közösségnek legkevesebb költséggel járó általános gazdasági érdekű szolgáltatást tudja nyújtani, vagy ennek hiányában ha a kompenzációt egy hatékony vállalkozás költségei alapján számították ki.

(219) Az ÁGÉSZ-közlemény 63. pontja szerint a hatóságok számára a negyedik *Altmark*-kritérium teljesítésének legegyszerűbb módja egy nyílt, átlátható és megkülönböztetésmentes közbeszerzési eljárás lefolytatása összhangban a 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ([70]) és a 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ([71]).

(220) A Bizottság megjegyzi, hogy ebben az ügyben a közbeszerzési eljárás a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ([72]) (amely a tengeri szállítási szolgáltatások ellátásáért odaítélt közbeszerzési szerződésekre is vonatkozik) és a 2014/25/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ([73]) hatálybalépése előtt indult. Akkoriban még a 2004/17/EK irányelv és a 2004/18/EK irányelv volt hatályban. Ugyanakkor a 2004/17/EK irányelv nem alkalmazandó az olyan tengeri szállítási szolgáltatásokra, mint amilyeneket a Laziomar is nyújtott. A 2004/17/EK irányelv 5. cikke egyértelművé teszi, hogy csak a vasúton, automatizált rendszerekkel, villamossal, trolibusszal, autóbusszal vagy drótkötélpályán történő közlekedés tartozik a hatálya alá.

(221) Az ajánlatkérők által a tengeri, part menti és folyami közlekedési szolgáltatások tekintetében odaítélt szerződések ehelyett a 2004/18/EK irányelv hatálya alá tartoznak az említett irányelv (20) preambulumbekezdése alapján. Ugyanakkor, a vízi közlekedési szolgáltatásokat az említett irányelv IIB. melléklete is felsorolja, ami azt jelenti ([74]), hogy e szolgáltatásokra csak az irányelv 23. cikke és 35. cikkének (4) bekezdése vonatkozik. Ennek értelmében a 2004/18/EK irányelv szerint a tengeri szállítási szolgáltatásra kiírt közbeszerzési szerződésre csak a műszaki leírással (23. cikk) és a szerződés odaítéléséről szóló tájékoztatóval (miután a szerződést odaítélték, tehát az odaítélési eljárás végén, nem az elején) kapcsolatos kötelezettség (35. cikk (4) bekezdés) alkalmazandó. A 2004/18/EK irányelv többi szabálya, ideértve a közzéteendő hirdetmények tartalmáról (36. cikk (1) bekezdés) és a kiválasztási kritériumokról (45–52. cikk) szóló rendelkezéseket, nem vonatkozik a tengeri szállítási szolgáltatásokra kiírt közbeszerzési szerződésekre.

(222) Emellett a 2004/18/EK irányelv semmiképpen sem alkalmazandó az irányelv 1. cikkének (4) bekezdésében meghatározott szolgáltatási koncesszióra ([75]). A Bizottság megjegyzi, hogy a bizonyos határon átívelő érdekekkel jellemzett szolgáltatási koncessziókra (és közbeszerzési szerződésekre) mindazonáltal vonatkoznak a Szerződés általános átláthatósági, megkülönböztetésmentességi és egyenlő bánásmódra vonatkozó elvei.

(223) A fentiek alapján a Bizottság megállapítja, hogy a 2004/18/EK irányelv csak közbeszerzési szerződésekre alkalmazandó, de szolgáltatási koncessziókra nem. Továbbá, mivel a jelen ügy közszolgáltatási szerződés tárgyát képező vízi közlekedési szolgáltatásokat érint, csak az említett irányelv bizonyos követelményei lennének alkalmazandók, az előbb említettek szerint. Ilyen körülmények között a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem veheti alapul pusztán a közbeszerzési irányelveknek való megfelelést a negyedik *Altmark*-kritériumnak való megfelelés igazolásához. Ebből az okból a Bizottság alább azt értékeli, hogy az Olaszország által alkalmazott közbeszerzési

([70]) Az Európai Parlament és a Tanács 2004/17/EK irányelve (2004. március 31.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról (HL L 134., 2004.4.30., 1. o.).

([71]) Az Európai Parlament és a Tanács 2004/18/EK irányelve (2004. március 31.) az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról (HL L 134., 2004.4.30., 114. o.).

([72]) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/24/EU irányelve (2014. február 26.) a közbeszerzésről és a 2004/18/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 65. o.).

([73]) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/25/EU irányelve (2014. február 26.) a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről és a 2004/17/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 94., 2014.3.28., 243. o.).

([74]) A 2004/18/EK irányelv 21. cikke szerint.

([75]) A 2004/18/EK irányelv 1. cikkének (4) bekezdése a következőképpen szól: „*Szolgáltatási koncesszió*”: *a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződéssel azonos típusú szerződés, kivéve azt a jellemzőjét, hogy a szolgáltatás ellenszolgáltatása vagy kizárólag a szolgáltatás hasznosításának joga, vagy e jog pénzbeli ellenszolgáltatással együtt*”.

eljárás versenyen alapult-e, átlátható, megkülönböztetésmentes és feltételhez nem kötött volt-e. Ezen értékelés elvégzéséhez a Bizottság a támogatás fogalmáról szóló közleményében ([76]) (különösen a 89. és azt követő pontokban), valamint az ÁGÉSZ-közleményben (különösen a 63. és azt következő pontokban) megfogalmazott iránymutatásra hagyatkozik.

A közbeszerzési eljárás versenyen alapuló és átlátható jellege

(224) A támogatás fogalmáról szóló közlemény 90. pontja kimondja, hogy a közbeszerzési eljárásnak versenyen alapulónak ([77]) kell lennie, hogy valamennyi érdeklődő és alkalmas ajánlattevő részt vehessen az eljárásban. Emellett, az említett közlemény 91. pontja szerint az eljárásnak átláthatónak kell lennie, hogy az érdeklődő ajánlattevők a közbeszerzési eljárás valamennyi szakaszában egyenlő és érdemi tájékoztatást kaphassanak. Az említett pont hangsúlyozza, hogy az információk hozzáférhetősége, az érdeklődő ajánlattevők számára biztosított elegendő idő, valamint az egyértelmű kiválasztási és odaítélési feltételek mind nélkülözhetetlen elemei az átlátható kiválasztási eljárásnak, és rámutat arra, hogy a közbeszerzési eljárást megfelelően közzé kell tenni, hogy az egyetlen potenciális ajánlattevő figyelmét se kerülje el.

(225) A jelen ügyben a részvételi szándék kifejezésére való felhívást az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, az Olasz Köztársaság Hivatalos Közlönyében, négy olasz országos és helyi napilapban, valamint Lazio régió honlapján tették közzé (lásd az (58) preambulumbekezdést). A felhívás „*mindenkit, aki garantálni tudja a tengeri szállítási szolgáltatás folyamatosságát*” felkért részvételi szándékának kifejezésére, és további feltételt nem állapított meg. A potenciális ajánlattevőknek elegendő időt biztosítottak arra, hogy megfelelően kifejezzék érdeklődésüket, ami lehetővé tette számukra, hogy ezt követően részt vegyenek a további eljárásban. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy Lazio régió azon szándékát, hogy eladja a Laziomart és odaítélje a közszolgáltatási szerződést, széles körben ismertté tette oly módon, hogy az valamennyi lehetséges ajánlattevőhöz eljusson.

(226) Ezenkívül az ajánlattevők rendelkezésére kell bocsátani az ajánlattételi eljárásban való részvételhez szükséges valamennyi dokumentumot és információt, ami lehetővé teszi számukra az értékesítésre kínált vállalat megfelelő értékelését. Ezeket az információkat átlátható és megkülönböztetésmentes módon kell a potenciális ajánlattevők rendelkezésére bocsátani, hogy valamennyi érdeklődő résztvevő egyenlő hozzáféréssel rendelkezzen a releváns információkhoz.

(227) Először is, a részvételi szándék kifejezésére való felhívás megemlítette, hogy az ajánlatevőknek képesnek kell lenniük „a tengeri szállítási szolgáltatás folyamatosságának biztosítására”. Ez volt az egyetlen kiválasztási feltétel, amelyet Olaszország alkalmazott annak meghatározása érdekében, hogy az érdekelt felek részt vehetnek-e vagy sem a közbeszerzési eljárásban. Noha a felhívás nem határozta meg konkrétan, hogy az ajánlattevők hogy tudják bizonyítani e követelmény teljesülését, ez alapértelmezetten azt jelenti, hogy bármely bizonyítási eszköz felhasználható ([78]). A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a kiválasztási feltétel minden érdeklődő ajánlattevő számára világos volt, a kitűzött cél tekintetében pedig indokolt is.

(228) Másodszor, a 2009. évi törvény egyértelművé tette az érdekelt felek számára, hogy a közbeszerzési eljárás lezárultakor új (közszolgáltatási) szerződést kötnek, és hogy a közszolgáltatásért járó kompenzáció éves összege legfeljebb 10 030 606 EUR lesz. Ezenfelül a részvételi szándék kifejezésére való felhívásból kitűnt, hogy a Laziomar üzleti tevékenységét 2 272 000 EUR rögzített áron kívánták értékesíteni. Emellett, amint azt Olaszország megerősítette, a közbeszerzési eljárás következő szakaszában részt vevő hét fél megkapta az értékesítés tárgyával kapcsolatos összes információt, ideértve a vevő és Olaszország között létrejövő szerződés tervezetét is. Ez lehetővé tette e felek számára, hogy eldöntsék, benyújtanak-e ajánlatot, és amennyiben igen, milyen összeggel. A Bizottság ennek alapján úgy ítéli meg, hogy a részvételi szándék kifejezésére való felhívásból kellően egyértelműen kiderült, hogy az értékesítés a Laziomar üzleti tevékenységét és az új közszolgáltatási szerződést együtt érintette. Részvételi szándékuk kifejezését követően a felek hozzáférést kaptak minden ahhoz szükséges információhoz, hogy az esetleges ajánlatukról döntsenek.

([76]) Bizottsági közlemény az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikkének (1) bekezdésében említett állami támogatás fogalmáról (HL C 262., 2016.7.19., 1. o.).

([77]) A támogatás fogalmáról szóló közleményben a Bizottság azt az észrevételt teszi, hogy az uniós bíróságok az állami támogatással összefüggésben gyakran „nyílt” közbeszerzési eljárásra utalnak. A „nyílt” szó azonban nem a közbeszerzési irányelvek szerinti meghatározott eljárásra utal. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy a „versenyen alapuló” kifejezés szó megfelelőbbnek tűnik. Ebben a közleményben a Bizottság azt is megjegyzi, hogy ennek nem célja az ítélkezési gyakorlatban meghatározott anyagi feltételektől való eltérés.

([78]) Emellett, a fentiekben kifejtettek szerint (lásd a (221) preambulumbekezdést), a 2004/18/EK irányelv 36. cikkének (1) bekezdése nem volt alkalmazandó e közbeszerzési eljárásra. Olaszország tehát nem volt köteles a kiválasztási szempontokat megadni a felhívásban.

(229) Harmadszor, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a részvételi szándék kifejezésére való felhívás jelentős számú potenciális ajánlattevőt vonzott. A közbeszerzési eljárás következő szakaszára meghívott mind a hét vállalat ezt követően részletes tájékoztatást kapott Lazio régiótól a folyamatról. Ezenfelül a 2004/18/EK irányelv rendelkezései alapján úgy tűnik, hogy Olaszország nem volt köteles a felhívásban további tájékoztatást nyújtani az odaítélendő szerződésről, eltekintve a közszolgáltatás folytatására és az e szolgáltatást szabályozó jogszabályokra való puszta hivatkozástól (lásd a (221) preambulumbekezdést).

(230) Negyedszer, a felhívás tartalmazta a részvételi szándék kifejezéséhez (vagyis a közszolgáltatás folytatásához) szükséges minimális információkat, és nem vezethetett az egyébként érdekelt hajózási szolgáltatók kizárásához. A tervező hatóságok döntöttek úgy, hogy biztosítják a közszolgáltatás folyamatosságát és a Pontino-szigetek és a szárazföld közötti összeköttetést. A fentiek szerint ezt a feltételt előzetesen közölték minden olyan potenciális szolgáltatóval, amely érdeklődését fejezte ki a közbeszerzési eljárásban való részvétel iránt. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy Olaszország az eljárás szóban forgó szakaszában nem volt képes befolyásolni a potenciális ajánlattevők körét, ami azt mutatja, hogy a tervező hatóságoknak nem állt szándékában a közszolgáltatás folytatására vonatkozó kötelező követelmény beillesztésével szelektíven előnyben részesíteni egyetlen potenciális ajánlattevőt sem annak érdekében, hogy a közszolgáltatási szerződést és a Laziomar üzleti tevékenységének tulajdonjogát neki odaítéljék. A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy az ajánlattételi szakaszban részt vevő hét félnek küldött meghívólevél a kiválasztási szempontokkal és az eljárás további alakulásával kapcsolatos valamennyi lényeges információt tartalmazta.

(231) A 2012. évi határozatban a Bizottság kételyeit fejezte ki a közbeszerzési eljárás azon *pénzügyi követelményeivel* kapcsolatban (lásd a (109) preambulumbekezdést), amelyeket a közszolgáltatási szerződés az ajánlattevőkkel szemben a közszolgáltatási kötelezettségként mindenképpen megkövetelt általános kvalitatív feltételek mellett előírt. A Bizottság továbbá kételkedett abban, hogy ezek a követelmények elfogadhatók-e egy olyan helyzetben, mint a jelenlegi, amikor az egész vállalatot eladásra kínálják.

(232) A vizsgálat során azonban a Bizottság olyan információkat kapott, amelyek eloszlatták aggályait. Különösen Olaszország törölte az ajánlattételi felhívásból azokat a pénzügyi követelményeket (azaz a tengeri szállítási ágazatban elért, előre meghatározott árbevételi volumeneket), amelyek csak a hajózási társaságok számára tették volna lehetővé a közbeszerzési eljárásban való részvételt (lásd a (125) preambulumbekezdést). A Bizottság megjegyzi ugyanis, hogy a CarPoint Motorsport S.p.A., amely a nyilvánosan elérhető információk szerint a járművek kis- és nagykereskedelmi ágazatában tevékenykedő vállalat, azon vállalatok közé tartozott, amelyek érdeklődésüket fejezték ki a közbeszerzési eljárásban való részvétel iránt (lásd a (61) preambulumbekezdést).

(233) A Bizottság üdvözli továbbá Lazio régió arra irányuló kezdeményezését, hogy a lehető legszélesebb körű részvételt ösztönözze az eljárásban azáltal, hogy lehetővé teszi az ajánlattevők számára, hogy ideiglenes ajánlattevői csoportokon, konzorciumokon vagy EGE-ken keresztül közösen vegyenek részt (lásd a (60) preambulumbekezdést).

(234) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a közbeszerzési eljárás összességében a versenyen alapult és átlátható volt. Különösen, Lazio régió azon szándékát, hogy leválasztja a Laziomar üzleti tevékenységét és 10 éves időtartamra új közszolgáltatási szerződést köt a nyertes ajánlattevővel, széles körben nyilvánosságra hozták úgy, hogy elérjék az összes potenciális ajánlattevőt az érintett regionális vagy nemzetközi piacon. A Bizottság emellett figyelembe veszi, hogy a potenciális ajánlattevők könnyen kifejezhették részvételi szándékukat, és nem kellett kötelezettséget vállalniuk semmire abban a szakaszban. Feltéve, hogy igazolják, teljesítik az egyetlen kiválasztási feltételt, azaz a szolgáltatás folyamatosságának biztosítását, e feleknek minden ahhoz szükséges információ és idő a rendelkezésére állt, hogy eldönthessék, kívánnak-e ajánlatot tenni a Laziomar üzleti tevékenységére, és amennyiben igen, milyen összegben. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy azon kételyei, miszerint a közbeszerzési eljárás nem volt kellően átlátható a részvételi szándék kifejezésére való felhívás esetleges hiányosságai miatt, eloszlottak.

A közbeszerzési eljárás megkülönböztetésmentes jellege

(235) A támogatás fogalmáról szóló közlemény 92. pontja kiemeli, hogy az eljárás valamennyi szakaszában az ajánlattevőkkel szembeni megkülönböztetésmentes bánásmód, valamint az eljárást megelőzően meghatározott objektív kiválasztási és odaítélési feltételek elengedhetetlen feltételek annak biztosításához, hogy a létrejövő ügylet összhangban álljon a piaci feltételekkel. Az említett pont kifejti továbbá, hogy az egyenlő bánásmód biztosítása érdekében a szerződés-odaítélési szempontoknak lehetővé kell tenniük az ajánlatok objektív összehasonlítását és elbírálását.

(236) A fentiekben jelzettek szerint (lásd a (227) preambulumbekezdést) a részvételi szándék kifejezésére való felhívás csak azt az egyetlen kiválasztási feltételt említette, miszerint az ajánlatevőknek képesnek kell lenniük *„a tengeri szállítási szolgáltatás folyamatosságának biztosítására*". A felhívásra válaszoló és részvételi szándékát kifejező mind a nyolc fél tudott erről a kötelezettségről. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a feltétel objektív volt, azt kellően egyértelművé tették minden, a részvételi szándék kifejezésére való felhívásban érdekelt fél számára.

(237) Az eljárás következő szakaszába jutott nyolc érdekelt ajánlattevő közül hetet ekkor felhívtak arra, hogy nyújtson be ajánlatot, és valamennyien ugyanazokat az információkat kapták meg (lásd a (61) preambulumbekezdést).

(238) A Bizottság 2011. évi határozatban megfogalmazott kétségeit tehát eloszlatták azzal kapcsolatban, hogy a részvételi szándék kifejezésére való felhívás esetleg nem volt kellően megkülönböztetésmentes. A közbeszerzési eljárás különböző lépései során minden felet helytállóan és egyenlő mértékben tájékoztattak, ami lehetővé tette számukra, hogy az eljárás és a követelmények teljes ismeretében tegyenek ajánlatot. A Bizottság úgy ítéli meg emellett, hogy az odaítélési feltételek alapján objektíven össze lehetett vetni és értékelni a benyújtott ajánlatokat.

Annak garantálása, hogy a szolgáltatást a közösség számára legkisebb költség mellett nyújtják

(239) Az ÁGÉSZ-közlemény 65. pontja megjegyzi, hogy a Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján a közbeszerzési eljárás alkalmazása csak akkor zárja ki az állami támogatás meglétét, ha lehetővé teszi annak a szolgáltatónak a kiválasztását, amely a szolgáltatást a „közösség számára a legkisebb költség mellett" képes nyújtani.

(240) Ebben az esetben a Laziomar üzleti tevékenységéhez kapcsolt új közszolgáltatási szerződésre, nem pedig magára a közszolgáltatási szerződésre írtak ki közbeszerzési eljárást. Olaszország úgy döntött, hogy a Laziomar üzleti tevékenységének eladási árát rögzítik (független szakértő által végzett értékmegállapítás alapján), és az nem képezi alku tárgyát, míg a szolgáltatási szerződés esetében Olaszország a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatot választotta, ahol az ár 30 pontot és a műszaki kritériumok 70 pontot érnek (lásd a (62) preambulumbekezdést).

(241) A gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat alkalmazásával kapcsolatban az ÁGÉSZ-közlemény 67. pontja kimondja, hogy a „gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat" (a „legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás" mellett) is elégségesnek tekinthető a negyedik *Altmark*-kritérium teljesítése szempontjából „[…], feltéve, hogy az elbírálási szempontok […] szorosan kapcsolódnak a nyújtott szolgáltatás tárgyához és nem akadályozzák, hogy a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat a piaci árat közelítse" ([79]).

(242) A Bizottság megjegyzi, hogy Olaszország egy olyan szolgáltató kiválasztására helyezett hangsúlyt, amely bizonyos követelmények figyelembevételével magas műszaki és minőségi színvonalon nyújtaná a szolgáltatást. Ami a műszaki ajánlat (70 pont) és a gazdasági ajánlat (30 pont) szerződés odaítélése tekintetében vett maximális pontszámainak a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kritériuma szerinti bontását illeti, Olaszország az Olasz Államtanács véleményére (lásd a (126) preambulumbekezdést) hivatkozva rámutat az ajánlat minőségi elemeinek fontosságára, amelyekkel elkerülhetők az ár túlzott mértékű lefelé irányuló módosításai, amely árat a nyújtott közszolgáltatás minőségének feláldozása nélkül nehéz lett volna fenntartani. Olaszország ugyanakkor azzal érvel, hogy ez a bontás lehetővé tette a szolgáltatás jobb árának elérését (lásd a (127) preambulumbekezdést).

(243) Az ajánlattételi felhívás tartalmazta a pénzügyi és műszaki ajánlatok összeállításához szükséges valamennyi információt. Különösen ami a műszaki ajánlatot illeti, az ajánlattételre felkért hét tengeri szolgáltatónak részletes információkat kellett szolgáltatnia azokról az irányítási intézkedésekről és feltételekről, amelyeknek a megbízás teljes időtartama alatt megfelelne. A szolgáltatóknak különösen a következőket kellett bemutatniuk: i. az irányítás javítására irányuló célzott kezdeményezések (például szolgáltatási charta, marketing- és kommunikációs politika, webmarketing terv, a humán erőforrás és a hajók optimalizálása – 10 pont); ii. a flotta megújítására vonatkozó intézkedések (például a flotta átlagos életkorának alakulása, a hajók minimális funkcionális jellemzőinek, úgymint méretek, kényelem, sebesség, biztonsági rendszer stb. való megfelelés – 40 pont); és iii. hajók kiosztása a meglévő flotta kiegészítésére (azaz a szolgáltató által a szolgáltatások nyújtásához használni kívánt egyes hajók, beleértve a vonalat is, műszaki jellemzőinek biztosítása – 20 pont). E követelmények nyilvánvalóan szorosan kapcsolódnak a tengeri szolgáltatás nyújtásához, és hozzáadott értéket képviselnek. A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy az érintett szolgáltatásra vonatkozó gazdaságilag legelőnyösebb ajánlatnak a Laziomar üzleti tevékenysége értékesítésével egy

([79]) Lásd még a támogatás fogalmáról szóló közlemény 96. pontját.

csomagban történő alkalmazása lehetővé tette Olaszország számára, hogy tényleges versenyt teremtsen és a lehető legnagyobb értékű szolgáltatást a közösségnek a lehető legkevesebb költséggel szerezze be. E tekintetben a Bizottság tudomásul veszi, hogy a CLN-nek a tengeri szolgáltatás nyújtásáért megítélt éves díjazás jóval alacsonyabb volt, mint a Lazio régió által a közbeszerzési eljárás elején javasolt maximális éves kompenzációs összeg (lásd a (75) preambulumbekezdést).

(244) Ami különösen a szolgáltatásnak a Laziomar üzleti tevékenységének értékesítésével való összekapcsolását illeti, a 2012. évi határozatban a Bizottság arra az előzetes álláspontra helyezkedett, hogy az új közszolgáltatási szerződés odaítélése a Laziomar közszolgáltatás ellátásához szükséges hajói átvételének kötelezettsége nélkül kisebb költséget eredményezett volna a közösség számára.

(245) A Bizottság a fentiekben már megállapította, hogy a közbeszerzési eljárás kellően átlátható és megkülönböztetésmentes volt ahhoz, hogy abban a lehető legtöbb potenciális ajánlattevő részt vehessen. A részvételi szándék kifejezésére való felhívás széles körű közzétételét követően ugyanis nyolc tengeri szolgáltató igennel válaszolt, hét vállalkozást pedig továbbengedtek az ajánlattételi szakaszba. A közbeszerzési eljárással kapcsolatos valamennyi lényeges információt az e hét résztvevőnek küldött meghívólevél tartalmazta.

(246) A részvételi szándék kifejezésének szakaszát követően egy kompetitív ajánlatot (CLN) nyújtottak be, amelyet Lazio régió a műszaki és pénzügyi ajánlat figyelembevételével értékelt.

(247) A közszolgáltatás folyamatosságának biztosítására vonatkozó kötelező feltétel és az eszközöknek a közszolgáltatási kötelezettségekkel való összekapcsolása összefügg egymással. Konkrétabban: azzal, hogy összekapcsolták a Laziomar értékesítését az új közszolgáltatási szerződéssel, a felvásárlóra, a CLN-re automatikusan vonatkozik a közszolgáltatás folyamatosságának garantálására vonatkozó követelmény, és kikötési elsőbbséget kap. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Laziomar üzleti tevékenységének az új közszolgáltatási szerződéssel és a kikötési elsőbbség odaítélésével való összekapcsolása nem eredményez alacsonyabb árat, mintha az eszközöket és a szerződést külön értékesítették volna, a következő okokból.

(248) A Laziomar üzleti tevékenysége kizárólagosan a közszolgáltatás nyújtásához és a területi folytonosság biztosításához kapcsolódott. Ezzel együtt a Laziomar valamennyi hajóját közszolgáltatás céljára használták, és jelenleg is arra használják. Ezért nem lehet azzal érvelni, hogy egy magáneladó magasabb árat kapott volna, ha e hajókat vagy egyes hajókat az említett feltétel nélkül értékesítették volna. Az Olaszország által szolgáltatott információk és a Lazio régió által megrendelt független szakértői értékelés (lásd a (66) és (67) preambulumbekezdést) szerint a Laziomar hajói magas korúak (22–32 évesek), és a motorok és egyéb anyagok (például hajótestet alkotó anyagok) állapota szükségessé teszi a korszerűsítést és a karbantartást a használat évei alatti ilyen sok üzemórát követően. Ezért a hajók alacsony kereskedelmi keresletet vonzanának, kivéve, ha rövid időn belüli beruházási, felújítási és korszerűsítési céllal kívánnák őket megvásárolni. Ennek ismeretében valószínűtlennek tűnik, hogy a hajókat a költségvetésben szereplőnél magasabb áron el lehetett volna adni a közszolgáltatás folytatására vonatkozó feltételt is magában foglaló céltól eltérő szállítási célokra.

(249) Ezenkívül, ha a Laziomart külön értékesítették volna, a Bizottság valószínűtlennek ítéli, hogy a potenciális ajánlattevők rendelkezhettek ilyen jelentős erőforrásokkal (négy hajóval, valamint ipari és kereskedelmi berendezésekkel), amelyeket azonnal át kellett volna irányítani az új közszolgáltatási szerződésben előírt közszolgáltatási kötelezettségek teljesítéséhez. Ez annál is inkább így van, mivel az új szerződés konkrét követelményeket fogalmaz meg a különböző közszolgáltatási útvonalakon használandó hajók tekintetében (lásd a (243) preambulumbekezdést). Bármely piaci szereplő, amely rendelkezett az előírt erőforrásokkal, inkább más útvonalakon alkalmazta volna őket, és az új közszolgáltatási szerződéssel összhangban történő átirányításuk elkerülhetetlenül azzal járt volna, hogy a korábbi használatukból származó bevétel kiesik.

(250) A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy e hajók és az új közszolgáltatási szerződés összekapcsolása révén magasabb ár volt elérhető a Laziomar hajóiért, mivel a hajók közszolgáltatási útvonalakon történő üzemeltetéséért cserébe a felvásárló 10 évig közszolgáltatásért járó kompenzációban részesül. Ezenkívül bármely piacgazdasági eladó úgy döntött volna, hogy a Laziomart egy új közszolgáltatási szerződéssel együtt értékesíti, hogy a legmagasabb árat elérje. A Bizottság ennek alapján megállapítja, hogy Olaszország nem szabott olyan feltételeket, amelyek valószínűleg lenyomták az árat, vagy amelyeket egy magáneladó nem írt volna elő.

(251) A Bizottság megállapítja, hogy az a kételye, miszerint az új közszolgáltatási szerződésnek a Laziomar üzleti tevékenységével együtt történő megpályáztatása nem járhatott alacsonyabb költséggel a közösség számára, eloszlott.

(252) A fentiekre tekintettel a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Laziomar üzleti tevékenységéhez kapcsolt új közszolgáltatási szerződés esetében a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat alkalmazása tényleges versenyt teremtett a közbeszerzési eljárás végéig.

Erőteljes biztosítékok az eljárás kialakításában, ha csak egy ajánlatot nyújtanak be

(253) A fentiekben leírt értékelés alapján (lásd a (224)–(252) preambulumbekezdést) a Bizottság megállapítja, hogy a közbeszerzési eljárás nyílt, átlátható és megkülönböztetésmentes volt a közbeszerzési szabályokkal összhangban. Ugyanakkor, az ÁGÉSZ-közlemény 68. pontja megjegyzi, hogy „az olyan eljárások esetében, amelyeknél csupán egy ajánlat érkezik be, az ajánlattételt nem lehet elégségesnek tekinteni annak biztosításához, hogy az eljárás a legalacsonyabb költséggel járjon a közösség számára”.

(254) Ennek megfelelően, tekintettel arra, hogy csak a CLN nyújtott be ajánlatot a Laziomarra (és az új közszolgáltatási szerződésre) irányuló közbeszerzési eljárásban, ezen eljárás általában nem elegendő a nyertesnél jelentkező előny hiányának garantálásához.

(255) A Bizottság ugyanakkor árnyalta az ÁGÉSZ-közlemény 68. pontjában kimondott álláspontját az ÁGÉSZ-útmutatóban ([80]), és kifejtette, hogy „*ez […] nem jelenti azt, hogy nem fordulhatnak elő olyan esetek, amelyekben* különösen erős garanciáknak köszönhetően az eljárás kialakítása során egy olyan eljárás is elégséges lehet ahhoz, hogy a szolgáltatást a közösség számára legalacsonyabb költségen nyújtsák, amelynél csupán egy ajánlat érkezik be”.

(256) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a vizsgált esetben vannak ilyen biztosítékok. Közelebbről:

1. A közbeszerzési eljárást úgy szervezték meg, hogy maximalizálják a potenciális ajánlattevők érdeklődését. Emellett a potenciális ajánlattevőknek nem kellett terhes eljárásokon keresztülmenniük, és nem merültek volna fel jelentős költségeik a részvételi szándékuk kifejezésével összefüggésben. Ennek eredményeként nyolcan fejezték ki részvételi szándékukat, közülük heten kaptak felkérést ajánlat benyújtására (lásd a (237) preambulumbekezdést).

2. Olaszország a meghívásos közbeszerzési eljárást választotta a szolgáltatási szerződés odaítélése céljából (lásd az (59) preambulumbekezdést), amely kétszakaszos eljárás, amelyben csak az ajánlattételi szakaszra meghívott szolgáltatók nyújthatnak be ajánlatot. Az ÁGÉSZ-közlemény 66. pontja szerint „[…] a meghívásos eljárás is teljesítheti a negyedik Altmark-kritériumot, kivéve ha egyes érdeklődő gazdasági szereplőket jogos ok nélkül kizárnak az ajánlattételből”. Valójában e közbeszerzési eljárás esetében (a részvételi szándékát eredetileg kifejező nyolc érdeklődő közül) hét lehetséges ajánlattevő maradt az ajánlattételi szakaszban (lásd a (61) preambulumbekezdést), ami azt mutatja, hogy a tényleges verseny a közbeszerzési eljárás végéig lehetséges volt. A meghívásos eljárás általában több időt biztosít a potenciális ajánlattevőknek az ajánlatuk benyújtás előtti értékelésére. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy profiljuk alapján a fennmaradó lehetséges ajánlattevők közül legalább ötnek (azaz az NLG, a Traghetti Lines, a Navigazione Generale Italiana S.p.A., a Vetor és az Ustica Lines, amely utóbbi jelenleg Liberty Lines néven működik) valószínűleg (tapasztalatának és pénzügyi forrásainak köszönhetően) módjában állt ajánlatot tenni, vagy oka volt arra, hogy valódi érdeklődését fejezze ki az ajánlattétel iránt (például az NLG és a Vetor már aktív néhány útvonalon, amelyeken a Laziomar közlekedik [lásd a 9. táblázatot], míg a többi vállalat belföldi és nemzetközi tevékenységet folytató régi tengeri szolgáltatók).

3. Az eredetileg részvételi szándékot kifejező hét gazdasági szereplőnek küldött ajánlattételi felhívás a Laziomar összes részvényének 2 272 000 EUR rögzített összegű eladási árából állt, amely semmilyen ajánlatra tekintettel nem képezte felülvizsgálat tárgyát (lásd a (62) preambulumbekezdést). A Bizottság megjegyzi, hogy a Laziomar eladási árát egy független szakértő határozta meg az akkori gazdasági és piaci feltételek alapján, és az a közbeszerzési eljárásban egy rögzített árnak felelt meg. Mindemellett valamennyi résztvevő tudott erről az árról, és annak terjedelmét és szintjét illetően nem emelt kifogást. Ezen túlmenően az ajánlattételi felhívás tartalmazta a közszolgáltatásért járó éves díjnak a Lazio régió által meghatározott maximális éves összegét, amely a tíz éven keresztül fizetendő héa nélkül évi 14 300 550 EUR. Valamennyi résztvevőt felkérték, hogy bizonyos műszaki

([80]) Lásd konkrétabban az Útmutató az Európai Unió állami támogatási, közbeszerzési és belső piaci szabályainak az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokra, és különösen az általános érdekű szociális szolgáltatásokra történő alkalmazásáról című, 2013. április 29-i bizottsági szolgálati munkadokumentum 68. kérdésére adott bizottsági választ (lásd: http://ec.europa.eu/competition/state_aid/overview/new_guide_eu_rules_procurement_hu.pdf).

kritériumok alapján nyújtson be jobb ajánlatot a közszolgáltatásért járó éves díjazásra vonatkozóan. Ez különösen erős biztosíték nemcsak annak garantálására, hogy a közszolgáltatásért járó éves díjazás szempontjából a lehető legalacsonyabb ajánlatot (és így a közösség számára a legkisebb költséget) kapják meg, hanem arra is, hogy az ajánlattevőket ne tántorítsák el az ajánlat benyújtásától.

(257) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy tekintettel a fenti biztosítékokra, a közbeszerzési eljárás kellően biztosította a közösség számára legkevésbé költséges szolgáltatást, még úgy is, hogy végül csak egy ajánlatot nyújtottak be ([81]).

(258) A fentiek alapján a Bizottság megállapítja, hogy a negyedik *Altmark*-kritérium teljesül ebben az ügyben.

(259) Tekintettel arra, hogy a Bíróság által az *Altmark*-ügyben meghatározott négy feltétel egyidejűleg teljesül, a Bizottság megállapítja, hogy az új közszolgáltatási szerződésnek a Laziomar üzleti tevékenységével és a kikötési elsőbbséggel egy csomagban történő odaítélése nem biztosít gazdasági előnyt a Laziomar és felvásárlója, a CIN számára.

5.1.2.5. Következtetés

(260) Mivel az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok közül nem mindegyik teljesül, a Bizottság megállapítja, hogy a Laziomar üzleti tevékenységével és a kikötési elsőbbséggel kapcsolt közszolgáltatási szerződés Laziomar és felvásárlója, a CLN részére történő odaítélése nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak.

5.1.3. *A 2010. évi törvényben megállapított intézkedések*

(261) A Bizottság a 2011. évi határozatban azt az előzetes álláspontot képviselte, hogy a módosításokkal 2010. évi törvénnyé alakított 125/2010. sz. törvényerejű rendelet minden intézkedése a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai javára nyújtott állami támogatásnak minősül, amennyiben a megfelelő kedvezményezettek arra használhatták ezeket az intézkedéseket, hogy likviditási szükségleteiket fedezzék, ezáltal javítsák az általános pénzügyi helyzetüket.

(262) A hivatalos vizsgálat során kapott információ alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a három intézkedést különkülön kell értékelni.

5.1.3.1. A hajók korszerűsítésére szánt források esetleges likviditási célú felhasználásról

(263) Állami források: A szóban forgó pénzeszközöket az állam saját költségvetéséből nyújtotta (lásd a (84) preambulumbekezdést), likviditási célú felhasználásukat pedig a 2010. évi törvény tette lehetővé. Az intézkedés tehát az államnak tudható be, és azt állami forrásokból finanszírozzák.

(264) Szelektivitás: Az intézkedést csak a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak ítélték oda, ideértve a Laziomart, ezért szelektív. A teljesség igényével a Bizottság megjegyzi, hogy az intézkedést nem a CLN javára ítélték oda.

(265) Gazdasági előny: Olaszország szerint (akkoriban) a Caremar igénybe vette a szóban forgó pénzeszközöket a Pontinoszigeteken használt flotta korszerűsítésére annak érdekében, hogy összhangba hozza azt a nemzetközi biztonsági normákkal. A munkálatok egy része a Caremar-flotta két egységére vonatkozott, amelyeket azután ingyenesen átruháztak a Laziomarra (lásd a (132) preambulumbekezdést). Ezeket a pénzeszközöket tehát sohasem használták fel likviditási célokra (lásd a (132) preambulumbekezdést), és a Bizottság nem talált az ellenkezőjét alátámasztó bizonyítékot.

(266) Mivel a Laziomar ezeket a pénzeszközöket nem likviditási célokra használta fel annak érdekében, hogy elkerülje azokat a költségeket, amelyeket rendes körülmények között saját pénzügyi erőforrásaiból kellett volna fedeznie, a 2011. évi határozatban megfogalmazott kételyek már nem állnak fenn, és a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a Laziomarnak az említett pénzeszközök felhasználásával nem származott gazdasági előnye.

(267) Következtetés: Mivel az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kritériumok közül nem mindegyik teljesül, a Bizottság megállapítja, hogy az intézkedés nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak.

([81]) A teljesség kedvéért a Bizottság megjegyzi, hogy a szóban forgó ügy különbözik azoktól az egyéb ügyektől, amelyekben szintén csak egy ajánlatot nyújtottak be. E tekintetben és a konkrét indokolásért lásd: (EU) 2020/1412 határozat, (404)–(405) preambulumbekezdés.

5.1.3.2. A privatizációs eljárással összefüggő adómentességek

(268) A (86) preambulumbekezdésben leírtak szerint, a 2010. évi törvény 1. cikke értelmében, a Tirrenia-csoport privatizációjával összefüggésben végzett egyes cselekmények és műveletek, amelyeket a módosításokkal 2009. évi törvénnyé alakított 135/2009. sz. törvényerejű rendelet 19-*ter* cikkének (1)–(15) bekezdése sorol fel, mentesek az e cselekmények és műveletek után szokásosan megfizetendő bármely adó alól.

(269) A Bizottság először is megjegyzi, hogy az átruházások három külön csoportját kell értékelni: 1. a Tirrenia korábbi leányvállalatainak, a Caremarnak, a Saremarnak és a Toremarnak a Tirreniáról Campania, Szardínia és Toszkána régióra történő átruházása, 2. a Laziomar üzleti tevékenységének Campania régióról Lazio régióra történő átruházása, valamint 3. a Laziomar üzleti tevékenységének átruházása Lazio régióról a CLN-re. Az adómentesség különösen a következőket érinti: regisztrációs illeték, ingatlan- és jelzálog-nyilvántartásbavételi díjak, bélyegilletékek (együtt: közvetett adók), héa és társasági adó. Az e támogatási intézkedés kedvezményezettjei az eladó, a vevő, vagy mindkettejük. Ez a határozat csak az átruházások második és harmadik csoportját vizsgálja ([82]).

(270) Kiindulásként a Bizottság elfogadja, hogy a Laziomar üzleti tevékenységének Campania régió és Lazio régió közötti átruházása nem társaságiadó-köteles (mivel nem fizettek ellenszolgáltatást), és nem héaköteles (mivel a nemzeti jog értelmében a héa nem alkalmazandó az ilyen ügyletekre). Ami a közvetett adókat illeti, azokat, amelyeket a nemzeti jog értelmében csak a felvásárlónak kell megfizetnie, ebben az esetben Lazio régiónak kellett megfizetnie, amely közszolgálati feladatot látott el, tehát állami szervként járt el. Ekként nem minősül vállalkozásnak. Ezért a fentiekben említett adómentességeket e határozat a továbbiakban nem vizsgálja.

(271) Ami a harmadik átruházást illeti, a Bizottság mindenekelőtt megjegyzi, hogy az 1972. október 26-i 633. sz. elnöki rendelet szerint a működő vállalkozások vagy üzleti egységek másik vállalatra történő átruházásai nem tekinthetők termékértékesítésnek, így nem tartoznak a héa hatálya alá. Ennélfogva, mivel az olyan ügyletek, mint a Laziomar üzleti tevékenységének CLN részére történő értékesítése nem héakötelesek, az adómentesség nem juttathatta előnyhöz a Laziomart a héa tekintetében. Emellett a Bizottság megjegyzi, hogy a Laziomar üzleti tevékenységéről szóló adásvételi szerződés egyértelműen kimondja, hogy a vevőnek, azaz a CLN-nek kell megfizetnie az értékesítéssel összefüggő minden költséget (azaz regisztrálási díjat, a közjegyzői díjat, a földhivatali nyilvántartásbavételi díjat stb.), de nem hivatkozik a CLN e költségek alóli mentességére. A társasági adó alóli mentességet illetően a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez az adó csak az értékesítésből származó bevételre vonatkozna. Ebben az esetben azonban a CLN megvásárolta a Laziomart Lazio régiótól, ami azt jelenti, hogy ez az ügylet a CLN számára költségnek minősült, aminek eredményeként nem lehet társasági adót kivetni. Ezért ez az intézkedés nem vonatkozik a CLN-re. A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapítja, hogy sem a Laziomar, sem a CLN nem részesült ilyen adómentességekben.

(272) Ezen okok miatt a fentiekben említett adómentességek egyike sem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak.

5.1.3.3. Az FAS-források likviditási célra történő felhasználásának lehetősége

(273) A 2011. évi és a 2012. évi határozatban a Bizottság megemlítette a (korábbi) Tirrenia-csoportba tartozó vállalatok azon lehetőségét, hogy az FAS forrásait az aktuális likviditási szükségletekre fordítsák. Ugyanakkor, a hivatalos vizsgálati eljárás folyamán Olaszország pontosította, hogy az FAS forrásai nem jelentettek a Laziomar vagy a CLN (sem a korábbi Tirrenia-csoport más vállalatai, illetve azok felvásárlói) részére nyújtott további kompenzációt. Ehelyett ezeket a forrásokat azért bocsátották rendelkezésre, hogy kiegészítsék a korábbi Tirrenia-csoport vállalatainak járó, a közszolgáltatásért kifizetett kompenzációra elkülönített költségvetési előirányzatokat, ha azok elégtelennek bizonyulnának. A 2010. évi törvény 1. cikkének (5-*ter*) bekezdése ugyanis lehetővé tette a régiók számára, hogy az FAS forrásait a közszolgáltatásért járó szokásos kompenzáció (egy részének) finanszírozására fordítsák, ezáltal biztosítsák a tengeri közszolgáltatások folyamatosságát. Ez azt jelenti, hogy az intézkedés pusztán az olasz állami költségvetés forrásainak a közszolgáltatásért járó kompenzációk kifizetéséhez történő hozzárendelését illeti.

(274) A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapítja, hogy az FAS forrásai pusztán olyan finanszírozási források, amelyek lehetővé teszik az állam számára (a meghosszabbított eredeti szerződés alapján) a közszolgáltatásért járó kompenzáció megfizetését, és nem minősülnek olyan intézkedésnek, amelynek keretében a Laziomar a közszolgáltatásért járó kompenzációkon felül gazdasági előnyhöz juthat. Ezért az FAS-források esetleges felhasználása nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak.

([82]) Az átruházások első csoportját az (EU) 2020/1412 határozat vizsgálta (lásd a (418) preambulumbekezdést).

5.1.4. *A támogatás meglétére vonatkozó következtetés*

(275) A fenti értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy:

– a Laziomar részére a tengeri útvonalak üzemeltetéséért a 2011. június 1. és 2014. január 14. közötti időszakban nyújtott kompenzáció az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősül,

– a 2014. január 15. és 2024. január 14. közötti időszakra vonatkozó, és a Laziomar üzleti tevékenységével, valamint a kikötési elsőbbséggel kapcsolt új közszolgáltatási szerződés odaítélése a Laziomar és felvásárlója, a CLN számára megfelel a négy *Altmark*-kritériumnak, ezért nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak,

– mivel a Laziomar nem használta fel a hajók korszerűsítésére szánt pénzeszközöket likviditási célokra, amint azt a 2010. évi törvény lehetővé teszi, ez az intézkedés nem minősül az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében vett, a Laziomarnak nyújtott állami támogatásnak, valamint

– a Laziomar privatizációs eljárásához kapcsolódó adómentességek, továbbá a 2010. évi törvényben meghatározott azon lehetőség, hogy az FAS forrásait likviditási szükségletek kielégítésére használják fel, az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem minősülnek a Laziomarnak nyújtott állami támogatásnak.

5.2. **A támogatás jogszerűsége**

(276) Az e határozat hatálya alá tartozó támogatási intézkedést a Bizottság általi hivatalos jóváhagyás előtt vezették be. Ezért annyiban, amennyiben e támogatási intézkedés a 2005. évi ÁGÉSZ-határozat vagy a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat értelmében nem mentesült a bejelentési kötelezettség alól, azt Olaszország az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdését megsértve ítélte oda ([83]).

5.3. **A támogatás összeegyeztethetősége**

(277) A Laziomarnak az eredeti szerződés meghosszabbítása keretében a közszolgáltatásért folyósított kompenzáció összeegyeztethetőségét az EUMSZ 106. cikke (2) bekezdésének fényében kell értékelni.

5.3.1. *Alkalmazandó szabályok*

(278) A fentiekben már említettek szerint az eredeti szerződés 2008 vége utáni meghosszabbítását több, egymást követő jogi aktus írta elő, a következőképpen:

a) a 2009. február 27-i 14. sz. törvénnyé alakított 2008. december 30-i 207. sz. törvényerejű rendelet az eredeti szerződések 2009. január 1. és 2009. december 31. közötti meghosszabbításáról rendelkezett;

b) a 2009. évi törvénnyé alakított 2009. szeptember 25-i 135. sz. törvényerejű rendelet többek között az eredeti szerződések 2010. január 1. és 2010. szeptember 30. közötti meghosszabbításáról rendelkezett;

c) a 2010. évi törvénnyé alakított 2010. augusztus 5-i 125. sz. törvényerejű rendelet az eredeti szerződések 2010. október 1-jétől a Tirrenia és a Siremar privatizációs eljárásának végéig történő további meghosszabbítását írta elő; valamint

d) Lazio régió 2012. december 24-i 228. sz. törvénye megerősíti a Laziomar azon kötelezettségét, hogy privatizációjáig biztosítsa a Pontino-szigetek útvonalainak területi folytonosságát.

(279) Ennek ismeretében a Bizottság megjegyzi, hogy a közszolgáltatásért járó kompenzációnak az utoljára meghosszabbított eredeti szerződések értelmében történő odaítélése a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat és a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály hatálybalépése utánra datálódik, szemben az első három meghosszabbítással, amelyek korábbi időpontra tehetők, mint e jogszabályi keret hatálybalépése. Ez utóbbi összefüggésben ugyanakkor a 2011-es ÁGÉSZ-csomag a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 10. cikkében és a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 69. pontjában olyan szabályokat ír elő, amelyek úgy rendelkeznek, hogy ezen aktusokat a 2011. évi ÁGÉSZ-csomag 2012. január 31-i hatálybalépése előtt odaítélt támogatásokra is alkalmazni kell. Különösen a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 10. cikkének b) pontja kimondja, hogy:

([83]) A Bizottság az 5.3.1. szakaszban értékeli, hogy valóban ez volt-e a helyzet.

„minden olyan, az e határozat hatálybalépése [azaz 2012. január 31.] előtt létrehozott támogatás, amely a 2005/842/EK határozat alapján nem volt összeegyeztethető a belső piaccal, és amelyre a bejelentési követelmény vonatkozott, de megfelel az e határozatban meghatározott feltételeknek, a belső piaccal összeegyeztethetőnek minősül, és mentesül az előzetes bejelentés követelménye alól".

(280) Ami a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabályt illeti, annak 68. és 69. pontja kimondja, hogy a Bizottság minden bejelentett támogatási projektre alkalmazni fogja az e keretszabályban meghatározott elveket, függetlenül attól, hogy a bejelentés a keretszabály 2012. január 31-i hatálybalépése előtt vagy után történt, illetve minden olyan jogellenes támogatásra, amelyek esetében 2012. január 31-ét követően hoz határozatot, még akkor is, ha a támogatás nyújtása ezen időpont előtt történt. Ez utóbbi esetben a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 14., 19., 20., 24., 39. és 60. pontjában foglalt rendelkezések nem alkalmazandók.

(281) Ennek eredményeként a 2011. évi ÁGÉSZ-határozatnak és a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabálynak a fentiekben leírt alkalmazási szabályai azt jelentik, hogy a Laziomar részére a meghosszabbítással érintett időszakban a közszolgáltatásért nyújtott kompenzáció a 2011. évi ÁGÉSZ-csomag szerint értékelhető. Ha a támogatási intézkedés megfelel a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat vagy a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály vonatkozó feltételeinek, összeegyeztethető a belső piaccal a teljes, 2011. június 1. és 2014. január 14. közötti időszakban ([84]).

(282) A Bizottság először azt fogja értékelni, hogy a Laziomarnak a meghosszabbítással érintett időszakban a közszolgáltatásért nyújtott kompenzáció megfelel-e a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat feltételeinek.

(283) A Bizottság megjegyzi, hogy a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat csak akkor alkalmazandó a közszolgáltatásért járó kompenzáció formájában nyújtott állami támogatásra a szigeteket érintő tengeri járatok esetében, ha az átlagos éves utasforgalmuk az általános gazdasági érdekű szolgáltatással való megbízást megelőző két pénzügyi évben nem haladta meg a 300 000 főt (2. cikk (1) bekezdés d) pont). A (141) preambulumbekezdésben leírtak szerint Olaszország olyan számadatokat mutatott be, amelyekből az látható, hogy ezt a küszöbértéket a Laziomar egyik útvonalán sem lépték túl. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglalt feltétel teljesült.

(284) Az ÁGÉSZ-határozat 4. cikke szerint továbbá a megbízási aktusnak többek között hivatkoznia kell a határozat alkalmazására. A Bizottság megjegyzi, hogy a Lazio régió és a Laziomar között létrejött közszolgáltatási szerződésben és annak kísérő dokumentumaiban sem szerepel ilyen hivatkozás. Ennek eredményeként a Bizottság megállapítja, hogy a 4. cikknek nem feleltek meg, és a Laziomarnak a meghosszabbítással érintett időszakban a közszolgáltatásért nyújtott kompenzáció összeegyeztethetőségét nem lehet a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat alapján értékelni.

(285) Következésképpen a Laziomar részére 2011-től a privatizációs eljárás lezárulásáig a közszolgáltatásért folyósított kompenzáció rendesen a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály hatálya alá tartozna.

(286) Ebben az összefüggésben azonban, mivel az ÁGÉSZ-határozat 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott feltételek teljesülnek, a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 61. pontját kell alkalmazni. A Bizottság ennek alapján értékelni fogja, hogy a Laziomarnak a meghosszabbítással érintett időszak egészében a közszolgáltatásért nyújtott kompenzáció – a 14., a 19., a 20., a 24., a 39. és a 60. pontban foglalt feltételek kivételével – megfelel-e a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály feltételeinek.

([84]) A teljesség igényével a Bizottság megjegyzi, hogy a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 10. cikkének a) pontjában foglalt átmeneti rendelkezés, amely szerint minden olyan, az e határozat hatálybalépése, azaz 2012. január 31. előtt létrehozott támogatási program, amely a 2005. évi ÁGÉSZ-határozat alapján összeegyeztethető volt a belső piaccal, és amelyre a bejelentési követelmény nem vonatkozott, még további két évig (azaz 2014. január 30-ával bezárólag) a belső piaccal összeegyeztethetőnek minősül és mentesül a bejelentési kötelezettség alól. Ez azt jelenti, hogy a 2005. évi ÁGÉSZ-határozat 2005. december 19-i hatálybalépése és a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 2012. január 31-i hatálybalépése között ilyen program keretében odaítélt támogatás összeegyeztethetőnek tekinthető a belső piaccal, de csak az odaítélésének napjától 2014. január 30-ával bezárólag. Akárhogy is, a 2012. január 31-től kezdődő időszakban odaítélt támogatásokra a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 10. cikkének a) pontja szerinti rendelkezések nem alkalmazandók, és az összeegyeztethetőségi értékelést a 2011. évi ÁGÉSZ-határozat szerint kell elvégezni.

5.3.2. *A EUMSZ 106. cikkében említett valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatás*

(287) A 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 12. pontja szerint „támogatás csak a Szerződés 106. cikkének (2) bekezdésében említett valódi és pontosan meghatározott általános gazdasági érdekű szolgáltatás kapcsán nyújtható". A 13. pont egyértelművé teszi, hogy „a tagállamok nem írhatnak elő meghatározott közszolgáltatási kötelezettséget olyan szolgáltatásokkal kapcsolatosan, amelyeket rendes piaci körülmények között működő vállalkozások már nyújtanak, vagy azok által kielégítően nyújthatók a közérdek állam által meghatározott feltételei – például ár, objektív minőségi jellemzők, a szolgáltatás folytonossága és a szolgáltatáshoz való hozzáférés – mellett. Ami azt a kérdést illeti, hogy a piac képes-e valamely szolgáltatás nyújtására, a Bizottság értékelése – kivéve, ha az uniós jog szigorúbb követelményt ír elő – annak ellenőrzésére korlátozódik, hogy a tagállam meghatározása tartalmaz-e nyilvánvaló hibát". Végezetül, a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 56. pontja szerint „a tagállamok jelentős mérlegelési mozgástérrel rendelkeznek" azt illetően, hogy milyen jellegű szolgáltatásokat sorolnak be általános gazdasági érdekű szolgáltatásként.

(288) Annak értékelését, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás valódi-e, az ÁGÉSZ-közlemény (lásd a (170) és a (186) preambulumbekezdést), a tengeri kabotázst szabályozó rendelet (lásd a (173), a (174) és a (175) preambulumbekezdést) és az ítélkezési gyakorlat (lásd a (176) és a (177) preambulumbekezdést) fényében is el kell végezni. A Bizottságnak tehát vizsgálnia kell a meghosszabbítással érintett időszak tekintetében, hogy:

1. fennállt-e **felhasználói kereslet**;

2. ezt a keresletet a hatóságok által előírt ilyen értelmű kötelezettség hiányában a piaci szereplők nem tudták-e kielégíteni (**a piaci hiányosság megléte**); valamint

3. pusztán a közszolgáltatási kötelezettségek alkalmazása nem volt-e elegendő e hiányosság orvoslásához (**a legkevésbé ártalmas megközelítés**).

(289) A Bizottság rámutat arra, hogy a Laziomar által a meghosszabbítással érintett időszakban üzemeltetett közszolgáltatási útvonalak megegyeznek az új közszolgáltatási szerződés alapján rábízott útvonalakkal, azzal a kivétellel, hogy a meghosszabbítással érintett időszakban az útvonalak száma csak öt volt (lásd a (43) preambulumbekezdést), míg az új közszolgáltatási szerződés a Terracinát Ponzával (T3 vonal) és Ventotenével (T4 vonal) összekötő két további útvonallal egészült ki (lásd a (72) preambulumbekezdést). Emellett a Bizottság már bemutatta és értékelte az ezeken az útvonalakon a meghosszabbítással érintett időszakban tapasztalt versenyhelyzetet. Ennek fényében az alábbi értékelés támaszkodik, illetve hivatkozik az új közszolgáltatási szerződés tekintetében a fentiekben bemutatott értékelés (lásd az 5.1.2.1. szakaszt) vonatkozó részeire.

(290) A Bizottság először is emlékeztet arra (lásd a (120) preambulumbekezdést), hogy Olaszország az eredeti szerződésben megállapított közszolgáltatási kötelezettségeket főként azért rótta ki, hogy rendszeres és megbízható tengeri szállítási szolgáltatásokkal i. biztosítsa a területi folytonosságot a szárazföld és a szigetek között, ii. hozzájáruljon az érintett szigetek gazdasági fejlődéséhez. A Bizottság már megállapította (lásd a (179) preambulumbekezdést), hogy ezek valóban jogos közérdekű célok.

(291) Az érintett tengeri szolgáltatások igénybe vevői részéről jelentkező valódi kereslet szemléltetésére Olaszország részletes statisztikákat nyújtott be (lásd a 11. és 12. táblázatot), amelyek azt mutatják, hogy 2011-ben a Laziomar a közszolgáltatási kötelezettségek hatálya alá tartozó megfelelő időszakokban az öt szolgáltatási útvonalon összesen 270 457 utast és 17 717 járművet szállított. Ezek az adatok 2012-ben 240 430 utast és 13 228 járművet, 2013-ban pedig 254 167 utast és 16 927 járművet tettek ki. ([85])

([85]) Olaszország 2009-re és 2010-re vonatkozóan is benyújtott adatokat, kizárólag az utasokra vonatkozóan. Emlékeztetni kell arra, hogy az említett időszakban 2011. május végéig a Caremar üzemeltette a konkrét útvonalakat. A számadatok a következőképpen alakultak: 2009-ben 287 639 utas (157 055 a T1 és az A2, 99 087 a T2 és az A3, 31 494 az A1 vonal esetében), 2010-ben 253 638 utas (141 300 a T1 és az A2, 86 031 a T2 és az A3 és 26 307 az A1 esetében).

11. táblázat

A 2011 és 2013 közötti időszakra vonatkozó utasstatisztikák

Év	T1 vonal	T2 vonal	A1 vonal	A2 vonal	A3 vonal	Utasok száma összesen
2011	57 374	53 461	15 374	106 588	37 660	270 457
2012	36 446	61 978	16 372	96 125	29 509	240 430
2013	26 492	61 678	19 655	117 085	29 257	254 167

12. táblázat

A 2011 és 2013 közötti időszakra vonatkozó járműstatisztikák

Év	T1 vonal	T2 vonal	A1 vonal	A2 vonal	A3 vonal	Járművek száma összesen [1]
2011	13 203	2 880	1 634 [2]			17 717
2012	10 614	2 614				13 228
2013	14 177	2 750				16 927

[1] Az A1, az A2 és az A3 vonalon használt hajók nem szállítottak járműveket (az A1 vonal kivételével 2011-ben).
[2] 2012-től ez az útvonal csak utasokat szolgál ki.

(292) Összességében a számok azt mutatják, hogy az egyes érintett útvonalakon a tengeri szolgáltatások iránti felhasználói kereslet jelentős és meglehetősen állandó volt, és a 2011 és 2013 közötti időszakra vonatkozó elemzés nem szolgált arra utaló jelekkel, hogy az megszűnt volna. A Bizottság már bizonyította, hogy a 2014-től kezdődő időszakban is jelentős felhasználói kereslet volt a tengeri szolgáltatások iránt (lásd a (184) preambulumbekezdést).

(293) Ezért tehát megállapítható, hogy ezek a szolgáltatások valódi felhasználói keresletet elégítettek ki, és valódi közérdekű szükségleteket szolgáltak ki.

(294) A (186) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a Bizottságnak azt is vizsgálnia kell, hogy – a tagállam által a meghosszabbított eredeti szerződéssel kirótt közszolgáltatási követelmények figyelembevételével – csorbult volna-e a szolgáltatás megfelelősége, ha a szolgáltatásnyújtás kizárólag a piaci erőkre maradt volna. Az ÁGÉSZ-közlemény 48. pontja megjegyzi e tekintetben, hogy „a Bizottság értékelése annak ellenőrzésére korlátozódik, hogy követett-e el a tagállam nyilvánvaló hibát”.

(295) A Bizottság megjegyzi, hogy a 2011. június 1. és 2014. január 14. közötti időszakban az egyik olyan útvonalon, amelyet a Laziomar az eredeti szerződés meghosszabbítása keretében üzemeltetett (A3 vonal), egy másik üzemeltető, a Vetor is nyújtott személyszállítási szolgáltatást, bár nem ugyanolyan folyamatossággal, járatsűrűséggel és áron. A Bizottság a (195) preambulumbekezdésben már értékelte az A3 vonalon fennálló versenyhelyzetet, valamint azt, hogy a Vetor által nyújtott szolgáltatások egyenértékűek voltak-e azokkal a szolgáltatásokkal, amelyeket Laziomarnak az új közszolgáltatási szerződés értelmében kellett nyújtania. A Bizottság emlékeztet arra, hogy ez az értékelés az útvonalon 2011. június 1. és 2014. január 14. között jellemző versenyhelyzeten alapult. Mivel a Laziomar által általában ellátandó szolgáltatások a kiszolgált útvonalak, a gyakoriságok és a műszaki követelmények tekintetében majdnem azonosak az általa a meghosszabbítással érintett időszakban teljesítendő szolgáltatásokkal, a Bizottság azon következtetése (lásd a (195) preambulumbekezdést), hogy a piaci erők önmagukban elégtelenek voltak a közszolgáltatási igények kielégítéséhez, érvényes a Laziomarra is a meghosszabbítással érintett időszak egészében. A legtöbb útvonalon ugyanis a Laziomar volt az egyetlen szolgáltató, míg az egyetlen másik útvonalon (A3 vonal) a Vetor által nyújtott szolgáltatások nem voltak egyenértékűek a folyamatosság, a járatsűrűség, a kapacitás és az ár tekintetében, ezért nem elégítették ki teljes mértékben a (meghosszabbított) eredeti szerződéssel a Laziomarra rótt közszolgáltatási igényeket.

(296) Végezetül, a tervezett privatizációra tekintettel és az eredeti szerződés szerint ellátott közszolgáltatás folyamatosságának garantálása érdekében Olaszország úgy döntött, hogy változatlan formában hosszabbítja meg ezt a szerződést a kompenzációs módszertan 2010-től alkalmazandó módosulására is figyelemmel. A Bizottság elfogadja, hogy a felhasználói kereslet (amint azt a fenti (291), (292) és (293) preambulumbekezdés leírja) nem lett volna kielégíthető, ha a szóban forgó útvonalakat kiszolgáló minden szolgáltatóra közszolgáltatási kötelezettséget írnak elő. Különösen a legtöbb útvonalon a Laziomar volt az egyetlen szolgáltató (lásd például a (188) preambulumbekezdést), ahol pedig nem ez volt a helyzet, a másik szolgáltató által biztosított kínálat nem felelt meg a járatsűrűséggel, a folyamatossággal, a kapacitással és a megfizethető árral kapcsolatos követelménynek. Emellett a legtöbb (ha ugyan nem az összes) útvonal kiszolgálása veszteséges, különösen a holtszezonban, így a közszolgáltatásért járó kompenzáció nélkül valószínűleg ellátatlan maradna. Emellett a Bizottság elfogadja, hogy a Laziomar privatizációjára irányuló eljárásra tekintettel a meglévő közszolgáltatási szerződés meghosszabbítása volt az egyetlen módja annak garantálásának, hogy a közszolgáltatás a privatizáció lezárultáig folyamatos legyen.

(297) A Bizottság ezért megállapítja, hogy Olaszország nem követett el nyilvánvaló hibát, amikor a Laziomarra bízott szolgáltatásokat általános gazdasági érdekű szolgáltatásként határozta meg. A 2011. évi és a 2012. évi határozatban a Bizottság által megfogalmazott kétségek ezzel eloszlottak.

5.3.3. *A közszolgáltatási kötelezettségeket és a kompenzáció kiszámításának módszereit meghatározó megbízási aktus szükségessége*

(298) A 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 2.3. pontja szerint az EUMSZ 106. cikke értelmében vett általános gazdasági érdekű szolgáltatás azt jelenti, hogy az érintett vállalkozást egy vagy több aktussal hivatalosan megbízzák az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásával.

(299) Ezeknek az aktusoknak különösen a következőket kell meghatározniuk:

– a közszolgáltatási kötelezettségek pontos jellege és időtartama,

– a vállalkozás és az érintett terület,

– a kizárólagos jogok jellege,

– a kompenzáció kiszámításának, ellenőrzésének és felülvizsgálatának paraméterei,

– a túlkompenzáció elkerülésére és visszafizettetésére hozott intézkedések.

(300) A 2011. és a 2012. évi határozatában a Bizottság kételyeket fogalmazott meg, hogy a megbízási aktus átfogóan írta-e le a Laziomar közszolgáltatási kötelezettségének jellegét a meghosszabbítással érintett időszakban. Mindazonáltal a Bizottság emlékeztetett arra is, hogy a megbízás különböző elemei belefoglalhatók több aktusba anélkül, hogy megkérdőjeleződne a kötelezettségek meghatározásának megfelelősége. A meghosszabbítással érintett időszakban a Laziomar megbízási aktusa tartalmazta az eredeti szerződést (amelyet idővel módosítottak és meghosszabbítottak), az ötéves terveket, amelyek a 2000–2004-es és a 2005–2008-as időszakot fedték le, Olaszország több eseti döntését, a CIPE-irányelvet és a 2009. évi törvényt.

(301) Ilyen körülmények között a Bizottság először is megjegyzi, hogy az eredeti (idővel módosított) szerződés, amely a Laziomar megbízási aktusának központi eleme, teljes mértékben hatályos maradt a privatizáció lezárulásáig egy sor törvényerejű rendelet alapján (lásd a (278) preambulumbekezdést). Ezek a jogi aktusok meghatározzák, hogy a Laziomart a privatizációja lezárultáig bízták meg közszolgáltatási kötelezettséggel.

(302) Az eredeti szerződés szerint az ötéves tervek határozzák meg a kiszolgálandó útvonalakat és kikötőket, a szóban forgó tengeri összeköttetésekhez használandó hajók típusát és kapacitását, a szolgáltatás gyakoriságát és a fizetendő viteldíjakat, ideértve a különösen a szigeti régiók lakosai számára biztosított, támogatott viteldíjakat. Míg a 2005–2008-as időszakra vonatkozó terveket hivatalosan nem fogadták el, a 2000–2004-es időszakra vonatkozó tervet a közszolgáltatási kötelezettségek hatályát érintő változtatások nélkül továbbra is alkalmazták. E terv rendelkezései tehát a 2011. június 1. és 2014. január 14. közötti időszakban továbbra is teljes mértékben alkalmazandók voltak. 2011 előtt az eredeti szerződésben előírt kezdeti viteldíjrendszert több egymást követő aktus módosította. Ugyanakkor a meghosszabbítással érintett időszak egészében nem adtak ki tárcaközi rendeletet, hogy tovább módosítsák a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai, köztük a Laziomar által kiszabandó viteldíjakat. Ennek alapján a Bizottság megállapítja, hogy a közszolgáltatási kötelezettségeket, amelyeket a Laziomarnak teljesítenie kellett a meghosszabbítással érintett időszakban, kellően egyértelműen meghatározták.

(303) A Bizottság a 2011. évi határozat (239) és (240) preambulumbekezdésében már megjegyezte, a kompenzáció összegének kiszámításához szükséges paramétereket előzetesen megállapították és egyértelműen leírták. Különösen a 2011–2013. év tekintetében az eredeti szerződés (lásd a (46) preambulumbekezdést) kimerítő és pontos listát adott a figyelembe veendő költségelemekről valamint a szolgáltatónál jelentkező befektetési jövedelem kiszámításának módszeréről. A vonatkozó módszer a CIPE-irányelvben szerepel (lásd a (47)–(57) preambulumbekezdést). Konkrétabban: a CIPE-irányelv részletesen meghatározza a figyelembe veendő költségelemeket, valamint a befektetési jövedelmet. Végül a 2009. évi törvény tartalmazza a kompenzáció 2010-től alkalmazandó maximális összegét (évi 10 030 606 EUR). Emellett az eredeti szerződés megállapította, hogy a kompenzációt részletekben fizetik ki, és garantálta, hogy a kompenzáció a közszolgáltatás teljesítésével összefüggésben felmerült tényleges költségekre és bevételekre alapuljon. Ily módon a túlkompenzáció feltárható és könnyen kiküszöbölhető volt. Adott esetben az állam visszafizettethette a túlkompenzációt a Laziomarral.

(304) A Bizottság úgy ítéli meg ennek alapján, hogy az eredeti szerződés meghosszabbításával érintett időszak tekintetében a megbízási aktusok egyértelműen meghatározták a közszolgáltatási kötelezettségeket, az időtartamot, a vállalkozást és az érintett területet, a kompenzáció kiszámításának, ellenőrzésének és felülvizsgálatának paramétereit, továbbá a túlkompenzáció elkerülésére és visszafizettetésére hozott intézkedéseket, amint azt a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály előírta.

5.3.4. *A megbízási időszak tartama*

(305) A 2011-es ÁGÉSZ-keretszabály 17. pontja szerint „a megbízási időtartam hosszát objektív kritériumokkal, például a nem átruházható befektetett eszközök amortizációjával kell alátámasztani. A megbízás időtartama elvileg nem haladhatja meg az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásához szükséges legfontosabb eszközök leírásához szükséges időt”.

(306) Olaszország jelezte, hogy a meghosszabbítás időtartamát az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásához alkalmazott eszközök leírásához szükséges időhöz viszonyítva határozták meg. Közelebbről a meghosszabbított eredeti szerződés teljes tartama éppen meghaladja a 24 évet. A közszolgáltatás nyújtásához szükséges legfontosabb eszközök a hajók. A kompszolgáltatásokhoz használt hajók értékcsökkenési ideje általában hosszú, és meghaladhatja a 25 évet.

(307) Olaszország benyújtotta a Bizottságnak a Laziomar hajóinak a 2011 és 2013 közötti időszakra vonatkozó értékcsökkenési értékét. A Bizottság megjegyzi, hogy amikor a Laziomar 2011. június 1-jén, az eredeti szerződés meghosszabbítása értelmében megkezdte a Pontino-szigetek útvonalainak üzemeltetését, négy hajójának átlagos életkora 24 év volt.

(308) A Bizottság megjegyzi, hogy az időszak két és fél éves meghosszabbítására azért volt szükség, hogy biztosítsák a közszolgáltatás folyamatosságát a privatizációs eljárás lezárásáig. Figyelembe véve továbbá a hajók átlagos életkorát, az általában kompszolgáltatásokra használt hajók értékcsökkenésének átlagos tartamát, a szolgáltatási szerződés rendelkezései alapján tervezett korszerűsítési kezdeményezéseket és az új hajók használatát (lásd a (243) preambulumbekezdést), a Bizottság megállapítja, hogy a megbízási aktus időtartama kellően indokolt, és hogy az ÁGÉSZ-keretszabály 17. pontját betartják.

5.3.5. *A 2006/111/EK bizottsági irányelvnek* ([86]) *való megfelelés*

(309) A 2011-es ÁGÉSZ-keretszabály 18. pontja szerint „a Szerződés 106. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben a támogatás csak akkor tekinthető a belső piaccal összeegyeztethetőnek, ha a vállalkozás szükséges esetben megfelel a tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról, illetve egyes vállalkozások pénzügyi átláthatóságáról szóló 2006/111/EK irányelvnek”.

([86]) A Bizottság 2006/111/EK irányelve (2006. november 16.) a tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról, illetve egyes vállalkozások pénzügyi átláthatóságáról (HL L 318., 2006.11.17., 17. o.).

(310) A 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 44. pontja előírja továbbá, hogy „Ha egy vállalkozás az általános gazdasági érdekű szolgáltatások körén belül és kívül is végez tevékenységeket, akkor az általános gazdasági érdekű szolgáltatás költségeit és bevételeit a többi szolgáltatásétól elkülönítve kell kimutatnia belső számláiban a 31. pontban előírt elvekkel összhangban".

(311) Olaszország megerősítette, hogy a Laziomar csak közszolgáltatásokat nyújtott az eredeti szerződés alapján.

(312) A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 18. pontja nem alkalmazható.

5.3.6. *A kompenzáció összege*

(313) A 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 21. pontja kimondja, hogy „Az ellentételezés összege nem haladhatja meg a közszolgáltatási kötelezettségek teljesítése során felmerülő nettó költség – és ezzel együtt az észszerű nyereség – fedezéséhez szükséges összeget".

(314) A szóban forgó ügyben mivel a kompenzáció a keretszabály hatálybalépése előtt nyújtott jogellenes támogatásnak minősül, a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 69. pontja kifejezetten előírja, hogy az állami támogatások értékelésének alkalmazásában a nettó elkerülhető költség módszere nem alkalmazandó. Ehelyett a közszolgáltatási kötelezettség ellátásához szükséges nettó költségek kiszámításának alternatív módszerei alkalmazhatók, például a költségallokáción alapuló módszer. Ez utóbbi módszer szerint a nettó költséget a kijelölt szolgáltató közszolgáltatási kötelezettség teljesítésével összefüggő, a megbízási aktusban meghatározott és megbecsült költségei és bevételei különbségeként számítják ki. A 2011. évi keretszabály 28–38. pontja részletesebben megállapítja, hogy e módszert miként kell alkalmazni.

(315) A 2011. évi és a 2012. évi határozatban a Bizottság ugyanakkor kétségeket fogalmazott meg a 2010-től alkalmazandó 6,5 %-os kockázati prémium tekintetében is. Közelebbről a Bizottság megkérdőjelezte, hogy e prémium a kockázat megfelelő szintjét tükrözi-e, figyelembe véve, hogy első látásra úgy tűnt, a Laziomar nem vállalja az ilyen szolgáltatások nyújtásával szokásosan összefüggő kockázatokat.

(316) A 6,5 %-os kockázati prémiumot a befektetési jövedelem WACC-képlet alapul vételével történő meghatározásához kellett volna alkalmazni. Ugyanakkor a (136), a (137) és a (138) preambulumbekezdésben már kifejtettek szerint Olaszország pontosította, hogy mivel a kompenzáció összegére a 2009. évi törvény felső határt állapított meg, úgy döntöttek, hogy a számításokat a 6,5 % mint átalányalapú befektetési jövedelem használatával egyszerűsítik.

(317) Ebben az összefüggésben az Olaszország által benyújtott útvonalankénti számláknak a 13. táblázatban szereplő összesítése alapján a Bizottság meggyőződhetett arról, hogy 2011-ben, 2012-ben és 2013-ban együttesen a közszolgáltatásért járó kompenzáció körülbelül 70 650 EUR-val magasabb volt, mint a szolgáltatás nettó költsége, figyelmen kívül hagyva bármilyen befektetési jövedelmet:

13. táblázat

A Laziomar által ellátott közszolgáltatás nettó költsége, 2011–2013

(EUR)

A Laziomar közszolgáltatási feladata	2011	2012	2013	Mindösszesen
Bevételek összesen	2 845 238	3 441 567	3 569 149	9 855 942
– Költségek összesen	11 182 105	17 140 076	15 799 712	44 121 893
– Amortizáció	114 836	274 044	352 229	741 109
= A közszolgáltatás nettó költsége	- 8 451 703	– 13 972 553	- 12 582 792	- 35 007 048
+ Befektetési jövedelem (6,5 %)	0	0	0	0

= Kompenzációra jogosult összeg	- 8 451 703	- 13 972 553	- 12 582 792	- 35 007 048
+ Tényleges kompenzáció	8 601 187	13 780 506	12 696 005	35 077 698
= Túl-/ alulkompenzáció	149 484	- 192 047	113 213	70 650

(318) A Bizottság figyelembe veszi, hogy a Laziomar 2011. június 1-jén kezdte meg az útvonalak üzemeltetését a Pontinoszigeteken, közvetlenül azután, hogy ezeket az útvonalakat Campania régióról és a Caremarról Lazio régióra és a Laziomarra ruházták át (lásd a (4), a (32) és a (33) preambulumbekezdést). Ezért a 2011-es pénzügyi év, amely 149 484 EUR összegű pozitív különbséget mutatott, nem tulajdonítható teljes mértékben a Laziomarnak, és nem a Laziomar tényleges eredményeit tükrözi. Valójában a 2012-es és 2013-as pénzügyi évek tekintetében, amelyek teljes mértékben a Laziomarnak tudhatók be, a kompenzációra jogosult összeg és a tényleges kompenzáció teljes különbsége negatív (– 78 834 EUR).

(319) A Bizottság ellenőrizte továbbá az Olaszország által a befektetési jövedelemre vonatkozóan benyújtott számításokat a 6,5 %-os átalány alapján. Tekintettel arra, hogy a 2011 és 2013 közötti időszakban a megtérülés negatív (lásd a (138) preambulumbekezdést), a közszolgáltatás nettó költségének kiszámítása céljából a 13. táblázatban „nulla”-ként szerepel. Figyelembe véve ezeket a negatív eredményeket, a Bizottság megjegyzi, hogy a három pénzügyi évből álló időszak tekintetében a Laziomarnak ténylegesen kifizetett kompenzáció csupán 0,2 %-át kitevő 70 650 EUR pozitív különbség a 6,5 %-os átalányon belül van, és az nem eredményez túlkompenzációt. Ezenkívül a 0,2 %-os (vagy 20 bázispontos) megtérülési ráta nem haladja meg a vonatkozó swapkamatláb 100 bázispontos felárral növelt értékét, amely a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály 36. pontja szerint mindenképpen észszerűnek tekinthető.

(320) A 2011. évi ÁGÉSZ-határozat 49. pontja előírja, hogy a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás nyújtásáért adott kompenzáció eredményeként a vállalkozások nem részesülnek (az említett keretszabály 47. pontjában) meghatározott összeget meghaladó kompenzációban. Többek között a tagállamoknak a Bizottság kérésére erről bizonyítékot kell tudniuk szolgáltatni. Emellett a megbízás lejáratakor és legalább 3 éves időközönként rendszeresen ellenőrzéseket kell végrehajtaniuk vagy gondoskodniuk kell azok végrehajtásáról.

(321) A Bizottság a harmadik *Altmark*-kritériumnál már megvizsgálta, hogy az a 6,5 %-os átalányalapú befektetési jövedelem, amelyet a Laziomar előzetesen elvárhatott, megfelelt azoknak a kockázatoknak, amelyeket a közszolgáltatások közszolgáltatási szerződés keretében történő üzemeltetése során vállalt (lásd a (211)–(216) preambulumbekezdést). Ezen túlmenően a Bizottság megismétli, hogy Olaszország a számítás egyszerűsítése céljából átalányalapú befektetési jövedelmet alkalmazott.

(322) A Bizottság megjegyzi, hogy a benyújtott CIPE-irányelv figyelembe vesz bizonyos, a tengeri kabotázságazatban alkalmazandó piaci értékeket. A közszolgáltatási kötelezettségek tekintetében elszámolható költségeket, valamint a tőkemegtérülési rátára vonatkozó számítási elveket az adott ágazatra vonatkozó információk, feltételek és kockázatok alapján írja elő.

(323) Ezenkívül, amint azt a (214) preambulumbekezdés már kifejtette az új közszolgáltatási szerződésnek a harmadik *Altmark*-kritérium szerinti értékelésével összefüggésben, a Bizottság megállapította, hogy 2013-ban (csakúgy, mint a 2011–2013-as időszak egészében) az Olaszországon belül, illetve Olaszország és más tagállamok között tengeri összeköttetést kínáló kiválasztott kompüzemeltetők referenciacsoportja által generált befektetési jövedelem mediánja általában hasonló volt a Laziomar 6,5 %-os befektetési jövedelméhez.

(324) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a 6,5 %-os befektetési jövedelem észszerű szinten van.

(325) Olaszország végül benyújtotta a szükséges bizonyítékokat annak igazolására, hogy minden rendszeres ellenőrzésre sor került annak biztosítása érdekében, hogy a kompenzáció összege ne haladja meg a szolgáltatás nettó költségét. Ezenkívül a Bizottság emlékeztet arra, hogy a kompenzációt részletekben folyósítják (lásd a (45) preambulumbekezdést), és hogy a végső kifizetést az adott év tényleges költségei és bevételei alapján végzik el. Ez biztosítja, hogy a kompenzáció összege ne haladja meg a szolgáltatás nettó költségeit.

(326) A fentiekre tekintettel a Bizottság megállapítja, hogy az eredeti szerződés meghosszabbítása során a Laziomarnak nyújtott kompenzáció összege nem vezetett túlkompenzációhoz, és teljesülnek az ÁGÉSZ-keretszabály 2.8. szakaszának vonatkozó követelményei.

5.3.7. *A kikötési elsőbbség*

(327) A 2009. évi törvény 19-*ter* cikkének (21) bekezdése egyértelműen meghatározza, hogy a kikötési elsőbbségre azért volt szükség, hogy garantálják a szigetekkel való területi folytonosságot, és tekintettel a korábbi Tirrenia-csoport vállalatai, köztük a Laziomar közszolgáltatási kötelezettségeire. Ha a közszolgáltatási kötelezettségekkel megbízott vállalatok nem rendelkeznének kikötési elsőbbséggel, adott esetben ki kell várniuk a sort a kikötésnél, ezáltal késhetnek, ami aláássa a polgároknak megbízható és kényelmes összeköttetés biztosításában álló célt. Valóban szükség van rendszeres menetrendre a szigeti lakosság mobilitási szükségleteinek kielégítése érdekében, és hogy hozzájáruljanak az érintett szigetek gazdasági fejlődéséhez. Továbbá, mivel a közszolgáltatás keretében üzemeltetett útvonalakon az indulási időt a szerződés határozza meg, a kikötési elsőbbségre szükség van annak biztosításához, hogy minden kikötő oly módon ossza ki a kikötőhelyeket és a kikötési időket, hogy a közszolgáltató meg tudjon felelni közszolgáltatási kötelezettségének.

(328) Ilyen körülmények között a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az intézkedést azért ítélték oda, hogy a Laziomar el tudja látni közszolgáltatási kötelezettségeit, amelyek valódi általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak minősülnek (lásd az 5.3.2. szakaszt). Olaszország megerősítette továbbá, hogy a kikötési elsőbbség csak a közszolgáltatási rendszer keretében nyújtott szolgáltatásokra vonatkozik.

(329) A Bizottság már részletesen értékelte az általános gazdasági érdekű szolgáltatás összeegyeztethetőségét és a Laziomar részére az eredeti szerződés meghosszabbításával érintett időszakban nyújtott, kapcsolódó kompenzációt (lásd az 5.3.2–5.3.6. szakaszt). A Bizottság tehát úgy ítéli meg, hogy a kikötési elsőbbség összeegyeztethetőségének értékelése annak megállapítására korlátozható, hogy vajon ez az intézkedés vezethet-e túlkompenzációhoz.

(330) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a kikötési elsőbbségből eredő bármely pénzbeli előny csekély (lásd a (162) preambulumbekezdést). Ennek eredményeként az ezen intézkedésből eredő túlkompenzáció kockázata is alacsony. Emellett amennyiben ez az intézkedés csökkentené a közszolgáltató működési költségeit vagy növelné bevételeit, ezek a hatások egyértelműen tükröződnének a szolgáltató belső számláiban. Ezért a Laziomarra alkalmazandó, az 5.3.6. szakaszban leírt túlkompenzációs ellenőrzések alkalmasak arra is, hogy a kikötési elsőbbségből eredő esetleges túlkompenzációt feltárják.

(331) A Bizottság tehát megállapítja, hogy a kikötési elsőbbség, amely elválaszthatatlan a Laziomar által nyújtott közszolgáltatástól, szintén összeegyeztethető a belső piaccal az EUMSZ 106. cikkének (2) bekezdése és a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály alapján.

5.3.8. *Következtetés*

(332) A (278)–(331) preambulumbekezdésben foglalt értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy az eredeti szerződés 2011. június 1-jétől 2014. január 14-ig történő meghosszabbításával érintett tengeri szolgáltatások nyújtásáért a Laziomar részére odaítélt kompenzáció és a kikötési elsőbbség megfelel a 2011. évi ÁGÉSZ-keretszabály alkalmazandó feltételeinek, ezért az EUMSZ 106. cikke értelmében összeegyeztethető a belső piaccal.

6. **KÖVETKEZTETÉS**

(333) A Bizottság megállapítja, hogy Olaszország a vizsgált támogatási intézkedéseket az EUMSZ 108. cikke (3) bekezdésének megsértésével, jogellenesen hajtotta végre. Az előzőekben bemutatott értékelés alapján a Bizottság úgy határozott, hogy a Laziomar részére a meghosszabbított eredeti szerződés alapján a közszolgáltatásért odaítélt kompenzáció az EUMSZ 106. cikke értelmében összeegyeztethető a belső piaccal. Emellett mivel a kikötési elsőbbség elválaszthatatlan az általános gazdasági érdekű szolgáltatásnak a Laziomar általi teljesítésétől, ez az intézkedés az EUMSZ 106. cikke értelmében szintén összeegyeztethető a belső piaccal.

(334) A Bizottság továbbá megállapítja, hogy a következő intézkedések az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem állami támogatások:

a) az új szolgáltatási szerződés keretében teljesített tengeri szolgáltatásokért a Laziomar részére a 2014. január 15. és 2024. január 14. közötti időszakra odaítélt, a Laziomar üzleti tevékenységével és a Laziomarnak nyújtott kikötési elsőbbséggel kapcsolt kompenzáció, mivel megfelel a négy *Altmark*-kritériumnak;

b) az a lehetőség, hogy a Laziomar a hajók korszerűsítésére szánt pénzeszközöket likviditási célra felhasználja, mivel a Laziomar ezeket a pénzeszközöket erre a célra nem vette igénybe;

c) a Laziomar privatizációs eljárásához kapcsolódó adómentességek, valamint a 2010. évi törvényben meghatározott azon lehetőség, hogy a vállalat az FAS-tól származó forrásokat likviditási célra használja fel,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Laziomar részére az eredeti szerződésnek a 2011. június 1-jétől 2014. január 14-ig tartó időszakra szóló meghosszabbítása értelmében a tengeri szállítási szolgáltatások nyújtásáért adott kompenzáció és kikötési elsőbbség az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatás. Olaszország a Laziomarnak nyújtott támogatást az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdését megsértve hajtotta végre. Ez a támogatás összeegyeztethető a belső piaccal.

2. cikk

A 2014. január 15. és 2024. január 14. közötti időszakra vonatkozó, a Laziomar üzleti tevékenységével, valamint a Laziomar számára nyújtott kikötési elsőbbséggel kapcsolt új közszolgáltatási szerződés odaítélése az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem állami támogatás.

3. cikk

A Laziomar nem élt azzal a lehetőséggel, hogy a flotta fejlesztésére és korszerűsítésére már lekötött pénzügyi erőforrásokat a 2010. évi törvény alapján ideiglenesen a sürgős likviditási szükségletek fedezésére használja fel. Ezért ez a lehetőség az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem minősül a Laziomar részére nyújtott állami támogatásnak.

4. cikk

A Laziomar privatizációs eljárásához kapcsolódó, a 2010. évi törvényben meghatározott adómentességek az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem minősülnek a Laziomar részére nyújtott állami támogatásnak.

5. cikk

A *Fondo Aree Sottoutilizzate* forrásai likviditási szükségletek kielégítésére való felhasználásának lehetősége, amint azt a 2010. évi törvény megállapítja, az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése értelmében nem állami támogatás.

6. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2021. szeptember 30-án.

a Bizottság részéről
Margrethe VESTAGER
a Bizottság tagja

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)

Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU